

عربي



HP LaserJet 4050 T ,4050 N
و 4050 TN الطابعات
دليل المستخدم

الطابعات HP LaserJet 4050 ، 4050 N ، 4050 T و 4050 TN



دليل المستخدم



جميع الحقوق محفوظة. يُمنع إعادة الإنتاج أو الملاءمة أو الترجمة دون تصريح خطي مسبق، ويستثنى من هذا ما تسمح به قوانين حقوق الطبع.

النسخة الأولى: فبراير، ١٩٩٩

الكفالة

المعلومات الموجودة في هذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

لا تقدم شركة Hewlett-Packard أي كفالة كانت بخصوص هذه المعلومات. تتصل شركة Hewlett-Packard تحديداً من الكفالة الضمنية للصالحية للسوق أو الملاءمة لهدف معين.

لن تكون شركة

Hewlett-Packard مسؤولة عن أي ضرر مباشر أو غير مباشر، عرضي أو ناتج، عن الاستعمال أو أي ضرر آخر يُدعى أنه مرتبط بتزويد هذه المواد أو باستعمالها.

حقوق الماركات المسجلة

Adobe و PostScript هي علامات تجارية لـ Adobe Systems Incorporated والتي قد تكون مسجلة في سلطات قضائية معينة.

Arial و Times New Roman هي علامات تجارية مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية لـ Monotype Corporation.

Microsoft , MS Windows Windows و Windows NT هي علامات تجارية مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية لـ Microsoft Corporation.

TrueType هي علامة تجارية في الولايات المتحدة الأمريكية لـ Apple Computer, Inc.

ENERGY STAR هي علامة خدمة مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية لـ U.S. EPA.



كيفية استعمال دليل المستعمل المباشر

يتوفر هذا الدليل في شكل وثيقة محمولة من نوع Adobe™ Acrobat (ملف PDF). سيساعدكم هذا الجزء على انتلاف مستندات من نوع PDF.

مميزات التجول عبر صفحات هذا الدليل

انقر رمز "جدول المحتويات" للذهاب إلى جدول محتويات دليل المستعمل المتصل. المعلومات التي تدخلونها متصلة بمواضعها داخل دليل المستعمل.



انقر رمز "مقدمة" للعودة إلى هذا الجزء، للحصول على نصائح حول استعمال هذا الدليل.



انقر رمز "فهرس" للذهاب إلى فهرس دليل المستعمل المتصل. المعلومات التي تدخلها في إطار الفهرس متصلة بالمواضيع المرتبطة بها.



انقر سهم "فوق" للذهاب إلى الصفحة السابقة.



انقر سهم "تحت" للذهاب إلى الصفحة الموالية.



مميزات Acrobat Reader

للحصول على معلومات داخل مستندات من نوع PDF

للحصول على معلومات معينة داخل مستند من نوع PDF، انقر رمز **Contents** (المحتويات) أو **Index** (فهرس) في الركن الأعلى من الجهة اليسرى لنافذة Acrobat Reader، و انقر عندها رمز الموضوع الذي تريد البحث فيه.

معاينة مستندات من نوع PDF

للحصول على إرشادات كاملة حول كيفية معاينة مستندات من نوع PDF، المرجو مراجعة التعليمات المباشرة التي يتضمنها Acrobat Reader.

تكبير معاينة الصفحة

يمكنك استعمال أداة التكبير، مربع التكبير في شريط الوضع، أو أزرار شريط الأدوات لتغيير نسبة تكبير الشاشة. عندما تكبر وثيقة ما، يمكنك استعمال الأداة اليدوية لتحريك الصفحة. يوفر Acrobat Reader أيضا درجات من التكبير لتمكين المستعمل من التحكم في انطباق الصفحة داخل الشاشة.



Fit Page (انطباق الصفحة) يغير حجم الصفحة لمطابقة النافذة الرئيسية.

Fit Width (انطباق العرض) يغير حجم الصفحة لمطابقة عرض النافذة الرئيسية



Fit Visible (انطباق المحتويات المرئية) يعمر النافذة بمساحة محتويات

الصفحة فقط.

لرفع من نسبة التكبير: اختر أداة التكبير و انقر صفحة المستند لمضاعفة نسبة التكبير الحالية.



للتخفيض من نسبة التكبير: اختر أداة التكبير مع الضغط في نفس الوقت على زر Ctrl (لمستعملي Windows و UNIX) ، أو Option (لمستعملي Macintosh)، ثم انقر وسط المساحة التي تريد تصغيرها.

تصفح مستند معين

توجد لديك الخيارات التالية لتصفح مستند معين.

للذهاب إلى الصفحة الموالية: انقر زر "الصفحة الموالية" في شريط الأدوات، أو اضغط على السهم المتجه إلى اليمين أو الأسفل.



للعودة إلى الصفحة السابقة: انقر زر "الصفحة السابقة" في شريط الأدوات، أو اضغط على السهم المتجه إلى اليسار أو الأعلى.

للذهاب إلى الصفحة الأولى: انقر زر "الصفحة الأولى" في شريط الأدوات.

للذهاب إلى الصفحة الأخيرة: انقر زر "الصفحة الأخيرة" في شريط الأدوات.



للذهاب إلى صفحة معينة: انقر مربع رقم الصفحة في شريط الوضع الذي يوجد في أسفل النافذة الرئيسية، ادخل رقم الصفحة، و انقر **OK** (موافق).



التجول باستعمال النسخ المصغرة

النسخ المصغرة تسمح لك برؤية مصغرة لكل صفحة من المستند. يمكنك معاينة النسخ المصغرة في مساحة النظرة العامة. استعمال النسخ المصغرة للمرور بسرعة من صفحة لأخرى و تعديل الرؤية في الصفحة الحالية.



انقر نسخة مصغرة للمرور إلى الصفحة المطابقة.



البحث عن كلمات

استعمل أمر **Find** (بحث) للبحث عن جزء من كلمة، أو كلمة، أو مجموعة من الكلمات داخل المستند المفتوح.

انقر زر "بحث" أو اختر **Find** (بحث) من قائمة **Tools** (الأدوات).



طباعة المستند

لطباعة بعض الصفحات المختارة: اذهب إلى قائمة **File** (ملف)، و انقر **Print** (طباعة).
اختر **Pages** (صفحات). من مجالي "من" و "إلى"، حدد مجال الصفحات التي تريد طبعتها، ثم انقر **OK** (موافق).

لطباعة المستند بأكمله: في لائحة **File** (ملف)، اختر **Print** (طباعة). **All n Pages** (الصفحات الـ n كلها) (حيث يمثل حرف n عدد الصفحات التي يحتوي عليها المستند)، ثم انقر **OK** (موافق).

اذهب إلى <http://www.adobe.com/> للحصول على آخر النسخ و لغات إضافية
Adobe™ Acrobat Reader لـ

ملاحظة:



للبحث عن معلومات إضافية...



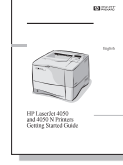
هناك عدة مراجع يمكن الاستعانة بها في استخدام هذه الطابعة. للحصول على نسخ إضافية من الدلائل المرفقة أسفله، المرجو الاتصال بـ HP Direct على الرقم التالي:
800-583-8787 (داخل الولايات المتحدة)، أو موزع HP المعتمد القريب منك. كما يمكنك الحصول على معلومات إضافية بزيارة الموقع التالي: <http://www.hp.com>.



إعداد الطابعة

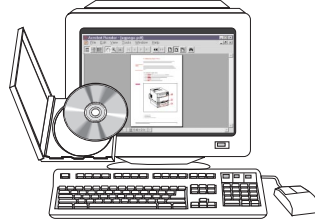
دليل بدء العمل

الخطوات التي يجب إتباعها أثناء إعداد الطابعة.



HP JetDirect Print Server *Software Installation Guide

الخطوات التي يجب إتباعها لتكوين ملقم HP JetDirect Print Server.

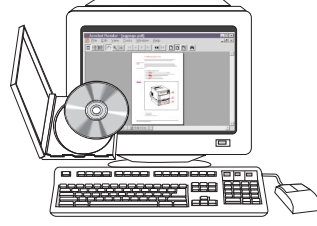


*ملقم بالطابعات التي تحتوي على ملقم HP JetDirect Print Server (بطاقة شبكة).



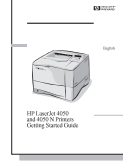
دليل المستعمل المباشر

معلومات مفصلة حول استعمال الطابعة و
حل المشاكل.



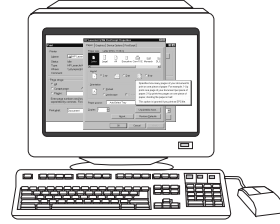
دليل المرجع السريع

عبارة عن نصائح و معلومات سريعة في
كاتب يجب الاحتفاظ به قرب الطابعة. اتصل
بمدير شبكتك بخصوص النسخة التي رافقت
الطابعة.



الدعم المباشر

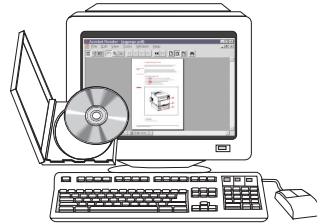
يحتوي على معلومات حول الخيارات التي
توفرها الطابعة عن طريق برامج تشغيل
الطابعة. لمعاينة ملف دعم، ادخل في شبكة
الدعم المتصل باستعمال برنامج تشغيل
الطابعة.



دليل المستعمل لـ

HP Fast InfraRed Receiver

معلومات مفصلة حول استعمال
HP Fast InfraRed Receiver و حل
المشاكل.



مركز HP للخدمة و الدعم

خدمات دعم مباشرة:

إمكانية الوصول إلى المعلومات على مدار الساعة بواسطة المودم. نقترح هذه الخدمات:

الشبكة العالمية

يمكن الحصول على برامج تشغيل الطابعة أو على برامج محدثة للطابعة من شركة HP بالإضافة إلى معلومات عن المنتج ودعم له من عناوين الشبكة العالمية التالية:

<http://www.hp.com/go/support> في الولايات المتحدة:

يمكن الحصول على برامج تشغيل الطابعة من المواقع التالية:

<ftp://www.hp.com.cn/go/support> في الصين

<ftp://www.jp.hp.com/go/support> في اليابان

<http://www.hp.co.kr/go/support> في كوريا

<http://www.hp.com.tw/go/support> في تايوان

أو موقع المحرك المحلي في الأنترنت <http://dds.com.tw>

الحصول على برمجيات مساعدة ومعلومات إلكترونية في الولايات المتحدة الأمريكية:

من الاثنين إلى الجمعة: ٦ صباحاً - ١٠ مساءً بتوقيت MST

السبت: ٩ صباحاً - ٤ مساءً بتوقيت MST

الهاتف: 805-257-5565

الفاكس: 805-257-6995

موقع HP في الأنترنت: <http://www.hp.com/>

البريد:

Hewlett-Packard Co.

P.O. Box 907

Santa Clarita, CA 91380-9007

U.S.A.

في كندا:

الهاتف: 905-206-4662

في أوروبا:

مراكز توزيع HP في أوروبا

اللغات المدعومة معروضة أعلاه بجانب أرقام الهاتف.

تمتد ساعات العمل من الساعة السابعة و النصف صباحاً بتوقيت غرينيتش (الثامنة و النصف صباحاً بتوقيت أوروبا الوسطى)، إلى الساعة الخامسة مساءً بتوقيت غرينيتش (السادسة مساءً بتوقيت أوروبا الوسطى).

الخطوط الدولية	داخل المملكة المتحدة	
+44 1429 865511	01429 865511	الخط الناطق باللغة الإنجليزية
+44 1429 863343		الخط الناطق باللغة الفرنسية
+44 1429 863353		الخط الناطق باللغة الألمانية
+44 1429 520013		الخط الناطق باللغة الإيطالية
+44 1429 520012		الخط الناطق باللغة الإسبانية
+44 1429 890466		الخط الناطق باللغة البرتغالية

في منطقة آسيا و المحيط الهادئ:

+61 3 9272 8000	أسطراليا
+86 10 65053888	جمهورية الصين الشعبية (بيجين)
+65 740-4477	هونغ كونغ
+91 (011) 682 6035	الهند
+65 740-4477	إندونيسيا
+81 3 53461891	اليابان
+82 2 3270 0805	كوريا
+650740-4477	ماليزيا
(09) 356-6640 أو (رقم مجاني) 0800-445-543	نيوزلاند
+65 740-4477	الفلبين
+65 740-4477	سنغافورة
+886 (02) 717 0055	تايوان
+66 (02) 661-3900 ext 3224	تايلاند

في أمريكا اللاتينية:

الأرجنتين

من الثامنة و النصف صباحاً إلى السابعة و النصف مساءً
بوينوس آيرس: 787-8080

البرازيل

من الثامنة صباحاً إلى السابعة مساءً
ساو باولو: 011-829-6612

الشيلي

من الثامنة و النصف صباحاً إلى السادسة و النصف مساءً
الشيلي: 800-360999

كولومبيا

*يقدم الباعة المحليون دعماً تقنياً.

المكسيك "HP Contigo"

من الثامنة صباحاً إلى السادسة مساءً

ميكسيكو: 01-800-4726684

ميكسيكو: 01-800-4720684

فنزويلا

من الثامنة صباحاً إلى السادسة مساءً 800-47-888

كاراكاس: 207-8488

*يتم تقديم الدعم التقني في باقي بلدان أميركا اللاتينية من طرف الباعة المحليين.

الطلب المباشر ملحقات وإمدادات HP:

اتصل بـ 800-538-8787 (داخل الولايات المتحدة) أو 800-387-3154 (داخل كندا)

الطلب المباشر لقطع HP الأصيلية:

داخل الولايات المتحدة، المرجو الاتصال بـ 800-227-8164

القرص المضغوط (CD-ROM) للمعلومات الخاصة بقطع HP:

صممت هذه الأداة الخاصة بالمعلومات عن الأجزاء، و التي تعتمد بالأساس على CD-ROM، لتمكين المستخدمين من الحصول على معلومات خاصة بالأجزاء بسرعة و بسهولة، كالأئمنة و قوائم بمختلف منتجات HP المستحسن تخزينها. للمشاركة في هذه الخدمة لمدة ثلاثة أشهر قابلة للتجديد في الولايات المتحدة أو كندا، المرجو الاتصال بالرقم التالي: 800-336-5987. في منطقة آسيا و المحيط الهادئ، المرجو الاتصال بالرقم التالي: (65) 740-4484. يمكنكم الحصول على وصف للقطع و معلومات عن أسعارها عن طريق شبكة الأنترنت، و ذلك في الموقع التالي: www.hp.com/go/partinfo.

القرص المضغوط (CD-ROM) المساعد في دعم HP:

تقدم أداة الدعم هذه نظاماً للمعلومات المباشرة الشاملة لمنتجات HP، حيث تتناول جميع الأمور الفنية و فيما يتعلق بالمنتجات. لتشارك في هذه الخدمة الفصلية في الولايات المتحدة أو في كندا، اتصل برقم 800-457-1762 وللاشتراك في كل من الهونغ كونغ و إندونيسيا و ماليزيا و سنغافورة، اتصل بـ Mentor Media على الرقم (65) 740-4477.

معلومات حول خدمات شركة HP:

للعثور على موزعي منتجات HP المعتمدين، المرجو الاتصال بـ 800-243-9816.
(في الولايات المتحدة)، أو 800-446-0522 (في كندا)



اتفاقيات خدمة مع شركة HP:

المرجو الاتصال بـ 800-268-1221 (في الولايات المتحدة)، أو
800-835-4747 (في كندا). تمديد الخدمة 800-387-3867



تقدم الشركة عن طريق خدمة الفاكس عند الطلب HP First معلومات مفصلة لحل المشاكل. و تضم هذه المعلومات نصائح حول البرامج المنتظمة و الحلول الممكنة للمشاكل التي عادة ما يواجهها مستعملو منتجات HP. يمكنك الاتصال من أي هاتف بملاسمات و طلب ثلاث وثائق مع كل مكالمة، و سترسل هذه الوثائق عن طريق الفاكس، إلى الرقم الذي تحدده. إن عدداً من هذه الأرقام محلية و لا يمكن استعمالها في المكالمات الدولية.

أمريكا الشمالية و اللاتينية

خارج الولايات المتحدة و كندا 404-329-2009

في الولايات المتحدة و كندا 800-333-1917

منطقة آسيا و المحيط الهادئ

(03) 9272 2627	أسطربيا
(10) 6505 5280	الصين
2506 2422	هونغ كونج
(11) 682 6031	الهند
(21) 352 2044	إندونيسيا
(03) 3335 8622	اليابان
(02) 769 0543	كوريا
(03) 298 2478	ماليزيا
(09) 356 6642	نيوزلاند
(02) 848 9880	الفلبين
275 7251	سنغافورة
(02) 661 3511	تايوان
(08) 823 4161	فيتنام

أوروبا و الشرق الأوسط و إفريقيا

0660-8218	النمسا
	بلجيكا
0880 1 1906	الهولندية
0800 1 7043	الفرنسية
800-10453	الدانمارك
+31 20 681 5792	الرقم الأوروبي الدولي
9800-13134	فنلندا
0800-905900	فرنسا
0130-810061	ألمانيا
36 1 461-8222	المجر
1678-59020	إيطاليا
0800-0222420	هولندا
800-11319	النرويج
05 05 313342	البرتغال
900-993123	إسبانيا
020-795743	السويد
	سويسرا
0800-551526	الفرنسية
0800-551527	الألمانية
0800-960271	المملكة المتحدة

خيارات دعم المستخدم العالمية

يحتوي فصل الخدمات والدعم في دليل المستخدم الذي بين يديك على عناوين وأرقام هواتف لخدمات المبيعات والخدمة العالمية في الدول غير المذكورة أدناه.



خدمة الزبون و خدمات الدعم لإصلاح منتجات HP في الولايات المتحدة و كندا



انظر فصل الخدمات والدعم في دليل المستخدم هذا للحصول على معلومات إضافية حول تصليح المنتج.

اتصل مجاناً خلال فترة الكفالة بالرقم 208-323-2551 أيام الاثنين وحتى الجمعة من الساعة السادسة صباحاً ولغاية السادسة مساءً (توقيت الجبل). انتبه إلى أن عليك دفع تكلفة الهاتف العادية. من المفضل أن يكون جهازك قريباً ورقمه التسلسلي جاهزاً عند الاتصال.

إذا كانت طابعتك في حاجة إلى إصلاح، المرجو الاتصال بـ 800-243-9816 للحصول على معلومات حول أقرب مكان لخدمة منتجات HP معتمد من طرف الشركة.

خدمات الدعم بعد انقضاء مدة الكفالة متوفرة لإجابة أي سؤال لديك حول المنتج. اتصل بـ

900-555-1500 (٢,٥٠ دولار * للدقيقة، داخل الولايات المتحدة فقط)، أو بـ

800-999-1148 (٢٥ دولار للمكالمة، تخضم من بطاقة Visa أو MasterCard، في

الولايات المتحدة و كندا). يمكنك الاتصال بهذين الرقمين من الاثنين إلى الجمعة، ابتداءً من الساعة صباحاً إلى حدود السادسة مساءً (حسب التوقيت الجبلي للولايات المتحدة). يبدأ الخصم فقط بعد استلام المكالمة من طرف مسئول تقني.* الأسعار قابلة للتغيير.



مركز خدمة الزبون HP بأوروبا خيارات اللغة و مراكز الخدمة داخل البلد

مفتوح من الاثنين إلى الجمعة، من الثامنة و النصف صباحاً إلى السادسة مساءً (بتوقيت أوروبا الوسطى)

تمنحك شركة HP دعماً هاتفياً مجانياً خلال فترة الكفالة. يمكن من خلال أحد أرقام الهواتف التالية الاتصال بطاقم خبراء مستعد لمساعدتك. إذا كنت بحاجة لأي دعم بعد انتهاء فترة الكفالة، فيمكنك الحصول عليها مقابل تكلفة معينة من خلال نفس أرقام الهواتف. يتم احتساب التكلفة لكل حالة بانفراد. عند الاتصال بشركة HP، تأكد من أن التفاصيل التالية متوفرة أمامك: اسم المنتج ورقمه التسلسلي، تاريخ الشراء ووصف المشكلة المطلوب حلها.

أيرلندا: 662-5525 (1) (353)	إنجليزي:
المملكة المتحدة: 512-5202 (171) (44)	
دولية: 512-5202 (171) (44)	
بلجيكا: 626-8806 (2) (32)	هولندي:
هولندا: 606-8751 (20) (31)	
فرنسا: 43-62-4343 (01) (33)	فرنسي:
بلجيكا: 626-8807 (2) (32)	
سويسرا: 880-1111 (84) (41)	
ألمانيا: 525-8143 (180) (49)	ألماني:
النمسا: 0660-6386 (1) (43)	
النرويج: 2211-6299 (47)	نرويجي:
الدنمرك: 3929-4099 (45)	دانمركي:
فنلندا: 0203-47288 (9) (358)	فنلندي:
السويد: 619-2170 (8) (46)	سويدي:
إيطاليا: 0-264-10350 (2) (39)	إيطالي:
إسبانيا: 232-1123 (90) (34)	إسباني:
البرتغال: 441-7199 (1) (351)	برتغالي:

أرقام هواتف للدعم داخل الدول:

إذا احتجت لدعم بعد انقضاء فترة الضمانة، أو إصلاحات إضافية، أو إذا لم يكن البلد الذي تقيم فيه ضمن القائمة المعروضة أسفله، راجع "المراكز الدولية للبيع و الخدمة" في الصفحة ١٤٧.



787-8080	الأرجنتين
(61) (0) 3 8877 8000	أسطراليا
011-829-6612	البرازيل
(208) 323-2551	كندا
(86) (0) 10 6564 5959	الصين
800-360999	الشيلي
(420) (2) 613 07310	الجمهورية التشيكية
(30) (1) 689-6411	اليونان
800 96 7729	هونغ كونج
(36) (1) 461-8110	المجر
(91) (0) 11 682 6035	الهند
62 (0) 21 350 3408	إندونيسيا
(82) (0) 2 3270 0700	كوريا (سيول)
080 999 0700	كوريا (خارج سيول)
(81) (3) 3335-8333	اليابان
(60) (0) 3 295 2566	ماليزيا
01 800 4726684	المكسيك (ميكسيكو)
01 800 4720684	
01 800-90529	المكسيك (خارج ميكسيكو)
(64) (0) 9 356 6640	نيوزلاند
(63) (0) 2 867 3551	الفلبين
(48) (22) 608-7700	بولندا
(351) (1) 301-7330	البرتغال
(7) (95) 923-5001	روسيا
+65 272 5300	سنغافورة
(41) (1) 0800-55-5353	سويسرا
886 (0) 2 717 0055	تايوان
+66 (0) 2 661 4000	تايلاند
(90) (1) 224-5925	تركيا
+848 823 4530	الفيتنام





جدول المحتويات



- iii..... كيفية استعمال دليل المستعمل المباشر.
- iii..... ميزات التجول عبر صفحات هذا الدليل.
- iii..... ميزات Acrobat Reader
- vi للبحث عن معلومات إضافية.
- vi إعداد الطابعة
- vii..... استعمال الطابعة.
- viii..... مركز HP للخدمة و الدعم.
- viii..... خدمات دعم مباشرة:
- xii..... HP FIRST
- xiii..... خيارات دعم المستخدم العالمية
- xiii..... خدمة الزبون و خدمات الدعم لإصلاح منتجات HP في الولايات المتحدة و كندا
- xiv..... مركز خدمة الزبون HP بأوروبا خيارات اللغة و مراكز الخدمة داخل البلد
- xv أرقام هواتف للدعم داخل الدول:



١ أسس الطابعة

- ١..... نظرة عامة.
- ٢..... ميزات الطابعة وفوائدها.
- ٣..... معلومات عن الطابعة.
- ٣..... التكوينات
- ٤..... أجزاء الطابعة ومواقعها.
- ٦..... الملحقات والإمدادات.
- ٧..... ملحقات مقترحة.
- ٨..... معلومات الطلب.
- ١٢..... ترتيب لوحة التحكم.
- ١٢..... أضواء لوحة التحكم.
- ١٣..... أزرار لوحة التحكم.
- ١٤..... استعمال نظام الدعم المتصل للطابعة.
- ١٥..... لوحات لوحة التحكم.
- ١٧..... برامج الطابعة.
- ٢٠..... برامج تشغيل الطابعة.
- ٢١..... Windows
- ٢١..... Macintosh
- ٢٢..... برامج Windows
- ٢٨..... برامج للكمبيوترات Macintosh
- ٢٩..... برامج الشبكات



٢ مهمات الطباعة

- ٣١..... نظرة عامة
- ٣٢..... اختيار صندوق الخروج
- ٣٢..... الطباعة إلى صندوق الخروج العلوي
- ٣٣..... الطباعة إلى صندوق الخروج الخلفي
- ٣٤..... تحميل الدرج الأول
- ٣٥..... تحميل الدرج الثاني (4050/4050 N)
- ٣٧..... تحميل الدرجين الثاني والثالث (للطباعات 4050 T/4050 TN)
- ٣٩..... تحميل الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة
- ٤١..... الطباعة على جهتي الورق (الوحدة الاختيارية)
- ٤٤..... خيارات التنسيق للطباعة على جهتي الورقة
- ٤٥..... الطباعة على أوراق خاصة
- ٤٥..... الطباعة على الأوراق برأسية أو الأوراق المثقوبة مسبقاً أو الأوراق المطبوعة مسبقاً
- ٤٦..... اتجاه الورق
- ٤٧..... الطباعة على مغلفات
- ٥٣..... الطباعة على لاصقات
- ٥٥..... الطباعة على شفافيات
- ٥٦..... الطباعة على بطاقات وعلى أوراق بقياس حسب الطلب وعلى ورق ثقيل
- ٥٩..... مهمات الطباعة المتقدمة
- ٥٩..... استعمال الميزات من برنامج تشغيل الطباعة
- ٦٣..... إعداد الدرج الأول حسب الطلب
- ٦٥..... الطباعة حسب نوع الورق وقياسه
- ٦٦..... أنواع الورق المدعومة
- ٦٧..... ميزات استبقاء العمل
- ٦٧..... النسخ السريع لأعمال الطباعة
- ٦٧..... طباعة نسخ إضافية من عمل نسخ سريع
- ٦٨..... إلغاء عمل نسخ سريع محفوظ
- ٦٩..... مراجعة العمل و الاحتفاظ به
- ٦٩..... طباعة باقي نسخ عمل محتفظ به
- ٧٠..... إلغاء عمل محتفظ به
- ٧١..... طباعة عمل خاص
- ٧١..... تحديد خصوصية عمل الطباعة
- ٧١..... إرسال عمل خاص
- ٧٢..... إلغاء عمل خاص
- ٧٣..... حفظ عمل طباعة
- ٧٣..... طباعة عمل محفوظ
- ٧٤..... إلغاء عمل محفوظ
- ٧٥..... الطباعة بجهاز الاستقبال الاختياري HP Fast InfraRed Receiver
- ٧٥..... الإعداد للطباعة تحت Windows 9x
- ٧٥..... الطباعة
- ٧٦..... إيقاف و مواصلة الطباعة

٣ صيانة الطابعة

- ٧٧..... نظرة عامة
- ٧٨..... إدارة خرطوشة الحبر
- ٧٨..... سياسة HP حول الخراطيش التي ليست من صنعها
- ٧٨..... خزن خرطوشة الحبر
- ٧٨..... العمر المتوقع لخرطوشة الحبر
- ٧٩..... التأكد من مستوى الحبر
- ٧٩..... إعادة تنضيد HP TonerGauge
- ٨٠..... مواصلة الطابعة مع انخفاض مستوى الحبر
- ٨٣..... تنظيف الطابعة
- ٨٧..... إجراء الصيانة الروتينية

٤ حل المشاكل

- ٨٩..... نظرة عامة
- ٩٠..... تسليك حشد الورق
- ٩٢..... تسليك حشد الورق من مناطق دروج الإدخال
- ٩٤..... تسليك الحشد من ملقم المغلفات الاختياري
- ٩٦..... تسليك حشد الورق من منطقة الغطاء العلوي
- ٩٨..... تسليك حشد الورق من منطقة خرطوشة الحبر
- ٩٩..... تسليك حشد الورق من مناطق الإخراج
- ١٠٠..... تسليك حشد الورق من وحدة الطابعة على جهتي الورق الاختيارية
- ١٠٢..... حل مشاكل حشد الورق المتكررة
- ١٠٣..... استيعاب رسائل الطابعة
- ١١٦..... رسائل الخطأ لقرص MOPY
- ١١٨..... تصحيح مشاكل جودة الإخراج
- ١٢٠..... تحديد مشاكل الطابعة
- ١٢٠..... مخطط حل المشاكل
- ١٢٦..... تخطيط حل المشاكل لمستخدمي Macintosh
- ١٢٩..... حل مشاكل القرص الصلب للطابعة
- ١٣٠..... حل مشاكل PS
- ١٣١..... حل مشاكل HP Fast InfraRed Receiver
- ١٣٣..... الاتصال بملقم الطابعة الاختياري HP JetDirect
- ١٣٣..... ملقم طباعة HP JetDirect 10/100TX
- ١٣٥..... فحص تكوين الطابعة
- ١٣٥..... مخطط اللوائح
- ١٣٦..... صفحة التكوين
- ١٣٨..... قائمة خطوط PCL أو PS

٥ الخدمة والدعم

- ١٣٩..... معلومات الكفالة
- ١٣٩..... الخدمة أثناء مدة الكفالة وبعدها
- ١٤٠..... إرشادات لإعادة تغليف الطابعة
- ١٤١..... بيان الضمانة المحدودة لـ Hewlett-Packard
- ١٤٣..... كفالة محدودة لعمر خرطوشة الحبر
- ١٤٤..... قسيمة معلومات الخدمة
- ١٤٥..... شروط ترخيص برنامج HP
- ١٤٧..... مكاتب المبيعات والخدمة العالمية



أ مواصفات

- ١-أ..... نظرة عامة
- ٢-أ..... مواصفات الورق
- ٣-أ..... القياسات والأوزان المدعومة للورق
- ٧-أ..... أنواع الورق المدعومة
- ١٠-أ..... اللاصقات
- ١٠-أ..... الشفافيات
- ١١-أ..... المغلفات
- ١٣-أ..... البطاقات والورق الثقيل
- ١٥-أ..... مواصفات الطابعة
- ١٥-أ..... الأبعاد الفيزيائية
- ١٦-أ..... المواصفات البيئية
- ١٨-أ..... مواصفات الكابل التسلسلي

ب لوائح لوحة التحكم

- ١-ب..... نظرة عامة
- ٢-ب..... لائحة أعمال النسخ السريع
- ٣-ب..... لائحة الأعمال الخاصة/ المحفوظة
- ٤-ب..... لائحة المعلومات
- ٥-ب..... لائحة تداول الورق
- ٨-ب..... لائحة جودة الطباعة
- ١١-ب..... لائحة الطباعة
- ١٥-ب..... لائحة التكوين
- ٢١-ب..... لائحة I/O
- ٢٢-ب..... لائحة EIO (4050 N/4050 TN)
- ٢٤-ب..... لائحة إعادة الضبط



ج ذاكرة الطابعة وتوسيعها

- ١-ج..... نظرة عامة
٣-ج..... تركيب الذاكرة
٥-ج..... فحص تركيب الذاكرة
٦-ج..... تعديل إعدادات الذاكرة
٨-ج..... تركيب بطاقات EIO/تخزين كتلي



د أوامر الطابعة

- ١-د..... نظرة عامة
٢-د..... استيعاب صياغة أوامر الطابعة PCL
٣-د..... دمج سلاسل الهروب
٤-د..... إدخال أحرف الهروب
٥-د..... اختيار خطوط PCL 5e
٦-د..... أوامر PCL 5e الشائعة للطابعة

هـ معلومات قانونية

- ١-هـ..... FCC Regulations
٢-هـ..... إدارة المنتج البيئية
٢-هـ..... حماية البيئة
٥-هـ..... منشور بيانات أمان مواد الحبر
٦-هـ..... تصريح الامتثال
٧-هـ..... بيانات الأمان
٧-هـ..... Laser Safety Statement
٧-هـ..... Canadian DOC Regulations
٧-هـ..... VCCI Statement (Japan)
٨-هـ..... Laser Statement for Finland

قائمة المصطلحات

الفهرس الألفبائي





أسس الطابعة

نظرة عامة

نهنك لاقبتائك الطابعة HP LaserJet 4050. يرجى مراجعة دليل بدء العمل المرفق مع الطابعة للحصول على تعليمات الإعداد.

بعد إتمام إعداد الطابعة للاستعمال؛ قم بالتعرف عليها وعلى ميزاتها وأجزائها لبضع دقائق. سيعرض هذا الفصل ما يلي:

- ميزات الطابعة وفوائدها.
- أجزاء ومواقع هامة في الطابعة.
- ملحقات وإمدادات متوفرة للطابعة.
- ترتيب لوحة التحكم وطريقة تشغيلها الأساسية.
- برامج مفيدة للطابعة لزيادة المرونة في عملية الطباعة.

مميزات الطباعة وفوائدها

سرعة الطباعة وإنجاز الصفحات

- فاصمة فورية تطبع الصفحة الأولى خلال ١٥ ثانية.
- تطبع ١٧ صفحة بقياس Letter أو ١٦ صفحة بقياس A4 في الدقيقة الواحدة.
- ميزة RIP ONCE (معالجة الصور عن الطريق شبكة متسامتة)، و تشغل ١٦ ميغابايت في القرص الصلب

دقة التحديد

- FasRes 1200 للطباعة السريعة
- ProRes 1200 للحصول على عروض بيانية أرفع
- تتضمن ما يصل إلى ٢٢٠ مستوى من الرمادي للحصول على طباعة صور دقيقة ومشابهة للصور الفوتوغرافية.
- حبر HP المدقق من أجل طباعة صافية و واضحة

تداول الورق

- تستطيع استيعاب ٦٠٠ ورقة (أساساً)، مع إمكانية رفع طاقتها الاستيعابية إلى ١١٠٠ ورقة بإضافة بعض الملحقات.
- يمكن الطباعة على عدد كبير من الأحجام وأوزان الورق.

اللغة والخطوط

- دعم 6 HP PCL، PCL 5e، بالإضافة إلى مضاهاة للغة 2 PostScript™.
- تتضمن ١١٠ خطوط معدة ل Microsoft Windows، بالإضافة إلى برنامج HP FontSmart.

تصميم قابل للتوسيع

- يمكن الحصول على درج عام للورق سعة ٥٠٠ ورقة، بالإضافة إلى ملقم للمغلقات بسعة ٧٥ مغلفاً وكذلك وحدة الطباعة على جهتي الورق.
- تخزين سريع لخزن نماذج أو خطوط أو توافيع.
- يمكن توسيع الذاكرة لغاية ٢٠٠ ميغابايت
- فتحتان EIO لربط الاتصال بشبكات أو أدوات إضافية
- تتضمن ميزات HP JetSend.

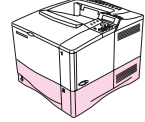
معلومات عن الطابعة

التكوينات

تتوفر هذه الطابعة بأربع تكوينات مختلفة كما هو مفصل أدناه.

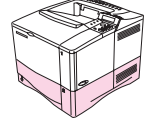
HP LaserJet 4050

تأتي الطابعة HP LaserJet 4050 مزودةً بـ ٨ ميغابايت من الذاكرة RAM، ودرج للورق بسعة ٥٠٠ ورقة.



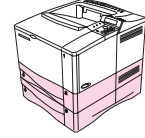
HP LaserJet 4050 N

تحتوي طابعة HP LaserJet 4050 N على ذاكرة قيمتها ١٦ ميغابايت RAM، و بطاقة ملقم طباعة HP JetDirect 10/100Base-TX لربط الاتصال بشبكة ما، و جهاز استقبال (HP Fast InfraRed Receiver (FIR Receiver)، و درج قابل لاستيعاب ٥٠٠ ورقة.



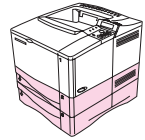
HP LaserJet 4050 T

تأتي الطابعة HP LaserJet 4050 T مزودةً بـ ٨ ميغابايت من الذاكرة RAM، ودرجين بسعة ٢٥٠ ورقة.

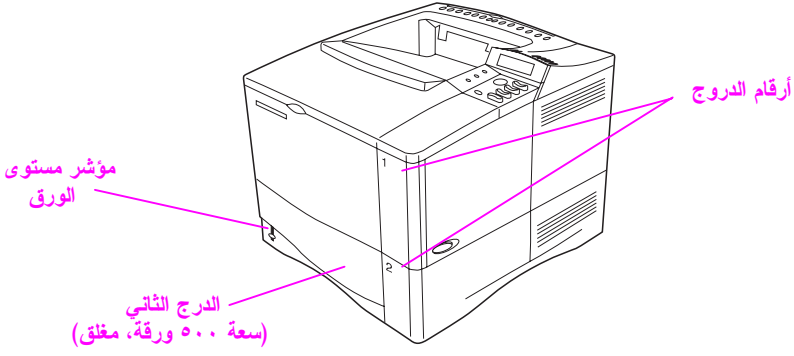
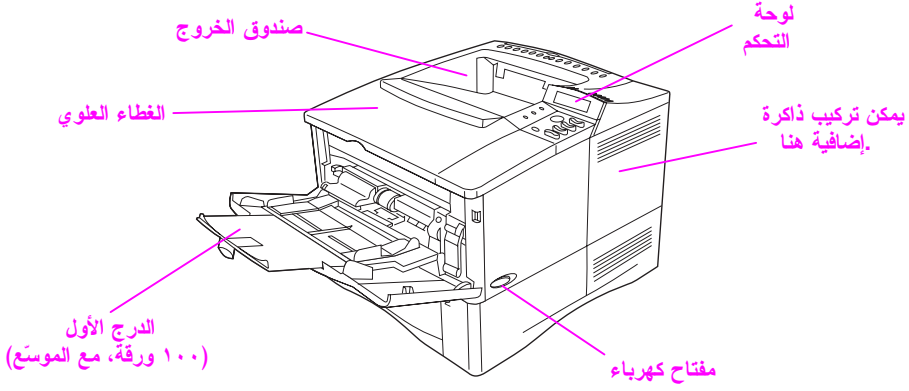


HP LaserJet 4050 TN

تحتوي طابعة HP LaserJet 4050 TN على ذاكرة سعتها ١٦ ميغابايت RAM، و بطاقة ملقم طباعة HP JetDirect 10/100Base-TX لربط الاتصال بشبكة ما، و جهاز استقبال (HP Fast InfraRed Receiver (FIR Receiver)، و درج قابل لاستيعاب ٢٥٠ ورقة.



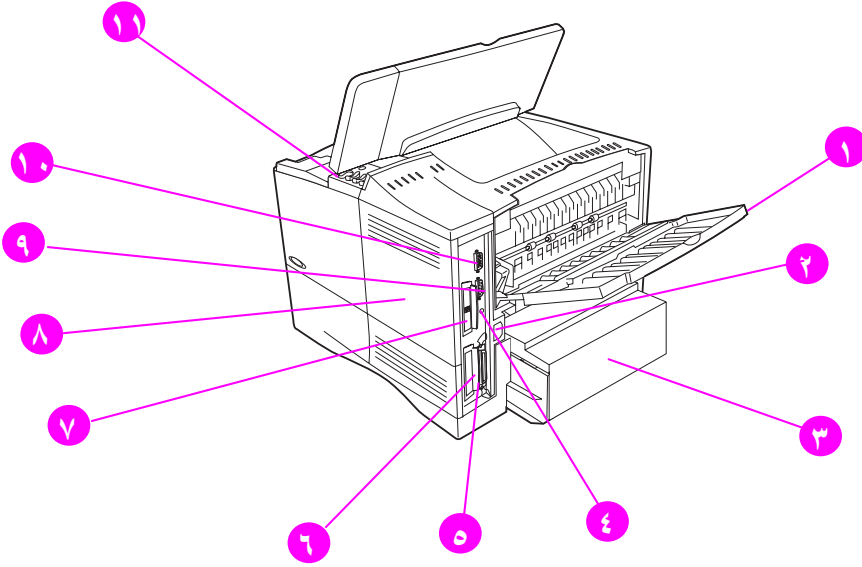
أجزاء الطابعة ومواقعها



قطع الطابعة (نظرة أمامية لطابعة HP LaserJet 4050/4050 N)

الشكل ١





الشكل ٢ قطع الطابعة (نظرة خلفية لطابعة HP LaserJet 4050/4050 N)

الشكل ٢

- ١ صندوق الخروج الخلفي (مسار مباشر الورق)
- ٢ الموصل الكهربائي
- ٣ الغطاء الواقي من الغبار
- ٤ منفذ جهاز استقبال FIR
- ٥ المنفذ البيني المتوازي
- ٦ متسع الشبكة و الدخول/الخروج
- ٧ منفذ 10/100Base-TX (RJ-45)
- ٨ الذاكرة (يمكن تركيب أكثر من DIMM واحد)
- ٩ المنفذ التسلسلي
- ١٠ منفذ الملحقات البيني
- ١١ الرقم التسلسلي و رقم الموديل (داخل الغشاء)



الملحقات والإمدادات

يمكن زيادة قدرات الطابعة عن طريق استعمال ملحقات وإمدادات اختيارية.



لضمان أفضل عمل للطابعة؛ يجب استعمال الملحقات والإمدادات التي تم تصميمها خصيصاً لها.

ملاحظة

تدعم الطابعة بطاقتين من الدخول والخروج المحسّن EIO. تستخدم إحدى البطاقتين



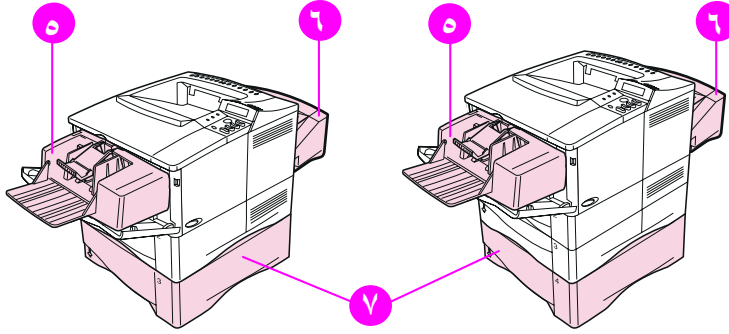
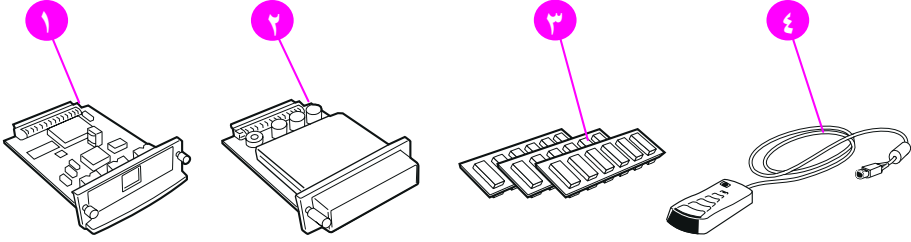
في طابعات HP LaserJet 4050 N و HP LaserJet 4050 TN لبطاقة ملقم الطابعة HP JetDirect

10/100 Base-TX. تتوفر ملحقات وخيارات أخرى. راجع الصفحة ٨ لمعلومات الطلب.



ملحقات مقترحة

استعمل الملحقات التالية لتحسين عمل طابعتك إلى الأمثل.



طابعات HP LaserJet
4050/4050 N

طابعات HP LaserJet
4050 T/4050 TN

الملحقات الاختيارية

الشكل ٣

- ١ ملقم الطباعة HP JetDirect (بطاقة EIO)
- ٢ قرص صلب (بطاقة EIO)
- ٣ DIMM ذاكرة أو ميميز
- ٤ جهاز HP Fast InfraRed Receiver
- ٥ ملقم المغلفات
- ٦ ملحق طباعة مزدوجة (أو مزدوج للطباعة على جانبي الصفحة)
- ٧ درج سعة ٥٠٠ ورقة - اختياري



معلومات الطلب

لا تستعمل غير الملحقات والإمدادات التي تم تصميمها خصيصاً لطابعتك. لطلب إضافة ما؛ اتصل بمزوّد خدمة معتمد من شركة HP (المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في مقدمة هذا الدليل).

معلومات الطلب

البنء	الوصف أو الاستعمال	رقم القطعة
تداول الورق	ملقّم الورق ودرج بسعة ٥٠٠ ورقة	C4124A ملقّم ورق ودرج واحد بسعة ٥٠٠ ورقة.
	ملقّم المغلفات	C4122A يلقّم تلقائياً ما يصل إلى ٧٥ مغلفاً.
	وحدة الطباعة على جهتي الورق	C4123A يسمح بالطباعة تلقائياً على جهتي الورقة.
	تبءيل درج بسعة ٢٥٠ ورقة	C4126A تبءيل لدرج الورق للطابعات نموذج HP LaserJet 4050 T/4050 TN (الدرجين الثاني والثالث).
	الدرج التعويضي العام الاختياري الذي يستوعب ٥٠٠ ورقة.	C4125A يستوعب درج الورق التعويضي ٥٠٠ ورقة (و يقبل ٩ قياسات من أنواع الورق)
	تبءيل درج بسعة ٥٠٠ ورقة	C3122A درج الورق التعويضي لطابعات HP LaserJet 4050/4050 N (الدرج ٢). (يقبل قياسات Letter، و A4، و Legal)
إمدادات للطباعة	ورق متعدد الاستعمال من HP	HPM1120 ورق من نوع HP للاستعمال في مختلف المهام (علبة تحتوي على عشرة مواعين من الورق، يشمل كل منهم ٥٠٠ صفحة، و يزن ٩ كغ). لطلب نموذج داخل الولايات المتحدة، المرجو الاتصال بـ 1-800-471-4701.
	ورق لطابعات HP LaserJet من HP	HPJ1124 ورق من نوع HP الممتاز للاستعمال مع طابعات HP LaserJet (علبة تحتوي على عشرة مواعين من الورق، يشمل كل منهم ٥٠٠ صفحة، و يزن ١١ كغ). لطلب نموذج داخل الولايات المتحدة، المرجو الاتصال بـ 1-800-471-4701.
	خرطوشة الحبر (٦,٠٠٠ صفحة)	C4127A تبءيل لخرطوشة الحبر الءقيق من HP.
	خرطوشة الحبر (١٠,٠٠٠ صفحة)	C4127X تبءيل لخرطوشة الحبر الءقيق من HP.

رقم القطعة	الوصف أو الاستعمال	البند
	تزيد من قدرة الطابعة على معالجة أعمال طباعة كبيرة (الحد الأقصى لتوسيع الذاكرة هو ٢٠٠ ميغابايت باستعمال وحدات ذاكرة صنف HP):	وحدة ذاكرة DIMM
C4135A	٤ ميغابايت	وحدات ذاكرة EDO DIMM
C4136A	٨ ميغابايت	
C4137A	١٦ ميغابايت	
C4140A	٤ ميغابايت	SDRAM DIMMs
C4141A	٨ ميغابايت	
C4142A	١٦ ميغابايت	
C4143A	٣٢ ميغابايت	
C3913A	٦٤ ميغابايت	
	تخزين دائم للخطوط وللنماذج:	Flash DIMM
C4286A	٢ ميغا بايت	
C4287A	٤ ميغا بايت	
C4292A	٨ ميغابايت MROM آسيوي	Font DIMM
C4293A	اللغة الصينية التقليدية اللغة الصينية المبسطة	
C2985A	حفظ دائم للخطوط و الأشكال. يستخدم أيضا في طبع نسخ أصلية متعددة و ميزات حفظ العمل.	قرص ثابت
C4232A	غطاء ضد الغبار، درج ٥٠٠x١	غطاء ضد الغبار
C4233A	غطاء ضد الغبار، درج ٢٥٠x٢	
C4234A	غطاء ضد الغبار، ٥٠٠ اختياري	

رقم القطعة	الوصف أو الاستعمال	البند
C2950A	كابل IEEE-1284 بطول ٢ متر	كوابل متوازية
C2951A	كابل IEEE-1284 بطول ٣ متر	كوابل متوازية
C2932A	كابل تسلسلي ٩ إلى ٩ إپر (نكر/أنثى)	كوابل تسلسلية
C2933A	كابل تسلسلي ٩ إلى ٢٥ إبرة (نكر/أنثى)	كوابل تسلسلية
C2809A	محول تسلسلي من ٩ إلى ٢٥ إبرة (نكر/أنثى)	محول تسلسلي
92215S	بهدف الإيصال إلى كمبيوتر .Macintosh	كابل تسلسلي ملائم لكمبيوتر Macintosh
92215N	بهدف الإيصال إلى الشبكة PhoneNET أو الشبكة LocalTalk	عدة وكابل Macintosh للشبكة
	ملقمات الطباعة الداخلية :HP JetDirect 600N EIO	بطاقات I/O محسنة
J3110A	10Base-T Ethernet ، منفذ RJ-45 فردى	
J3111A	Ethernet 10Base-T و 10Base2 و شبكات LocalTalk	
J3112A	شبكات Token Ring	
J3113A	Fast Ethernet 10/100Base-TX	
C4103A	Fast InfraRed Receiver	FIR Receiver

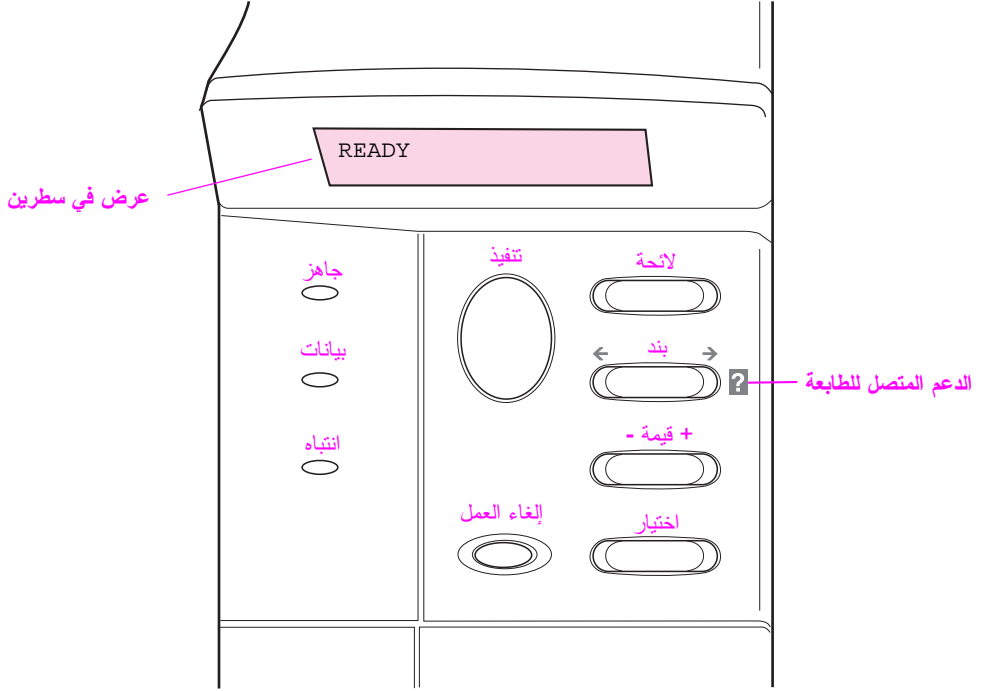
ملقمات الكوابل والبيانات



رقم القطعة	الوصف أو الاستعمال	البند	
5040-9072	وهو دليل حول استعمال الورق ووسائل الطباعة الأخرى مع طابعات HP LaserJet.	HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide (دليل مواصفات الورق لعائلة طابعات HP LaserJet (بالإنجليزية فقط)	مستندات
C4251-60104	نسخة إضافية من الـ CD-ROM الذي يحتوي على معلومات للمستعمل.	CD-ROM يحتوي على معلومات لمستعملي HP LaserJet 4050، 4050 TN و 4050 T	
C4251-99021 (عربي)	دليل بدء العمل، و الدليل المرجعي المتصل.	رزمة المستندات المعدة للمستخدم HP LaserJet 4050 و 4050 N	
C4252-90921 (عربي)	دليل بدء العمل، و الدليل المرجعي المتصل.	رزمة المستندات المعدة للمستخدم HP LaserJet 4050 T و 4050 TN printers	
	تحتوي على قطع يمكن للمستخدم تبديلها، وعلى تعليمات حول الصيانة الروتينية للطابعة.	عدة صيانة الطابعة	صيانة
C4118-67902	طابعة ١١٠ فولط: جديدة		
C4118-69001	بديلة		
C4118-67903	طابعة ٢٢٠ فولط: جديدة		
C4118-69002	بديلة		

ترتيب لوحة التحكم

تتكون لوحة التحكم في الطابعة مما يلي:



ترتيب لوحة التحكم

الشكل ٤

أضواء لوحة التحكم

إشارة عند الاشتعال

الضوء

الطابعة جاهزة للطباعة.	جاهز
تقوم الطابعة بمعالجة البيانات.	بيانات
يجب القيام بعمل ما. انظر شاشة لوحة التحكم.	انتباه



أزرار لوحة التحكم

الوظيفة

الزر

[تنفيذ]

- يحول الطابعة إلى الوضع موصول أو مفصول.
- يؤدي لطباعة أي بيانات موجودة في الذاكرة الانتقالية للطابعة.
- بعد أن تكون الطابعة في وضع مفصول؛ يسمح هذا الزر لها بتكملة الطباعة، فيمحو معظم رسائل الطباعة ويحول الطابعة إلى الوضع موصول.
- يسمح للطابعة بتكملة الطباعة بعد ظهور رسالة خطأ مثل TRAY x LOAD [TYPE] [SIZE] أو UNEXPECTED PAPER SIZE.
- يقوم بتأكيد طلب تلقيم يدوي في الحالات التي يكون فيها الدرج الأول ممتلئاً وقد تم إعداد 1 TRAY MODE=CASSETTE في لائحة تداول الورق في لوحة التحكم بالطابعة.
- يطغى على طلب تلقيم يدوي من الدرج 1 باختيار الورق من الدرج المتوفر التالي.
- يؤدي إلى الخروج من لوائح لوحة التحكم. (يجب أولاً ضغط الزر [اختيار] لحفظ الإعداد الذي اخترت في لوحة التحكم.)

[إلغاء العمل]

يلغي عملية الطبع التي تعالجها الطابعة. (اضغط على [إلغاء العمل] مرة واحدة فقط.) تتوقف المدة التي تستغرقها الطابعة للتوقف عن العمل عن حجم المستند المدفوع للطبع.

[لائحة]

يتجول عبر لوائح لوحة التحكم. اضغط على حد المفتاح الأيمن للتقدم إلى الأمام، و الأيسر للعودة إلى الوراء.

[بند]

يتجول عبر العناصر المحددة من اللائحة. اضغط على حد المفتاح الأيمن للتقدم إلى الأمام، و الأيسر للعودة إلى الوراء.

[+ قيمة -]

يمكن بالضغط على هذا الزر التنقل بين القيم المختلفة الممكن اختيارها للبند الحالي. اضغط [+] للتنقل إلى الأمام أو [-] للتنقل للخلف.

[اختيار]

- يحفظ القيمة المختارة للبند الحالي. تظهر الإشارة نجمة (*) بجانب الاختيار لتدل على أنه القيمة الافتراضية الجديدة. تبقى القيم الافتراضية محفوظة في الطباعة حتى لو أطفئت أو أعيد ضبطها (ما لم تعد ضبط كل قيم المصنع الافتراضية من لائحة إعادة الضبط (Resets)).
- يقوم بطباعة إحدى صفحات معلومات الطباعة من لوحة التحكم.

استعمال نظام الدعم المتصل للطابعة



تحتوي الطابعة على نظام دعم متصل من خلال لوحة التحكم، يوفر إرشادات لإيجاد حلول لمعظم أخطاء الطابعة. تتناوب بعض الإشعارات بالأخطاء في بعض الأحيان مع إرشادات حول طريقة الولوج إلى نظام الدعم المتصل.



كلما ظهرت علامة **?** في إشعار بخطأ، أو تناوبت رسالة ما مع إعلان FOR HELP PRESS THE ? KEY (اضغط على ؟ للحصول على دعم)، اضغط على **[بند]** للتجول عبر سلسلة من الإرشادات.



اضغط على **[تنفيذ]** لمغادرة نظام الدعم المتصل.

ملاحظة



لوائح لوحة التحكم

تجد قائمة كاملة ببنود لوحة التحكم وقيمها الممكنة في الصفحة ب-١.



اضغط الزر **[لاحة]** للوصول إلى كل لوائح لوحة التحكم. تظهر بنود جديدة في اللاحة تلقائياً عندما يتم تركيب دروج إضافية أو ملحقات أخرى للطابعة.



لتغيير إعداد معين في لوحة التحكم:

١ اضغط على **[لاحة]** مراراً حتى تظهر اللاحة المنشودة.

٢ اضغط على **[بند]** مراراً حتى يظهر البند المنشود.

٣ اضغط على **[+ قيمة -]** مراراً حتى يظهر التكوين المنشود.

٤ اضغط الزر **[اختيار]** لحفظ الاختيار. تظهر الإشارة نجمة (*) بجانب الاختيار في الشاشة،

مشيرةً إلى أن هذا الاختيار أصبح الإعداد الافتراضي للطابعة.

٥ اضغط الزر **[تنفيذ]** للخروج من اللاحة.



ملاحظة

تطغى الإعدادات من برنامج تشغيل الطابعة أو البرنامج التطبيقي على الإعدادات من لوحة التحكم (وتطغى إعدادات البرنامج التطبيقي على إعدادات برنامج تشغيل الطابعة.)

إذا لم تستطع دخول لائحة أو بند ما، فقد يكون ذلك نظراً لعدم احتواء الطابعة هذه الميزة، أو لأنك لم تُمكن الخيار الأعلى، أو أن مدير شبكتك حبس الوظيفة. (تعرض لوحة التحكم الجملة التالية: ACCESS DENIED MENUS LOCKED "لم يتم السماح بالدخول، اللوائح محبوسة". راجع مدير شبكتك.



طباعة خريطة لوائح لوحة التحكم:

اطبع مخطط لوائح لوحة التحكم لرؤية الإعدادات الحالية لكل اللوائح والبنود المتوفرة في لوحة التحكم.



١ اضغط على **[لائحة]** مراراً حتى ترى INFORMATION MENU "لائحة المعلومات".



٢ اضغط على **[بند]** مراراً حتى ترى PRINT MENU MAP "خريطة لوائح الطباعة".

٣ اضغط الزر **[اختيار]** لطباعة مخطط اللوائح.



يستحسن الاحتفاظ بمخطط اللوائح قرب الطابعة كمرجع. تتغير محتويات المخطط حسب الخيارات المركبة حالياً في الطابعة. قد يطغي برنامج تشغيل الطابعة أو البرامج التطبيقية على العديد من هذه القيم.



برامج الطباعة

تأتي مع الطباعة مجموعة من البرامج المساعدة مخزونةً على قرص مضغوط. انظر تعليمات تركيب القرص في دليل بدء العمل.

راجع ملف **Readme.txt** الموجود في القرص المضغوط للحصول على أحدث المعلومات في الموضوع.

ملاحظة

مدير الشبكة

برامج Windows

HP JetAdmin

برامج تشغيل الطباعة

*HP FontSmart

**إدارة موارد HP

برنامج Macintosh

***Apple LaserWriter 8

ملفات PPD

*HP LaserJet Utility

الخطوط*

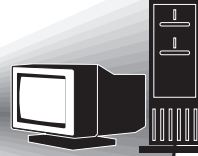
فائدة الطباعة المكتنية***

***ملفات الدليل

عمل
Windows



برامج Windows
برامج تشغيل الطباعة
*HP FontSmart



برامج Macintosh

برنامج تشغيل

*** Apple LaserWriter 8

ملفات PPD

* HP LaserJet Utility

عمل
Macintosh

* تبقى هذه المنتجات بدون دعم في ما يخص الخطوط التالية: الصينية التقليدية ، الصينية المبسطة و الكورية و اليابانية.
** إدارة موارد HP مدعومة فقط بالإنجليزية و الفرنسية و الإيطالية و الألمانية و الإسبانية و الهولندية و الصينية التقليدية و الصينية المبسطة و الكورية و اليابانية.
*** هذه المنتجات مدعومة باللغة الإنجليزية.

برامج الطباعة

الشكل ٥

يحتوي القرص الثاني من القرصين على دليل المستعمل ونسخة من Adobe Acrobat Reader (إصدار باللغة الانكليزية).

ملاحظة

يجب تركيب برامج تشغيل الطابعة الموجودة على القرص المضغوط لاستغلال ميزات الطابعة بشكل كامل. يُنصح باستعمال البرامج الأخرى المزودة، ولكن هذا الاستعمال غير ضروري لعمل الطابعة. راجع الملف ReadMe.wri للحصول على معلومات إضافية.



ملاحظة

إلى مديري الشبكات: يجب تركيب البرنامج HP JetAdmin و HP Resource Manager على كمبيوتر مدير الشبكة فقط، وتحمل بقية البرامج المطلوبة على الكمبيوتر الخادم وكمبيوترات العملاء.



يمكنك الحصول على أحدث برامج التشغيل و برامج إضافية من الأنترنت (المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP الموجودة في مقدمة الدليل). يمكن الحصول على أحدث برامج تشغيل الطابعة أو على برامج تشغيل إضافية و برامج أخرى من الأنترنت، فإذا كان كمبيوترك مشغلاً بنظام Windows وكان يتضمن التجهيزات والإعدادات المناسبة فإن برنامج التركيب يفحص تلقائياً إمكانية الوصول إلى الأنترنت للحصول على أحدث البرامج، أما إذا لم يكن بمقدرتك الوصول إلى الأنترنت؛ فراجع صفحات دعم HP في مطلع دليل المستخدم هذا لمعرفة كيفية الحصول على أحدث البرامج.

ستجد مع الطابعة قرصاً مضغوطاً يحتوي على نظام طباعة HP LaserJet. يحتوي القرص على مكونات برمجية و برامج تشغيل لفائدة المستعمل و مديري الشبكات. راجع ملف ReadMe.wri للحصول على أحدث المعلومات.

يتضمن نظام الطابعة برامج مصممة لفائدة المستعملين الذين يعملون في البيئات التالية:

- Microsoft Windows 3.1x
- Microsoft Windows 9x
- Microsoft Windows NT 4.0
- IBM OS/2 ، الإصدار ٢,٠ أو أعلى
- Apple Mac OS 7 أو أعلى
- AutoCad ، الإصدارات ١٢ إلى ١٥

يمكنك الحصول على برامج تشغيل إضافية لـ Windows NT 3.51 عن طريق الأنترنت.



يتضمن نظام الطباعة أيضا برامج لمديري الشبكات العاملين تحت أنظمة العمل التالية:

• Novel NetWare 3.x أو 4.x

• Microsoft Windows NT 4.0

• (EtherTalk أو LocalTalk) AppleTalk



يمكنك الحصول على برنامج إدارة الشبكات لـ Unix و IBM OS/2 و أنظمة عمل أخرى من الأنترنت أو عن طريق موزع HP القريب منك. (المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في مقدمة هذا الدليل.)

تتضمن الفقرات التالية برامج التشغيل و المكونات البرمجية للمستعمل و مديري الشبكات العاملين تحت الأنظمة المذكورة أعلاه.



برامج تشغيل الطابعة

تسمح برامج تشغيل الطابعة باستغلال ميزات الطابعة وبتخاطب الكمبيوتر مع الطابعة (عبر لغة الطابعة).

قد يحتوي القرص المضغوط على برامج إضافية أو لغات أخرى مدعومة غير مذكورة هنا. راجع الملف ReadMe.wri الموجود على القرص المضغوط.

بعض ميزات الطابعة متوفرة فقط من خلال برنامج تشغيل الطابعة PCL 6. انظر المساعدة المرفقة ببرنامج الطابعة لتلقي معلومات حول توفر ميزات معينة.

ملاحظة

برامج التشغيل المرفقة بالطابعة

يأتي مع الطابعة برامج التشغيل المفصلة أدناه. يمكن الحصول على أحدث برامج تشغيل للطابعة من خلال الإنترنت. إذا كان الكمبيوتر الذي بحوزتك مشغلاً بنظام Windows وكان يتضمن التجهيزات والإعدادات المناسبة فإن برنامج التركيب يفحص تلقائياً إمكانية الوصول إلى الإنترنت للحصول على أحدث البرامج.

PS ¹	PCL 6	PCL 5e	
✓ ²	✓	✓	Windows 3.1x
✓	✓	✓	Windows 9x
✓	✓	✓	Windows NT 4.0
✓			كمبيوتر Macintosh

١. يشار إلى المستوى ٢ من تأهيل PostScript بـ PS في هذا الدليل.

٢. المستوى ١ من التأهيل فقط.

Windows

اختر البند **Typical Install** (تركيب عادي) في برنامج التركيب الموجود على القرص المضغوط وذلك لتركيب برامج تشغيل الطابعة PCL 5e/6 و PS بالإضافة إلى برنامج HP FontSmart. اختر البند **Custom Install** (تركيب حسب الطلب) لاختيار البرامج التي تريد تركيبها فقط أو إذا كنت مديراً للشبكة. اختر البند **Minimum Install** (تركيب أدنى) لتركيب برنامج تشغيل PCL 6 فقط بهدف إمكانية الطابعة الأساسية فقط.

Macintosh

انقر إعداد لإعداد برنامج تشغيل LaserWriter 8 (بالإنجليزية فقط)، وملفات وصف PostScript للطابعة (PPD)، وملفات PDF، والدعم المتصل، ميزة HP LaserJet، وميزة الطابعة المكتبية. انقر **Custom** (تخصيص) لإعداد البرنامج الذي تريد إعداده فقط.

برامج تشغيل إضافية

يمكن الحصول على برامج تشغيل الطابعة المفصلة أدناه بتحميلها من الإنترنت أو بطلبها من مزود خدمة أو دعم معتمد من HP (انظر صفحات الدعم من HP في بداية دليل المستخدم هذا). (المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في مقدمة هذا الدليل).

- برنامج تشغيل الطابعة PCL5e/6 لنظام التشغيل OS/2^١
- برنامج تشغيل الطابعات PS لنظام التشغيل OS/2^١
- NT 3.51 PCL 5e و NT 3.51 PS^٢

^١يمكنك الحصول على برامج تشغيل OS/2 لدى IBM، وهي توجد مع برنامج OS/2 داخل نفس العلبة. لا تتوفر برامج التشغيل هذه بالخطوط التالية: الصينية التقليدية و الصينية المبسطة و الكورية و اليابانية.

^٢يتوفر برنامج تشغيل NT 3.51 PS بالإنجليزية فقط.

ملاحظة

إذا لم تجد برنامج تشغيل الطابعة المطلوب على القرص المضغوط أو في القوائم أعلاه؛ فافحص أقراص تركيب برنامجك التطبيقي أو ملفات ReadMe لمعرفة ما إذا احتوت دعماً للطابعة، فإن لم تجدها فاتصل بمنتج البرنامج أو موزعه لطلب برنامج تشغيل للطابعة.

استعمل خيار **Typical Install** (إعداد عادي) أو **Custom Install** (إعداد شخصي) (إذا كنت مدير شبكة) لإعداد برنامج HP. راجع الصفحة ٢٠ للمزيد من المعلومات.

مديري الشبكات: إذا كانت الطابعة متصلة بشبكة عن طريق بطاقة HP JetDirect EIO، فيتعين عليك تكوين نظام الطابعة لمطابقة تلك الشبكة، حتى تتمكن من الطابعة. لتكوين الطابعة لمطابقة شبكة معينة، اختر **Custom Install** (إعداد شخصي) انطلاقاً من برنامج إعداد الطابعة، أو استعمل برنامج HP JetAdmin. (راجع دليل برنامج إعداد الملقم HP JetDirect Print أو دليل بدأ العمل الذي يرافق طابعتك.)

يجب أن تستخدم خيار **Custom Install** (إعداد شخصي) لأن هذا الخيار يسمح لك بإعداد برامج إدارية كـ HP JetAdmin و HP Resource Manager.

ملاحظة

استعمل **Disk Images** (صور القرص) لخلق مجموعة من الأقراص باستخدام نفس البرنامج الذي تريد أن يستخدمه المستعمل. هذا سيسمح لك بتوزيع برامج التشغيل دون الحاجة إلى توزيع برامج الإدارة للمستعملين.

توصل إلى برنامج تشغيل الطابعة في Windows

يمكن اتباع إحدى الطرق التالية للوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة بهدف تكوينه:



تعديل الإعدادات الافتراضية
(لكل البرامج التطبيقية)

تعديل الإعدادات مؤقتاً
(من خلال برنامج تطبيقي)

نظام التشغيل



انقر على زر **Start** (ابتداءً)، أشر إلى البند **Settings** (إعدادات) ثم انقر على **Printers** (طابعات). انقر بالمفتاح الأيمن للفأرة على رمز الطابعة واختر البند **Properties** (خصائص).

من اللوحة **File** (ملف)، انقر على **Print** (طباعة) ثم انقر على **Properties** (خصائص). (قد تختلف هذه الخطوات. ولكن هذه الطريقة أكثر شيوعاً).

Windows 9x

انقر على زر **Start** (ابتداءً)، أشر إلى البند **Settings** (إعدادات) ثم انقر على **Printers** (طابعات). انقر بالمفتاح الأيمن للفأرة على رمز الطابعة واختر البند **Document Defaults** (افتراضات المستند) أو **Properties** (خصائص).

من اللوحة **File** (ملف)، انقر على **Print Properties** (طباعة) ثم انقر على **Properties** (خصائص). (قد تختلف هذه الخطوات. ولكن هذه الطريقة الأكثر شيوعاً).

Windows NT 4.0

من نوافذ لوحة التحكم انقر مرتين على **Printers** (طابعات)، ثم علم على اسم الطابعة وانقر على **Setup** (إعداد).

من اللوحة **File** (ملف)، انقر على **Print Printers Options** (طباعة) ثم انقر على **Options** (طابعات)، ثم انقر على **Options** (خيارات). (قد تختلف هذه الخطوات. ولكن هذه الطريقة الأكثر شيوعاً).

Windows 3.1x و

Windows NT 3.51

تطغى الإعدادات من برنامج تشغيل الطابعة أو البرنامج التطبيقي على الإعدادات من لوحة التحكم (وتطغى إعدادات البرنامج التطبيقي على إعدادات برنامج تشغيل الطابعة).

ملاحظة



اختر برنامج تشغيل الطابعة الملائم لاحتياجاتك

اختر برنامج تشغيل الطابعة بناءً على الطريقة التي تستعمل بها الطابعة.



• لاستغلال كافة ميزات الطابعة استعمل برنامج التشغيل PCL 6 فهو البرنامج المفضل ما لم تكن هناك حاجة إلى التوافق مع برامج تشغيل PCL سابقة أو مع طابعات قديمة.



• لطباعة مستندات شبيهة بالمستندات المطبوعة على الطابعات القديمة استعمل برنامج التشغيل PCL 5e.



• استعمل برنامج التشغيل PS للتوافق مع متطلبات لغة PostScript Level 2، ولكن اعلم أن بعض الميزات غير متوفرة فيه.

• تبديل الطابعة تلقائياً بين لغتي الطابعة PS و PCL.

استخدم برنامج تشغيل Apple LaserWriter 8 الذي هو أيضاً برنامج تشغيل PS، مع Macintosh.

مساعدة برامج تشغيل الطابعة

يحتوي كل برنامج تشغيل طابعة على شاشات مساعدة يمكن تشغيلها بالضغط على زر المساعدة Help، أو المفتاح F1، أو رمز علامة الاستفهام الموجود في الزاوية اليمنى العليا في برنامج تشغيل الطابعة (حسب نظام تشغيل Windows الذي تستخدم). تعطيك شاشات المساعدة هذه معلومات مفصلة حول برنامج التشغيل، وهي مساعدة منفصلة عن المساعدة التي تحصل عليها من خلال البرنامج التطبيقي.



البرنامج HP FontSmart

HP FontSmart ليس مدعوماً في الخطوط التالية: Traditional Chinese و Simplified Chinese و الكورية و اليابانية.

ملاحظة

ادخل إلى HP FontSmart انطلاقاً من حافظة HP LaserJet .HP FontSmart هو أداة للإدارة (لـ Windows فقط) تقوم بالمهام التالية:

- تركيب الخطوط، وإلغاء تركيبها، ومحوها
- إدارة الخطوط من نافذة واحدة بتمكينك من السحب والإفلات
- توفير ١٤٥ خط من نوع TrueType
- إعطاء نظرة قبل الطباعة على الشاشة عن كل الخطوط وطباعة نماذج منها.
- توفير اتصال مع HP FontSmart، و هو مورد متصل لتحميل الخطوط بالمجان و الحصول على معلومات حول خطوط معينة خاصة بـ HP، عبر الأنترنت (غير متوفر تحت Windows 3.x)
- توفير خطوط تتطابق مع طابعة HP LaserJet

HP Resource Manager

يجب إعداد HP Resource Manager فقط في جهاز الكمبيوتر الخاص بـ Resource Manager يسمح لك HP Resource Manager بالتحكم في ميزات القرص الصلب و الذاكرة الفورية التي لا تتوفر عليها برامج التشغيل. الاتصال الثنائي الاتجاه ضروري.

لا يتوفر HP Resource Manager تحت Macintosh.

ملاحظة

استعمل HP Resource Manager للقيام بالعمليات التالية:

- شروع بالقرص و الذاكرة الفورية
- تحميل و إلغاء و إدارة الخطوط و الماكروا داخل القرص و الذاكرة الفورية عبر الشبكات
- خطوط PostScript Type 1 و PostScript Type 42 (خطوط من نوع TrueType محولة إلى شكل PostScript) و TrueType و PCL Bitmap (لغة تحكم الطباعة)

لتحميل الخطوط من نوع Type 1، يجب تحميل و تشغيل Adobe Type Manager.

ملاحظة

HP Resource Manager مدعم فقط بالإنجليزية و الفرنسية و الإيطالية و الألمانية و الإسبانية و الهولندية و الصينية التقليدية و الصينية المبسطة و الكورية و اليابانية.

ملاحظة

تقنية الاتصالات HP JetSend

HP JetSend تقنية من إبداع

Hewlett-Packard تسمح باتصال سهل و مباشر

بين الأدوات. و لقد تم تصميم تقنية HP JetSend

داخل طابعتك، حتى تتمكن هذه الأخيرة من استقبال

معلومات من أية أداة تستعمل تقنية HP JetSend

داخل شبكة الاتصال لديك، سواء كانت توجد في نفس

الغرفة أو في مكان بعيد. عندما تستعمل ملحقة HP Fast InfraRed Receiver، تستطيع

طابعتك استقبال معلومات من أية أداة تستعمل تقنية HP JetSend. و نجد أمثلة عن الأجهزة

التي تستعمل تقنية HP JetSend ضمن أجهزة الكمبيوتر المكتبية و المحمولة التي تستعمل

برنامج HP JetSend، أو مساحات تتوفر على تقنية HP JetSend مصممة داخليا.

تستعمل تقنية HP JetSend عناوين IP العادية بين الأدوات المرتبطة، و الاتصال اللاسلكي

بين الأدوات العاملة بالأشعة ما دون الحمراء.

ملاحظة لا يدعم برنامج HP JetSend الخطوط التالية: Traditional Chinese و

Simplified Chinese و الكورية واليابانية.

ملاحظة

لتمكين جهاز الكمبيوتر المكتبي أو المحمول لديك من ميزة HP JetSend، ندعوك لزيارة

موقع HP JetSend في الأنترنت (www.jetsend.hp.com/products/) للحصول

على معلومات حول برنامج HP JetSend. يسمح هذا البرنامج بتبادل مستندات داخل الشركة

مباشرة بين جهازي كمبيوتر أو أكثر و أية طابعات مُمكنة من ميزة HP JetSend، و تقادي

المشاكل الناجمة عادة عن عدم تطابق التطبيقات أو الإصدارات البرمجية. سيمكن برنامج

HP JetSend زملائك في العمل من خلق مستندات على كمبيوتراتهم و إرسال نسخ منها

مباشرة إلى هذه الطابعة، دون الحاجة إلى برامج تشغيل خاصة و تقاديا لصعوبات التكوين.

يمكنك زيارة موقع HP JetSend بالأنترنت للتعرف على الأدوات الأخرى المتوفرة ، و

التي تستطيع من خلالها الاتصال بسهولة و مباشرة بطابعتك المحملة بتقنية HP JetSend.

طريقة عمل تقنية الاتصال JetSend

الأجهزة المترابطة



لاستعمال تقنية HP JetSend بين مختلف الأدوات، اطبع صفحة تكوين (راجع الصفحة ١٣٦) لمعرفة عنوان IP لـ HP JetSend الخاص بطابعتك، و أعطه لكل من يود إرسال معلومات مباشرة إلى طابعتك عن طرق HP JetSend.



انطلاقا من أداة إرسال مُمكنة من تقنية HP JetSend، ما للشخص الذي يريد أن يرسل مستندا ما لإدخال عنوان IP للطابعة، ثم الضغط على "إرسال".



الأجهزة العاملة بالأشعة ما دون الحمراء

لاستعمال تقنية HP JetSend العاملة بالأشعة ما دون الحمراء، صف متحسسي الأشعة ما دون الحمراء بين أداة الإرسال و أداة الاستقبال، و حدد "إرسال" في أداة الإرسال.

ستتفق الأدوات بشكل آلي على خير الطرق للحصول على أحسن نتيجة، نظرا لتوفر الاثنتين على تقنية HP JetSend.

برنامج HP JetSend غير متوفر لأجهزة Macintosh.

ملاحظة



برنامج تشغيل Apple LaserWriter 8

يحتوي القرص المضغوط الذي يأتي مع الطابعة على برنامج تشغيل Apple LaserWriter 8.

يمكن استعمال Apple LaserWriter 8 باللغة الإنجليزية فقط.

ملاحظة

ملفات وصف الطابعة بلغة PostScript (PPD)

تستطيع حافظات PPD، عملاً مع برنامج تشغيل Apple LaserWriter 8، التمكن من ميزات الطابعة و السماح للكمبيوتر بالاتصال بالطابعة. يحتوي القرص المضغوط على برنامج إعداد لحافظات PPD و برامج أخرى. استعمل برنامج تشغيل Apple LaserWriter 8 الذي يرافق الكمبيوتر أو الذي تم تحميله من القرص المضغوط الذي يحتوي على برنامج الطابعة لطابعة HP.

البرنامج HP LaserJet Utility

لا تدعم ميزة HP LaserJet الخطوط التالية: الصينية التقليدية، الصينية المبسطة و الكورية و اليابانية.

ملاحظة

يسمح البرنامج HP LaserJet Utility بالتحكم في ميزات الطابعة غير المتوفرة في برنامج التشغيل. تسمح الرسوم التوضيحية في الشاشات باختيار ميزات الطابعة بسهولة تامة في كمبيوتر Macintosh. استعمل البرنامج HP LaserJet Utility لتحقيق ما يلي:

- إعداد رسائل حسب الطلب للوحة التحكم في الطابعة.
- تسمية الطابعة، وتخصيص منطقة لها في الشبكة، وتحميل الملفات والخطوط إليها، وتعديل معظم إعداداتها.
- إعداد كلمة مرور للطابعة.
- من الكمبيوتر؛ إقفال العمليات المختلفة في لوحة مفاتيح الطابعة، وذلك لمنع أي استعمال غير مسموح به. (انظر المساعدة في برامج الطابعة.)
- تكوين و إعداد الطابعة للطباعة باستعمال عناوين IP.

HP JetAdmin

صُمم برنامج HP JetAdmin للمستخدمين الذين لا يتفرون على إمكانية استعمال HP Web JetAdmin نظرا لعدم توفر الأداة البحث المطلوب أو أي من منصات التزويد بشبكتهم. يجب إعداد HP JetAdmin فقط في الكمبيوتر الخاص بمدير الشبكة. للدخول إلى HP JetAdmin ، انقر زر **Start** (ابدأ) (أشر إلى الإعدادات وأنقر على لوحة التحكم ثم رمز

HP JetAdmin) تحت Windows 9x و Windows NT 4.0 ؛ أو من حافظة مجموعة برامج HP LaserJet. استعمال برنامج HP JetAdmin للقيام بما يلي:

- إعداد و تكوين و إدارة الطابعات المترابطة عن طريق شبكة اتصال، مع ملقم طباعة .HP JetDirect
 - إدارة و حل المشاكل المتعلقة بطابعات HP و ملقمي الطباعة.
- يعمل برنامج HP JetAdmin مع أنظمة الشبكات التالية:

- Microsoft Windows NT 4.0
- Microsoft Windows 9x
- * Microsoft Windows NT 3.51
- Novell NetWare
- *HP-UX
- *Solaris
- *SunOS
- *IBM OS/2
- Mac OS (باستعمال ميزة HP LaserJet)

*لا تجد البرامج الملائمة لهذه الأنظمة على القرص المضغوط، ولكن يمكن الحصول عليها من الإنترنت. إذا لم تتوفر لديك إمكانية الولوج إلى الأنترنت، راجع صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في الصفحة الأولى من هذا الدليل لإيجاد معلومات للحصول على هذا البرنامج.

إلى مديري الشبكات: إذا كانت الطابعة متصلة بشبكة؛ و يجب إعدادها لهذه الشبكة باستعمال برنامج HP JetAdmin أو برنامج آخر مشابه قبل الطباعة. (انظر دليل بدء العمل).

ملاحظة

HP Web JetAdmin

HP Web JetAdmin عبارة عن أداة بحث في الأساس، تستعمل للإدارة. يمكن إعدادها و تشغيلها مع الأنظمة التالية:



• Microsoft Windows NT

• *HP-UX

• *Sun Solaris



* لا يحتوي القرص المضغوط الذي يرافق الطابعة على برنامج HP Web JetAdmin، و لكنك تستطيع تحميله مباشرة من الأنترنت على العنوان التالي: http://www.hp.com/support/net_printing. إذا لم تتوفر لديك إمكانية الولوج إلى الأنترنت، راجع صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في الصفحة الأولى من هذا الدليل لإيجاد معلومات للحصول على هذا البرنامج.

عندما يتم إعداد HP Web JetAdmin على ملقم مضيف، يستطيع أي زبون الوصول إليه عن طريق أداة تجول مدعومة (Microsoft Internet Explorer 3.x و 4.x أو Netscape Navigator 3.x و 4.x)، و ذلك بالذهاب إلى مضيف HP Web JetAdmin.

يمكنك استعمال HP Web JetAdmin للقيام بالعمليات التالية:

- إعداد و تكوين الطابعات المرتبطة فيما بينها عن طريق شبكة اتصال، مع ملقم طباعة HP JetDirect. إذا قمت بإعداد HP Web JetAdmin 5.0 أو أرقى، فسوف يقوم هذا الأخير بتكوين معالم Novell NetWare لمقم الطباعة HP JetDirect و ملقم NetWare.
- إدارة و حل المشاكل المتعلقة بالطابعات المرتبطة بالشبكة من أي مكان.

راجع *HP JetDirect Printer Server Software Installation Guide* (دليل تثبيت برامج ملقم طباعة) الذي يحتوي عليه قرص المعلومات الذي يرافق طابعتك، أو برنامج الاتصال الشبكي لتكوين الطابعة حسب ما تحتاجه.

ملاحظة





مهمات الطباعة



نظرة عامة



يعنى هذا الفصل بمهمات الطباعة الأساسية؛ مثل:

- اختيار صندوق الخروج.
- تحميل الدروج.
- الطباعة على جهتي الورق بمساعدة الوحدة الاختيارية.
- الطباعة على ورق خاص، كالطباعة على الأوراق برأسية أو المغلفات (بما فيها تلقيم المغلفات تلقائياً بمساعدة ملقم المغلفات الاختياري).

يتضمن الفصل أيضاً بعض مهمات الطباعة المتقدمة، والتي تساعد على استغلال كامل لميزات الطباعة. هذه المهمات "متقدمة" لأنها تتطلب تغيير الإعدادات من خلال البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة أو لوحة التحكم الموجودة في الطباعة.

- يمكن برنامج تشغيل الطباعة مما يلي:
 - إعداد "مجموعات سريعة" بغرض حفظ معلومات إعدادات الطباعة للأنواع المختلفة من أعمال الطباعة.
 - طباعة صفحات مع علامة مائية في الخلفية.
 - طباعة الصفحة الأولى من المستند على ورق مختلف عن بقية صفحاته.
 - طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة.
- (انظر "استعمال الميزات من برنامج تشغيل الطباعة" صفحة ٥٩).

- يمكن استعمال الدرج الأول بطرق كثيرة. انظر "إعداد الدرج الأول حسب الطلب" صفحة ٦٣.
- إذا تكرر استعمالك عدة قياسات من الورق، أو تعدد مستخدمو الطباعة، فاطبع حسب النوع والقياس لضمان الطباعة على نوع الورق المطلوب. انظر "الطباعة حسب نوع الورق وقياسه" صفحة ٦٥.

اختيار صندوق الخروج



تحتوي الطباعة على موقعين لخروج الورق: صندوق الخروج الخلفي وصندوق الخروج العلوي. لاستعمال صندوق الخروج العلوي تأكد من إغلاق صندوق الخروج الخلفي، أما لاستعمال صندوق الخروج الخلفي، فافتحه.



- إذا وجدت مشاكل في الورق الخارج من صندوق الخروج العلوي، كتجاعيد كثيفة مثلاً، فحاول الطباعة إلى صندوق الخروج الخلفي.

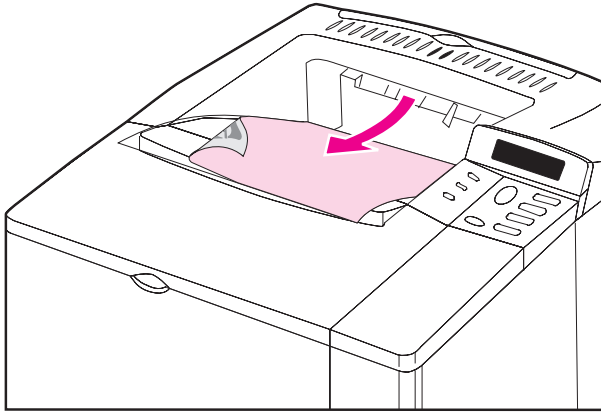


- لتلافي حشد الورق في الطباعة، لا تفتح أو تغلق صندوق الخروج الخلفي وقت الطباعة.

الطباعة إلى صندوق الخروج العلوي

عند الطباعة إلى صندوق الخروج العلوي فإن تجميع الورق يتم ووجه الطباعة إلى الأسفل بالترتيب الصحيح. يجب استعمال صندوق الخروج العلوي في غالبية أعمال الطباعة، وهو المفضل لطباعة ما يلي:

- أكثر من ٥٠ ورقة، بشكل متواصل
- شفافية



صندوق الخروج العلوي

الشكل ٦



الطباعة إلى صندوق الخروج الخلفي

تطبع الطباعة دوماً إلى صندوق الخروج الخلفي إذا كان مفتوحاً، فيخرج الورق منه مواجهاً الأعلى، وتكون الصفحة الأخيرة في الأعلى.



لفتح صندوق الخروج الخلفي؛ أمسك بالمقبض الموجود أعلى الصندوق، ثم اسحب الصندوق إلى الأسفل، واسحب الموسع إلى الخارج.



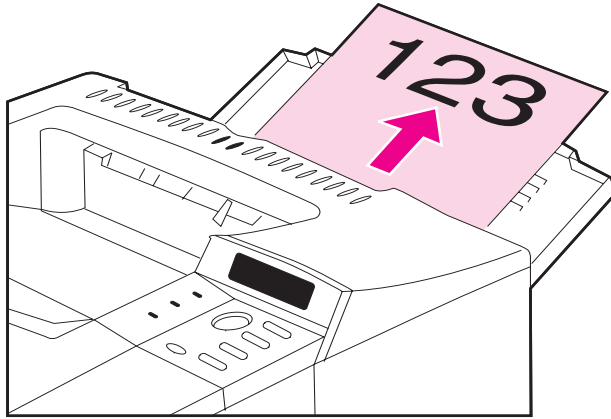
عند الطباعة من الدرج الأول إلى صندوق الخروج الخلفي، فإن مسار الورق هو المسار الأكثر استقامة. قد يؤدي فتح صندوق الخروج الخلفي إلى تحسين جودة الطباعة مع الوسائط التالية:



- مغلفات
- لاصقات
- أوراق صغيرة بقياس حسب الطلب
- بطاقات بريدية
- ورق أثقل من ١٠٥ غ/م^٢

إذا فتحت صندوق الخروج الخلفي للطباعة، فلن يكون بإمكانك استعمال وحدة الطباعة على جهتي الورق (إن كانت مركبة).

ملاحظة



صندوق الخروج الخلفي

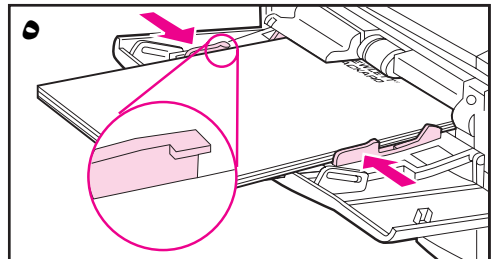
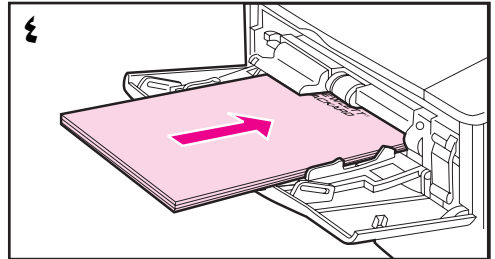
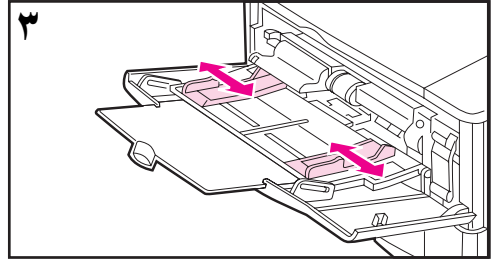
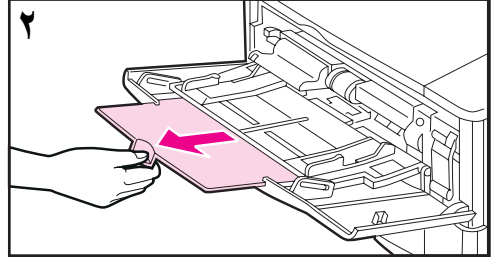
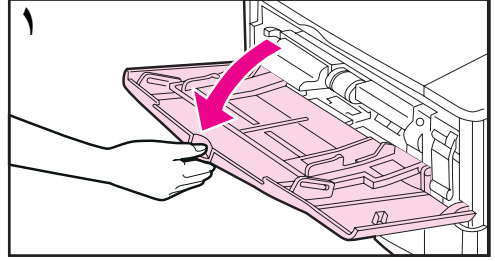
الشكل ٧



تحميل الدرج الأول

ملاحظة

يجب عدم تحميل الدرج خلال عملية الطباعة، وذلك لتلافي حشد الورق.



الدرج الأول هو درج متعدد الأهداف يستطيع أن يتداول أنواعاً كثيرة من الورق، بما فيها ما يصل إلى ١٠٠ ورقة عادية أو ١٠ مغلفات أو ٢٠ بطاقة فهرسة. تسحب الطابعة من الدرج الأول أولاً، فانظر صفحة ٦٣ لتغيير هذا. انظر الصفحة ٣- لمعلومات عن قياسات الورق الممكن استعمالها.

١ افتح الدرج الأول.

٢ اسحب الموسع الاضافي.

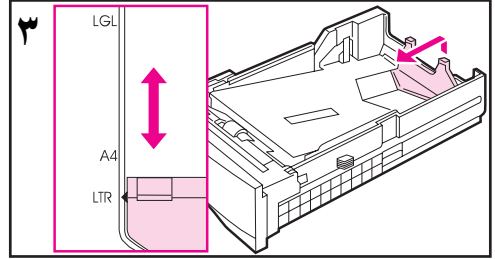
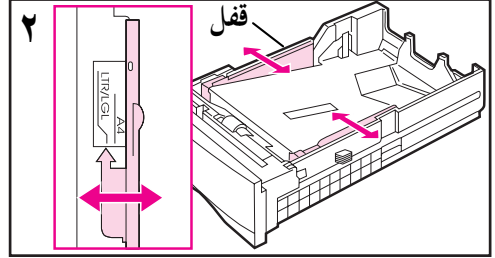
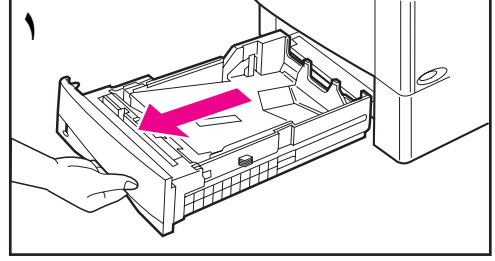
٣ اضبط الدليلين الجانبيين إلى العرض المطلوب.

٤ حمل الدرج الأول.

٥ المفروض أن يكون الورق مرتاحاً دون حاجة لتثبيته، وذلك تحت العرى على الدليلين، وتحت الخط كما هو مشار. انظر صفحة ٤٦ لمعرفة اتجاه الورق الصحيح.

تحميل الدرج الثاني (4050/4050 N)

الدرج الثاني هو درج بسعة ٥٠٠ ورقة. انتبه إلى أن ضبط الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة يختلف عن ضبط هذا الدرج (انظر صفحة ٣٩). (يجوز التبديل بين الدرج الثاني والدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة في الطابعة.) يمكن ضبط الدرج الثاني للورق بقياس Letter أو A4 أو Legal، ولكن هذا يؤثر على أداء الطابعة.



ملاحظة

يجب عدم تحميل الدرج خلال عملية الطابعة، وذلك لتلافي حشد الورق.

١ اسحب الدرج بأكمله خارج الطابعة.

٢ إذا لم يكن الدرج معداً لاستعمال قياس الورق المطلوب، أغلق الدليلين الأيمن والأيسر في المكان لملاءمة عرض الورق. قم بإقفال الدليل في المكان للورق A4.

٣ ارفع دليل الورق الخلفي من وراء وازلقه إلى القياس المطلوب إلى أن تسمع نقرة تدل على دخوله في مكانه. إذا لم يكن الدرج معداً بالطريقة الصحيحة فقد تعرض الطابعة رسالة خطأ أو يحدث حشد ورق.

تابع في الصفحة الموالية.



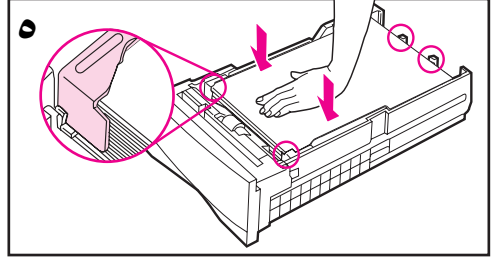
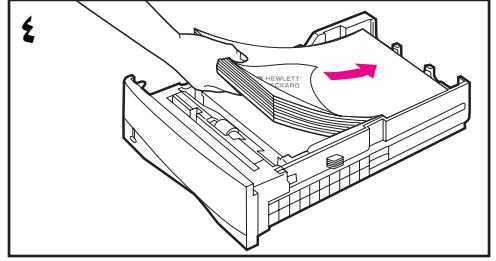
٤ حمل الورق في الدرج. انظر الصفحة ٤٦ لمعرفة الاتجاه الصحيح.



٥ تأكد من أن الورق مستوي في الدرج في زواياه الأربع وأنه موجود تحت العرى على الدلائل. ازلق الدرج إلى داخل الطابعة.



تتحسس الطابعة تلقائياً قياس الورق المعبأ إذا كان الدرج معدلاً بالطريقة الصحيحة. انظر صفحة ٦٥ للطباعة حسب نوع الورق وقياسه.



تحميل الدرجين الثاني والثالث (الطابعات 4050 T/4050 TN)



درجان الثاني والثالث هما درجان بسعة ٢٥٠ ورقة. انظر الصفحة أ-٣. لمعرفة قياسات الورق الممكن استعمالها. اختر القياسات A5 و B5 ISO كقياسات حسب طلب من برنامج تشغيل الطابعة لهذين الدرجين (الصفحة ٥٦).



ملاحظة

يجب عدم تحميل الدروج خلال عملية الطباعة، وذلك لتلافي حشد الورق.

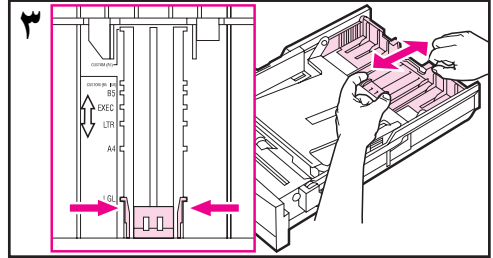
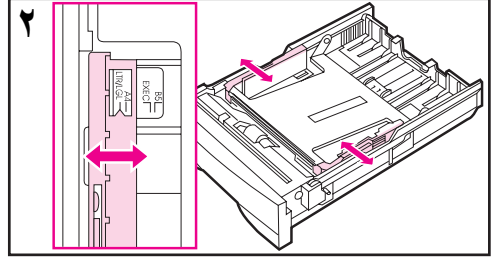
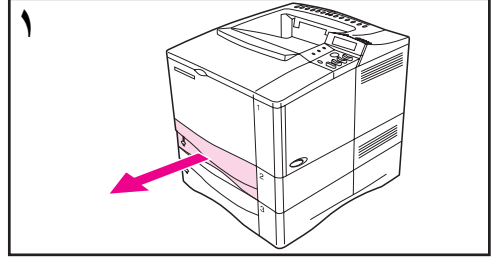
١ اسحب الدرج بأكمله خارج الطابعة.

٢ إذا لم يكن الدرج معداً لاستعمال قياس الورق المطلوب، أغلق الدليلين اليميني واليساري لملاءمة عرض الورق.

٣ حدد موقع عروتي التحرير (بشار إليهما بالأسهم في الصورة).

اضغط العروتين الزرقاوتين لتحريرهما من المكانين، زالقاً في الوقت نفسه القسم الخلفي من الدرج إلى قياس الورق المطلوب، وتأكد من إقفال العروتين في المكانين الصحيحين.

تابع في الصفحة الموالية.

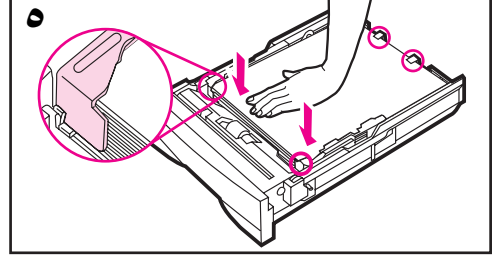
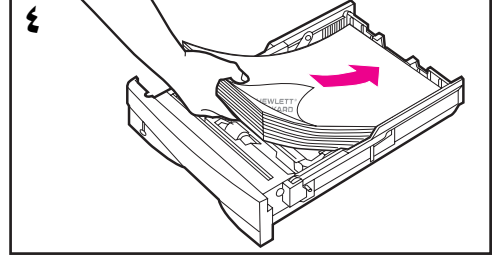




٤ حمل الورق في الدرج.

٥ تأكد من أن الورق مستوٍ في الدرج في زواياه الأربع، وأنه موجود تحت العروتين على الدليلين. ازلق الدرج برفق داخل الطابعة.

تقوم الطابعة بتحسس قياس الورق المحمل تلقائياً إذا كان الدرج مضبوطاً بالطريقة الصحيحة. انظر صفحة ٦٥ للطباعة حسب نوع الورق وقياسه.



تحميل الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة



الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة هو الدرج الثالث للطابعات
HP LaserJet 4050/4050 N

للتابعات HP LaserJet 4050 T/

4050 TN انتبه إلى أن ضبط الدرج الثاني يختلف عن ضبط
هذا الدرج (انظر صفحة ٣٥). يجوز التبديل بين الدرج الثاني
والدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة في الطابعة. انظر
الصفحة أ-٥ لمعرفة قياسات الورق المدعومة.



ملاحظة

يجب عدم تحميل الدرج خلال عملية الطباعة، وذلك
لتلافي حشد الورق.

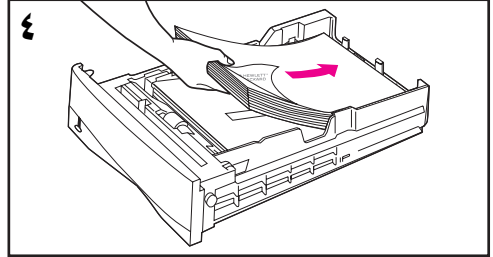
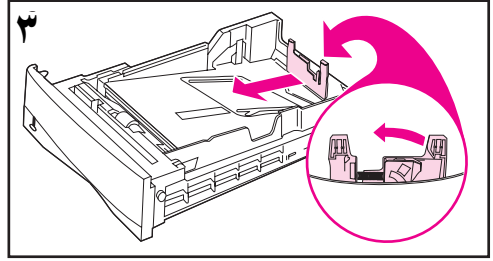
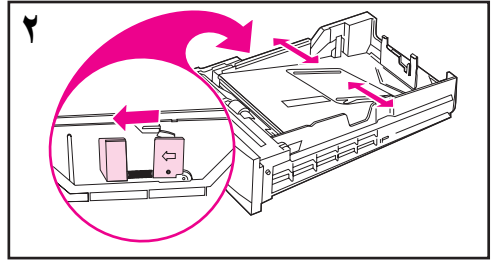
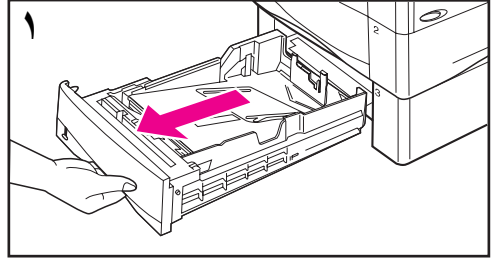
١ اسحب الدرج بأكمله خارج الطابعة.

٢ إذا لم يكن الدرج معداً لاستعمال الورق المطلوب،
فاضغط على زر التحرير الموجود على الدليل الأيسر ثم
عدّل الدليلين الأيسر والأيمن لملاءمة عرض الورقة.

٣ اضغط على زر التحرير الموجود وراء دليل الورق
الخلفي وانقله إلى قياس الورق المطلوب.

٤ زود الدرج بالورق.

تابع في الصفحة الموالية.





٥ تأكد من أن الورق مستو في الدرج في زواياه الأربع وأنه موجود تحت العروتين على الدليلين.



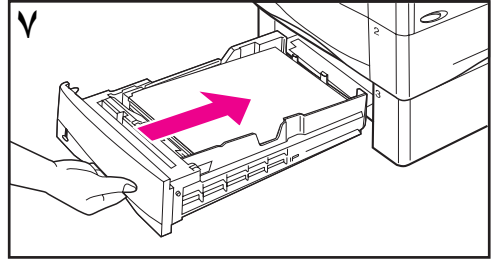
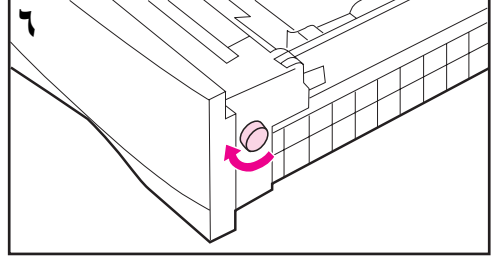
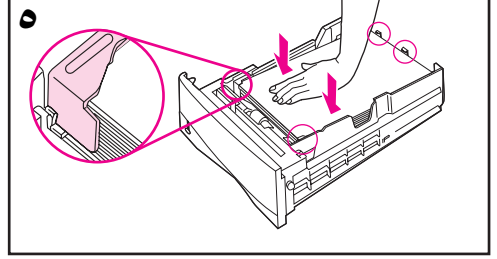
٦ عدّل القرص الموجود في الجهة اليمنى من الدرج لمطابقة قياس الورق.

ملاحظة

يؤدي ضبط القرص إلى تعديل مجسات الطابعة، دون تعديل الدليلين داخل الدرج.

٧ ازلق الدرج برفق داخل الطابعة.

انظر صفحة ٦٥ للطباعة حسب نوع الورق وقياسه.



الطباعة على جهتي الورق (الوحدة الاختيارية)

تستطيع الطابعة تلقائياً الطباعة على جهتي الورق باستعمال الوحدة الاختيارية الخاصة بهذا.

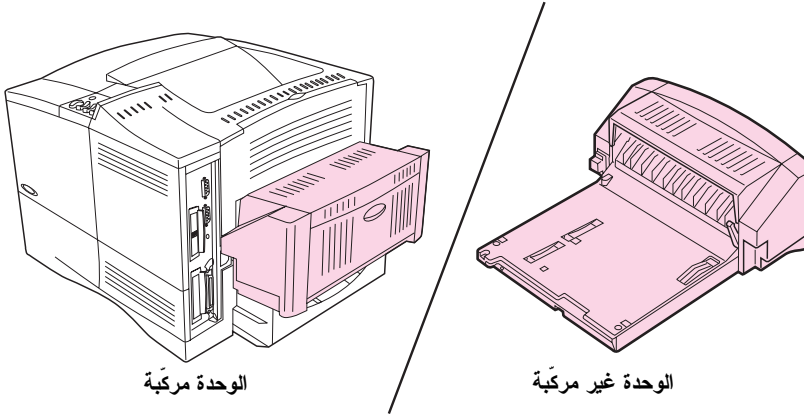
انظر المستندات المرفقة بوحدة الطباعة على جهتي الورق للحصول على تعليمات التركيب والإعداد الكاملة. قد تتطلب الطباعة على جهتي الورق ذاكرة إضافية (انظر الصفحة ج-١).

تدعم وحدة الطباعة على جهتي الورق قياسات الورق العادية من B5 JIS (٢٥٧ x ١٨٢ مم) إلى قياس الرسائل القانونية (٢١٦ x ٣٥٦ مم).

انظر المستندات المرفقة بوحدة الطباعة على جهتي الورق للحصول على تعليمات التركيب والإعداد الكاملة. قد تتطلب الطباعة على جهتي الورق ذاكرة إضافية (انظر الصفحة ج-١).

ملاحظة

ملاحظة



الطباعة مع الوحدة الاختيارية للطباعة على جهتي الورق

الشكل ٨

تعليمات للطباعة على جهتي الورق

تحذير

لا تقم بالطباعة على جهتي اللاصقات أو الشفافيات أو المغلفات، أو على ورق يتعدى وزنه ١٠٥ غ/م^٢، إذ قد يؤدي ذلك إلى الإضرار بالطباعة أو حشد الورق.

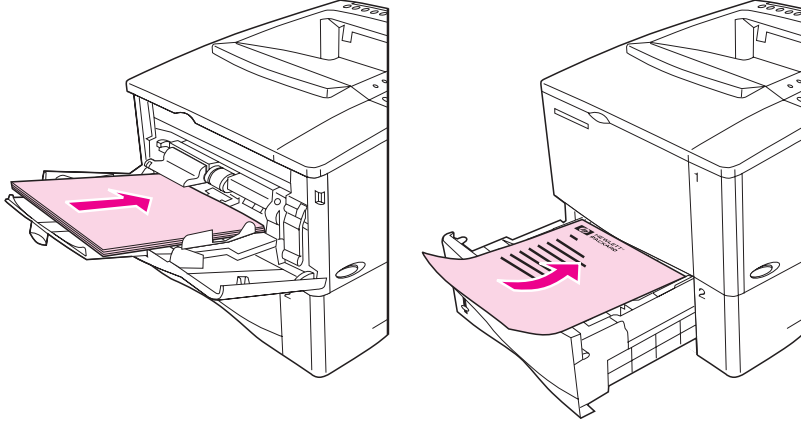
إنذار!

لتلافي إصابتك أو تضرر الطابعة؛ لا ترفع الطابعة عندما تكون وحدة الطباعة على جهتي الورق مركبة، بل افصل هذه الوحدة والدروج الاختيارية عن الطباعة قبل تغيير مكانها.

- قد تحتاج إلى تغيير تكوين برنامج تشغيل الطابعة ليتعرف على وحدة الطباعة على جهتي الورق. (انظر المساعدة في برنامج تشغيل الطابعة للحصول على تفاصيل.)
- اختر الطباعة على جهتي الورق من البرنامج التطبيقي أو من برنامج تشغيل الطابعة. (انظر المساعدة في برنامج تشغيل الطابعة.)
- إذا لم يتح برنامج تشغيل الطابعة هذا الخيار؛ فبادر إلى تغيير إعداد الطباعة على جهتي الورق (Duplex) من لائحة تداول الورق (Paper Handling) في لوحة التحكم بالطباعة إلى الوضع DUPLEx=ON. يجب كذلك، ومن اللائحة نفسها، إعداد الضم (Binding) إلى الحافة الطويلة أو القصيرة (انظر الصفحة ٤٤)
- أغلق صندوق الخروج الخلفي لاستعمال وحدة الطباعة على جهتي الورق (انظر الصفحة ٣٢)، لأن فتحه يعطلها.

توجيه الورق للطباعة على الجهتين

تقوم الوحدة الاختيارية للطباعة على جهتي الورق بطباعة الجهة الثانية من الصفحة أولاً، ولذلك يجب توجيه الأوراق برأسية أو الأوراق المطبوعة من قبل كما هو مبين في الشكل ٩.



توجيه الورق عند الطباعة على جهتيه

الشكل ٩

عند الطباعة من الدرج الأول، حمل الورق بحيث يكون الوجه الأول إلى الأسفل وأعلى الصفحة باتجاهك، أما عند الطباعة على بقية الدرج، فحمل الورق بحيث يكون الوجه الأول إلى الأعلى وأعلى الصفحة باتجاه الطابعة.



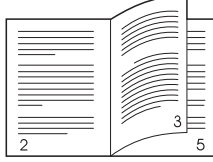
خيارات التنسيق للطباعة على جهتي الورقة

يبين أدناه خيارات توجيهات الطباعة الأربعة. يمكن اختيارها من برنامج الطباعة أو من لوحة التحكم للطباعة (أعد BINDING "التوثيق" من لائحة تداول الورق و ORIENTATION "التوجيه" من لائحة الطباعة).

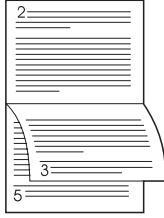


١. الحد الطويل للصفحة

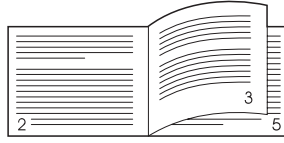
Portrait



٢. الحد الطويل للصفحة *Landscape



٣. الحد القصير للصفحة *Portrait



٤. الحد القصير للصفحة Landscape

خيارات التنسيق للطباعة على جهتي الورقة

الشكل ١٠

هو إعداد الطباعة الافتراضي، والتنسيق المستخدم والأكثر شيوعاً عن غيره، حيث تكون كل صورة مطبوعة بشكل يوجّه به الجانب الأيمن إلى الأعلى. وتقرأ الصفحات المواجهة لبعضها من الأعلى إلى الأسفل لصفحة اليسار ثم من الأعلى إلى الأسفل لصفحة اليمين.

١. الحد الطويل للصفحة Portrait

غالباً ما يستعمل هذا التنسيق في شؤون المحاسبة ومعالجة البيانات وتطبيقات الجداول التي تتطلب خانات عديدة. وتكون كل ثاني صورة مطبوعة بشكل يوجّه به الجانب الأعلى إلى الأسفل. وتقرأ الصفحات المواجهة لبعضها بشكل متواصل من الأعلى إلى الأسفل.

٢. الحد الطويل للصفحة Landscape

غالباً ما يستعمل هذا التنسيق في الألواح الماسكة للأوراق. وتكون كل ثاني صورة مطبوعة بشكل يوجّه به الجانب الأعلى إلى الأسفل. وتقرأ الصفحات المواجهة لبعضها بشكل متواصل من الأعلى إلى الأسفل.

٣. الحد القصير للصفحة Portrait

تكون كل صورة مطبوعة بشكل يوجّه به الجانب الأيمن إلى الأعلى. وتقرأ الصفحات المواجهة لبعضها من الأعلى إلى الأسفل لصفحة اليسار ثم من الأعلى إلى الأسفل لصفحة اليمين.

٤. الحد القصير للصفحة Landscape

عند استعمال برامج تشغيل Windows، اختر "قلب الصفحة" للوصول إلى خيارات التوثيق المشار إليها أعلاه بعلامة (*).

ملاحظة

الطباعة على أوراق خاصة



يقصد بالأوراق الخاصة: الأوراق برأسية، أو الأوراق المنقوبة مسبقاً (بما فيها ثلاثة تقوب)، أو المغلفات، أو اللاصقات، أو الشفافيات، أو الأوراق بقياس حسب الطلب.



الطباعة على الأوراق برأسية أو الأوراق المنقوبة مسبقاً أو الأوراق المطبوعة مسبقاً

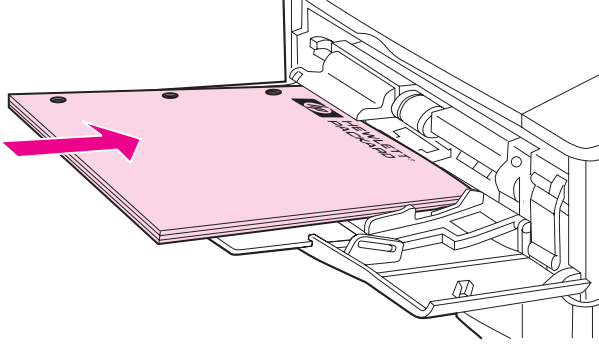


عند الطباعة على ورقة طبع رسمية لشركة، أو أوراق منقوبة أو مطبوعة مسبقاً، من المهم جداً وضع الورق في الاتجاه المناسب. راجع الإرشادات في جزء "اتجاه الورقة".



اتجاه الورق

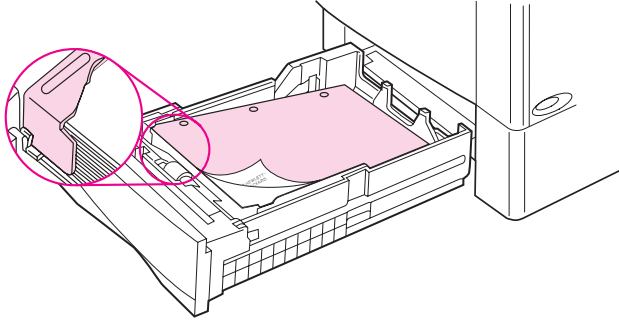
عند استعمال الدرج الأول، حمل الورق بحيث يكون الوجه المطلوب الطباعة عليه متجهاً إلى الأعلى، ويكون الطرف القصير والأعلى متجهاً نحو الطباعة.



توجيه الورق للدرج الأول

الشكل ١١

عند استعمال بقية الدرج؛ حمل الورق بحيث يكون الوجه المطلوب الطباعة عليه متجهاً إلى الأسفل، ويكون الطرف الأعلى متجهاً نحوك.



توجيه الورق لبقية الدرج

الشكل ١٢

الطباعة على مغلفات

يمكن للطباعة بمساعدة ملقمّ المغلفات الاختياري تلقيم ما يصل إلى ٧٥ مغلفاً تلقائياً. انظر الصفحة ٨ لطلب ملقمّ مغلفات، والصفحة ٤٩ للطباعة بمساعدة ملقمّ المغلفات.

يمكن طباعة عدة أنواع من المغلفات باستعمال الدرج الأول. (يمكن وضع ما يصل إلى ١٠ مغلفات فيه.) يعتمد أداء الطباعة على نوعية المغلفات، لذلك ننصح دوماً فحص عينة من المغلفات قبل شراء كمية كبيرة منها.

- اضبط الهوامش إلى ١٥ ملم (٠,٦ انش) على الأقل من حافة المغلف.
- إذا واجهتك مشكلة في طباعة المغلفات، فجرب فتح صندوق الخروج الخلفي.

عندما تطبع أعداداً كبيرة من المغلفات والورق القياسي، اطبع الورق أولاً ثم المغلفات وذلك للحصول على أفضل أداء طباعي. للتبديل بين الورق والمغلفات، اختر SMALL PAPER SPEED= SLOW من لائحة التكوين في لوحة تحكم الطابعة.

لا تستعمل المغلفات التي تحتوي على بطانة مشمّعة أو لاصق مكشوف أو أي مادة مركبة أخرى، لأنها قد تصدر دخاناً مؤذياً.

إنذار!

قد تسبب المغلفات التي تحتوي على مشابك أو أبايزيم أو نوافذ أو بطانات مشمّعة أو لاصق مكشوف أو مواد مركبة أخرى ضرراً جسيماً بطابعتك.

تحذير

إياك والطباعة على جهتي المغلف؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى الحشد أو الإضرار بالطابعة. قبل تحميل المغلفات؛ افحصها وتأكد من أنها غير مطوية أو ملتصقة، ولا تستعمل مغلفات تحتوي على لاصق حساس للضغط. (انظر الصفحة ١١- لمعرفة مواصفات المغلفات.)

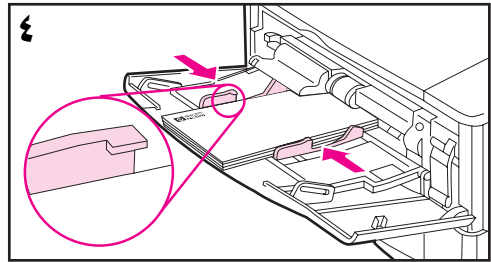
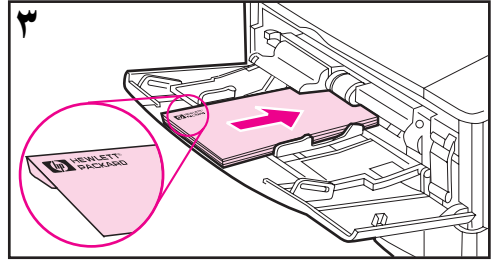
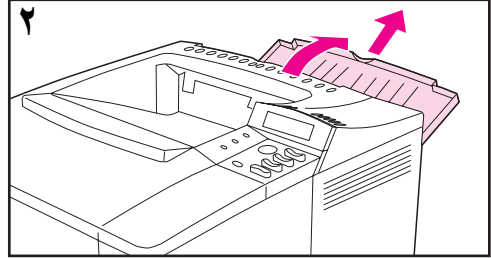
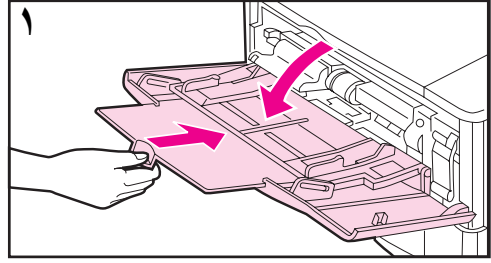
تحميل المغلفات في الدرج الأول

١ افتح الدرج الأول دون سحب الموسع. (تلقم المغلفات بشكل أفضل دون الموسع.)

٢ افتح صندوق الخروج الخلفي واسحب موسع الدرج. (مما يمنع ثني المغلف وتجعده.)

٣ ضع ١٠ مغلفات على الأكثر في مركز الدرج الأول، بحيث تكون الجهة المعدة للطباعة باتجاه الأعلى ومكان الطوابع باتجاه الطابعة. اضغط المغلفات قدر الإمكان إلى داخل الطابعة.

٤ قم بتعديل دليلي الورق إلى أن يلمس المغلفات دون ثنيها. يجب أن تكون المغلفات تحت العرى على الدلائل.



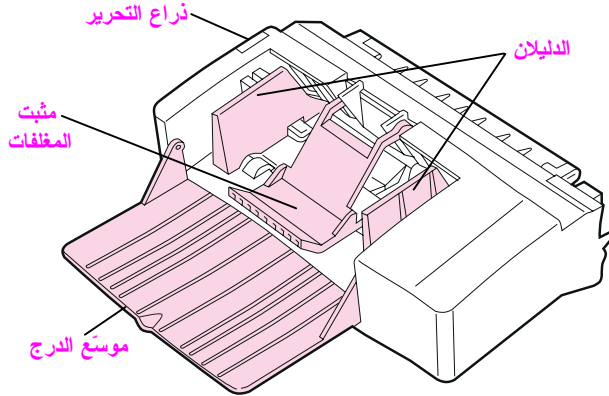
تلقيم المغلفات تلقائياً (ملقم المغلفات الاختياري)

يمكن للطابعة بمساعدة الملقم الاختياري للمغلفات تلقيم ما يصل إلى ٧٥ مغلفاً بشكل تلقائي. انظر الصفحة ٤٧ لمعلومات حول طباعة المغلفات دون ملقم.

راجع المستندات المرفقة بملقم المغلفات للحصول على معلومات عن كيفية تركيبه وإعداده.

ملاحظة

قد تحتاج لتكوين برنامج تشغيل الطابعة ليتعرف على ملقم المغلفات. انظر مساعدة برامج الطابعة للتفاصيل.



تفاصيل ملقم المغلفات

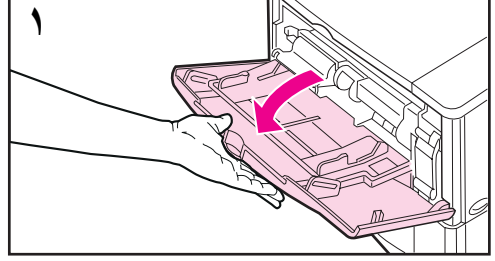
الشكل ١٣

قياسات المغلفات

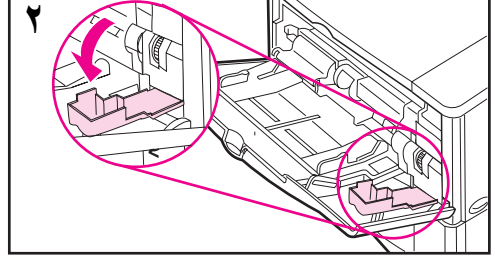
- يدعم مزود الظروف قياسات الورق العادية من ٩٠ X ١٦٠ مم إلى ١٧٨ X ٢٥٤ مم.
- يجب طباعة المغلفات التي لا يقع قياسها في هذا المجال باستعمال الدرج الأول.

إدخال ملقم المغلفات وإزالته

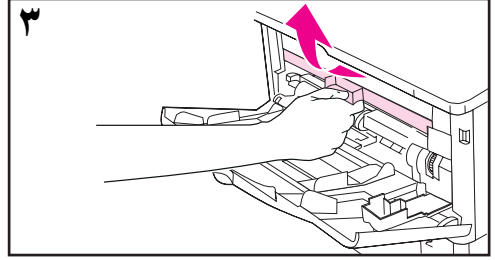
١ افتح الدرج الأول.



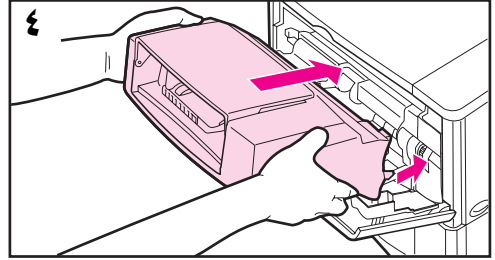
٢ افتح باب الوصول في الطابعة والموجود في الزاوية اليمنى الأمامية منها، داخل الدرج الأول.



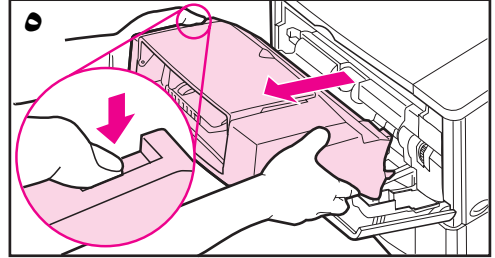
٣ أزل الغطاء البلاستيكي من الطابعة. (قم بتبديل الغطاء عندما يكون ملقم المغلفات مفصلاً.)



٤ أدخل ملقم المغلفات إلى الطابعة قدر الإمكان. (توجد ملاءمة بين الوصلة الموجودة في الجهة اليمنى العليا من ملقم المغلفات وبين المقبس الموجود في الطابعة.) اسحب ملقم المغلفات برفق لتتحقق من أنه محكم في المكان.



٥ لإزالة ملقم المغلفات؛ اضغط زر التحرير الموجود في اليسار ثم اسحب الملقم بعيداً عن الطابعة.



تحميل المغلفات في ملقّم المغلفات

ملاحظة

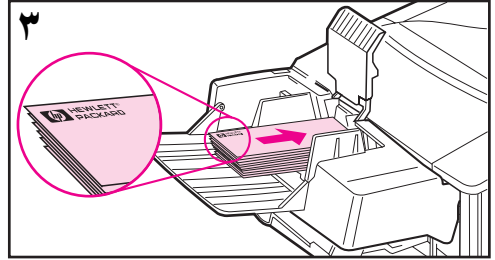
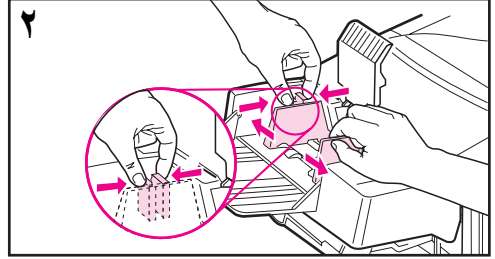
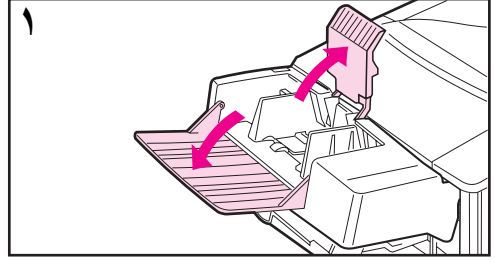
لا تطبع على مغلفات غير تلك الملائمة للطباعة (انظر الصفحتين ٤٧ و أ-١١).

١ اسحب موسّع الدرج، وارفع مثبت المغلفات.

٢ اضغط ذراع التحرير على دليل المغلفات الأيسر وازلق الدليلين بعيداً عن بعضهما.

٣ حمل المغلفات في ملقّم المغلفات بحيث يكون الوجه المعدّ للطباعة إلى الأعلى، ومكان الطوابع باتجاه الطباعة. اضغط المغلفات قدر الإمكان إلى داخل ملقّم المغلفات. ادفع بالمغلف السفلي قليلاً إلى الأمام. (رتب المغلفات كما ترى في الشكل).

تابع في الصفحة الموالية.





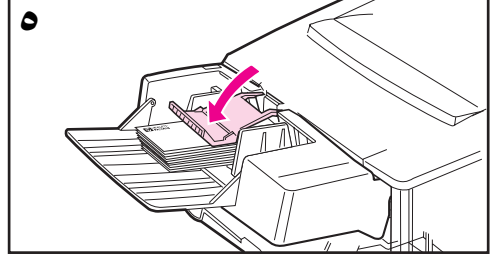
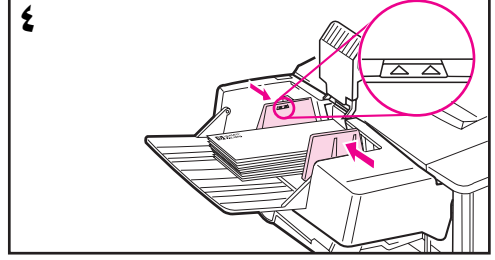
١ قم بتعديل دليلي الورق إلى أن يلامس المغلفات دون ثنيها. حذار من تحميل ملقم المغلفات بأكثر من سعته.

٢ أنزل مثبت المغلفات عليها.



ملاحظة

اختر قياس المغلفات في برنامجك التطبيقي (إذا كان هذا الإعداد ممكناً) ثم في برنامج تشغيل الطابعة ثم في لائحة تداول الورق (Paper Handling) من لوحة التحكم بالطابعة (انظر الصفحة ب-٥). راجع الصفحة ٦٥ للطباعة حسب نوع الورق وقياسه.



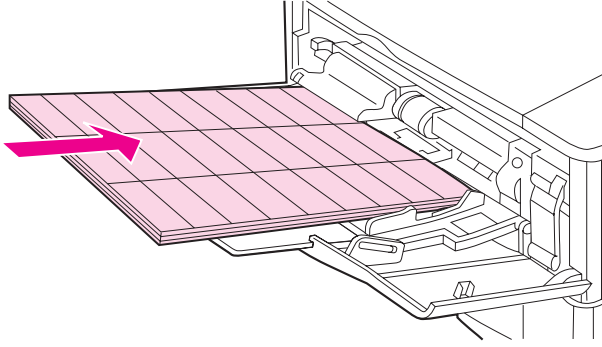
الطباعة على لاصقات

استعمل اللاصقات المخصصة للاستعمال مع طابعات الليزر. تأكد من أن اللاصقات تتطابق مع المواصفات الأساسية (الصفحة أ-٣).



يُسمح بما يلي:

- طباعة رزمة تتكون من ٥٠ ورقة لاصقات من الدرج الأول أو رزمة تتكون من ٥٠ لغاية ١٠٠ ورقة لاصقات في الدرج الأخرى.
- قم بتحميل أوراق اللاصقات في الدرج الأول بحيث يكون الوجه المطلوب الطباعة عليه متجهاً إلى الأعلى ويكون الطرف الأعلى القصير متجهاً نحو الطباعة. انظر الشكل ١٢ صفحة ٤٦ لمعرفة الاتجاه الصحيح عند استعمال الدرج الأخرى.
- من المفضل فتح صندوق الخروج الخلفي (صفحة ٣٣) لمنع النفاث الورق أو مشاكل أخرى.



الطباعة على اللاصقات

الشكل ١٤



قد يسبب عدم اتباع هذه التعليمات الضرر لطابعتك.



• لا تحمّل الدروج بكامل سعتها باللاصقات، لأن اللاصقات أثقل من الورق.

• لا تستعمل اللاصقات التي تتفصل بسهولة عن الورقة، وإياك أن تستعمل اللاصقات المجعّدة أو المصابة بضرر.



• لا تستعمل اللاصقات التي تكون ورقتها الداعمة مكشوفة. (يجب أن تغطي اللاصقات كامل الورقة الداعمة دون أي أماكن مكشوفة.)



• لا تقم بتلقيم ورقة لاصقات في الطابعة أكثر من مرة واحدة. لقد تم تصميم المادة اللاصقة على اللاصقات لتمر مرة واحدة في الطابعة.

• لا تطبع على طرفي اللاصقات.



الطباعة على شفافيات

لا تستعمل غير الشفافيات التي تم تصميمها خصيصاً للعمل مع طابعات الليزر. انظر مواصفات الشفافيات في الصفحة أ-١٠.



• قم بتحميل الشفافيات في الدرج الأول بحيث يكون وجه الطباعة إلى الأعلى والطرف العلوي من الورقة باتجاه الطباعة.

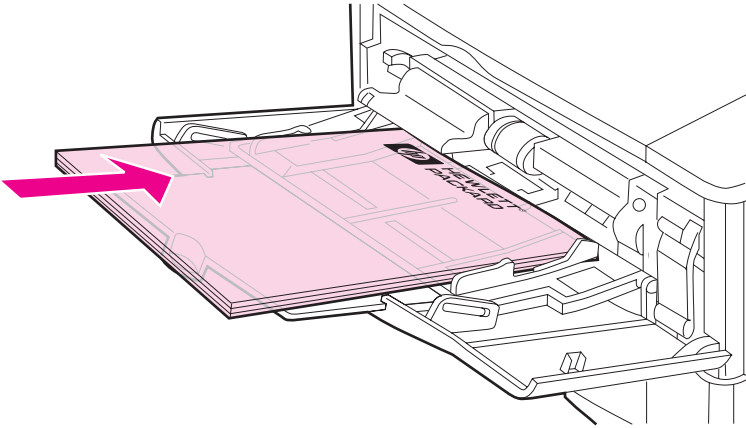


• بالإمكان طباعة رزمة تحتوي على ٥٠ لغاية ١٠٠ شفافية من الدرج الأخرى. ولكن بما أن الشفافيات أثقل من الورق؛ لا تحمل الدرج إلى أقصى سعتها. انظر الشكل ١٢ صفحة ٤٦ لمعرفة توجيه الورق في الدرج الأخرى.



• لتجنب سخونة أو التصاق الشفافيات، استعمل صندوق الخروج. قبل استمل صندوق الخروج الأعلى، تأكد من أن صندوق الخروج الخلفي مقفول (الصفحة ٣٢). أبعد كل شفافة عن صندوق الخروج قبل طباعة أخرى.

• ضع الشفافيات على سطح مستو لتبرد بعد إزالتها من الطباعة.



الطباعة على شفافيات

الشكل ١٥



الطباعة على بطاقات وعلى أوراق بقياس حسب الطلب وعلى ورق ثقيل



يمكن الطباعة على أوراق بقياس حسب الطلب من الدرج الأول أو من الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة. انظر الصفحة ٢- لمعرفة مواصفات الورق.



قم باختيار القياسين A5 وB5 (ISO) كقياسات حسب الطلب من برنامج تشغيل الطباعة وذلك للدرجين الثاني والثالث (طابعات HP LaserJet 4050 T/4050 TN)، وللدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة. تظهر إعدادات هذه القياسات بارزة في الدرج، ولكن يجب اختيار الإعدادات حسب الطلب في البرامج ومن لوحة التحكم في الطباعة.

ملاحظة

الدرج	القياس الأدنى	القياس الأقصى
الدرج الأول	١٢٧ × ٧٦ ملم	٣٥٦ × ٢١٦ ملم
الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة	١٤٨ × ٢١٠ ملم	٣٥٦ × ٢١٦ ملم

يجب ألا يتعدى وزن الورق ١٩٩ غ/م^٢ في الدرج الأول و ١٠٥ غ/م^٢ في الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة.

لمنع التجعد أو مشاكل أخرى؛ يفضل طباعة الورق الثقيل والورق بقياسات صغيرة جداً من الدرج الأول إلى صندوق الخروج الخلفي. افتح صندوق الخروج الخلفي لاستعماله (انظر الصفحة ٣٣).

يمكن إعداد لوحة التحكم في الطباعة لقياس ورق واحد حسب الطلب في وقت واحد، فلا تحمل أوراقاً بأكثر من قياس واحد حسب الطلب في الطباعة في وقت واحد.

بالنسبة للأوراق التي لا يتعدى قياسها ١٢٧ مم، ادخل الورقة في اتجاه الصورة (طولا).

ملاحظة

تعليمات حول الطباعة على أوراق بقياس حسب الطلب

- لا تحاول الطباعة على أوراق يقل عرضها عن ٧٦ ملم أو يقل طولها عن ١٢٧ ملم.
- قم بإعداد هوامش الصفحة بعد ٤,٢٣ ملم على الأقل عن حواف الورقة.
- ادخل الورقة طولاً.

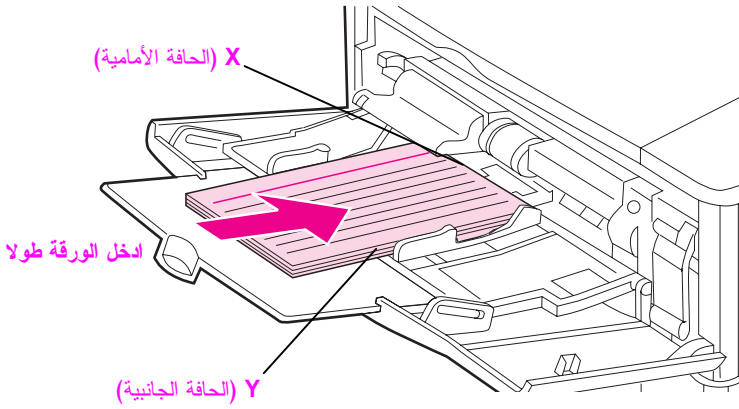


إعداد قياسات الورق حسب الطلب

عندما يحمل الورق بقياس حسب الطلب في الطباعة؛ يجب اختيار القياس في البرنامج التطبيقي (وهي الطريقة المفضلة)، أو في برنامج تشغيل الطباعة أو في لوحة التحكم في الطباعة.

تغطي الإعدادات في برنامج تشغيل الطباعة وفي البرنامج التطبيقي على الإعدادات في لوحة التحكم. (وتغطي إعدادات البرنامج التطبيقي على إعدادات برنامج تشغيل الطباعة.)

ملاحظة



الطباعة على ورق حسب الطلب

الشكل ١٦



إذا لم تكن الإعدادات متاحة في البرامج؛ وجب إعداد قياس الورق مباشرة في لوحة التحكم في الطابعة:

١ من لائحة الطباعة **Printing**، قم بإعداد **CONFIGURE CUSTOM**،
PAPER=YES.

٢ من لائحة الطباعة **Printing**، اختر المليمترات أو البوصات كوحدة القياس المستعملة.

٣ من لائحة الطباعة **Printing**، قم بإعداد البعد السيني **X dimension** (وهو الحافة الأمامية للورق) كما هو مبين في الشكل ١٦. يجوز أن يكون هذا البعد ٧٦ ولغاية ٢١٦ ملم.

٤ قم بإعداد البعد العيني **Y dimension** (وهو الحافة الجانبية للورق) كما هو مبين في الشكل ١٦. يجوز أن يكون هذا البعد ١٢٧ ولغاية ٣٥٦ ملم.

٥ إذا كان الورق محملاً في الدرج الأول وكان الإعداد **TRAY 1 MODE=CASSETTE** سارياً؛ فقم بإعداد **TRAY 1 SIZE=CUSTOM** من لائحة تداول الورق في لوحة تحكم الطابعة. راجع الصفحة ٦٣ لمعرفة إعدادات عمليات الدرج الأول حسب الطلب.

إذا كان الورق حسب الطلب محملاً في الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة، فيجب التأكد من أن قرص قياس الورق مضبوط إلى النوع **Custom** (انظر الصفحة ٣٩).

٦ اختر قياس حسب الطلب **Custom** في البرنامج.

فمثلاً؛ إذا كان قياس الورق الذي تستعمله هو 203×254 ملم فاضبط البعد السيني إلى $X=203$ والعيني إلى $Y=254$ بالمليمترات.

مهام الطباعة المتقدمة



يساعدك هذا القسم على الاستغلال الكامل لميزات طابعتك، وقد سميت هذه المهام متقدمة لأنها تتطلب تغيير الإعدادات من لوحة التحكم في الطباعة أو من برنامج تشغيل الطباعة.

استعمال الميزات من برنامج تشغيل الطباعة

عندما تطبع من برنامج تطبيقي، فإن عدداً كبيراً من ميزات الطباعة يتوفر من خلال برنامج تشغيل الطباعة. انظر الصفحة ٢٣ لمعرفة طريقة الوصول إلى برامج تشغيل الطباعة في Windows.

تختلف برامج تشغيل الطابع، HP PCL 5e, PCL 6, PS, OS/2, UNIX

وMacintosh قليلاً عن بعضها، لذلك افحص برنامج التشغيل لمعرفة الخيارات المتوفرة. لاحظ أن برنامج التشغيل PCL 6 يستغل ميزات الطباعة بشكل كامل.

تطغى الإعدادات في برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي على الإعدادات في لوحة التحكم (وتطغى إعدادات البرنامج التطبيقي على إعدادات برنامج تشغيل الطباعة).

ملاحظة

دمج الطباعة

ميزة دمج طباعة، تتوفر فقط مع ١٦ ميغابايت RAM أو قرص صلب. تسمح بطباعة عدة نسخ أصلية (عن طريق المسح) و بالتالي منحكم الامتيازات التالية:

- التقليل من حشد الشبكة
- عودة أسرع إلى التطبيق
- كل المستندات أصلية

لمعرفة الخطوات التي يجب اتباعها للقيام بمهام معينة، راجع دعم التطبيق أو برنامج تشغيل الطباعة.

ملاحظة



RIP ONCE

تسمح ميزة RIP ONCE (معالجة الصور عن الطريق شبكة متسامتة) بمعالجة عملية الطبع مرة واحدة من طرف الطابعة. تسمح ميزة RIP ONCE (معالجة الصور عن الطريق شبكة متسامتة) بخلق صورة للصفحة و حفظ صورة مضغوطة منها في الذاكرة. يتم تمكين RIP ONCE بعد تعزيز الطابعة بـ ١٧ ميغابايت RAM على الأقل أو إضافة قرص صلب إليها. يتم طبع الصفحات بعد فك الصور المضغوطة دون أن تتوقف لمعالجة عملية الطبع مرة ثانية. سيواصل الطبع بنفس الطريقة و على نفس الشكل كل مرة لأن الصورة المضغوطة ليست مرتبطة بأية معطيات أخرى من الطابعة.

حفظ معلومات إعداد الطابعة

تتيح برامج تشغيل الطابعة حفظ إعدادات الطابعة التي يغلب استعمالها كإعدادات افتراضية، فمثلاً؛ يمكن إعداد برنامج تشغيل الطابعة للطباعة على ورق بحجم Letter، بتوجيه طولي Portrait للصفحة، وباختيار تلقائي للدرج (تتم الطباعة من أول درج متوفر).
تتيح بعض برامج تشغيل الطابعة من النوع PCL 5e/PCL 6 حفظ إعدادات لعدة أنواع من أعمال الطباعة، فمثلاً؛ يمكن إعداد مجموعة سريعة Quick Set للمغلقات أو لطباعة الصفحة الأولى من المستند على ورقة برأسية.

ابحث عن خيار **Quick Sets** (تكوين سريع) في برنامج تشغيل الطابعة Windows PCL 5e/ PCL 6. راجع صفحة دعم برنامج تشغيل الطابعة للمزيد من المعلومات حول هذه الميزات.

ميزات برنامج تشغيل الطابعة

ابحث عن خيارات **Quick Sets** (تكوين سريع)، **ZoomSmart** (من أي قياس صفة إلى أس قياس صفة) و **Booklet Printing** (طباعة كتيب) في برنامج تشغيل طابعة Windows PCL 5e/PCL 6، أو راجع صفحة دعم برنامج تشغيل الطابعة للمزيد من المعلومات.

الطباعة مع علامة مائية

العلامة المائية هي ملاحظة مثل "سري للغاية" تُطبع في خلفية كل صفحة في المستند. انظر برنامج تشغيل الطابعة لمعرفة الخيارات المختلفة المتوفرة.

صفحة أولى متميزة

اتبع الإرشادات التالية لطباعة صفحة أولى متميزة عن باقي الصفحات التي تود طبعتها.



١ تحت Windows، اختر "استعمل نوعاً آخر من الورق لطباعة الصفحة الأولى" في

محرك طابعتك. حدد "درج ١" (أو تزويد يدوي) للصفحة الأولى و درجاً آخر لباقي

الصفحات. ضع الورقة التي تود استعمالها لطباعة الصفحة الأولى في الدرج ١. (للتزويد

اليدوي، ضع الورقة في الدرج ١ بعد إرسال العمل إلى الطابعة، و بعد أن تطالب الطابعة

بالورق.) اجعل الجهة التي تود الطبع عليها العليا، و أعلى الصفحة مقابلاً لخلف الطابعة،

و طول الصفحة في اتجاه داخل الطابعة.

إذا كنت تستعمل Macintosh، اختر "الصفحة الأولى من" و "باقي الصفحات من" في

مربع الحوار.



يتوقف تحديدك للخيارات على البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة الذي تستعمله. (قد

تتوفر بعض الخيارات فقط عن طريق برنامج تشغيل الطابعة.)

ملاحظة

٢ زود درجاً آخر بالورق لطباعة باقي صفحات المستند. تستطيع تحديد الصفحة الأولى و قي

الصفحات حسب نوعية الورق. للمزيد من المعلومات، راجع "الطابعة حسب نوع و قياس

الورق" في الصفحة ٦٥.

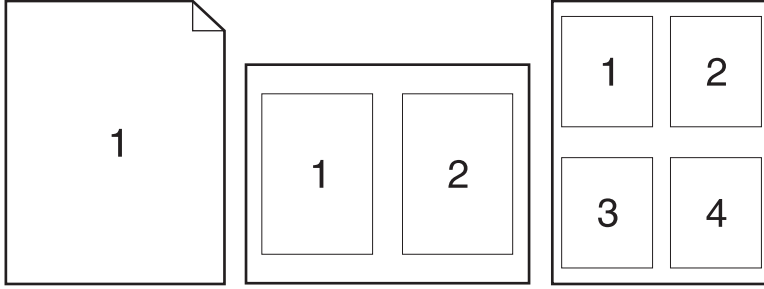


طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة

يمكن طباعة عدة صفحات على نفس الورقة، وهذا متوفر في بعض برامج تشغيل الطباعة دون بعض، فهي طريقة اقتصادية لطباعة المسودات.



لطباعة عدة صفحات على ورقة واحدة؛ ابحث عن خيار التنسيق Layout أو خيار صفحات على الورقة Pages Per Sheet في برنامج تشغيل الطباعة. (يسمى هذا أحياناً بالطباعة 2-up أو 4-up أو n-up).



أمثلة لخيارات التنسيق (1-up و 2-up و 4-up)

الشكل ١٧



إعداد الدرج الأول حسب الطلب

يمكنك إعداد الدرج الأول حسب الطلب لملاءمة احتياجات الطباعة لديك.



يمكن ضبط الطباعة لتقوم بالطباعة من الورق الموجود في الدرج الأول ما دام محملاً، أو لتقوم بالطباعة من الدرج الأول إذا كانت نوعية الورق المحمل هي المطلوبة تحديداً، وذلك بإعداد TRAY 1 MODE=FIRST أو TRAY 1 MODE=CASSETTE بالترتيب من لائحة تداول الورق في لوحة التحكم في الطباعة. (قد تنقص سرعة الطباعة قليلاً عند الطباعة من الدرج الأول إذا كان الإعداد TRAY 1 MODE=FIRST سارياً).



Tray 1 Mode=First

إذا لم تكن تحتفظ بالورق في الدرج الأول دوماً، أو إذا كنت تستعمل الدرج الأول لتلقيم الورق يدوياً فقط، فاحتفظ بالإعداد الافتراضي TRAY 1 MODE=FIRST من لائحة تداول الورق.

- يعني الإعداد TRAY 1 MODE=FIRST بأن الطباعة تسحب الورق من الدرج الأول عادةً، إلا إذا كان خالياً أو مغلقاً.
- يمكن رغم ذلك اختيار الورق من دروج أخرى وذلك باختيار درج آخر تحديداً من برنامج تشغيل الطباعة.

Tray 1 Mode=Cassette

يعني الإعداد TRAY 1 MODE=CASSETTE بأن الطباعة تعامل الدرج الأول كأى درج داخلي آخر، فيبدل أن تبحث عن الورق في هذا الدرج أولاً، تسحب الورق من الدرج السفلي فصاعداً (أي من الدرج ذي السعة الأكبر إلى الأصغر)، أو من الدرج الملائم لنوع الورق وقياسه المطلوبين من البرنامج.

- عندما يكون الإعداد TRAY 1 MODE=CASSETTE سارياً؛ يظهر خيار في لائحة تداول الورق لتكوين **size** (قياس) و **type** (نوع) الورق في الدرج الأول.
- يمكن من خلال برنامج تشغيل الطباعة اختيار الورق من أي درج (بما فيها الدرج الأول) وذلك حسب النوع أو القياس أو المصدر. انظر الصفحة ٦٥ لمعرفة كيفية الطباعة حسب نوع الورق وقياسه.



تلقيم الورق يدوياً من الدرج الأول

تسمح ميزة التلقيم اليدوي بالطباعة على ورق خاص من الدرج الأول، كالمغلفات والأوراق برأسية. إذا اختير التلقيم اليدوي فإن الطابعة تطبع من الدرج الأول فقط.



يتم اختيار التلقيم اليدوي من خلال البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة، كما يمكن تفعيله من لائحة تداول الورق في لوحة التحكم بالطابعة.



عندما ينتقى التلقيم اليدوي، فإن الطابعة تطبع تلقائياً إن كان الإعداد

TRAY 1 MODE=FIRST سارياً (بفرض وجود ورق في الدرج)، أما إن كان الإعداد

TRAY 1 MODE=CASSETTE هو الساري عرضت الطابعة رسالة تحث على تحميل

الورق في الدرج الأول سواء أمحماً كان هذا الدرج أم غير محمل، مما يمكن من تحميل ورق

مختلف عند الضرورة. اضغط الزر **[تنفيذ]** للطباعة من الدرج الأول.



ملاحظة



الطباعة حسب نوع الورق وقياسه

يمكن تكوين الطباعة لاختار الورق حسب **type** (النوع) (مثل ورق عادي أو ورق برأسية) و **size** (القياس) (مثل القياس Letter أو A4)، وذلك بدل اختيار الورق حسب **source** (المصدر) (أي درج الورق).

فوائد الطباعة حسب نوع الورق وقياسه

إذا كثر استخدامك لعدة أنواع من الورق، فيكفيك إعداد الدروج بطريقة صحيحة، دون حاجة لمعرفة أي نوع محمل في كل درج قبل الطباعة، وهذا مفيد جداً عندما يشترك في استخدام الطباعة عدة أشخاص يقومون بتحميل الورق وإزالته.

تضمن طريقة الطباعة حسب نوع الورق وقياسه أن تتم الطباعة على الورق المطلوب (تحتوي بعض الطابعات الأخرى ميزة "إفقال" الدروج، تهدف لمنع الطباعة على الورق الخطأ، ولكن استعمال طريقة الطباعة حسب نوع الورق وقياسه ينفي الحاجة لإفقال الدروج).

قم بالتالي للطباعة حسب نوع الورق وقياسه

- 1 تأكد من ضبط الدروج وتحميلها بالشكل الصحيح. (راجع الأقسام حول تحميل الورق بدءاً من الصفحة ٣٤).
 - 2 اختر **type** (نوع) الورق لكل درج من لائحة تداول الورق في لوحة التحكم في الطباعة. إذا لم تكن متأكداً من نوع الورق الذي تقوم بتحميله (مثل مقوى أو مكرّر) فراجع الملصق الموجود على رزمة الورق.
 - 3 اختر إعدادات **size** (قياس) الورق من لوحة التحكم.
- **الدرج الأول:** إذا كانت الطباعة مضبوطة بالشكل TRAY 1 MODE=CASSETTE في لائحة تداول الورق، فقم بإعداد قياس الورق في لائحة تداول الورق أيضاً. أما إذا كان الورق بقياس حسب الطلب محملاً، فعليك إعداد قياس الورق حسب الطلب في لائحة الطباعة بشكل يلائم الورق الموجود في الدرج الأول. راجع الصفحة ٥٧ لمعلومات عن الطباعة على ورق حسب الطلب.
 - **ملقم المغلفات الاختياري:** قم بإعداد قياس الورق الملائم من لائحة تداول الورق.

- **الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة:** يتم تعديل إعدادات قياس الورق عند تحميل الورق بالشكل الصحيح في الطابعة وبعد ضبط قرص قياس الورق إلى القياس الصحيح المحمل. أما إذا تم تحميل ورق بقياس حسب الطلب، فعليك إعداد قياس الورق حسب الطلب في لائحة الطابعة بشكل يلائم قياس الورق الموجود في الدرج. يجب ضبط قرص قياس الورق إلى القياس Custom (حسب الطلب). انظر الصفحة ٥٧ لمعلومات حول الطابعة على ورق حسب الطلب.

- **دروج أخرى:** يتم تعديل إعدادات قياس الورق عند تحميل الورق بالشكل الصحيح في الطابعة. (انظر الأقسام الخاصة بتحميل الورق بدءاً من الصفحة ٣٥).

٤ اختر نوع الورق وقياسه المطلوبين من البرنامج أو من برنامج تشغيل الطابعة.

يمكنك أيضاً استعمال برامج HP Web JetAdmin و HP JetAdmin في تحديد نوع و قياس الورق للطابعات المرتبطة بالشبكة. راجع صفحة دعم برنامج تشغيل الطابعة.

لتنتمكن من الطابعة حسب النوع والقياس؛ قد يكون من اللازم إزالة الورق من الدرج الأول أو إغلاقه أو إعداد TRAY 1 MODE=CASSETTE من لائحة تداول الورق في لوحة التحكم في الطابعة. راجع الصفحة ٦٣ للمزيد من المعلومات.

تطغى الإعدادات في برنامج تشغيل الطابعة أو البرنامج التطبيقي على الإعدادات في لوحة التحكم. (وتطغى إعدادات البرنامج التطبيقي على إعدادات برنامج تشغيل الطابعة.)

ملاحظة

أنواع الورق المدعومة

يمكن استعمال أنواع الورق التالية مع الطابعة:

- عادي
- مطبوع مسبقاً
- ورق برأسيّة
- شفافية
- متقوب مسبقاً
- لاصقات
- مقوى
- مكرر
- ملون
- بطاقات
- خشن
- يحدده المستخدم (٥ أنواع)

مميزات استبقاء العمل



للاستفادة من ميزات الاستبقاء المعروضة أسفله، يتحتم عليك تركيب قرص صلب في طابعتك، و تكوين برامج التشغيل تبعا على النحو المطابق.



تأكد من تحديد أعمال الطبع في برنامج التشغيل قبل الشروع في الطباعة. قد ينتج عن استعمال أسماء افتراضية تعويض أو إلغاء أعمال طبع سابقة تحمل نفس الاسم.

تحذير



النسخ السريع لأعمال الطباعة

تقوم ميزة النسخ السريع بطباعة عدد الصفحات المطلوب طبعتها، و حفظ نسخة منها داخل القرص الصلب للطباعة، بحيث يمكنك طباعة نسخ أخرى من نفس الصفحات فيما بعد. يمكنك توقيف هذه الميزة من برنامج التشغيل.

للمزيد من المعلومات حول تحديد عدد أعمال النسخ السريع التي يمكن حفظها، راجع بند QUICK COPY JOBS "أعمال النسخ السريع" في لوحة التحكم، الوارد في الصفحة ب-١٩.

طباعة نسخ إضافية من عمل نسخ سريع

لطباعة نسخ إضافية من عمل محفوظ في القرص الصلب للطباعة من خلال لوحة التحكم:

- ١ اضغط على [لاحقة] مراراً حتى تظهر QUICK COPY JOBS MENU "لائحة أعمال النسخ السريع".
- ٢ اضغط على [بند] حتى يظهر اسم المستعمل أو العمل المنشود.

إذا كنت تستعمل Macintosh، فسيظهر اسم المستعمل في السطر الأول للعرض و اسم العمل في السطر الثاني. بعد تحديد اسم المستعمل باستعمال [بند]، اضغط على [قيمة] حتى يظهر اسم العمل الذي تود طباعته.

ملاحظة

- ٣ اضغط على [اختيار] لتحديد العمل. يظهر بعد ذلك COPIES=1 "عدد النسخ = ١".
- ٤ اضغط على [+ قيمة -] حتى يعرض عدد النسخ المرغوب فيها.
- ٥ اضغط على [اختيار] لطباعة العمل.



إلغاء عمل نسخ سريع محفوظ



عندما يرسل المستعمل عمل نسخ سريع، تقوم الطابعة بإلغاء أي عمل نسخ سريع سابق يحمل نفس اسم المستعمل و العمل. إذا لم يكن هناك أي عمل نسخ سريع محفوظ تحت نفس اسم المستعمل و العمل، و تحتاج الطابعة إلى مساحة قرص إضافية، فقد تلغي بعض أعمال النسخ السريع الأخرى بدءاً بأقدمهم. يبلغ العدد الافتراضي لأعمال النسخ السريع التي يمكن حفظها ٣٢. يمكنك تحديد عدد أعمال النسخ السريع التي يمكن حفظها من خلال لوحة التحكم (راجع الصفحة ب-١٩).

ملاحظة

إذا أوقفت تشغيل الطابعة، ثم شغلتها ثانية، سيتم إلغاء كل أعمال النسخ السريع، و المراجعة و الاحتفاظ، إضافة إلى الأعمال الخاصة.

يمكن إلغاء عمل نسخ سريع محفوظ من خلال لوحة التحكم أو برنامج HP Web JetAdmin أو HP JetAdmin.

١ اضغط على [لائحة] مراراً حتى تظهر QUICK COPY JOBS MENU "لائحة أعمال النسخ السريع".

٢ اضغط على [بند] حتى يظهر اسم المستعمل المنشود.

ملاحظة

إذا كنت تستعمل Macintosh، فسيظهر اسم المستعمل في السطر الأول للعرض و اسم العمل في السطر الثاني. بعد تحديد اسم المستعمل باستعمال [بند]، اضغط على [قيمة] حتى يظهر اسم العمل الذي تود إلغاءه.

٣ اضغط على [اختيار] لتحديد العمل. يظهر بعد ذلك COPIES=1 "عدد النسخ = ١".

٤ اضغط على [قيمة -] حتى تُعرض كلمة DELETE "إلغاء".

٥ اضغط على [اختيار] لإلغاء العمل.



مراجعة العمل و الاحتفاظ به

توفر ميزة مراجعة العمل و الاحتفاظ به إمكانية الطباعة بسرعة و سهولة، و مراجعة نسخة واحدة من العمل قبل طباعة النسخ الإضافية.

لحفظ العمل بصفة دائمة و منع الطباعة من إلغائه عند الحاجة إلى مساحة قرص للقيام بعمل آخر، حدد خيار "عمل محفوظ" في برنامج التشغيل.

طباعة باقي نُسخ عمل محتفظ به

يستطيع المستعمل طبع باقي نسخ عمل محتفظ به في القرص الصلب للطباعة، من خلال لوحة التحكم.

١ اضغط على **[لاحة]** مراراً حتى تظهر QUICK COPY JOBS MENU "لاحة أعمال النسخ السريع".

٢ اضغط على **[بند]** حتى يظهر اسم المستعمل المنشود.

إذا كنت تستعمل Macintosh، فسيظهر اسم المستعمل في السطر الأول للعرض و اسم العمل في السطر الثاني. بعد تحديد اسم المستعمل باستعمال **[بند]**، اضغط على **[قيمة]** حتى يظهر اسم العمل الذي تود مراجعته.

٣ اضغط على **[اختيار]** لتحديد العمل. يظهر بعد ذلك COPIES=1 "عدد النسخ = ١".

٤ اضغط على **[- قيمة +]** حتى يعرض عدد النسخ المرغوب فيها.

٥ اضغط على **[اختيار]** لطباعة العمل.

ملاحظة

إلغاء عمل محتفظ به

عندما يرسل المستعمل عمل مراجعة و احتفاظ، تقوم الطابعة بإلغاء أي عمل مراجعة و احتفاظ سابق يحمل نفس اسم المستعمل و العمل. إذا لم يكن هناك أي عمل مراجعة و احتفاظ محفوظ تحت نفس اسم المستعمل و العمل، و تحتاج الطابعة إلى مساحة قرص إضافية، فقد تلغي بعض أعمال المراجعة و الاحتفاظ بدءاً بأقدمهم



إذا أوقفت تشغيل الطابعة، ثم شغلتها ثانية، سيتم إلغاء كل أعمال النسخ السريع، و المراجعة و الاحتفاظ، إضافة إلى الأعمال الخاصة. كما يمكن أيضاً إلغاء عمل مراجعة و احتفاظ محفوظ من خلال لوحة التحكم.

ملاحظة

١ اضغط على [لاحة] مراراً حتى تظهر QUICK COPY JOBS MENU "لائحة أعمال النسخ السريع".

٢ اضغط على [بند] حتى يظهر اسم المستعمل المنشود.

إذا كنت تستعمل Macintosh، فسيظهر اسم المستعمل في السطر الأول للعرض و اسم العمل في السطر الثاني. بعد تحديد اسم المستعمل باستعمال [بند]، اضغط على [قيمة] حتى يظهر اسم العمل الذي تود إلغاءه.

ملاحظة

٣ اضغط على [اختيار] لتحديد العمل. يظهر بعد ذلك COPIES=1 "عدد النسخ = ١".

٤ اضغط على [قيمة -] حتى تُعرض كلمة DELETE "إلغاء".

٥ اضغط على [اختيار] لإلغاء العمل.



طباعة عمل خاص



تسمح ميزة الطباعة الخاصة هذه للمستعمل بتحديد عدم إمكانية طبع عمل ما دون أن يدخل المستعمل رقم هوية شخصي (PIN) رباعي من خلال لوحة التحكم. يحدد المستعمل رقم الهوية الشخصي في برنامج التشغيل الذي يرسله إلى الطابعة مع عمل الطباعة.



تحديد خصوصية عمل الطباعة



لتحديد خصوصية عمل ما من خلال برنامج التشغيل، حدد خيار "عمل خاص" و أدخل رقم الهوية الشخصي الرباعي.

إرسال عمل خاص

يستطيع المستعمل طباعة عمل خاص من خلال لوحة التحكم.

١ اضغط على [لاحة] مراراً حتى يُعرض PRIVATE/STORED JOBS MENU قائمة الأعمال الخاصة/المحفوظة".

٢ اضغط على [بند] مراراً حتى يُعرض اسم المستعمل المنشود.

إذا كنت تستعمل Macintosh، فسيظهر اسم المستعمل في السطر الأول للعرض و اسم العمل في السطر الثاني. بعد تحديد اسم المستعمل باستعمال [بند]، اضغط على [قيمة] حتى يظهر اسم العمل الذي تود إلغاءه.

٣ اضغط على [اختيار]. يظهر بعد ذلك PIN:0000 "رقم الهوية الشخصي:0000"

٤ اضغط على [+ قيمة -] لتغيير الرقم الأول من رقم الهوية الشخصي، ثم اضغط على [اختيار]. تظهر عندها علامة * "*" في مكان الرقم. كرر العملية لتغيير باقي أرقام رقم الهوية الشخصي. يظهر بعد ذلك COPIES=1 "عدد النسخ = 1".

٥ اضغط على [+ قيمة -] حتى يعرض عدد النسخ المرغوب فيها.

٦ اضغط على [اختيار] لطبع العمل.

ملاحظة



إلغاء عمل خاص

يتم إلغاء أي عمل خاص من اقرص الصلب للطباعة بعد إرساله من طرف المستعمل، ما عدا إذا حدد هذا الأخير خيار "حفظ العمل".



إذا أوقفت تشغيل الطابعة، ثم شغلتها ثانية، سيتم إلغاء كل أعمال النسخ السريع، و المراجعة و الاحتفاظ، إضافة إلى الأعمال الخاصة.

ملاحظة



كما يمكن أيضا إلغاء عمل خاص من خلال لوحة التحكم قبل طباعته.



١ اضغط على [إلحمة] مراراً حتى يُعرض PRIVATE/STORED JOBS MENU قائمة الأعمال الخاصة/المحفوظة".

٢ اضغط على [بند] مراراً حتى يُعرض اسم المستعمل المنشود.

إذا كنت تستعمل Macintosh، فسيظهر اسم المستعمل في السطر الأول للعرض و اسم العمل في السطر الثاني. بعد تحديد اسم المستعمل باستعمال [بند]، اضغط على [قيمة] حتى يظهر اسم العمل المنشود.

ملاحظة

٣ اضغط على [اختيار]. يظهر بعد ذلك PIN:0000 "رقم الهوية الشخصي:0000".

٤ اضغط على [+ قيمة -] لتغيير الرقم الأول من رقم الهوية الشخصي، ثم اضغط على [اختيار]. تظهر عندها علامة * " في مكان الرقم. كرر العملية لتغيير باقي أرقام رقم الهوية الشخصي. يظهر بعد ذلك COPIES=1 "عدد النسخ = ١".

٥ اضغط على [قيمة-] حتى تُعرض كلمة DELETE "إلغاء".

٦ اضغط على [اختيار] لإلغاء العمل.



حفظ عمل طباعة



يستطيع المستعمل تحميل و إرسال عمل إلى القرص الصلب للطباعة دون طباعته. و يستطيع المستعمل بعد ذلك طباعة العمل في أي وقت من خلال لوحة التحكم. على سبيل المثال، قد يود المستعمل تحميل مستنداً خاص بالموظفين، أو برنامجاً، أو ورقة حضور، أو مستند محاسبة و جعلها في متناول مستعملين آخرين يستطيعون فتحها و طبعتها.



لحفظ عمل طباعة بصفة دائمة في القرص الصلب للطباعة، حدد خيار "عمل محفوظ" من خلال برنامج التشغيل عند الطباعة.



طباعة عمل محفوظ

يستطيع المستعمل طباعة عمل محفوظ في القرص الصلب للطباعة من خلال لوحة التحكم.

١ اضغط على [إلحمة] مراراً حتى يُعرض PRIVATE/STORED JOBS MENU قائمة الأعمال الخاصة/المحفوظة."

٢ اضغط على [بند] مراراً حتى يُعرض اسم المستعمل المنشود.

إذا كنت تستعمل Macintosh، فسيظهر اسم المستعمل في السطر الأول للعرض و اسم العمل في السطر الثاني. بعد تحديد اسم المستعمل باستعمال [بند]، اضغط على [قيمة] حتى يظهر اسم العمل المنشود.

ملاحظة

٣ اضغط على [اختيار] لتحديد العمل. تعرض بعد ذلك جملة COPIES=1 "عدد النسخ = 1".

٤ اضغط على [+ قيمة -] حتى يظهر عدد النسخ المنشود.

٥ اضغط على [اختيار] لطباعة العمل.



إلغاء عمل محفوظ

يمكن إلغاء عمل محفوظ في القرص الصلب للطابعة من خلال لوحة التحكم.



١ اضغط على [إلحمة] مراراً حتى يُعرض PRIVATE/STORED JOBS MENU قائمة الأعمال الخاصة/المحفوظة".



٢ اضغط على [بند] مراراً حتى يُعرض اسم المستعمل المنشود.

إذا كنت تستعمل Macintosh، فسيظهر اسم المستعمل في السطر الأول للعرض و اسم العمل في السطر الثاني. بعد تحديد اسم المستعمل باستعمال [بند]، اضغط على [قيمة] حتى يظهر اسم العمل المنشود.



٣ اضغط على [اختيار] لتحديد العمل. تعرض بعد ذلك جملة COPIES=1 "عدد النسخ = 1".

٤ اضغط على [قيمة -] حتى تُعرض كلمة DELETE "إلغاء".

٥ اضغط على [اختيار] لإلغاء العمل.

ملاحظة



الطباعة بجهاز الاستقبال الاختياري HP Fast InfraRed Receiver



يمكنكم HP Fast InfraRed Receiver من إرسال الطباعة بطريقة لاسلكية بواسطة أي جهاز محمول مطابق لمواصفات IRDA (ككمبيوتر محمول)، إلى طابعات HP LaserJet 4050 N، 4050 T، أو 4050 TN.



تتم المحافظة على سلامة الاتصال بوضع منفذ إرسال الأشعة ما دون الحمراء داخل نطاق العمل. تجدر الإشارة إلى وجود بعض العناصر كيد، أو ورق، أو أشعة شمسية مباشرة أو أي أشعة ضوئية ساطعة في اتجاه أحد منفذي الأشعة ما دون الحمراء في غير مكانه، قد يعرقل الاتصال.



لمزيد من المعلومات، راجع دليل المستعمل الذي يرافق HP Fast InfraRed Receiver.

ملاحظة

الإعداد للطباعة تحت Windows 9x

قبل تشغيل محرك الأشعة ما دون الحمراء، المرجو القيام بالإجراءات التالية:

- ١ من خلال ملف **Printers (الطابعات)**، حدد HP LaserJet 4050 N، 4050 T أو 4050 TN كطابعتك النظامية.
- ٢ في نفس الملف، اختر **Properties/Details (خاصيات/تفاصيل)**، و تأكد من تحديد منفذ **Virtual Infrared LPT**.
- ٣ حدد الملف الذي تريد طبعه.

الطباعة

- ١ صف جهاز الكمبيوتر المحمول لديك (أو الأداة المحمولة المجهزة بنافاذة أشعة ما دون الحمراء المتطابقة مع مواصفات IRDA) على بعد لا يتعدى مترا واحدا من مستقبل HP Fast InfraRed Receiver. يجب أن تكون نافذة الأشعة ما دون الحمراء على مدى زاوية +/- ١٥ درجة للتأكد من صحة الاتصال.
- ٢ اطبع العمل. عند ذلك يشتعل مؤشر الوضع لـ HP Fast InfraRed Receiver، وبعد وقت قصير، تعرض لوحة وضع الطباعة جملة **PROCESSING JOB** "معالجة عمل الطباعة".



إذا لم يشتعل مؤشر الوضع، أعد محاذاة HP Fast InfraRed Receiver مع منفذ الأداة المرسله للأشعة ما دون الحمراء، و اصدر أمرا ثانياً بالطباعة، محافظاً على محاذاة كافة الأدوات. إذا كنت مضطراً إلى تحريك المعدات (لتعبئة الورق، على سبيل المثال)، تأكد من الإبقاء على كافة الأدوات داخل نطاق العمل للمحافظة على الربط الضروري.



إذا انقطع الربط قبل انتهاء عملية الطبع، سينطفئ مؤشر وضع

HP Fast InfraRed Receiver، و عندها لديك مهلة ٤٠ ثانية تستطيع خلالها مواصلة الطبع. إذا تم استرجاع الربط في خلال هذا الطرف، سيشتعل مؤشر الوضع مرة أخرى.



ينقطع الربط بصفة نهائية إذا ما تم تحريك منفذ الإرسال خارج النطاق العملي أو في حال عرقلة الإرسال بمرور أي شيء بين المنفذين لمدة تتعدى ٤٠ ثانية. (قد يكون سبب العرقلة يد، أو ورق، أو حتى أشعة الشمس إذا كانت تنزل مباشرة). و حسب حجم المستند المطبوع، فقد يكون الطبع بواسطة HP Fast InfraRed Receiver أبطأ شيئاً ما من الطبع باستعمال حبل متصل مباشرة بالمنفذ المتوازي.

ملاحظة

إيقاف و مواصلة الطباعة

تسمح ميزة "إيقاف و مواصلة الطباعة" للمستعمل بإيقاف الطبع مؤقتاً لطباعة عمل آخر. عندما تنتهي طباعة العمل الجديد، تواصل الطباعة طباعة العمل الموقوف.

يستطيع المستعمل إيقاف أعمال الطباعة التي تقوم فيها الطباعة بدمج عدة نسخ فقط بالاتصال بمنفذ الأشعة ما دون الحمراء، و إرسال العمل إلى الطباعة. و تتوقف الطباعة عن العمل عند نهاية النسخة التي تطبعها. عند ذلك يتم طبع العمل المرسل عبر الاتصال بمنفذ الأشعة ما دون الحمراء. عندما ينتهي عمل الطباعة الثاني، تواصل الطباعة عمل الطباعة الأصلي لعدة نسخ حيث كانت قد توقفت.





صيانة الطابعة



نظرة عامة



يشرح هذا الفصل الصيانة الأساسية للطابعة.

- إدارة خرطوشة الحبر.
- تنظيف الطابعة.
- إجراء الصيانة الروتينية.



إدارة خرطوشة الحبر

سياسة HP حول الخراطيش التي ليست من صنعها

لا يمكن لشركة Hewlett-Packard أن تتصح باستخدام خراطيش حبر ليست من تصنيعها، سواء منها الجديدة أو معادة التصنيع. ولأن هذه الخراطيش هي منتجات ليست من تصنيع HP، فليس لهذه الشركة يد في تصميمها أو التحكم بنوعيتها.

لتركيب خرطوشة حبر جديدة من HP وإعادة تكميل الخرطوشة المستعملة؛ اتبع التعليمات المضمنة في صندوق خرطوشة الحبر.

خزن خرطوشة الحبر

لا تتزع خرطوشة الحبر من رزمتها إلى أن تكون جاهزاً لاستخدامها. (عمر الرف للخرطوشة في رزمة غير مفتوحة هو حوالي ٢,٥ عاماً.)

لمنع أي عطب قد يصيب خرطوشة الحبر؛ لا تعرّضها للضوء لمدة تزيد عن بضع دقائق.

تحذير

العمر المتوقع لخرطوشة الحبر

يعتمد عمر خرطوشة الحبر على كمية الحبر التي تتطلبها عمليات الطباعة، فعند طباعة نص بتغطية ٥٪؛ تدوم خرطوشة حبر HP ما معدله ١٠,٠٠٠ أو ٦,٠٠٠ صفحة حسب الخرطوشة المركبة. (للعلم فتغطية رسالة الأعمال العادية هي قرابة ٥٪). وذلك يفرض أن كثافة الطباعة معينة لـ ٣ وأن نمط التوفير EconoMode مطفاً. (وهذه هي الإعدادات الافتراضية.)

التأكد من مستوى الحبر

يستطيع المستعمل معرفة كمية الحبر الباقية في خرطوشة الحبر، من خلال طباعة صفحة تكوين (راجع الصفحة ١٣٦). يمثل بيان HP TonerGauge في صفحة التكوين. و يوضح هذا البيان كمية الحبر المتبقية تقريباً في خرطوشة الحبر.



ملاحظة

قد لا تعود القيمة المشار إليها في البيان صحيحة بعد تغيير خرطوشة الحبر، إذا لم يحدد المستعمل YES "نعم" عند عرض إشارة NEW TONER CARTRIDGE=NO "خرطوشة جديدة = لا" في لوحة التحكم.

إعادة تنضيد HP TonerGauge

بعد تركيب خرطوشة حبر جديدة، يجب على المستعمل إعادة تنضيد HP TonerGauge من خلال لوحة التحكم. عندما يتم إغلاق الغطاء الفوقي للطابعة بعد تركيب خرطوشة جديدة تعرض إشارة NEW TONER CARTRIDGE=NO "خرطوشة حبر جديدة = لا" في لوحة التحكم لمدة ٣٠ ثانية تقريباً. لإعادة تنضيد HP TonerGauge، قم بما يلي:

١ اضغط على **[+ قيمة -]** حتى تظهر إشارة YES "نعم".

٢ اضغط **[اختيار]** لحفظ الاختيار.

٣ اضغط **[تنفيذ]** للخروج من اللوحة.

ملاحظة

إذا اختفت إشارة NEW TONER CARTRIDGE=NO "خرطوشة حبر جديدة = لا" من لوحة التحكم بعد تغيير خرطوشة جديدة أو منخفضة الحبر، اضغط على **[إلحة]** مراراً حتى تُعرض إشارة CONFIGURATION MENU "لائحة التكوين". اضغط على **[بند]** مراراً حتى تُعرض إشارة NEW TONER CARTRIDGE=NO "خرطوشة حبر الجديدة = لا"، ثم اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ الواردة أعلاه.



مواصلة الطباعة مع انخفاض مستوى الحبر

عندما تكون كمية الحبر ضئيلةً فإن لوحة تحكم الطابعة تعرض الرسالة TONER LOW "مستوى حبر منخفض" (الحبر ضئيل).



ستواصل الطابعة عملها بشكل آلي إذا انخفضت كمية الحبر المتبقية. و ستستمر الطابعة في عرض TONER LOW "مستوى حبر منخفض" إلى أن تغير خرطوشة الحبر.



إذا أردت إيقاف الطبع في حالة انخفاض كمية الحبر المتبقية، غير تكوين TONER LOW "مستوى حبر منخفض" من التكوين النظامي الذي هو CONTINUE "استمرار"، بـ STOP



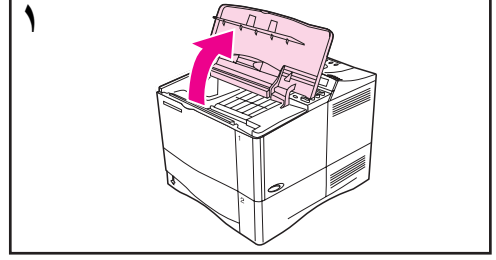
"إيقاف" (راجع الصفحة ب-١٨). عندما يصير Toner Low، ستتوقف الطابعة عن الطباعة و ستعرض إشارة STOP "إيقاف". يمكنك مواصلة الطبع بالضغط على **[تنفيذ]**.



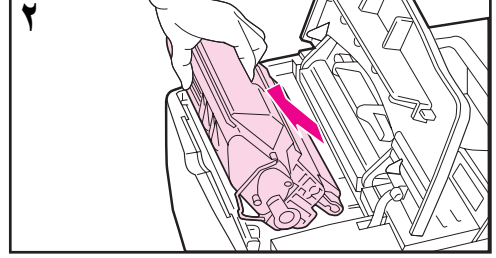
إعادة توزيع الحبر

عندما تكون كمية الحبر ضئيلة، فقد تظهر مناطق متلاشية أو فاتحة على الصفحة المطبوعة، فمن الممكن تحسين نوعية الطباعة مؤقتاً عندئذ بإعادة توزيع الحبر. يمكن الإجراء التالي من إتمام عمل الطباعة الحالي قبل استبدال خرطوشة الحبر.

١ افتح الغطاء العلوي.



٢ انزع خرطوشة الحبر من الطابعة.



إنذار!

تجنب التغلغل عميقاً داخل الطابعة، لأن منطقة الفاصمة المحاذية قد تكون ساخنة.

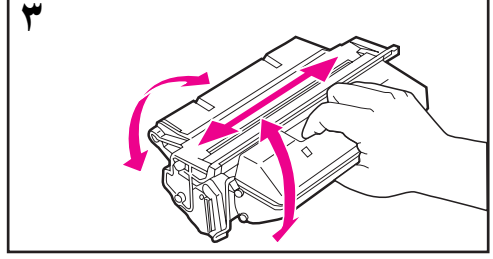
تحذير

لمنع أي عطب قد يصيب خرطوشة الحبر، لا تعرّضها للضوء لمدة تزيد عن بضع دقائق.

تابع في الصفحة الموالية.



٣ قم بتدوير خرطوشة الحبر وهزها برفق من جانب لآخر لتوزيع الحبر.



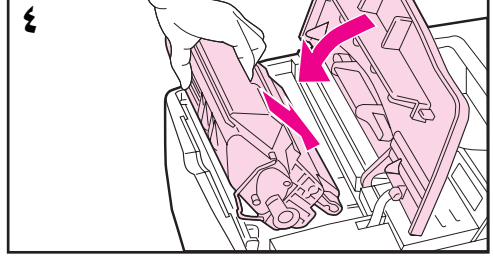
ملاحظة

إذا أصاب الحبر ملابسك فامسحها بقطعة قماش جافة ثم اغسل الملابس بماء بارد. (الماء الساخن يثبت الحبر في القماش).



٤ أدخل خرطوشة الحبر في الطباعة ثانيةً وأغلق الغطاء العلوي.

إذا بقيت الطباعة فاتحة فعليك بتركيب خرطوشة جديدة. (اتبع التعليمات المرفقة مع الخرطوشة الجديدة).



ملاحظة

إذا ظهرت إشارة NEW TONER CARTRIDGE=NO "خرطوشة حبر جديدة = لا"، تجاهل هذه الإشارة عند إزالة خرطوشة الحبر مؤقتاً لإعادة توزيع الحبر.



تنظيف الطابعة

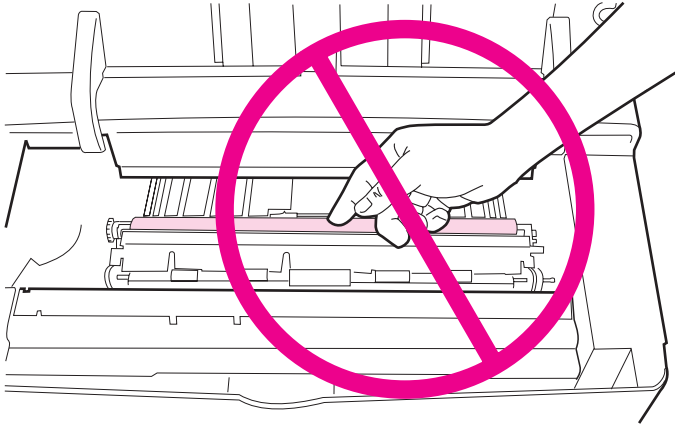
للحفاظ على نوعية الطباعة؛ اتبع إجراءات التنظيف (على الصفحة التالية) في كل مرة يتم فيها تغيير خرطوشة الحبر، أو عندما تحصل مشاكل في نوعية الطباعة. احفظ الطابعة خالية من الغبار والأوساخ على قدر الإمكان.

- نظف الجزء الخارجي من الطابعة بقطعة قماش مرطبة قليلاً بالماء.
- نظف الجزء الداخلي بقطعة قماش جافة خالية من النسالة.

لا تستخدم منظفات معتمدة على الأمونيا على الطابعة أو حولها.

أثناء تنظيف الطابعة، احذر من لمس أسطوانة النقل (وهي الأسطوانة السوداء المطاطية الواقعة أسفل خرطوشة الحبر). لأن وقوع زيت الجلد على الأسطوانة قد يسبب مشاكل في نوعية الطباعة.

تحذير

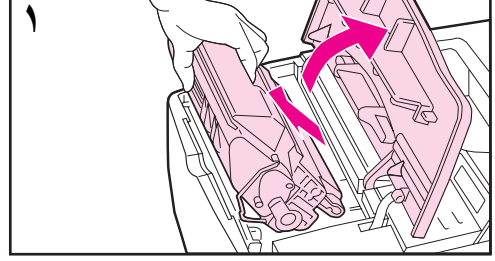


موضع أسطوانة النقل—لا تلمس!

الشكل ١٨

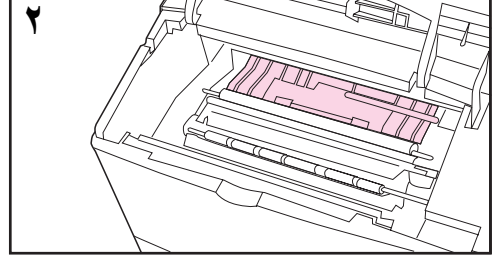
تنظيف الطابعة

قبل أن تتأثر بهذه الخطوات؛ أطفئ الطابعة وافصل كابل الكهرباء.
١ افتح الغطاء العلوي وانزع خرطوشة الحبر.



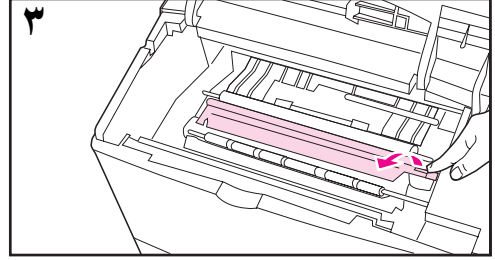
إنذار!

تجنب التغلغل عميقاً داخل الطابعة، لأن منطقة الفاصمة المحاذية قد تكون ساخنة.



تحذير

لمنع أي عطب قد يصيب خرطوشة الحبر؛ لا تعرّضها للضوء لمدة تزيد عن بضع دقائق.



٢ امسح أي غبار أو أوساخ عن دلائل تلقيم الورق (المناطق المظلمة) باستخدام قطعة قماش جافة خالية من النسالة.

ملاحظة

إذا أصاب الحبر ثيابك فامسحه بقطعة قماش جافة ثم اغسل الملابس بماء بارد. (الماء الساخن يثبت الحبر في القماش).

٣ استخدم المقبض الأخضر لرفع طبق التوصيل إلى الورق ثم امسح أية بقايا باستخدام قطعة قماش جافة خالية من النسالة.

تابع في الصفحة الموالية.

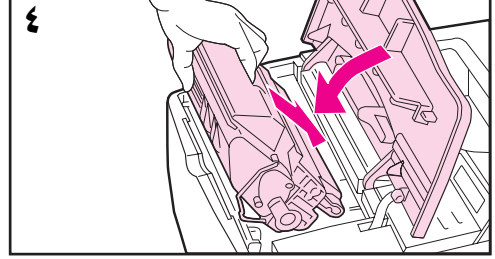


٤ أعد خرطوشة الحبر إلى مكانها، ثم أغلق الغطاء العلوي، وصل كابل الكهرباء، ثم شغل الطابعة.



ملاحظة

إذا ظهرت إشارة TONER CARTRIDGE=NO "خرطوشة حبر جديدة = لا"، تجاهل هذه الإشارة عند إزالة خرطوشة الحبر مؤقتاً لتنظيف الطابعة.



استخدام صفحة تنظيف الطابعة

إذا ظهرت بقع حبر على مقدمة أعمالك الطباعية أو خلفيتها؛ فعليك بالتالي:

افعل ما يلي من لوحة التحكم بالطابعة:

- 1 اضغط [قائمة] إلى أن تظهر PRINT QUALITY MENU "لائحة نوعية الطباعة".
- 2 اضغط [بند] إلى أن تظهر CREATE CLEANING PAGE "إنشاء صفحة تنظيف".
- 3 اضغط [اختيار] لإنشاء صفحة تنظيف.
- 4 اتبع التعليمات على صفحة التنظيف لإكمال عملية الطباعة.

حتى تعمل صفحة التنظيف بشكل صحيح؛ اطبعها على ورق خاص بآلات النسخ (ورق غير مقوى أو خشن).

ملاحظة

قد تحتاج لإنشاء صفحة التنظيف أكثر من مرة. بعد تنظيف الحبر من داخل الطابعة، ستظهر بقع سوداء لامعة على حزام الصفحة الأسود.

لضمان نوعية طباعة جيدة مع بعض أنواع الورق؛ استخدم صفحة التنظيف في كل مرة تستبدل فيها خرطوشة الحبر. إذا تكررت الحاجة لصفحة التنظيف، فجرب نوع ورق آخر.

إجراء الصيانة الروتينية

تتصح Hewlett-Packard بأن يقوم تقنيو خدمة معتمدون من قبل HP فقط بخدمة الطابعة.

ومع ذلك، يتوجب عليك استبدال قطع معينة عند ظهور الرسالة PERFORM PRINTER MAINTENANCE على شاشة لوحة التحكم بالطابعة.



ستظهر رسالة الصيانة كل ٢٠٠,٠٠٠ صفحة. وللتحقق من عدد الصفحات التي طبعتها الطابعة، اطبع صفحة تكوين (صفحة ١٣٦).

لطلب عدة صيانة الطابعة، انظر صفحة ١١. تحتوي العدة على:



- مجموعة تركيب الفاصمة.
- اسطوانة نقل.
- اسطوانات تلقيم.
- الإرشادات الضرورية

طقم صيانة الطابعة مادة استهلاكية و لا يدخل في إطار الضمانة.

ملاحظة







حل المشاكل



نظرة عامة



يساعدك هذا الفصل في حل مشاكل الطابعة.

تسليك حشد الورق: يحدث في بعض الأحيان حشد للورق أثناء الطباعة. يساعدك هذا الجزء في التعرف على مواضع حشد الورق وتسليكيها بشكل صحيح من الطباعة، وحل مشاكل حشد الورق المتكررة.

استيعاب رسائل الطباعة: قد تظهر الكثير من الرسائل المختلفة على شاشة لوحة تحكم الطباعة، بعضها يبين وضع الطباعة الحالي مثل INITIALIZING "التهيئة جارية"، وأخرى تتطلب عملاً؛ مثل CLOSE TOP COVER "أغلق الغطاء العلوي". تفسر معظم هذه الرسائل نفسها بنفسها، ولكن بعضها يدل على مشكلة في الطباعة أو يتطلب فعلاً أو وصفاً إضافياً، فيسرد هذا الجزء أنواع الرسائل هذه، ليخبرك بما يجب عمله إذا استمرت إحداها في الظهور.

تصحيح مشاكل جودة الإخراج: تنتج الطباعة أعمال طباعة ذات جودة عالية. إذا لم تظهر أعمال الطباعة بوضوح، أو ظهرت عيوب مثل خطوط أو بقع أو لطخات على الصفحة، أو كان الورق متجعداً أو ملتقفاً، فعليك بهذا القسم لحل مثل هذه المشاكل في جودة الإخراج.

تحديد مشاكل الطباعة: قبل أن تتمكن من تصحيح مشكلة في الطباعة؛ عليك معرفة أين تقع المشكلة. استخدم المخططات في هذا الجزء لتحديد مشكلة الطباعة، ثم اتبع اقتراحات الحل المناسبة.

فحص تكوين الطباعة: يمكنك من خلال الطباعة طباعة صفحات معلومات تعطي تفاصيل حول الطباعة وتكوينها.



تسليك حشد الورق



إذا أظهرت لوحة التحكم بالطابعة رسالة حشد للورق، فابحث عن الورق في المواضع المشار إليها في الشكل ١٩ ثم راجع إجراءات تسليك حشد الورق. قد تحتاج إلى البحث عن الورق في مواضع أخرى غير مشار إليها في رسالة حشد الورق. إذا لم يكن موضع حشد الورق واضحاً، فأبحث أولاً في منطقة الغطاء العلوي تحت خرطوشة الحبر.



عندما تقوم بتسليك حشد الورق فاحذر من تمزيق الورق، لأن بقاء قطعة ورق صغيرة في الطابعة قد يؤدي إلى المزيد من الحشد. إذا تكررت مشكلة حشد الورق فراجع الصفحة ١٠٢.

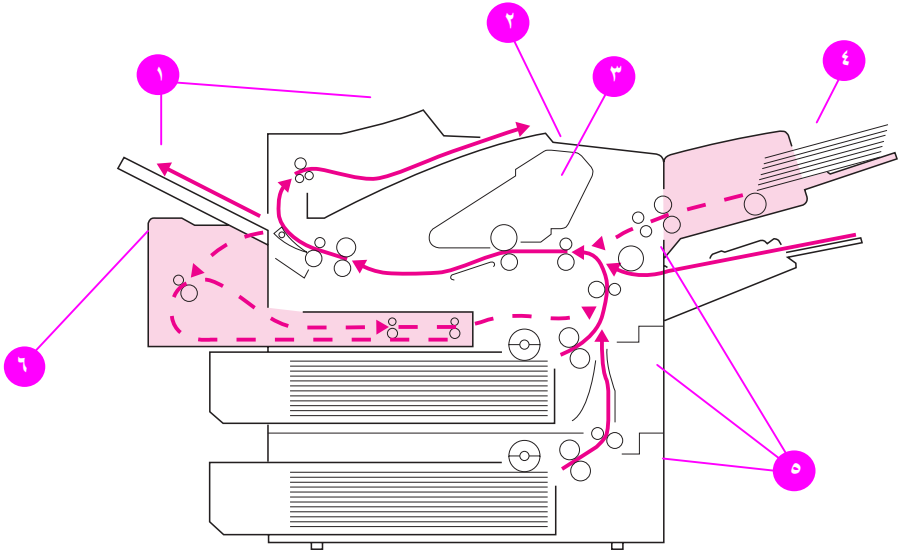


يجب فتح غطاء الطابعة العلوي ثم إغلاقه لمسح رسالة حشد الورق.

ملاحظة



قد يحصل حشد الورق في الأماكن التالية:



مواضع حشد الورق

الشكل ١٩

- ١ مناطق الإخراج (الأعلى والخلف) راجع الصفحة ٩٩.
- ٢ منطقة الغطاء العلوي راجع الصفحة ٩٦.
- ٣ مساحة خرطوشة الحبر. راجع الصفحة ٩٨.
- ٤ منطقة درج الإدخال (ملمم مغلفات اختياري) راجع الصفحة ٩٤.
- ٥ مناطق دروج الإدخال راجع الصفحة ٩٢.
- ٦ وحدة الطباعة على جهتي الورق الاختيارية راجع الصفحة ١٠٠.

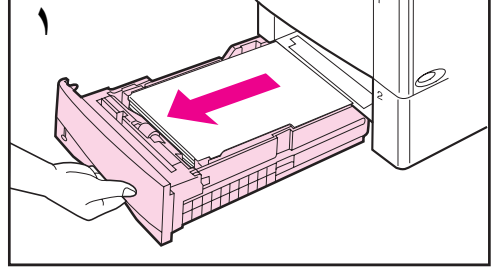
قد تبقى بعض رواسب الحبر في الطباعة بعد حشد الورق، ولكنها تختفي بعد طباعة بضع صفحات.

ملاحظة

تسليك حشد الورق من مناطق دروج الإدخال

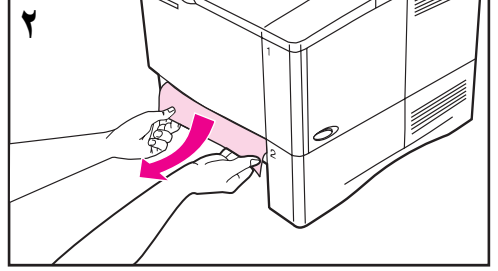
ملاحظة

لنزع الورق من منطقة الدرج الأول؛ اسحبه ببطء لخارج الطابعة، أما الدروج الأخرى فاتبع الخطوات أدناه. (انظر الصفحة التالية لتسليك حشد ملقم المغلفات.)



١ اسحب الدرج لخارج الطابعة، وانزع أي ورق معطوب منه.

٢ إذا كانت حافة الورقة مرئية في منطقة التلقيم؛ فاسحب الورقة ببطء للأسفل ثم لخارج الطابعة. (لا تسحب الورقة بشكل مستقيم للخارج وإلا تمزقت.) إذا لم تكن الورقة مرئية؛ فانظر في منطقة الغطاء العلوي (الصفحة ٩٦).



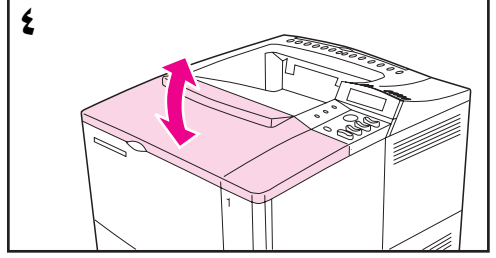
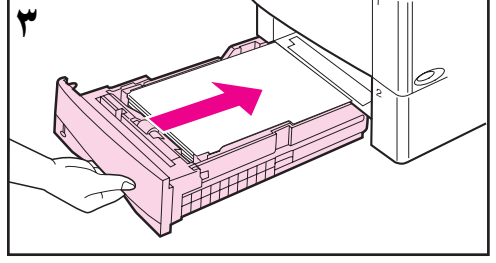
ملاحظة

لا تنزع الورق بقوة إذا لم يتحرك بسهولة. إذا كانت الورقة عالقة في أحد الدروج؛ فحاول نزعها من خلال الدرج الذي فوقه (لو كان ممكناً) أو من خلال منطقة الغطاء العلوي (الصفحة ٩٦).

تابع في الصفحة الموالية.

٣ تأكد قبل إعادة الدرج من أن الورق مسطح في جميع الأركان الأربعة وتحت العرى على الدلائل.

٤ افتح الغطاء العلوي ثم أغلقه لمسح رسالة حشد الورق. إذا لم تختف رسالة حشد الورق، فلا يزال هناك ورق في الطابعة، فابحث عنه في موضع آخر (صفحة ٩٠).



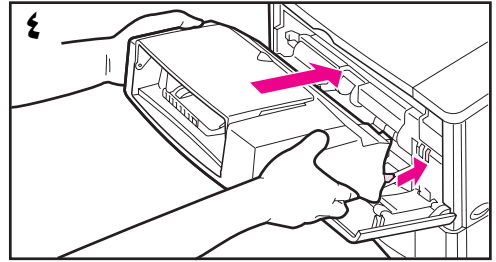
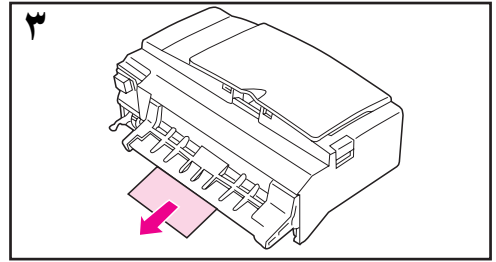
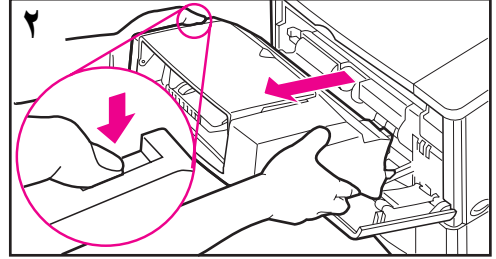
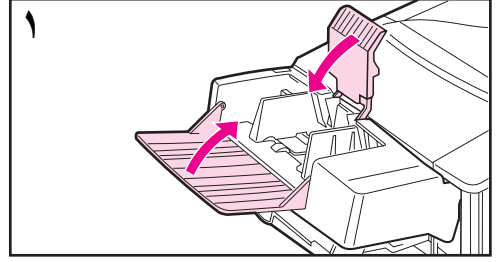
تسليك الحشد من ملقم المغلفات الاختياري

١ انزع أية مغلفات محملة في ملقم المغلفات، واخفض مثبت المغلفات ثم ارفع موسع الدرج للأعلى لإغلاقه.

٢ اضغط باستمرار على زر التحرير عند الجانب الأيسر من ملقم المغلفات. أمسك بجانب ملقم المغلفات ثم اسحبه بحذر لخارج الطابعة.

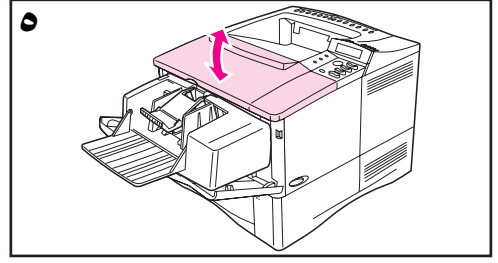
٣ اسحب ببطء أية مغلفات لخارج ملقم المغلفات والطابعة.

٤ أدخل ملقم المغلفات في الطابعة إلى أبعد ما يمكنه الوصول. (ثمة خُطاف على الجانب السفلي الأيمن من ملقم المغلفات ينطبق خلال باب التوصل الصغير، وموصل على الجانب العلوي الأيمن ينطبق داخل المقبس.)
تابع في الصفحة الموالية



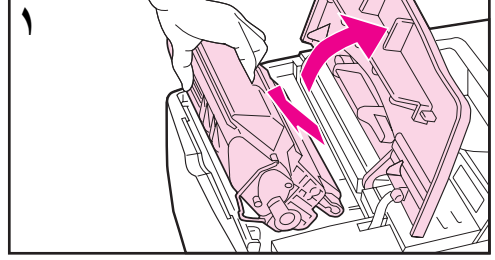
٥ افتح الغطاء العلوي ثم أغلقه لمسح رسالة حشد الورق.

إذا لم تختف رسالة حشد الورق، فلا يزال هناك ورق في الطابعة، فابحث عنه في موضع آخر (صفحة ٩٠).



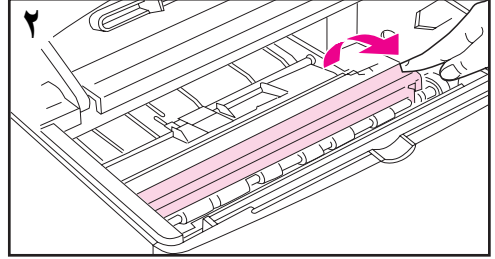
تسليك حشد الورق من منطقة الغطاء العلوي

١ افتح الغطاء العلوي وانزع خرطوشة الحبر.



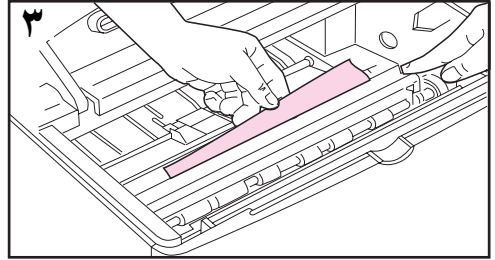
تحذير

لمنع أي عطب قد يصيب خرطوشة الحبر، لا تعرضها للضوء لمدة تزيد عن دقائق .



٢ استخدم المقبض الأخضر لرفع طبق التوصل للورق.

٣ اسحب الورق ببطء لخارج الطابعة، وإياك وتمزيقه!



ملاحظة

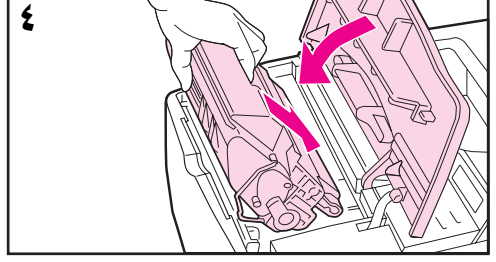
تجنب دلق أي حبر سائب. استخدم قطعة قماش جافة خالية من النسالة لتنظيف أي حبر سائب كان قد تساقط داخل الطابعة (صفحة ٨٣).

إذا تساقط حبر سائب داخل الطابعة، فقد يسبب مشاكل مؤقتة في جودة الطباعة، ولكنه يختفي من مسار الورق بعد طباعة عدد من الصفحات.

إذا أصاب الحبر ثيابك؛ فامسحه بقطعة قماش جافة ثم اغسل الثياب بماء بارد. (الماء الساخن يثبت الحبر في القماش).

تابع في الصفحة الموالية.

٤ أعد خرطوشة الحبر لمكانها، ثم أعلق الغطاء العلوي.
إذا لم تختفِ رسالة حشد الورق؛ فلا يزال هناك ورق في
الطابعة، فابحث عنه في موضع آخر (صفحة ٩٠).



ملاحظة

إذا ظهرت إشارة NEW TONER

CARTRIDGE=NO خرطوشة حبر جديدة = (لا)،
تجاهل هذه الإشارة عند إزالة خرطوشة الحبر مؤقتاً
لتسريح مسار الورق في الطابعة.

تسليك حشد الورق من منطقة خرطوشة الحبر

١ إذا تلقيت إشارة "حشد ورق" بعد تطبيق جميع إجراءات إزالة الورق التي ينص عليها دليل المستعمل، افتح الغطاء العلوي و اسحب خرطوشة الحبر.

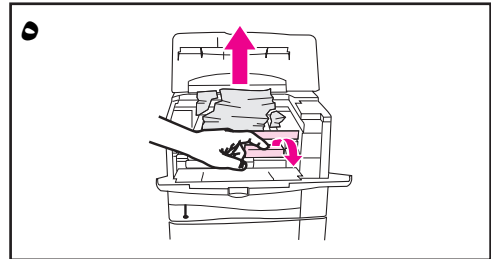
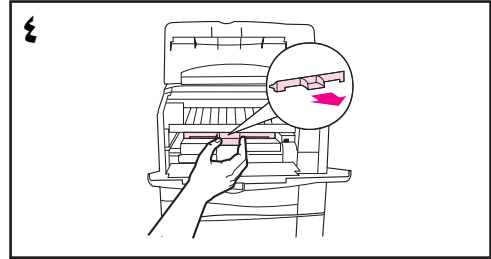
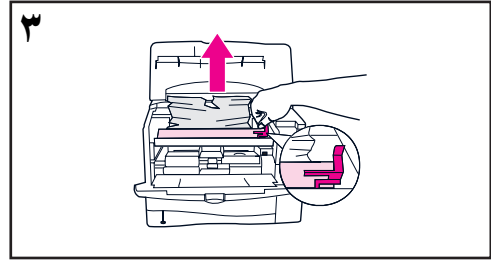
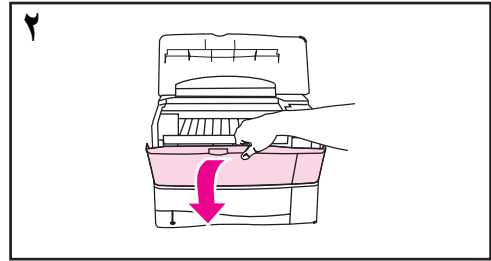
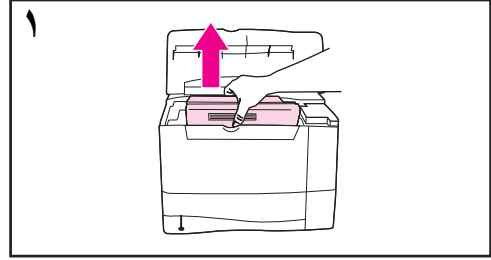
٢ افتح الدرج ١.

٣ استعمل المقبض الأخضر لرفع صفيحة الورق و اسحب الورق المتكدس.

٤ ارفع الغطاء الأمامي للتأكد من عدم وجود أي ورق متكدس هناك، و أزلته.

٥ أدر موجه الورق المتعدد الاستعمال للتأكد من عدم وجود أي ورق متكدس هناك. إذا وجدت ورقاً متكدساً فيجب إزالته.

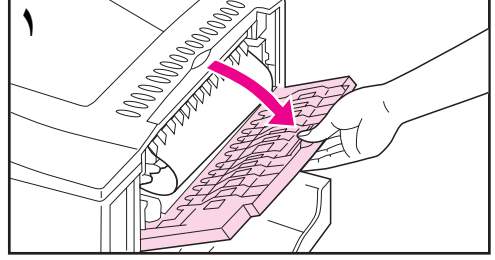
أعد الغطاء الأمامي و خرطوشة الحبر إلى مكانهما، و اغلق الدرج ١ و الغطاء الأعلى.



تسليك حشد الورق من مناطق الإخراج

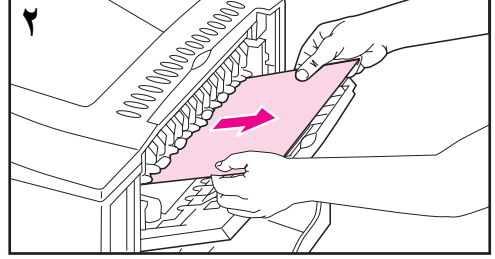
ملاحظة

إذا كان الجزء الأكبر من الورقة لا يزال داخل الطابعة، فمن الأفضل نزعها من خلال الغطاء العلوي. اذهب للصفحة ٩٦.



١ افتح درج الإخراج الخلفي.

٢ أمسك بجانب الورقة ثم اسحبها ببطء لخارج الطابعة. (قد يكون هناك حبر سائب على الورقة، فانتبه لتلا تسكبه على نفسك أو في داخل الطابعة.)

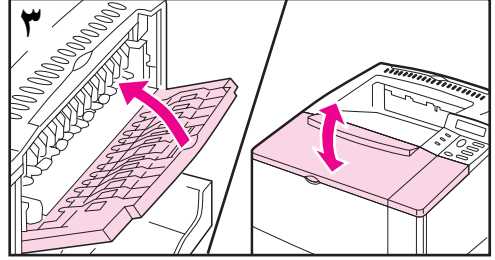


ملاحظة

إذا كان من الصعب نزع الورقة، فجرب فتح الغطاء العلوي حتى النهاية لتخفيف الضغط عن الورقة.

٣ أغلق درج الإخراج الخلفي، ثم افتح الغطاء العلوي وأغلقه لمسح رسالة حشد الورق.

إذا لم تختفِ رسالة حشد الورق؛ فلا يزال هناك ورق في الطابعة، فابحث عنه في موضع آخر (صفحة ٩٠).



تسليك حشد الورق من وحدة الطباعة على جهتي الورق الاختيارية

١ افتح الباب الخلفي لوحدة الطباعة على جهتي الورق.



٢ اسحب الورقة ببطء لخارج وحدة الطباعة على جهتي الورق.



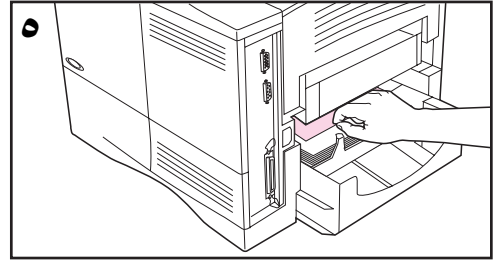
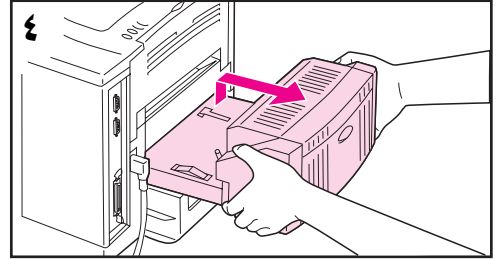
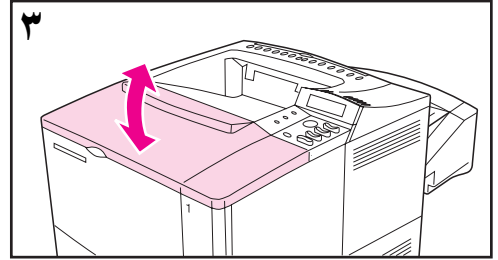
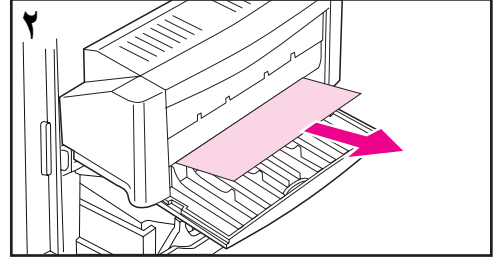
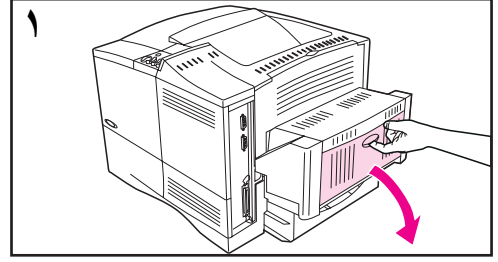
٣ افتح الغطاء العلوي ثم أغلقه لمسح رسالة حشد الورق.



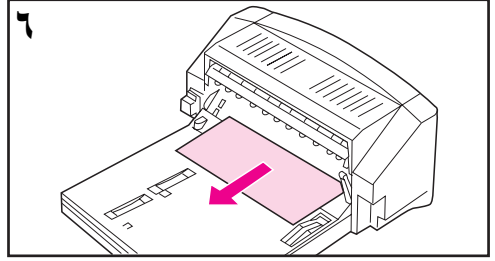
٤ إذا لم تختف رسالة حشد الورق، فانزع وحدة الطباعة على جهتي الورق برفعها قليلاً ثم سحبها لخارج الطابعة.

٥ من خلف الطابعة؛ انزع أي ورق في أعلى الدرج الثاني. (قد تحتاج إلى الوصول لداخل الطابعة).

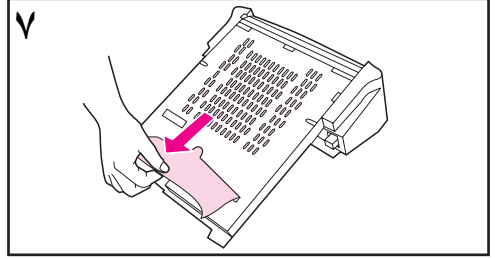
يتبع على الصفحة التالية.



٦ اسحب الورقة ببطء لخارج وحدة الطباعة على جهتي الورق.

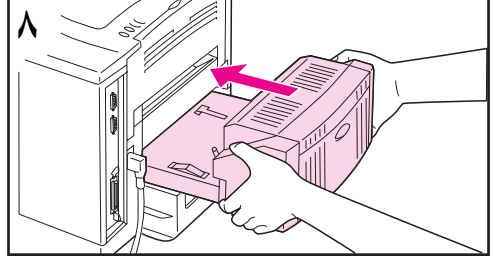


٧ اقلب وحدة الطباعة على جهتي الورق وانزع أي ورق.

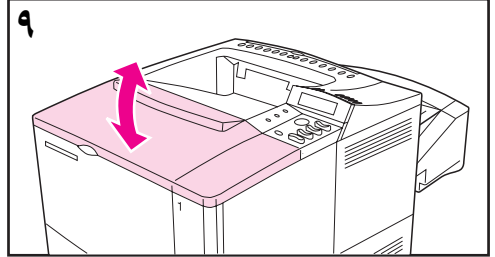


٨ أدخل وحدة الطباعة على جهتي الورق في الطباعة.

٩ افتح الغطاء العلوي ثم أغلقه لمسح رسالة حشد الورق.



إذا لم تختف رسالة حشد الورق؛ فلا يزال هناك ورق في الطباعة؛ فابحث عنه في موضع آخر (صفحة ٩٠).



حل مشاكل حشد الورق المتكررة

إذا تكرر حدوث حشد الورق، فجرب التالي:



• افحص كافة مواضع حشد الورق، فقد تكون هناك قطعة ورق عالقة في مكان ما في الطباعة (انظر الصفحة ٩١).



• تأكد من أن الأدرج محملة بالورق بطريقة ملائمة، وأن الأدرج معدله لمطابقة قياسات الورق، وأنها ليست ممثلة أكثر من اللازم. تأكد من وضع الورق تحت العروة الأمامية والخلفية. (راجع أجزاء تحميل الورق ابتداء من صفحة ٣٤).



• تأكد من أن كافة الدروج وملحقات معالجة الورق مُدخلة تماماً في الطباعة. (قد يتسبب درج مفتوح أثناء عملية الطباعة في حشد الورق).

• تأكد من أن كافة الأغشية والأبواب مغلقة. (قد يتسبب غطاء أو باب مفتوح أثناء عملية الطباعة في حشد للورق).

• جرب الطباعة لدرج إخراج مختلف (صفحة ٣٢).

• قد تكون الأوراق ملتصقة بعضها ببعض، فجرب نثي حزمة الورق لفصل أوراقها، ولكن لا تهوي حزمة الورق.

• إذا كنت تطبع من الدرج الأول، فحاول تلقيم عدد أقل من الأوراق أو المغلقات في كل مرة.

• إذا كنت تطبع من ملقم المغلقات، فتأكد من تحميله بشكل صحيح، مع دفع المغلف السفلي أبعد قليلاً من المغلقات العليا (صفحة ٥١).

• إذا كنت تطبع أحجاماً صغيرة (كبطاقات الفهرسة)، تأكد من وضع الورق في الاتجاه الصحيح داخل الدرج (الصفحة ٥٧). ابدأ بتزويد الحد القصير أولاً عند تزويد الطباعة بورق ضيق العرض.

• اقلب حزمة الورق في الدرج. حاول أيضاً تدوير الورق ١٨٠°.

• افحص جودة الورق الجارية طباعته. لا يجوز استخدام ورق معطوب أو غير متاسق.

• لا تستخدم إلا ورقاً يتفق مع مواصفات HP (الصفحات ٢-٤ حتى ١٤).

• تفادي استعمال ورق سبق استعماله في طباعة أو ناسخة. (لا تطبع شيئاً على جانبي ظرف، أوراق شفافة أو ملصقات).

• تأكد من أن الكهرياء المزودة للطباعة ثابتة وتتماشى مع مواصفات الطباعة (صفحة ١٦-١٦).

• قم بتنظيف الطباعة (صفحة ٨٣).

• إجراء الصيانة الروتينية للطباعة (صفحة ٨٧).



استيعاب رسائل الطباعة



يشرح الجدول التالي الرسائل التي قد تظهر على لوحة التحكم بالطباعة، وذلك بالترتيب الأبجدي للرسائل، ويختتم بالرسائل المرقمة:

إذا استمرت إحدى الرسائل بالظهور:

- إذا لم تختفِ إحدى الرسائل طالبةً منك تحميل درج، أو مشيرةً بأن عمل طباعة سابقاً لا يزال في ذاكرة الطباعة، فاضغط [تنفيذ] للطباعة أو [إلغاء العمل] لمسح العمل من ذاكرة الطباعة.
- إذا تردد إشعار ما بعد أن قمت بكل الإجراءات اللازمة المنصوص عليها، اتصل بمركز الخدمة أو الدعم لمنتجات HP الموجز من طرف الشركة. (راجع خدمة الزبون لمنتجات HP و صفحات الدعم في مقدمة دليل المستعمل).



ملاحظة

لا يوجد وصف لكافة الرسائل في دليل المستخدم هذا (الكثير من الرسائل تفسر نفسها بنفسها). تتأثر بعض رسائل الطباعة بإعدادات الاستمرار التلقائي والإنذار القابل للمسح المحددة في لائحة التكوين في لوحة التحكم بالطباعة (صفحة ب - ١٧).

استعمال نظام الدعم المتصل للطباعة

تتوفر الطباعة على نظام دعم متصل من خلال لوحة التحكم، يعطي إرشادات لحل معظم المشاكل المتعلقة بأخطاء الطباعة. و في بعض الأحيان، تتناوب إشعارات بعض لوحات التحكم مع إرشادات حول الدخول إلى نظام الدعم المتصل.

كلما ظهرت علامة **?** في إشعار بخطأ، أو تناوبت رسالة ما مع إعلان FOR HELP PRESS THE ? KEY (اضغط على ؟ للحصول على دعم)، اضغط على [بند] للتجول عبر سلسلة من الإرشادات.

اضغط على [تنفيذ] لمغادرة نظام الدعم المتصل.

ملاحظة



تم إقفال وظيفة لوحة التحكم التي تحاول التوصل إليها لمنع التوصل غير المرخص.
استشر مدير شبكتك.

ACCESS DENIED
MENU LOCKED

وحدة الطباعة على جهتي الورق غير موصولة بشكل مناسب.
أعد تركيب وحدة الطباعة على جهتي الورق.

BAD DUPLEXER
CONNECTION

لا يمكن لدرج الإدخال الاختياري تلقيم الورق للطباعة لأن أحد الأبواب أو دلائل الورق مفتوح.
افحص الأبواب ودلائل الورق.

CHECK INPUT
DEVICE

تنتاب مع

PAPER PATH OPEN
PLEASE CLOSE IT

أداة الإخراج الإضافية غير متصلة بالطباعة. يجب ربط الاتصال بطريقة سليمة لمواصلة
الطباعة.

CHECK OUTPUT
DEVICE

تنتاب مع

CLOSE OUTPUT
DELIVERY PATH

يدير برنامج التشغيل أسطواناته للتأكد من عدم وجود أي حشد في الورق.

CHECKING PAPER
PATH

قام أحد أعمال الطباعة بطلب لغة طباعة غير موجودة في الطباعة. لن تتم طباعة العمل وسيتم
مسحه من الذاكرة.

CHOSEN
LANGUAGE NOT
AVAILABLE

اطبع العمل باستخدام برنامج تشغيل اللغة طباعة أخرى، أو أضف اللغة المطلوبة للطباعة
(إن توفرت).

اضغط [تنفيذ] للاستمرار.

الغطاء العلوي مغطى و يجب إغلاقه لمتابعة الطباعة.

CLOSE TOP COVER

أخفق قرص EIO إخراجاً حرجاً ولا يمكن الاستمرار في استخدامه.
انزع قرص EIO واستبدل به قرصاً جديداً.

DISK DEVICE
FAILURE



لم يكن بالإمكان إجراء العملية المطلوبة. لعلك حاولت القيام بعملية ممنوعة، مثل محاولة تحميل ملف لدليل غير موجود.

DISK FILE
OPERATION FAILED



ألغ بعض الملفات من قرص EIO ثم حاول مرة أخرى. استعمل HP Resource Manager لتحميل أو إلغاء الملفات أو الخطوط. (راجع ملف دعم البرنامج للمزيد من المعلومات).

DISK FILE
SYSTEM IS FULL



قرص EIO محمي ولا يمكن كتابة ملفات جديدة له.
قم بتعطيل الحماية ضد الكتابة من خلال HP Resource Manager.

DISK IS
WRITE PROTECTED

تستغرق بطاقة ملحق القرص وقتاً طويلاً للتهيئة. إن المعلم الأول هو رقم فتحة الملحق لبطاقة ملحق القرص هذا.

EIO n DISK
INITIALIZING

لا يعمل قرص EIO بطريقة صحيحة.
انزع قرص EIO من الفتحة المشار إليها.
أبدله بقرص EIO جديد.

EIO n DISK
NOT FUNCTIONAL

انتظر حتى تختفي الرسالة (حوالي ٥ دقائق). إن كانت بطاقة EIO للطابعة عاملة بصورة صحيحة ومتصلة بالشبكة، فإن هذه الرسالة ستختفي بعد دقيقة واحدة ولا يتوجب اتخاذ أي عمل بهذا الشأن.

EIO n
INITIALIZING

يتناوب مع

وإن لم تكن بطاقة EIO قادرة على الاتصال بالشبكة، فستبقى هذه الرسالة لمدة خمسة دقائق ثم تختفي. في هذه الحالة، تكون الطابعة غير متصلة بالشبكة (حتى بعد اختفاء الرسالة). قد تكون المشكلة نتيجة بطاقة EIO معطلة، أو كبل معطل أو مشكلة اتصال على الشبكة أو مشكلة في الشبكة. اتصل بمدير شبكتك.

DO NOT POWER OFF

ملحق القرص قيد التهيئة، والمعلم الأول هو رقم فتحة الملحق لبطاقة الملحق هذا.

EIO n DISK
SPINNING UP

قم بتحميل مغلفات بالنوع والحجم المطلوبين في ملقم المغلفات.
تأكد من تعيين نوع وحجم المغلفات بشكل صحيح من لائحة معالجة الورق في لوحة التحكم بالطابعة (صفحة ب-٥).

ENV FEEDER LOAD
[TYPE] [SIZE]

اضغط [تنفيذ] إذا كان المغلف المطلوب محملاً في الملقم.

اضغط [+ قيمة -] للتحرك خلال الأنواع والأحجام المتوفرة. اضغط [اختيار] لقبول نوع أو حجم بديل.

عندما يتصل بالطابعة جهاز خارجي لمداولة الورق، يجب أن يهيباً بعد تمهيد الكمبيوتر أو بعد خروجه من نمط توفير الكهرباء.

EXTERNAL DEVICE
INITIALIZING

أخفق DIMM الوميضي إخفاقاً حرجاً ولا يمكن الاستمرار في استخدامه.
انزع DIMM الوميضي واستبدل به آخر جديداً.

FLASH DEVICE
FAILURE

تعدّر إجراء العملية المطلوبة. لعلك حاولت القيام بعملية ممنوعة مثل محاولة تحميل ملف لدليل غير موجود.

FLASH FILE
OPERATION FAILED

احذف الملفات من DIMM الوميضي أو أضف واحداً آخر. قم بتحميل أو حذف الملفات من Resource Manager، وقم بتحميل أو حذف الخطوط من HP FontSmart. (راجع مساعدة البرنامج لمزيد من المعلومات.)

FLASH FILE
SYSTEM IS FULL

DIMM الوميضي محمي فلا تمكن كتابة أي ملفات له.

FLASH IS
WRITE PROTECTED

قم بتعطيل الحماية ضد الكتابة من خلال HP Resource Manager.

واجهت إحدى أدوات معالجة ورق الإدخال حالة تتطلب اهتماماً قبل إمكانية استئناف الطابعة.
راجع مستندات التوثيق المصاحبة لأداة معالجة الورق للحصول على مساعدة.

INPUT DEVICE
CONDITION xx.yy

تم سحب خرطوشة الحبر ويجب تبديلها حتى تستأنف الطابعة.

INSTALL TONER
CARTRIDGE

الدرج المحدد غير مركب و يجب تركيبه و إغلاقه لمتابعة الطابعة.

INSTALL TRAY x

يمكن تخزين البرامج والخطوط على نظام ملفات الطابعة. يتم تحميل هذه الوحدات في الـ RAM عند وقت التمهيد. (قد يستغرق تحميل هذه الوحدات في الـ RAM وقتاً طويلاً حسب حجم وعدد الوحدات الجاري تحميلها.) يحدد الرقم <number> رقم سلسلة تشير إلى البرنامج الحالي الجاري تحميله.

LOADING PROGRAM
<number>

تنتاب مع

DO NOT POWER OFF

حمل الورق المطلوب في الدرج الأول.

MANUALLY FEED
[TYPE] [SIZE]

اضغط [تنفيذ] إذا كان الورق المرغوب محملاً في الدرج الأول.

لا تتوفر أي ذاكرة في الطابعة. قد لا يُطبع العمل الحالي بشكل صحيح، بل وربما حُذفت بعض المصادر (كالخطوط ووحدات الماكرو المحملة).

MEMORY FULL
STORED DATA LOST

يفضل إضافة المزيد من الذاكرة للطابعة (صفحة ج-١).



غيرت الطابعة إعدادات الذاكرة لأنها لم تملك ذاكرة كافية لاستخدام الإعدادات السابقة لتخزين I/O المؤقت وحفظ المصادر. يحدث هذا عادة بعد إزالة الذاكرة من الطابعة أو إضافة وحدة الطابعة على جهتي الورق أو إضافة لغة طابعة.

MEMORY SETTINGS
CHANGED



يُفضل تغيير إعدادات الذاكرة لتخزين I/O المؤقت وحفظ المصادر (مع أن الإعدادات الافتراضية هي الأفضل في العادة) أو إضافة المزيد من الذاكرة للطابعة (صفحة ج-١).



لم يكن في الطابعة ذاكرة فارغة كافية لطباعة العمل بأكمله. لن تتم طباعة ما تبقى من العمل وسيمحى من الذاكرة.

MEMORY SHORTAGE
JOB CLEARED

اضغط [تنفيذ] للاستمرار.

قم بتغيير إعداد حفظ المصادر من لوحة التحكم بالطابعة (صفحة ب-١٥) أو بإضافة المزيد من الذاكرة للطابعة (صفحة ج-١).

اضطرت الطابعة إلى ضغط العمل لتكبيفه مع الذاكرة المتوفرة. قد يحصل فقدان بعض البيانات. اضغط [تنفيذ] للاستمرار.

MEMORY SHORTAGE
PAGE SIMPLIFIED

قد تكون نوعية الطابعة لهذه الصفحات غير مقبولة. خفف من حدة تعقيد هذه الصفحات وأعد طباعتها.

يفضل إضافة المزيد من الذاكرة للطابعة (صفحة ج-١).

اضغط [تنفيذ] لوضع الطابعة في حالة اتصال.

OFFLINE

صندوق خروج الورق ممتلئ وبحاجة إلى تفريغ.

OUTPUT BIN FULL
CLEAR (BIN nnn)
nnn = (bin name)

لضمان أفضل جودة طباعية؛ تحتك الطابعة على إجراء صيانة روتينية كل ٢٠٠,٠٠٠ صفحة. راجع الصفحة ١١ بشأن طلب عدة صيانة الطابعة. (راجع الصفحة ٨٧ للحصول على مزيد من المعلومات).

PERFORM PRINTER
MAINTENANCE

أخفق قرص RAM إخفاقاً حرجاً ولا يمكن الاستمرار في استخدامه.

RAM DISK DEVICE
FAILURE

أطفئ الطابعة ثم شغلها لمسح الرسالة.

تعذر إجراء العملية المطلوبة. لعلك حاولت القيام بعملية ممنوعة كتحميل ملف لدليل غير موجود.

RAM DISK FILE
OPERATION FAILED





احذف الملفات ثم حاول ثانية، أو أطفئ الطابعة ثم شغلها لحذف كافة الملفات على الأداة. (احذف الملفات باستخدام HP Resource Manager أو أي برنامج أداة مساعدة آخر. لمزيد من المعلومات، راجع تعليمات البرنامج).

RAM DISK FILE
SYSTEM IS FULL



إذا لم تختف الرسالة، فقم بزيادة حجم قرص RAM. غير حجم قرص RAM من لائحة التكوين في لوحة التحكم للطابعة (صفحة ب-١٥). كما يمكن استعمال HP Resource Manager لزيادة أو تنقيص حجم قرص RAM.



راجع الصفحة ٨٠.

TONER LOW

قم بتحميل الدرج الفارغ (x) لمسح الرسالة.

TRAY x EMPTY

إذا لم تقم بتحميل الدرج المحدد، ستستمر الطابعة بالطباعة من الدرج التالي المتوفر، وستستمر الرسالة في الظهور.

قم بتحويل الورق المطلوب في الدرج المحدد (x). (راجع الجزء المتعلق بتحميل الورق بدءاً من الصفحة ٣٤).

TRAY X LOAD
[TYPE] [SIZE]

(أو رسائل مشابهة لها،

تأكد من ضبط الدروج بشكل صحيح بالنسبة للحجم. يجب تعيين إعدادات نوع الدروج (والحجم للدرج ١) من لوحة تحكم الطابعة (صفحة ٦٥).

طالبة تحميل الورق).

حمل الورق في الدرج المشار إليه، أو اضغط على [اختيار] لتطغى على الرسالة وتطبع على قياس ورق محمل.

إذا لم تستأنف الطابعة، اضغط على [تنفيذ].

إذا كنت تحاول طباعة ورق بحجم A4 أو Letter وظهرت هذه الرسالة؛ فتأكد من تعيين حجم الورق الافتراضي بشكل صحيح من لائحة الطابعة في لوحة التحكم بالطابعة.

اضغط [تنفيذ] للطباعة من الدرج التالي المتوفر.

اضغط [+ قيمة -] للتحرك خلال الأنواع والأحجام المتوفرة.

اضغط [اختيار] لقبول نوع أو حجم بديل.

لن يسمح الإخفاق في نظام الذاكرة أو الملفات من طباعة نسخ عدة من العمل. لن يطبع إلا نسخة واحدة فقط.

UNABLE TO
MOPY JOB

اكتشفت أداة معالجة ورق خارجية حجم ورق غير مدعوم. ستبقى الطابعة في حالة عدم اتصال حتى تُصحح هذه الحالة.

UNSUPPORTED
SIZE IN TRAY
[YY]





إذا لم يتوفر حجم الورق المطلوب أو نوعه، سألت الطابعة إذا كان من المفروض أن تستخدم حجم أو نوع ورق آخر بدلاً منه.

USE [TYPE]
[SIZE] INSTEAD?

اضغط [+ قيمة -] للتحرك خلال الأنواع والأحجام المتوفرة. اضغط [اختيار] لقبول النوع والحجم البديل.



تم تغيير إعداد قرص RAM من لوحة تحكم الطابعة. لن يسري مفعول التغيير إلى أن يعاد تمهيد الطابعة.

WAIT FOR
PRINTER TO
REINITIALIZE



إذا غيرت نمط الجهاز الخارجي، أطفئ ثم شغل الطابعة وانتظر حتى يعاد تهيئة وتمهيد الطابعة.

WRONG ENVELOPE
FEEDER INSTALLED

لن يعمل ملقم المغلفات الذي تحاول تركيبه مع هذه الطابعة.

طلب ملقم مغلفات للطابعة؛ انظر صفحة ٨.

تأكد من أن ملقم المغلفات مثبت بصورة صحيحة (صفحة ٥٠).

حصل خطأ في الطباعة، و يمكن تصليحه بالضغط على [تنفيذ] في لوحة التحكم.

XX.YY PRINTER
ERROR PRESS GO
TO CONTINUE

انزع الورق المحشود من الموضع المحدد (صفحة ٩٠).

افتح الغطاء العلوي ثم أغلقه لمسح الرسالة.

افتح الغطاء العلوي.

انزع خرطوشة الحبر و اسحب الورق الذي يوجد تحت خرطوشة الحبر.

13.x PAPER JAM
[LOCATION]

تحذير

تأكد من إزالة كل الورق المزدهم قبل فتح و إغلاق الغطاء العلوي.

افتح الغطاء العلوي ثم أغلقه بعد ذلك للتخلص من الإشعار.

إذا لم تختف الرسالة بعد تسليك حشد الورق، فقد يدل هذا على وجود مجس عالق أو معطوب.

اتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل

المستخدم هذا.)

20 INSUFFICIENT
MEMORY

استقبلت الطابعة بيانات أكثر مما تستوعبه ذاكرتها المتوفرة. لعلك تحاول نقل عدد كبير جداً من وحدات الماكرو أو الخطوط اللينة أو الرسوم المعقدة.

اضغط [تنفيذ] لطباعة البيانات المنقولة (قد تُفقد بعض البيانات)، ثم بسط عمل الطباعة أو ركب ذاكرة إضافية (صفحة ج-١).

تتناوب مع

PRESS GO TO
CONTINUE





البيانات (نص كثيف أو خطوط كثيفة أو رسومات محورية) المرسله للطباعة بالغة التعقيد.

21 PAGE TOO
COMPLEX

اضغط [تنفيذ] لطباعة البيانات المنقولة. (قد تُفقد بعض البيانات.)

تتناوب مع

لطباعة العمل دون فقدان أية معلومات، و من خلال لائحة التكوينات في لوحة التحكم، حدد

PAGE PROTECT=ON (حماية الصفحة = نعم)، اطبع العمل، و عد إلى التحديد

الأصلي PAGE PROTECT=AUTO (حماية الصفحة = تلقائية). (راجع الصفحة

ب-١٥) لا نترك التحديد PAGE PROTECT=ON لأن ذلك قد يضر بمستوى الأداء.

PRESS GO TO
CONTINUE

إذا تكرر ظهور هذه الرسالة؛ بسّط العمل الطباعي.

تم إرسال كمية بيانات كبيرة جداً لبطاقة EIO في الفتحة المحددة (x). لعل بروتوكول اتصالات

22 EIO x BUFFER
OVERFLOW

غير مناسب هو البروتوكول المستخدم.

اضغط [تنفيذ] لمسح الرسالة. (قد تُفقد بعض البيانات.)

تتناوب مع

افحص تكوين المضيف. إذا لم تختف هذه الرسالة؛ فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل

PRESS GO TO
CONTINUE

HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

تم إرسال الكثير من البيانات إلى المنفذ المتوازي.

22 PARALLEL I/O
BUFFER OVERFLOW

تأكد من إحكام توصيل الكابل ومن استخدام كابل ذي جودة عالية (صفحة ١٠). (تفتقد بعض

الكوابل التي ليست من تصنيع HP وصلات مشابه، أو قد لا تتفق مع مواصفات

(IEEE-1284).

تتناوب مع

قد يحصل هذا الخطأ إذا لم يكن برنامج التشغيل المستخدم متفقاً مع IEEE-1284. للحصول

PRESS GO TO
CONTINUE

على أفضل النتائج؛ استخدم برنامج تشغيل من HP مما جاء مصاحباً للطباعة (صفحة ٢٠).

اضغط [تنفيذ] لمسح الرسالة. (قد تُفقد بعض البيانات.)

إذا لم تختف الرسالة؛ فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات

الدعم في مقدمة دليل المستخدم هذا.)

قطع الوصل بين الطباعة وبطاقة EIO في الفتحة المحددة. (قد يحدث فقدان للبيانات في مثل

40 EIO x BAD
TRANSMISSION

هذه الحالة).

اضغط [تنفيذ] لمسح رسالة الخطأ والاستمرار في الطباعة.

تتناوب مع

PRESS GO TO
CONTINUE





إنك تحاول الطباعة على ورق لا يتطابق قياسه مع القياس المحدد في لوحة التحكم. حمل الدرج بورق يطابق قياسه القياس المحدد.

41.3 UNEXPECTED
PAPER SIZE

تتناوب مع

EXPECTED

[TYPE]

تأكد من تعديل تحديد القياس في لوحة التحكم. (ستواصل الطابعة محاولة الطباعة حتى يكون تحديد القياس مناسباً.)

إذا كنت تحاول الطباعة من درج ٥٠٠ ورقة الاختياري، فتأكد من وجود قرص حجم الورق في الجانب الأمامي الأيمن للدرج ومطابقته إلى حجم الورق المحمل.

تأكد أن جميع ملقمات الورق المتعددة قد أزيلت من مناطق أدراج الورق.

بعد اتخاذ الخطوات أعلاه، اضغط على [تنفيذ]. ستطبع الصفحة الحاوية على الخطأ بصفة تلقائية طالما كان استرداد الحشد ممكناً. (أو، عليك أن تضغط على [إلغاء العمل] لمسح العمل من ذاكرة الطابعة). راجع من الصفحة ٣٤ إلى الصفحة ٤٠ بشأن معلومات حول تحميل الورق.



حصل خطأ مؤقت في الطباعة.

41.X
PRINTER ERROR

تتناوب مع

PRESS GO TO
CONTINUE

اضغط [تنفيذ]. ستعاد طباعة الصفحة التي احتوت الخطأ تلقائياً، طالما كان استرداد الحشد ممكناً.

إذا لم يختفِ الخطأ، قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة أو دعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم والخدمة في مطلع دليل المستخدم هذا).

حصل خطأ داخلي. قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

50.x FUSER ERROR

قد تختفي هذه الرسالة ثم تعود للظهور عند إرسال العمل القادم. إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

حصل خطأ مؤقت في الطباعة.

51.x OR 52.x
PRINTER ERROR

تتناوب مع

CYCLE POWER TO
CONTINUE

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)



هناك خطأ في ذاكرة الطابعة. لن تُستخدم وحدة DIMM التي سببت الخطأ.
إليك قيم x و y و zz:

53.xy.zz

PRINTER ERROR

DIMM نوع = x

0 = ROM

1 = RAM

y = موضع الأداة

0 = الذاكرة الداخلية (ROM أو RAM)

1 إلى 3 = فتحات DIMM 1 أو 2 أو 3

ZZ = رقم الخطأ

قد تحتاج إلى تبديل وحدة DIMM المحددة.

قم بإطفاء الطابعة، ثم بدل وحدة DIMM التي سببت الخطأ.

إذا لم تختف هذه الرسالة؛ فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

حصل خطأ مؤقت في الطابعة.

55.xx PRINTER

ERROR

اضغط [تنفيذ]. ستعاد طباعة الصفحة التي احتوت الخطأ تلقائياً.

إذا لم يختف الخطأ، قم بإطفاء الطابعة وتشغيلها.

تتناوب مع

إذا لم تختف هذه الرسالة؛ فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

PRESS GO TO

CONTINUE

حصل خطأ مؤقت في الطابعة.

56.x

PRINTER ERROR

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

تتناوب مع

إذا لم تختف هذه الرسالة؛ فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

CYCLE POWER TO

CONTINUE



حصل خطأ مؤقت في الطابعة.

57.x

PRINTER ERROR

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

تنتاب مع

إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

CYCLE POWER TO
CONTINUE

حصل خطأ مؤقت في الطابعة.

58.x

PRINTER ERROR

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

تنتاب مع

إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

CYCLE POWER TO
CONTINUE

حصل خطأ مؤقت في الطابعة.

59.x

PRINTER ERROR

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

تنتاب مع

إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

CYCLE POWER TO
CONTINUE

هناك خطأ في ذاكرة الطابعة. تشير قيمة X إلى موقع المشكلة:

62.x

PRINTER ERROR

0 = ذاكرة داخلية

1 إلى 3 = فتحات DIMM 1 أو 2 أو 3

قد تحتاج إلى تبديل وحدة DIMM المحددة.

إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

حصل خطأ مؤقت في الطابعة.

64

PRINTER ERROR

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

66.xy.zz INPUT
DEVICE FAILURE

حصل خطأ في أداة معالجة ورق خارجية.

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

تنتاب مع

إذا لم تختفِ هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

CHECK CABLES
AND CYCLE POWER



حصل خطأ في جهاز تداول الورق الخارجي.

66.00.xx
Service ERROR

قم بإطفاء الطابعة.

تنتاب مع

أفضل الكبلات الخاصة بجميع أجهزة تداول الورق الخارجية، ثم أوصلها.

CHECK CABLES
AND
CYCLE POWER

قم بتشغيل الطابعة.

إذا لم تختف هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)



حصل خطأ في الذاكرة الثابتة للطابعة (NVRAM) وأعيد ضبط واحد أو أكثر من إعدادات الطابعة لقيمة المصنع الافتراضية.

68 NVRAM ERROR
CHECK SETTINGS

اطبع صفحة تكوين وافحص إعدادات الطابعة لتحديد القيم التي تغيرت (صفحة ١٣٦).

إذا لم تختف هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

الذاكرة الثابتة للطابعة (NVRAM) مليئة. ربما أعيد ضبط بعض الإعدادات الطابعة لقيمة المصنع الافتراضية.

68 NVRAM FULL
CHECK SETTINGS

اطبع صفحة تكوين وافحص إعدادات الطابعة لتحديد القيم التي تغيرت (صفحة ١٣٦).

اضغط باستمرار على [إلغاء العمل] أثناء تشغيل الطابعة. سينظف هذا الفعل الذاكرة الثابتة للطابعة (NVRAM) بإزالة المساحات القديمة الغير مستعملة.

إذا لم تختف هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

حصل خطأ مؤقت في الطابعة.

69.x
PRINTER ERROR

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

تنتاب مع

إذا لم تختف هذه الرسالة؛ فأتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

CYCLE POWER TO
CONTINUE



79 .xxxxx

PRINTER ERROR

اكتشفت الطابعة خطأ. تشير الأرقام (xxxxx) إلى نوع الخطأ المحدد.

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها. حاول طباعة عمل من تطبيق برمجي مختلف. إذا طبع العمل؛ فعد للتطبيق الأول وحاول طباعة ملف آخر. (إذا كانت الرسالة تظهر فقط مع تطبيق برمجي أو عمل طباعة معين، فاتصل بمزود البرنامج للمساعدة.)

إذا لم تختف هذه الرسالة مع تطبيقات برمجية وأعمال طباعة مختلفة، فقم بتدوين الأرقام التي تظهر (xxxxx) واتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا.)

8x .YYYY

لقد واجهت ملحقة EIO في الفتحة X خطأ خطيراً كما هو موصوف أسفله بـ yyyyy.

وصف X

1 EIO، الفتحة 1 - عثرت الطابعة على خطأ في ملحقة EIO.

2 EIO، الفتحة 2 - عثرت الطابعة على خطأ في ملحقة EIO.

6 EIO، الفتحة 1 - عثرت ملحقة EIO على خطأ. قد يكون بملحقة EIO خلل ما.

7 EIO، الفتحة 2 - عثرت ملحقة EIO على خطأ. قد يكون بملحقة EIO خلل ما.

أطفئ الطابعة، ثم شغلها ثانية.

أعد تحديد ملحقة EIO.

إذا استمر هذا الإشعار، اتصل بمركز دعم أو خدمة HP موجز من طرف الشركة، أو غير

ملحقة EIO.

رسائل الخطأ لقرص MOPY

يدرج الجدول التالي أرقام أخطاء القرص المبلّغة على دقق الطابعة (Printer Collation) أو في صفحة أخطاء قرص تخزين العمل التي تطبع عند حصول خطأ. استعمل HP Resource Manager لإدارة القرص (راجع الصفحة ٢٥).

رسائل الخطأ لقرص MOPY

خطأ رقم	وصف للخطأ	الحل
١	حجم القرص غير موجود - قد يكون غير مهياً.	• القرص الصلب: هياً القرص الصلب. قم بتغيير القرص الصلب إذا ما استمرت المشكلة.
٣	لم يوجد الملف أو الدليل المطلوب	• إمكانية فساد البيانات، ألغي مهمة العمل التي حصل الخطأ بسببها.
٥	أعطي رقماً # غير صحيحاً من البايث أثناء طلب القراءة والكتابة.	• إمكانية فساد البيانات، ألغي مهمة العمل التي حصل الخطأ بسببها.
٦	محاولة إنشاء ملف أو دليل جديد قد تم إنشاءه من قبل.	• أرسل المستخدم اسم مستخدم مطابق لاسم دليل موجود. غير الاسم المستخدم في برنامج التشغيل وأعد إرسال مهمة العمل.
١٥	قرص عاطل	• القرص الصلب: هياً القرص. قم بتغيير القرص الصلب إذا ما استمرت المشكلة.
١٦	عدم وجود بطاقة الحجم	• القرص الصلب: هياً القرص. قم بتغيير القرص الصلب إذا ما استمرت المشكلة.
٢٣	طلب بحث عاطل - ستكون المعادلة الناجمة سلبية	• إمكانية فساد البيانات، ألغي مهمة العمل التي حصل الخطأ بسببها.
٢٤	خطأ داخلي غير متوقع	• إمكانية فساد البيانات، ألغي مهمة العمل التي حصل الخطأ بسببها. • مشكلة في وسائط القرص - هياً القرص الصلب أو أعد تمهيد لتهيئة قرص RAM. • قم بتغيير القرص الصلب إذا ما استمرت المشكلة.

خطأ رقم	وصف للخطأ	الحل
٥٥	نظام ملف عاطل	<ul style="list-style-type: none"> • إمكانية فساد البيانات، ألغي مهمة العمل التي حصل الخطأ بسببها. • مشكلة في وسائط القرص - هبأ القرص الصلب أو أعد تمهيد لتهيئة قرص RAM. • قم بتغيير القرص الصلب إذا ما استمرت المشكلة.
٥٦	حصول إخفاق في الأجهزة	<ul style="list-style-type: none"> • غير القرص الصلب
٥٩	الوصول إلى العدد الأقصى للدلائل	<p>يمكن وضع عدد أقصى من الدلائل في القرص. تخزن مهام العمل المخزنة في الدلائل المنشأة لكل مستخدم. لحل هذه المشكلة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ألغي جميع مهام العمل المخزنة لمستخدم. ستلغي الـ firmware الدليل لمستعمل ليس له مهام أعمال مخزنة. • ألغي الدلائل الأخرى الموجودة على القرص.
٧٠	حصول خطأ في القرص	<ul style="list-style-type: none"> • اتصل بممثل HP للدعم والخدمة.

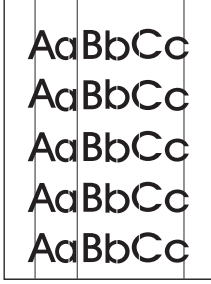
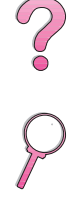


تصحيح مشاكل جودة الإخراج

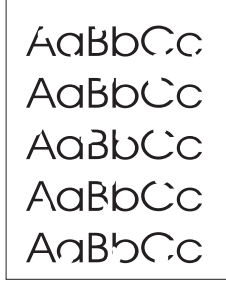
انظر الأمثلة أدناه لتحديد مشكلة الإخراج التي تواجهها، ثم راجع الجدول التالي لحل المشكلة.

تصف الأمثلة أدناه ورقاً بحجم Letter مر خلال الحافة القصيرة للطابعة أو لا.

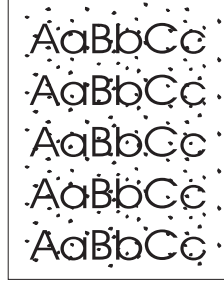
ملاحظة



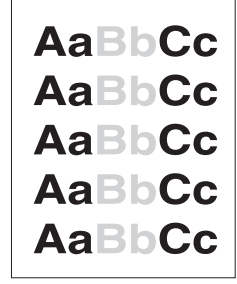
خطوط



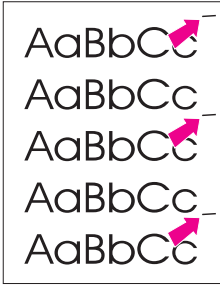
أحرف مقطعة



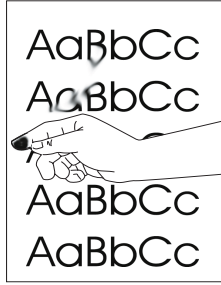
بقع حبر
(أمام وخلف)



طباعة فاتحة أو متلاشية



عيوب متكررة



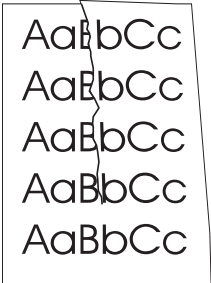
حبر سائب



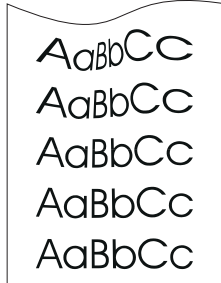
لطفة حبر



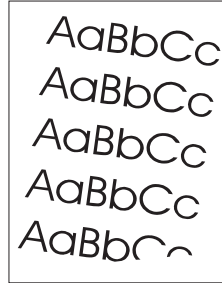
خلفية رمادية



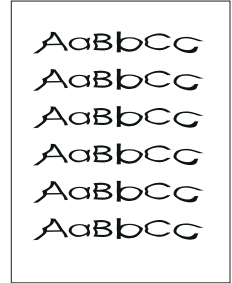
تجدد أو
غضن



التفاف أو تموج



انحراف الصفحة



أحرف غير سوية

أمثلة عن مشاكل جودة الإخراج

الشكل ٢٠

خطوات حل المشاكل
(اتبع الخطوات حسب
ترتيب إدراجها) .

طباعة لفحة أو متلاشية	يقع حبر (ألم وخط)	أحرف مقطعة	خطوط	خلفية رملية	لطة حبر	حبر سائب	عيوب متكررة	أحرف غير سوية	لحرف الصفحة	التفاف أو توج	تجعد أو خضن	
	✓		✓		✓	✓	✓				✓	١. اطبع عدة صفحات إضافية لترى فيما إذا كانت المشكلة ستصحح نفسها بنفسها.
	✓				✓	✓						٢. نظف داخل الطابعة (صفحة ٨٣) أو استخدم صفحة تنظيف الطابعة (صفحة ٨٦).
✓												٣. تأكد من أن نمط التوفير EconoMode معطل في البرنامج وفي لوحة تحكم الطابعة (صفحة ب-٩).
										✓	✓	٤. اقلب ربطة الورق في الدرج. حاول أيضاً تدوير الورق ١٨٠°.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	٥. افحص نوع وجودة الورق (أو وسائط الطابعة الأخرى) (الصفحات أ-٢ إلى أ-١٤).
✓		✓		✓						✓	✓	٦. افحص بيئة الطابعة (صفحة أ-١٦).
									✓		✓	٧. تأكد من تحميل الورق بشكل صحيح ومن أن الدلائل ليست مشدودة جداً أو مرخية جداً على ربطة الورق. (راجع التعليمات حول تحميل الورق التي تبدأ على صفحة ٣٤).
										✓	✓	٨. اطبع لصندوق إخراج مختلف (صفحة ٣٢).
✓		✓		✓								٩. قم بتعديل إعداد كثافة الحبر (صفحة ب-٩).
		✓				✓						١٠. غير إعداد نمط الفاصمة للعالي (High) (صفحة ب-٧) أو اختر نوع ورق خشن من برنامج تشغيل الطابعة (صفحة ٦٥).
✓												١١. أعد توزيع الحبر في خرطوشة الحبر (صفحة ٨١).
✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓				١٢. ركب خرطوشة حبر HP جديدة (راجع التعليمات المقدمة معها).
	✓						✓					١٣. لإعداد التبديل بين حجم الورق الصغير والعادي في لائحة التكوين قم بالآتي: حدد SMALL PAPER SPEED=SLOW.
✓	✓	✓	✓	✓			✓					١٤. اطلب وركب عدة صيانة الطابعة (من الصفحة ١١ إلى الصفحة ٨٧).
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	١٥. بعد محاولة كافة الخطوات المقترحة أعلاه، اتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا).

تحديد مشاكل الطابعة

مخطط حل المشاكل



إذا لم تستجب الطابعة بشكل مناسب، استخدم المخطط لتحديد المشكلة. إذا فشلت الطابعة في اجتياز إحدى الخطوات؛ فاتبع الاقتراحات المناسبة لحل المشاكل.

إذا لم تستطع حل المشكلة بعد اتباع الاقتراحات في هذا الدليل؛ فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا).

مستخدمو Macintosh: للمزيد من معلومات حل المشاكل، انظر صفحة ١٢٦.

ملاحظة

اذهب للخطوة ٢.

نعم

١ هل تعرض لوحة التحكم الكلمة جاهز READY؟

لا

رسالة غير READY (جاهز) معروضة.

اذهب للصفحة ١٠٣.

الشاشة تعرض أحرفاً مشوهة أو غير مألوفة.

تأكد من أن اللغة المرغوبة مختارة من لوحة التحكم. قم بإلغاء الطابعة ثم تشغيلها.

الشاشة معروضة باللغة الخاطئة.

قم بإلغاء الطابعة، ثم اضغط باستمرار على [اختيار] أثناء إعادة تشغيلها. اضغط [+ قيمة -] للتحرك خلال اللغات المتوفرة. اضغط [اختيار] لحفظ اللغة المرغوبة كالقيمة الافتراضية الجديدة. اضغط [تنفيذ] للعودة إلى رسالة READY (جاهز).

الشاشة فارغة ولكن مروحة الطابعة تعمل.

اضغط على أي مفتاح من مفاتيح لوحة التحكم لرؤية ما إذا كانت الطابعة تستجيب. قم بإلغاء الطابعة ثم تشغيلها. إذا لم ينجح ذلك؛ فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (راجع HP صفحات الدعم في مطلع دليل المستخدم هذا).

الشاشة فارغة ومروحة الطابعة لا تعمل.

افحص وصلات كابل الكهرباء ومفتاح الكهرباء. صل الطابعة بمأخذ تيار مختلف. تأكد من أن الكهرباء المزودة للطابعة ثابتة وتتماشى مع مواصفات الطابعة (صفحة أ-١٦).



٢ هل يمكنك طباعة صفحة تكوين؟

نعم

اذهب للخطوة ٣.

لا

اطبع صفحة تكوين للتحقق من أن الطابعة تلحم
الورق بشكل صحيح (صفحة ١٣٦).

صفحة

التكوين لا تُطبع.

صفحة

فارغة تُطبع.

رسالة غير READY
(جاهز) أو

PRINTING
CONFIGURATION
(طباعة التكوين) معروضة.

اذهب للصفحة ١٠٣.

تأكد من أن شريط الختم غير موجود للآن في
خرطوشة الحبر. (راجع دليل بدء العمل أو
التعليمات المصاحبة لخرطوشة الحبر).

قد تكون خرطوشة الحبر فارغة. ركب خرطوشة
حبر جديدة.

تأكد من أن كافة الدروج محملة ومعدلة ومركبة
بشكل صحيح في الطابعة (راجع الجزء الخاص
بتحميل الورق الذي يبدأ على الصفحة ٣٤).

قم من الكمبيوتر بفحص قائمة انتظار الطباعة أو
التخزين المؤقت لأعمال الطباعة لرؤية فيما إذا
كانت الطابعة متوقفة مؤقتاً. إذا كان هناك
مشاكل بعمل الطباعة الحالي، أو إذا كانت
الطابعة متوقفة مؤقتاً، فلن تُطبع صفحة تكوين
(اضغط [إلغاء العمل] وجرب القيام بالخطوة ٢
مرة أخرى).

٣ هل يمكنك الطباعة من تطبيق برمجي؟

نعم

اذهب للخطوة ٤ .



اطبع مستنداً قصيراً من تطبيق برمجي.

لا

لا تتم طباعة العمل.

تتم طباعة صفحة خطأ PS
أو قائمة من الأوامر.

قد تكون الطباعة

استلمت ترميز PS

غير قياسي. من لائحة

التكوين في لوحة تحكم

الطباعة؛ قم بتعيين

PERSONALITY

لـ PS لهذا العمل

الطباعي فقط. بعد

طباعة العمل، أعد

الإعداد لـ AUTO

(صفحة ب-١٥).

تأكد من أن عمل

الطباعة هو عمل PS،

ومن أنك تستخدم

برنامج تشغيل PS.

قد تكون الطباعة

استلمت ترميز PS في

حين أنها معينة لـ

PCL، فقم من لائحة

التكوين بتعيين

PERSONALITY

لـ AUTO

(صفحة ب-١٥).

إذا لم تتم الطباعة و ظهر إشعار في لوحة التحكم، راجع الصفحة ١٠٣ .

قم من الكمبيوتر بالتحقق مما إذا كانت الطباعة متوقفة مؤقتاً.

إذا كانت الطباعة متصلة بشبكة، فتأكد من أنك تطبع للطباعة الصحيحة. للتأكد من أن المشكلة لا تتعلق بالشبكة، قم بوصل الكمبيوتر مباشرة للطباعة باستخدام كابل متواز، ثم غير المنفذ لـ LPT1، وحاول الطباعة .

قم بتغيير وصلات الكابل البيني. افصل الكابل ثم صله في الكمبيوتر والطباعة.

اختبر الكابل بتجريبه على كمبيوتر آخر (إن أمكن).

إذا كنت تستخدم وصلاً متوازياً، فتأكد من أن الكابل يتماشى مع IEEE-1284.

إذا كانت الطباعة متصلة بشبكة، اطبع صفحة تكوين (صفحة ١٣٦) وتحقق في "بروتوكول المعلومات" من أن اسم الملف واسم العقدة يطابقان الأسماء في برنامج تشغيل الطباعة.

للتأكد من أن المشكلة لا تتعلق بالكمبيوتر، اطبع من كمبيوتر آخر (إن أمكن).

تأكد من أن عمل الطباعة يتم إرساله إلى المنفذ الصحيح (LPT1 أو منفذ طباعة شبكي على سبيل المثال).

تأكد من أنك تستخدم برنامج تشغيل الطباعة المناسب (صفحة ٢٤).

أعد تركيب برنامج تشغيل الطباعة (راجع دليل بدء العمل).

تأكد من أن المنفذ مكوّن ويعمل كما ينبغي له (إحدى الطرق للتأكد من ذلك هي وصل كمبيوتر آخر لذلك المنفذ ثم الطباعة).

إذا كنت تطبع باستخدام برنامج تشغيل PS فقم من لائحة الطباعة في لوحة تحكم الطباعة بتعيين PRINT PS ERRORS=ON، ثم اطبع العمل مرة أخرى. إذا تمت طباعة صفحة أخطاء، فراجع التعليمات في العمود التالي.

من لائحة التكوين في لوحة تحكم الطباعة؛ تأكد من أن PERSONALITY=AUTO (صفحة ب-١٥).

لعلك تفقد رسالة طباعة تساعد في حل المشكلة. من صفحة التكوين في لوحة تحكم الطباعة؛ قم مؤقتاً بتعطيل إعدادات الإنذارات القابلة للمسح والاستمرار التلقائي (صفحة ب-١٧) ثم اطبع العمل مرة أخرى.

٤ هل يطبع العمل كما هو متوقع؟ (يتبع على الصفحة التالية).



لا

الطباعة مشوهة
أو تتم
طباعة جزء من الصفحة
فقط.

الطباعة
تتوقف في منتصف
العمل.

سرعة الطباعة أبطأ من
المتوقع.

أحد إعدادات لوحة
التحكم لا يسري
مفعوله.

تأكد من أنك تستخدم برنامج تشغيل الطابعة المناسب (صفحة ٢٤).

قد يكون ملف البيانات المرسل للطابعة فاسداً. لاختبار ذلك، حاول طباعته لطابعة أخرى (إن أمكن)، أو جرب ملفاً آخر.

افحص وصلات الكابل البيني. اختبر الكابل بتجريبه على كمبيوتر آخر (إن أمكن).

استبدل بكابل الطابعة كابلاً ذا جودة عالية (صفحة ١٠).

قلل من تعقيد العمل، أو اطبع بدقة تحديد أقل (صفحة ب-٨)، أو ركّب المزيد من ذاكرة الطابعة (صفحة ج-١).

لعلك تفتقد رسالة طباعة تساعد في حل المشكلة. قم مؤقتاً من صفحة التكوين في لوحة تحكم الطابعة بتعطيل إعدادات الإنذارات القابلة للمسح والاستمرار التلقائي (صفحة ب-١٧) ثم اطبع العمل مرة أخرى.

ربما ضُغَط
[إلغاء العمل].

تأكد من أن الكهرياء المزودة للطابعة ثابتة وتتماشى مع مواصفات الطابعة (صفحة أ-١٧).

بسّط عمل الطابعة. أضف المزيد من الذاكرة للطابعة (صفحة ج-١). عطل صفحات الرأسية (استشر مدير شبكتك).

افحص الإعدادات في برنامج تشغيل الطابعة أو التطبيق البرمجي (تطغى أوامر برنامج تشغيل الطابعة والبرنامج على إعدادات لوحة التحكم).



هل يطبع العمل كما هو متوقع؟ (تتمه)

نعم

اذهب للخطوة ٥.

لا

عمل الطباعة
غير منسق
بشكل صحيح.

الصفحات
غير ملقمة
بشكل صحيح أو
معطوبة.

توجد هناك
مشاكل في جودة
الطباعة.

تأكد من أنك تستخدم برنامج تشغيل الطباعة المناسب (صفحة ٢٤).

افحص إعدادات البرنامج (راجع مساعدة البرنامج).

جرب خطأً آخر.

المصادر المحملة قد تكون قُدت. ربما تحتاج إلى إعادة تحميلها.

تأكد من تحميل الورق بشكل صحيح ومن أن الدلائل ليست مشدودة جداً أو مرخية جداً على ربطة الورق (راجع التعليمات حول تحميل الورق التي تبدأ صفحة ٣٤).

إذا كنت تحاول الطباعة لورق حجم A4، فقد تكون الدلائل الجانبية انزلقت من مكانها (تأكد من أن الدلائل الجانبية مثبتة في موضعها).

إذا واجهتك مشاكل في الطباعة لورق بحجم حسب الطلب، فانظر صفحة ٥٧.

إذا كانت الصفحات مجعدة أو ملتفة، أو إذا كانت الصورة منحرفة على الصفحة، فانظر صفحة ١١٨.

عدّل دقة تحديد الطباعة (صفحة ب-٨).

تأكد من أن REt مشغل (صفحة ب-٨).

اذهب للصفحة ١١٧.



٥ هل تختار الطابعة الدرج ومواضع الإخراج وملحقات معالجة الورق المناسبة؟

نعم

للمشاكل الأخرى،
راجع
المحتويات أو الفهرس أو
مساعدة برنامج
الطابعة.

لا

تسحب الطابعة
من الدرج الخاطئ.

ة ملحق اختياري لا يعمل
كما ينبغي له.

رسالة غير READY
(جاهز معروضة).

اطبع صفحة تكوين للتحقق من أن الملحق مركب
ويعمل كما ينبغي له (صفحة ١٣٦).

قم بتكوين برنامج تشغيل الطابعة للملحقات المركبة
(راجع مساعدة البرامج).

قم بإطفاء الطابعة ثم تشغيلها.

تحقق من أنك تستخدم الملحق الاختياري الصحيح
للطابعة.

إذا لم تكن وحدة الطابعة على جهتي الورق
الاختيارية تطبع على الجهتين، تأكد من أن
صندوق الإخراج الخلفي مغلق.

إذا لم تكن وحدة الطابعة على جهتي الورق
الاختيارية تطبع على الجهتين، فقد تحتاج إلى
تركيب المزيد من الذاكرة (صفحة ج-١).

تأكد من تكوين درج الورق بشكل صحيح
بالنسبة لحجم الورق ونوعه (صفحة ٤٩). اطبع
صفحة تكوين لرؤية إعدادات الدرج الحالية
(صفحة ١٣٦).

تأكد من أن اختيارات الدرج (أو نوع الورق)
في برنامج تشغيل الطابعة أو التطبيق البرمجي
معينة بشكل صحيح (تطفئ إعدادات برنامج
تشغيل الطابعة والتطبيق البرمجي على إعدادات
لوحة تحكم الطابعة).

إذا كنت لا تريد الطابعة من الدرج ١، فأزل أي
ورق محمل في الدرج أو غير الإعداد
CASSSETTE إلى TRAY 1 MODE

(صفحة ٦٣). يتم بشكل افتراضي الطابعة على
الورق المحمل في الدرج ١ أولاً.

إذا كنت تريد الطابعة من الدرج ١، ولكن لا
يمكنك اختيار الدرج من تطبيق برمجي، فانظر
صفحة ٦٣.

تخطيط حل المشاكل لمستخدمي Macintosh

١ هل يمكنك الطباعة من تطبيق برمجي؟

نعم

اذهب للخطوة ٢.

لا

اطبع مستنداً قصيراً من تطبيق برمجي.

كمبيوتر

Macintosh لا

يتصل بالطابعة.

الإعدادات التلقائي

يقم بإعداد الطابعة تلقائياً.

رمز برنامج تشغيل

الطابعة لا يظهر في برنامج Chooser (الاختيار).

تأكد من أن ملحق

Apple

LaserWriter 8 يقع

في مجلد الملحقات.

يتوفر

LaserWriter 8

بالإنجليزية فقط.

إذا لم يوجد الملحق في

أي مكان على نظامك،

أعد تحميل برنامج

طابعة HP أو اتصل

بمصلحة HP لخدمة

الزبون.

قم بإعداد الطابعة يدوياً

عن طريق اختيار

"تكوين".

أعد تركيب برنامج

الطابعة (راجع دليل

بدء العمل).

اختر PPD بديلة

(صفحة ١٢٨).

ربما أعيدت تسمية الـ

PPD، فإذا كان الأمر

كذلك، فاختر الـ PPD

معادة التسمية

(صفحة ١٢٨).

قد يوجد صف شبكات

تأكد من أن لوحة تحكم الطابعة تعرض READY (جاهز) (صفحة ١٢٠).

تأكد من أن برنامج تشغيل الطابعة الصحيح هو المحدد في النصف اليساري للمحدد، و بعد ذلك تأكد من أن اسم الطابعة الصحيح هو المحدد (الملمع) في النصف اليميني للمحدد. سيكون هناك رمز بجانب اسم الطابعة بعد إعداد و تكوين برنامج التشغيل مع PPD.

إذا كانت الطابعة تقع على شبكة بمناطق متعددة، فتأكد من اختيار المنطقة الصحيحة في مربع مناطق AppleTalk في برنامج الاختيار.

تأكد من أن الطابعة الصحيحة مختارة في برنامج الاختيار عن طريق طباعة صفحة تكوين (صفحة ١٣٦). تحقق من أن اسم الطابعة المعروض على صفحة التكوين يطابق الطابعة في برنامج الاختيار.

تأكد من أن AppleTalk مشغل. (اختر ذلك من خلال المحدد أو لوحة تحكم AppleTalk، حسب ما يتوفر في إصدار OS لديك.)

تأكد من أن الكمبيوتر والطابعة على نفس الشبكة. من لوحة التحكم في لائحة Apple؛ اختر لوحة تحكم الشبكة ثم اختر الشبكة الصحيحة (مثلاً؛ LocalTalk أو EtherTalk).

٢ هل يطبع العمل كما هو متوقع؟

نعم



للمشاكل الأخرى؛

راجع

المحتويات أو الفهرس أو
مساعدة برنامج الطابعة أو

صفحة ١٢٠.

لا

لا يتم إرسال عمل الطابعة
للطابعة المرغوبة.

عمل الطابعة بحوي
خطوطاً غير صحيحة.

لا يمكن استخدام
الكمبيوتر بينما الطابعة
تطبع.

لعل طابعة أخرى بنفس الاسم أو باسم مشابه
استلمت عمل الطابعة. تحقق من أن اسم الطابعة
يطابق الاسم المختار في برنامج الاختيار
(صفحة ١٢٨).

إذا كنت تطبع ملف EPS، فحاول تحميل
الخطوط المضمنة في ملف EPS للطابعة قبل
الطابعة. استخدم برنامج HP LaserJet
الفاندي (صفحة ٢٨).

شغل ميزة الطابعة في
الخلفية من برنامج
الاختيار. سيتم إعادة
توجيه رسائل الوضع
لمراقب الطابعة، مما
يسمح للكمبيوتر
بالاستمرار في العمل
بينما الطابعة تطبع.

إذا كانت الطابعة لا تطبع باستخدام خطوط
New York أو Geneva أو Monaco،
فأذهب إلى مربع حوار "إعداد الصفحة" وانتق
"خيارات" لإلغاء اختيار الخطوط البديلة.



اختيار PPD بديلة

١ افتح برنامج **Chooser** من اللائحة **Apple**.

٢ انقر الرمز **LaserWriter 8**.

٣ إذا كنت تعمل على شبكة بمناطق متعددة؛ فاختر المنطقة في المربع

AppleTalk Zones حيث تقع الطابعة.

٤ انقر اسم الطابعة التي تريد استخدامها في مربع **Select a PostScript Printer**.

(النقر نقرًا مزدوجًا سيولد فوراً عدة خطوات قادمة.)

٥ انقر **Setup** ... (هذا الزر قد يقرأ **Create** للإعداد لأول مرة.)

٦ انقر **Select PPD** ...

٧ اعثر على PPD المرغوبة في القائمة وانقر **Select**. إذا لم تكن PPD المرغوبة

مدرجة، فانق واحدًا من الخيارات التالية:

• اختر PPD لطابعة تحمل ميزات مشابهة.

• اختر PPD من مجلد آخر.

• اختر PPD عامة بالنقر على **Use Generic**. تسمح لك PPD العامة بالطباعة،

ولكنها تحدد توصلك لميزات الطابعة.

٨ في مربع حوار **Setup**؛ انقر **Select**، ثم انقر **OK** للعودة إلى برنامج **Chooser**.

إذا قمت باختيار PPD يدويًا، فقد لا يظهر رمز بجانب الطابعة المختارة في مربع

Select a PostScript Printer في **Chooser**، انقر **Setup**، ثم انقر

Printer Info، ثم **Update Info** لإظهار الرمز .

ملاحظة

٩ أغلق برنامج **Chooser**.

إعادة تسمية الطابعة

إذا كنت تنوي إعادة تسمية الطابعة، فافعل ذلك قبل اختيار الطابعة في **Chooser**. إذا قمت

بإعادة تسمية الطابعة بعد اختيارها من **Chooser**، سيتوجب عليك العودة إلى **Chooser**

وإعادة اختيارها.

استخدم ميزة **Set Printer Name** في برنامج **HP LaserJet Utility** لإعادة تسمية

الطابعة.

حل مشاكل القرص الصلب للطابعة



حل مشاكل القرص الصلب للطابعة



الشرح

البند

قم بإطفاء الطابعة و تأكد من أن القرص الصلب مدرج و موثوق كما ينبغي. اطبع صفحة تكوين للتأكد من اعتراف الطابعة بوجود القرص الصلب.

لم تعترف الطابعة بوجود أي قرص صلب.



استعمل HP Resource Manager الذي يعمل تحت Windows أو البرنامج الفائدي HP LaserJet الذي يعمل تحت Macintosh للشروع في القرص.

لم يتم شروع القرص.

DISK x NOT
INITIALIZED

قم بإطفاء الطابعة و تأكد من أن القرص الصلب مدرج و موثوق كما ينبغي. إذا استمرت لوحة التحكم في عرض الإشارة، يجب تغيير محرك الأقراص.

قرص معطل.

EIO x DISK NOT
FUNCTIONING

لا يمكن حفظ الخطوط و الأشكال في القرص إذا كان القرص محميا من التسجيل. استعمل HP Resource Manager الذي يعمل تحت Windows أو البرنامج الفائدي HP LaserJet الذي يعمل تحت Macintosh لإزالة الحماية من التسجيل، من القرص.

القرص محمي من التسجيل

DISK IS WRITE
PROTECTED

إذا كنت تستعمل PCL، فاطبع صفحة خطوط PCL، ثم تأكد من وجود هذا الخط على القرص. إذا كنت تستعمل PS، اطبع صفحة خطوط PS ثم تأكد من وجود هذا الخط على القرص. إذا لم يكن الخط موجوداً على القرص، استعمل HP Resource Manager أو HP LaserJet Utility المؤسس على قاعدة Macintosh لتحميل الخط.

محاولة استخدام خط كائن في القرص ولكن الطابعة استبدلته بخط آخر.



حل مشاكل PS

حل مشاكل PS

البند

الشرح

سيتم طبع نص يعرض لائحة أوامر PS عوض عمل طباعتك.

قد يكون خلط في تحديد لوحة التحكم PERSONALITY = AUTO قد وقع نتيجة رمز PS غير معتاد. تأكد من أن تحديد PERSONALITY هو PS أو PCL. إذا كان التحديد هو PCL، فغيره إلى PERSONALITY = AUTO. أما إذا كان التحديد هو AUTO، فاجعله PS لغرض هذا العمل فقط. عندما يتم الطبع، أعد التحديد إلى AUTO.

يتم الطبع باستعمال خط Courier، (الخط النظامي للطباعة) بدل الخط الذي اخترته.

الخط المطلوب غير متوفر لدى الطابعة أو لا يحتوي عليه القرص. استعمل برنامج خطوط لتحميل الخط المرغوب فيه.

لا تحتفظ ذاكرة الطابعة بالخطوط المحملة بعد إطفاء الطابعة. كما تضيع تلك الخطوط في حال عدم استعمال حفظ الموارد و تغيير الشخصية (Personality) عند طباعة عمل من نوع PCL. لا تتأثر خطوط القرص بأعمال PCL أو إطفاء الطابعة.

اطبع صفحة خطوط PS للتأكد من وجود الخط المرغوب به. وإذا تبين أن الخط الكائن في القرص مفقوداً، فقد يكون بسبب استعمال برنامج أداة مساعدة لحذف الخط، أو بسبب إعادة تهيئة وتمهيد القرص، أو بسبب عدم تثبيت محرك القرص بطريقة صحيحة. أطلع صفحة التكوين للتأكد من صحة تركيب وعمل محرك القرص.

أطلع دليل القرص للتعرف على الخطوط الموجودة.

تطبع صفحة بهوامش محذوفة.

إذا كانت هوامش الصفحة محذوفة، فقد تحتاج إلى طباعة الصفحة بتحديد 300 DPI (نقطة في الإنش) أو زود الطابعة بمزيد من الذاكرة. حاول أيضاً تعطيل Resource Saving (الحفاظ على الموارد) و I/O Buffering (التخزين الانتقالي للخروج و الدخول).

تعطل عمل عن الطابعة.

حدد PRINT PS ERRORS=ON وأرسل العمل مرة أخرى لطباعة صفحة إشعار بأخطاء PS. إذا لم يمكنك ذلك من تحديد المشكل، حاول تعطيل Resource Saving و I/O Buffering أو تركيب ذاكرة أكثر. (للحصول على معلومات حول طباعة PS راجع الصفحة 138).

طباعة صفحة إشعار بخطأ PS.

تأكد من أن عمل الطباعة هو عمل PS.

انظر إذا ما كان برنامجك ينتظر منك إرسال تحديد معين أو ملف صُديرة للطابعة.

افحص إعدادات الطابعة في برامجك التطبيقية للتأكد من اختيارها.

افحص وصلات الكبل للتأكد من إحكام توصيلها.

خفف من تعقيد الرسوم البيانية.

أضف ذاكرة متوفرة بتشغيل Resource Saving.

حل مشاكل HP Fast InfraRed Receiver



حل مشاكل HP Fast InfraRed Receiver

البند

الشرح



مؤشر وضع منفذ الأشعة ما دون الحمراء لا يشتعل. تأكد من أن الطابعة في وضع "جاهز"، و أن منفذ الأشعة ما دون الحمراء الذي تستعمله يستجيب لمواصفات IRDA و يوجد داخل النطاق العملي كما ورد في دليل المستعمل لـ HP Fast InfraRed Receiver.



تأكد أن HP Fast InfraRed Receiver متصل بالطابعة كما يجب.

اطبع صفحة التكوين (راجع صفحة ١٣٦). تأكد من طباعة عبارة "FIR POD (IRDA COMPLIANT)" مطبوعة تحت عنوان التشخيصات والخيارات المثبتة.

لا أستطيع ربط الاتصال، أو يستغرق الربط مدة أطول من المعتاد. استعمل أداة تستجيب لمواصفات IRDA، ابحث عن إحدى رموز IRDA على الأداة، أو الجأ لدليل مستعمل الكمبيوتر بخصوص مواصفات IRDA.

تأكد أن نظام تشغيل الكمبيوتر الذي لديك يحتوي على محرك أشعة ما دون الحمراء، وأن تطبيقك يستخدم برنامج تشغيل خاص بأي من طابعات HP LaserJet 4050، 4050 N، 4050 T، 4050 N أو يستعمل برنامج تشغيل آخر متوافق معها. (تنبه إلى أن الصفحات المعقدة قد تحتاج إلى وقت أطول لطباعتها).

ضع مستقبل HP Fast InfraRed Receiver داخل حدود النطاق العملي و تأكد من عدم وجود أي شيء يعرقل الربط (قد يكون ذلك يد، أو ورق، أو كتيب، أو حتى أشعة ضوئية ساطعة).

تأكد من نظافة منفذ الأشعة ما دون الحمراء (خاليين من الأوساخ و الزيوت). قد تتسبب أشعة الضوء الساطعة من أي نوع (أشعة الشمس، الأضواء الساطعة، الأضواء الفلورية أو القادمة من جهاز تحكم عن بعد للتلفزيونات و أجهزة الفيديو، يعمل بالأشعة ما دون الحمراء) في عرقلة الاتصال، إذا كانت موجهة مباشرة في اتجاه أحد منافذ الأشعة ما دون الحمراء.

قرب الجهاز المحمول أكثر إلى منفذ الأشعة ما دون الحمراء الخاص بالطابعة.

تطبع الطابعة فقط جزءا من صفحة أو مستند. انقطع الربط أثناء الإرسال. قد ينقطع الاتصال إذا حركت الأداة المحمولة أثناء الإرسال. الأجهزة التي تستجيب لمواصفات IRDA مصممة لاسترجاع الربط بعد انقطاعه، و تستطيع استرجاع الاتصال في ظرف ٤٠ ثانية (حسب الأداة المحمولة المستعملة).





تم إرسال الطباعة على أكمل وجه، و لكن الطباعة لا تطبع. إذا تعطلت الطباعة قبل إرسال عمل الطبع بأكمله إلى الطباعة (لم تشرع الطباعة في الطبع بعد)، فقد لا تطبع الطباعة أي شيء. اضغط على زر **[إلغاء العمل]** لإخلاء ذاكرة الطباعة، ثم غير وضع الأداة المحمولة و ضعها داخل حدود النطاق العملي و اشرع في الطبع ثانية.



مؤشر الوضع العامل بالأشعة ما دون الحمراء ينطفئ أثناء الإرسال. قد يكون السبب في ذلك انقطاع الاتصال. أعد الربط في خلال ٤٠ ثانية.



اضغط على زر **[إلغاء العمل]** لإخلاء ذاكرة الطباعة، ثم غير وضع الأداة المحمولة و ضعها داخل حدود النطاق العملي، و اشرع في الطبع ثانية.

لا يقوم PS بعملية الطبع. تأكد من التكوين في خانة PostScript في Windows: تأكد من أن البروتوكول المحدد هو Apple Talk وعدم اختيار Binary Data.



الاتصال بملقم الطباعة الاختياري HP JetDirect



إذا كانت الطابعة تحتوي على ملقم طباعة HP JetDirect اختياري، و لا تستطيع ربط الاتصال بالطابعة عبر الشبكة، تأكد من عمل ملقم الطباعة. راجع صفحة تكوين HP. (لطبوع صفحة تكوين، راجع الصفحة ١٣٦). إذا لم يظهر إشعار "I/O CARD READY" (بطاقة I/O جاهزة) في صفحة تكوين HP، راجع جزء حل المشاكل في دليل إعداد برنامج ملقم طباعة HP JetDirect.



ملقم طباعة HP JetDirect 10/100TX

إذا كانت الطابعة تحتوي على ملقم طباعة HP JetDirect 10/100TX، تأكد من أن ملقم الطباعة قد تمكن من ربط الاتصال مع الشبكة:

افحص مؤشرات سرعة الربط (١٠ أو ١٠٠) في ملقم الطباعة. إذا كان الاثنان لا يعملان، فيعني ذلك أن ملقم الطباعة لم يستطع ربط الاتصال بالشبكة.

راجع صفحة تكوين HP JetDirect. إذا ظهر إشعار "LOSS OF CARRIER" (خطأ فقدان الناقل)، فإن ذلك يعني أن ملقم الطباعة لم يستطع ربط الاتصال بالشبكة.



إذا لم يستطع ملقم الطباعة ربط الاتصال، تأكد من أن كل الأسلاك متصلة كما ينبغي. إذا لم يعمل ملقم الطباعة رغم أن كل الأسلاك متصلة كما ينبغي، اتبع الخطوات التالية لإعادة تنصيب ملقم الطباعة:



١ أطفئ الطباعة و انزع ملقم الطباعة HP JetDirect 10/100TX.

٢ استعمل مفاتيح القفز P1، P2 و P3 لتكوين ملقم الطباعة بطريقة يدوية، بتحديد سرعة ربط تبلغ ١٠ أو ١٠٠ ميغابايت في الثانية، و عمليات الربط المزدوج الاتجاه التام أو النصفى، حسب الجدول التالي:



عملية ملقم الطباعة	مفتاح القفز P1	مفتاح القفز P2	مفتاح القفز P3
تمكين التفاوض الأوتوماتيكي	أوتوماتيكي	-	-
100 مزدوج الاتجاه نصفى	(غير أوتوماتيكي)	100	H
100 مزدوج الاتجاه تام	(غير أوتوماتيكي)	100	(غير H)
10 مزدوج الاتجاه نصفى	(غير أوتوماتيكي)	(غير 100)	H
10 مزدوج الاتجاه تام	(غير أوتوماتيكي)	(غير 100)	(غير H)

٣ أعد إعداد ملقم الطباعة.

٤ تأكد من أن تكوين أداة الربط لدى شبكة الاتصال (كمبدلة الشبكة 10/100TX) مطابق. على سبيل المثال، لتكوين ملقم الطباعة للعمل تحت ربط مزدوج الاتجاه تام، يجب أن يكون منفذ مبدلة الشبكة معد أيضا للعمل تحت ربط مزدوج الاتجاه تام.

٥ قم بإطفاء الطباعة و تشغيلها مرة أخرى و تأكد من عمل ملقم الطباعة. إذا لم يستطع ملقم الطباعة ربط الاتصال، اتصل بموزع أو مقدم خدمات HP معتمد.



فحص تكوين الطباعة

يمكن من لوحة تحكم الطباعة طباعة صفحات تعطي تفاصيل عن الطباعة وتكوينها الحالي. صفحات المعلومات التالية موصوفة هنا:

- مخطط اللوائح
- صفحة التكوين
- قائمة خطوط PCL أو PS

للحصول على قائمة كاملة لصفحات معلومات الطباعة، راجع لائحة المعلومات في لوحة تحكم الطباعة (صفحة ب-٤).

مخطط اللوائح

لرؤية الإعدادات الحالية للوائح والبنود المتوفرة في لوحة التحكم، اطبع مخطط لوائح من لوحة التحكم:

- ١ اضغط [لائحة] INFORMATION MENU.
- ٢ اضغط [بند] إلى أن تظهر PRINT MENU MAP.
- ٣ اضغط [اختيار] لطباعة مخطط اللوائح.

احتفظ بمخطط اللوائح بمقربة من الطباعة للرجوع إليها. تختلف محتويات مخطط اللوائح اعتماداً على الخيارات المركبة حالياً في الطباعة. (تطغى على الكثير من هذه القيم قيم أخرى من برنامج تشغيل الطباعة أو التطبيق البرمجي.)

للحصول على قائمة كاملة لبنود لوحة التحكم وقيمها المحتملة، راجع صفحة ب-١. لتغيير أحد إعدادات لوحة التحكم، راجع صفحة ١٥.

صفحة التكوين

استخدم صفحة التكوين لرؤية الإعدادات الحالية للطابعة، أو للمساعدة في حل مشاكل الطابعة، أو للتحقق من تركيب الملحقات الاختيارية مثل الذاكرة (وحدات DIMM)، ودروج الورق، ولغات الطابعة.



ملاحظة

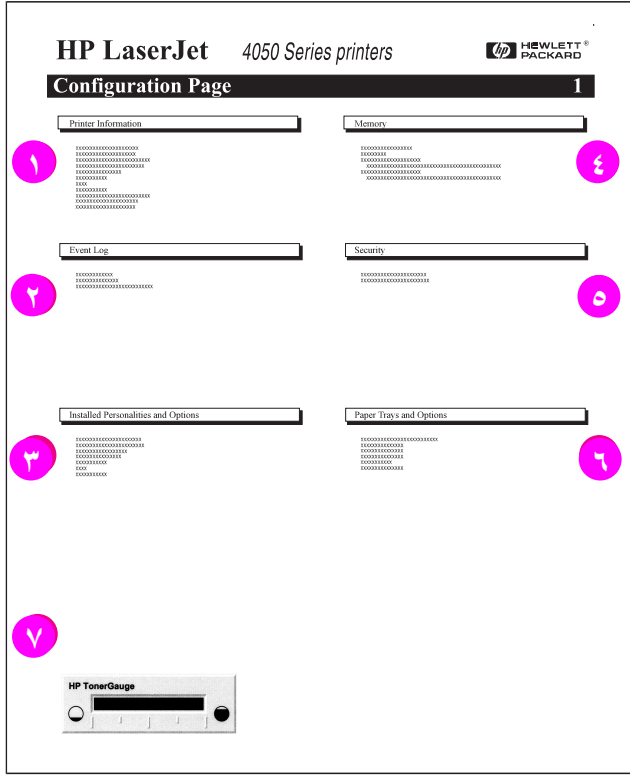
إذا كانت بطاقة ملقم الطابعة HP JetDirect مركبة (طابعات HP LaserJet 4050 N/4050 TN)، طُبعت صفحة تكوين JetDirect أيضاً.

لطباعة صفحة تكوين:

- ١ اضغط [لائحة] إلى أن تظهر INFORMATION MENU.
- ٢ اضغط [بند] إلى أن تظهر PRINT CONFIGURATION.
- ٣ اضغط [اختيار] لطباعة صفحة التكوين.

تجد في الشكل ٢١ نموذجاً لصفحة تكوين. تطابق الأرقام في النموذج الأرقام في الجدول، وتختلف محتويات صفحة التكوين اعتماداً على الخيارات المركبة حالياً في الطابعة.





نموذج صفحة تكوين

الشكل ٢١

- | | | |
|---|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١ | معلومات الطابعة | تدرج الرقم التسلسلي، وعناوين HP JetSend IP، وعدد الصفحات، ومعلومات أخرى عن الطابعة. |
| ٢ | سجل الأحداث | تدرج عدد الإدخالات في السجل، والعدد الأقصى للإدخالات المرئية، وآخر ثلاثة إدخالات. |
| ٣ | الشخصيات والخيارات المركبة | تدرج كافة لغات الطابعة المركبة (مثل PCL و PS) وتدرج الخيارات المركبة في كل فتحة DIMM وفتحة EIO. |
| ٤ | الذاكرة | تدرج ذاكرة الطابعة، و PCL Driver Work Space (DWS)، ومعلومات تخزين I/O المؤقت وحفظ المصادر. |
| ٥ | الأمان | تدرج وضع قفل لوحة تحكم الطابعة، وكلمة مرور لوحة التحكم، ومحرك الأقراص. |
| ٦ | دروج الورق والخيارات | تدرج إعدادات الحجم لكافة الدروج والخيارات المركبة. |
| ٧ | HP Toner Gauge
"قياس حبر" | يوضح كمية الحبر المتبقية في خرطوشة الحبر. |

قائمة خطوط PCL أو PS



استخدم قوائم الخطوط لرؤية أي الخطوط مركبة حالياً في الطابعة (تبين قوائم الخطوط أيضاً أي الخطوط موجودة على قرص صلب اختياري أو وحدة DIMM وميضية).



طباعة قائمة خطوط PCL أو PS:

١ اضغط [لائحة] إلى أن تظهر INFORMATION MENU.

٢ اضغط [بند] إلى أن تظهر PRINT PS أو PRINT PCL FONT LIST
FONT LIST.

٣ اضغط [اختيار] لطباعة قائمة الخطوط.



تبين قائمة خطوط PS خطوط PS المركبة، وتعطي نموذجاً لهذه الخطوط. فيما يلي وصف للمعلومات الموجودة على قائمة خطوط PCL:

- **Font** (الخط) تعطي أسماء الخطوط ونماذجها.
- **Pitch/Point** (كثافة/حجم) يوضح كثافة و حجم الخط.
- **Escape Sequence** (سلسلة الهروب) (أمر PCL 5e برمجي) تُستخدم لاختيار الخط المخصص. (راجع المفتاح في أسفل صفحة قائمة الخطوط).

للحصول على تعليمات خطوة بخطوة حول استخدام أوامر الطابعة لاختيار خط مع تطبيقات DOS، انظر صفحة د-٥.

ملاحظة

- **Font #** (رقم الخط) هو الرقم المستخدم لاختيار الخطوط من لوحة تحكم الطابعة (لا التطبيق البرمجي). لا تخلط بين رقم الخط وتعريف الخط الموصوف أدناه. يشير الرقم إلى فتحة DIMM حيث يتم تخزين الخط.
- **SOFT** (لينة): الخطوط المحملة التي تبقى كامنة في الطابعة حتى يتم تحميل خطوط أخرى لاستبدالها، أو حتى يتم إطفاء الطابعة.
- **INTERNAL** (داخلية): الخطوط الكامنة بشكل دائم في الطابعة.
- **Font ID** (تعريف الخطوط) وهو الرقم الذي تخصصه للخطوط اللينة عندما تحملها من خلال البرنامج.





معلومات الكفالة



للحصول على معلومات بخصوص الضمانة، راجع الصفحة ١٤١. يمكنك أيضا الحصول على هذه الضمانة من خلال الأنترنت. (المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في مقدمة هذا الدليل.)

الخدمة أثناء مدة الكفالة وبعدها

- إذا أخفق جهاز الطابعة خلال مدة الكفالة، فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP. (المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في مقدمة دليل المستعمل هذا.)
- إذا أخفق جهاز الطابعة بعد مدة الكفالة، وكان لديك اتفاقية صيانة أو حزمة دعم HP، فاطلب الخدمة كما هو مبين في الاتفاقية.
- إذا لم يكن لديك اتفاقية صيانة من HP Support Pack أو حزمة دعم؛ فاتصل بمزود خدمة ودعم معتمد من قبل HP Support Pack. (المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في مقدمة دليل المستعمل هذا.)

إذا كنت ستشحن معدات للخدمة، فاستخدم إرشادات إعادة التغليف على الصفحة التالية.

المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في مقدمة هذا الدليل.

ملاحظة



إرشادات لإعادة تغليف الطابعة

• انزع أية وحدات DIMM (وحدات الذاكرة الثنائية السطرية) مركبة في الطابعة (صفحة ج-٣) واحتفظ بها.

• انزع أية ملحقات اختيارية مركبة في الطابعة (مثل وحدة الطباعة على جهتي الورق أو القرص الثابت) واحتفظ بها.

• انزع خرطوشة الحبر واحتفظ بها.

لمنع أي ضرر قد يصيب خرطوشة الحبر، اخزنها في مواد التغليف الأصلية، أو اخزنها بحيث لا تكون معرضة للضوء.

تحذير

• استخدم علبة الشحن ومواد التغليف الأصلية إن أمكن (أضرار الشحن الناتجة عن تغليف غير ملائم هي مسؤولية الزبون). إذا كنت لم تحتفظ بمواد تغليف الطابعة، فاتصل بخدمة بريد محلية لمعلومات حول إعادة تغليف الطابعة.

• إن أمكن؛ أرفق نماذج طباعة و ١٠٠-٥٠ ورقة أو أية وسائط أخرى مما لا تطبع كما ينبغي.

• قم بإرفاق نسخة كاملة من قسيمة معلومات الخدمة (صفحة ١٤٤).

• تتصح HP بالتأمين على المعدات للشحن.

بيان الضمانة المحدودة لـ Hewlett-Packard

منتج HP

4050 N ، HP LaserJet 4050
4050 TN و 4050 T

مدة الضمانة

سنة واحدة، الإرجاع إلى HP
أو موزع معتمد



١. تكفل HP لك أيها المستعمل الزبون، أن معدات وملحقات وتجهيزات HP ستكون خالية من أي خلل في الأجزاء أو التركيب خلال المدة المنصوص عليها أعلاه بعد شرائك للمنتج. إذا تلقت HP إشعاراً بوجود خلل من هذا القبيل خلال مدة الضمانة، فأنها ستقوم حسب ما تراه الحل الأنجع، بإصلاح المنتجات التي بها خلل أو تعويضها بمنتجات جديدة أو تتساوى و المنتجات الجديدة من حيث جودة الأداء.
٢. تكفل HP أن برامج HP لن تتعطل عن الشروع في تنفيذ تعليماتها البرمجية بعد تاريخ الشراء، نتيجة لأي خلل في الأجزاء أو التركيب خلال المدة المنصوص عليها أعلاه بعد شرائك للمنتج. إذا تلقت HP إشعاراً بوجود خلل من هذا القبيل خلال مدة الضمانة، فأنها ستقوم بتعويض البرامج التي لا تشرع في تنفيذ تعليماتها البرمجية نتيجة لذلك الخلل.
٣. لا تكفل HP أن منتجات HP ستعمل دون انقطاع أو أخطاء. إذا لم تستطع HP بتصليح أو تعويض منتج ما في خلال ظرف زمني معقول حسب الضمانة، فمن حقلك مطالبة الشركة بإعادة المبلغ المالي الذي دفعته لشراء ذلك المنتج على أن تعيده إلى الشركة في أسرع وقت.
٤. قد تتضمن منتجات HP أجزاءً مصنعة تتساوى في جودة أدائها مع منتجات جديدة، أو قد تكون استعملت في مرات معدودة.
٥. لا تشمل هذه الضمانة (أ) الصيانة أو المعايرة الخاطئة الغير ملائمة ، (ب) برامج، وصل، أجزاء أو معدات غير موفرة من طرف HP، (ج) الإهمال أو التغيير الغير مسموح به، (د) العمل خارج الظروف البيئية المحددة للمنتج، أو (هـ) التمهيد أو الصيانة في مكان غير ملائم.
٦. إلى الحد الذي يسمح به القانون المحلي، فإن الكفالات أعلاه خاصة، و لا توجد كفالة أخرى، مكتوبة كانت أو شفوية، ظاهرة أو ضمنية. تتصل HP بشكل خاص من الكفالات الضمنية فيما يتعلق بالموافقة للسوق و الملائمة لغرض معين. لا تسمح قوانين بعض الدول أو الولايات باستثناء أو تحديد بعض المسؤوليات، و لذلك فقد لا يتم تطبيق الحدود المذكورة أعلاه في هذه الحالات. تخولك هذه الضمانة حقوقاً قانونية معينة، كما قد تكون لك حقوق قانونية أخرى تختلف من بلد لآخر أو من ولاية لأخرى.



٧. إلى الحد الذي يسمح به القانون المحلي، فإن العلاجات المشار إليها في بيان الكفالة هذا هي علاجات الزبون المنفردة و الخاصة. باستثناء المشار له أعلاه؛ لن تكون HP في أي حال من الأحوال مسؤولة قانونياً عن خسارة البيانات أو عن عرض أي ضرر مباشر أو خاص أو عرضي أو ناتج (بما فيه خسارة الأرباح أو البيانات) أو غيره، سواء كان من منطلق عقد أو أذى أو غيره. لا تسمح قوانين بعض الدول أو الولايات باستثناء أو تحديد للمسئوليات عن الأضرار المنفردة أو الخاصة، و لذلك فقد لا يتم تطبيق الحدود المذكورة أعلاه في حالتك.



لا تستثني بنود الكفالة المضمنة في هذا البيان أو تقيّد أو تعدل - بل تعتبر مضافة إلى - الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا البرنامج إليك، إلا إلى الحد الذي يسمح به القانون.



كفالة محدودة لعمر خرطوشة الحبر

ملاحظة

الكفالة أدناه تنطبق على خرطوشة الحبر التي صاحبت هذه الطابعة.

هذه الكفالة تحل محل جميع الكفالات السابقة (١٩-٧-٩٦).



تُكفَل خراطيش حبر HP بأنها خالية من العيوب في المواد أو التصنيع؛ وذلك حتى نضوب حبر HP. هذه الكفالة تغطي أية عيوب أو قصور في الأداء في خرطوشة الحبر الجديدة من Hewlett-Packard.

تستمر التغطية حتى نضوب حبر HP، عندئذ تنتهي الكفالة.

إلى متى ستستمر هذه التغطية؟

إن رسالة "TONER LOW" الحبر ضئيل" على شاشة لوحة تحكم الطابعة تقدم أول مؤشر بأن الحبر ضئيل. (ينضب الحبر غالباً خلال طباعة ١٠٠-٣٠٠ ورقة أخرى.)

كيف أعرف بأن حبر HP قارب على النضوب؟

تقوم HP، حسب اختيارها، إما باستبدال المنتجات التي يثبت عطبها أو بإعادة ثمن الشراء. يرجى إن أمكن إرفاق نموذج طباعة يوضح ماذا تطبع الخرطوشة المعطوبة.

ماذا ستفعل HP؟

لا تغطي الكفالة الخراطيش التي أعيدت تعبئتها، أو أفرغت، أو أسيء استعمالها، أو استخدمت بشكل خاطئ، أو تم العبث بها بأيّة طريقة.

ما الذي لا تغطيه هذه الكفالة؟

في حال ثبوت عطب الخرطوشة، قم بتعبئة قسيمة معلومات الخدمة (صفحة ١٤٤) وإرفاق نموذج طباعة يوضح العيب. قم بإرجاع قسيمة المعلومات والخرطوشة إلى مكان الشراء حيث سيتم استبدال الخرطوشة.

كيف أقوم بإرجاع الخراطيش المعطوبة؟

هذه الكفالة المحدودة تمنحك حقاً قانونية معينة، وربما يكون لك حقوق أخرى تختلف من ولاية لولاية، أو مقاطعة لمقاطعة، أو دولة لدولة. هذه الكفالة المحدودة هي الكفالة الوحيدة لخرطوشة حبر HP وتحل محل أية كفالة أخرى تتعلق بهذا المنتج.

كيف ينطبق قانون الولاية أو المقاطعة أو الدولة؟

لن تكون شركة HEWLETT-PACKARD بأي حال من الأحوال مسؤولة قانونياً عن أي أضرار عرضية أو ناتجة أو خاصة أو غير مباشرة أو جزائية أو نموذجية، أو عن خسارة أرباح مما ينتج عن نقض هذه الكفالة أو غيره.



قسمة معلومات الخدمة

التاريخ:	مَن الذي يقوم بإرجاع المعدات؟	
هاتف: ()	الشخص للاتصال:	
هاتف: ()	شخص بديل للاتصال:	
	تعليمات شحن خاصة:	عنوان شحن المرسل:
ما الذي يتم إرساله؟		
اسم الموديل:	رقم الموديل:	الرقم التسلسلي:
الرجاء إرفاق أية مطبوعات عند إرجاع المعدات. لا تشحن الملحقات غير الضرورية لإتمام الإصلاح (كتب الاستعمال أو مواد التنظيف، الخ).		
ما المطلوب عمله؟ (قم بإرفاق ورقة منفصلة حسب الحاجة.)		
١. صف الحالة أو الإخفاق. (ما الإخفاق؟ ماذا كنت تفعل عندما حصل؟ ما البرامج التي كنت تشغلها؟ هل يمكن تكرار الإخفاق؟)		
٢. إذا كان الإخفاق متقطعاً، كم من الوقت ينقضي بين كل إخفاق وآخر؟		
٣. هل الوحدة موصولة بأي مما يلي؟ (زود اسم المصنّع ورقم الموديل.)		
كمبيوتر شخصي:	مودم:	شبكة:
٤. تعليقات إضافية:		
كيف ستدفع ثمن التصليح؟		
تحت الكفالة		<input type="checkbox"/> تاريخ الشراء/الاستلام: _____
		(أرفق إثباتاً بالشراء أو مستند الاستلام مع تاريخ الاستلام الأصلي.)
رقم عقد الصيانة: _____		
رقم طلب الشراء: _____		
باستثناء خدمة العقد أو الكفالة، يجب إرفاق رقم طلب شراء أو توقيع معتمد مع أي طلب خدمة. إذا كانت أسعار التصليح القياسية لا تنطبق، وجب طلب شراء بحد أدنى. يمكن الحصول على أسعار التصليح القياسية بالاتصال بمركز تصليح معتمد من قبل HP.		
التوقيع المعتمد: _____		هاتف: _____
عنوان إرسال الفاتورة:		تعليمات خاصة لإرسال الفاتورة:

شروط ترخيص برنامج HP



انتباه: إن استخدام البرنامج عرضة لشروط ترخيص برنامج HP الواردة أدناه. يعني استخدام البرنامج قبولك بشروط الترخيص هذه. إذا كنت لا تقبل شروط الترخيص هذه وإذا كان البرنامج مرزوماً مع منتج آخر، يمكنك إرجاع المنتج غير المستعمل بأكمله لاسترداد الثمن كاملاً.

شروط الترخيص التالية تحكم استخدامك للبرنامج المصاحب إلا إذا كان لديك اتفاقية موقعة منفصلة مع HP.

منح الترخيص

تمنحك HP ترخيصاً لاستخدام نسخة واحدة من البرنامج. كلمة "استخدام" تعني تخزين البرنامج أو تحميله أو تركيبه أو تنفيذه أو عرضه. لا يمكنك تعديل البرنامج أو تعطيل أية ميزات ترخيص أو تحكم له. إذا كان البرنامج مرخصاً لـ "استخدام متزامن"، لا يمكنك السماح لأكثر من العدد الأقصى من المستخدمين المرخصين باستخدام البرنامج في وقت واحد.

الملكية

البرنامج مملوك وحقوق طبعه محفوظة لـ HP أو لمزوديها من الأطراف الثالثة. لا يمنحك ترخيصك أي حق شرعي أو ملكية للبرنامج ولا يعتبر بيعاً لأي من الحقوق في البرنامج. قد يقوم مزودو الأطراف الثالثة لـ HP بحماية حقوقهم في حال أي خرق لشروط ترخيصهم.

النسخ والتكيف

يجوز لك فقط عمل نسخ أو تكيف للبرنامج لأغراض الأرشفة أو عندما يكون النسخ أو التكيف خطوة ضرورية للاستخدام المرخص للبرنامج. يجب إعادة إنتاج كافة إشعارات حقوق الطبع في البرنامج الأصلي على كافة النسخ أو التكيفات. لا يمكنك نسخ البرنامج على أية شبكة عامة.

لا تفكيك أو نقض تشفير

لا يمكنك تفكيك البرنامج أو نقض ترجمته دون موافقة خطية مسبقة من HP. في بعض السلطات القضائية، قد لا تكون موافقة HP ضرورية للتفكيك أو نقض الترجمة المحدودين. عند الطلب، ستقوم بتزويد HP بمعلومات مفصلة على نحو معقول بخصوص أي تفكيك أو نقض ترجمة. لا يمكنك نقض تشفير البرنامج إلا إذا كان هذا ضرورياً لعمل البرنامج.



النقل

سينتهي ترخيصك تلقائياً عند نقل البرنامج. عند النقل، عليك بتسليم البرنامج، بما فيه أي نسخ ومستندات توثيق مرتبطة، إلى المنقول إليه. ويجب على المنقول إليه قبول شروط الترخيص هذه كشرط للنقل.



الإنهاء

قد تقوم HP بإنهاء ترخيصك عند إشعارها بإخفاك في الاستجابة لأي من شروط الترخيص هذه. عند الإنهاء، يجب عليك فوراً تحطيم البرنامج، بما فيه كافة النسخ والتكيفات والأجزاء المدمجة بأي شكل كانت.



متطلبات التصدير

لا يمكنك تصدير أو إعادة تصدير البرنامج أو أية نسخة أو تكيف بما يُعد خرقاً لأي من القوانين والأنظمة المتبعة.



الحقوق المحددة لحكومة الولايات المتحدة

تم تطوير البرنامج والمستندات المصاحبة كليا على نفقة خاصة، ويتم تسليمه وترخيصه كبرنامج كمبيوتر تجاري" كما هو معرف في DFARS 252.227-7013 (أكتوبر 1988)، أو DFARS 252.211-7015 (مايو 1991)، أو DFARS 252.227-7014 (يونيو 1995)، كـ"مادة تجارية" كما هو معرف في FAR 2.101 (a)، أو كـ"برنامج كمبيوتر محدد" كما هو معرف في FAR 52.227-19 (يونيو 1987) (أو أي أنظمة وكالات أو مادة عقود مساوية)، أيها كان قابلاً للتطبيق. إن لك من الحقوق فقط تلك المزودة لهذا البرنامج والمستندات المصاحبة بواسطة فقرة FAR أو DFARS أو اتفاقية HP القياسية للمنتج المرتبط.



مكاتب المبيعات والخدمة العالمية

ملاحظة

قبل الاتصال بمكتب مبيعات و خدمات HP، تأكد من الاتصال بمركز HP لخدمة الزبون المناسب، على الرقم الوارد في جزء "الدعم و خدمة الزبون HP". لا ترجع المنتجات إلى هذه المكاتب. يمكنك الحصول على معلومات حول إرجاع المنتجات بالاتصال بمركز خدمة الزبون HP المناسب الوارد في الصفحة viii من جزء "الدعم و خدمة الزبون HP".

بلغاريا

S&T Bulgaria Ltd.
Hewlett-Packard Distributor
2, "Iatashka" St.
Sofia 1618
رقم الهاتف: +359-2-955 9573
رقم الفاكس: +359-2-955 9290

كرواتيا

Hermes-Plus
Hewlett-Packard Distributor
Slandrove 2
SE 1231 Cruce
رقم الهاتف: 38-512 331061
رقم الفاكس: 38-512 331930

قبرص

تحت رعاية G-Systems، اليونان

الجمهورية التشيكية

Hewlett-Packard
Ceskoslovenski sro
Novodvorska 82
14200 Praha 414
رقم الهاتف: +420-2-613-07310
رقم الفاكس: +420-2-474 3293

الدانمارك

Hewlett-Packard A/S
Kongevejen 25
DK-3460 Birkerød
رقم الهاتف: (45) 45 99-10-00
رقم الفاكس: (45) 45-82-06-30

البريد الإلكتروني: test_measurement@hp.dk

أوروبا

ألبانيا

Gener-Al sh.p.k.
Hewlett-Packard Distributor
Tirana Trade Centre
Rr. 'Durrresit'
Tirana
رقم الهاتف: +355-42-23519
رقم الفاكس: +355-42-27966

النمسا

فيينا
Hewlett-Packard Ges.m.b.H
Elektronische Meßtechnik
Lieblgasse1
1222 Vienna
رقم الهاتف: 01/25000-7006
رقم الفاكس: 01/25000-6558

بلاروس

Belhard
709, 2 Melnicayte Street
Minsk 220600
رقم الهاتف: 375-172-238985
رقم الفاكس: 375-172-268426

بلجيكا

Hewlett-Packard Belgium S.A./N.V.
Boulevard de la Woluwe 100-102
B 1200 Brussels
رقم الهاتف: (32/2) 778-34-17
رقم الفاكس: (32/2) 778-34-14

فنلندا

Hewlett-Packard Oy
Street Address:
Piispankalliontie 17
02200 ESPOO

فنلندا

عنوان صندوق البريد:

P.O. Box 68
02201 ESPOO

رقم الهاتف: 358-9-8872 2100

رقم الفاكس: 358-9-8872 2923

البريد الإلكتروني: tmodirect@finland.hp.com

فرنسا

Hewlett-Packard France
Test et Mesure
Z.A. de Courtaboeuf
1 Avenue du Canada
91947 Les Ulis

رقم الهاتف: 01 69 29 41 14

رقم الفاكس: 01 69 29 65 09

ألمانيا

ببلنجن

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Postfach 14 30
Böblingen 71004 B

رقم الهاتف: 0180/524-63 30

رقم الفاكس: 0180/524-63 31

باد همبرج

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Hewlett-Packard Straße 1
61352 Bad Homburg

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331

برلين

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Lützowplatz 15
10785 Berlin

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331

هامبرج

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Überseering 16
22297 Hamburg

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331

هانوفر

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Baumschulenallee 20-22
30625 Hannover

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331

ليبيزيك

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Wehlitzer Strasse 2
04435 Schkeuditz

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331

ميونخ

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Eschenstraße 5
82024 Taufkirchen

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331

نورنبرغ

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Emmericher Straße 13
90411 Nürnberg

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331

راتنغن

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Pempelfurt Straße 1
40882 Ratingen

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331

فالدبرون (كارلسروث)

Hewlett-Packard GmbH
Elektronische Meßtechnik
Hewlett-Packard-Str. 8
76337 Waldbronn

رقم الهاتف: 0180/524-6330

رقم الفاكس: 0180/524-6331



هولندا

Hewlett-Packard Nederland B.V.
Postbox 667
1180 AR Amstelveen
Netherlands
رقم الهاتف: (31/20) 547-6669
رقم الفاكس: (31/20) 547-7765

النرويج

Hewlett-Packard Norge AS
Drammensveien 169
Postboks 60 Skøyen
N-0212 OSLO
رقم الهاتف: +47 22 73 57 59
رقم الفاكس: +47 22 73 56 19
البريد الإلكتروني:
test_measurement@norway.hp.com

بولندا

Hewlett-Packard Polska
Ochota Park Office
Aleje Jerozolimskie 181 02-222 Warszawa
رقم الهاتف: +48 (22) 6087700
رقم الفاكس: +48 (022) 6087600

البرتغال

Hewlett-Packard Portugal S.A.
Av. Marginal, Ed. Parque Oceano
Piso 5°-G-St° Amaro de Oeiras
2780 Oeiras
رقم الهاتف: (353/1) 482 8500
رقم الفاكس: (353/1) 441-7071

رومانيا

S&T Romania SRL
Hewlett-Packard Distributor
Centrul Sitraco-Plata Unirii
Bd. Dimitries Cantemir 1
Etaj II-210 Sector 4
رقم الهاتف: +40 1 250 6175

بوخاريس

رقم الهاتف: (40/1) 3307320
Additional phone number(s): (40/1) 3307217,
(40/1) 3307218
رقم الفاكس: (40/1) 3307310
Service Hot Line: (40/1) 3307300

اليونان

G-Systems
Hewlett-Packard Distributor
76, Ymittou Street
11634 Athens
رقم الهاتف: (30/1) 7264045
رقم الفاكس: (30/1) 7264020

المجر

Hewlett-Packard Magyarország
KFT. Erzsébet
királyné útja 1/c
1146 Budapest
رقم الهاتف: (36) 1 4618110
رقم الفاكس: (36) 1 4618222

إيرلندا

Hewlett-Packard Ireland Limited
Hewlett-Packard House
Stradbrook Road
Blackrock, Co.
Dublin Ireland
رقم الهاتف: 01 615 8222
رقم الفاكس: 01 284 5134

إيطاليا

نابولي

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Via Emanuele Gianturco, 92/G
80146 Napoli (Na)
رقم الهاتف: (39/81) 0-73-40-100
رقم الفاكس: (39/81) 0-73-40-216

روما

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Viale del Tintoretto, 200
00142 Roma Eur
رقم الهاتف: (39/6) 54-831
رقم الفاكس: (39/6) 54-01-661

تورينو

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Via Praglia 15
10044 Pianezza (To)
رقم الهاتف: (39/11) - 9685.1
رقم الفاكس: (30/11) - 968.5899

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
For information on any products or services call:
02 92 122 241
Hewlett-Packard Italiana S.p.A.
Via G. di Vittorio 9
20063 Cernudusco s/N

إسبيلية

Hewlett-Packard Española, S.A.
Avda. Luis de Morales, 32
Edificio Forum, planta 3ª, módulo 1
41018 Sevilla

رقم الهاتف: 34-95-455 2600

رقم الفاكس: 34-95-455 2626

فالنسيا

Hewlett-Packard Española, S.A.
Plaza de América, 2 2 B
Edificio Zurich
46004 Valencia

رقم الهاتف: 34-96-398 2200

رقم الفاكس: 34-96-398 2230

فيسكيا

Avda de Sugaazarte
Hewlett-Packard Española, S.A.
Avda de Zugazarte, 8
Edif El Abra, 4
48930 Las Arenas, Guecho

رقم الهاتف: 34-94-481 80 00

رقم الفاكس: 34-94-481 80 40

السويد

كيسنا

Hewlett-Packard Sverige AB
Skalholtskatan 9
164 97 Kista

رقم الهاتف: (46/8) 444 22 77

رقم الفاكس: (46/8) 444 25 25

البريد الإلكتروني:

test-measurement@sweden.hp.com

كوتيبوغ

Hewlett-Packard Sverige AB
Vädursgatan 6
Box 5328
S-402 27 GÖTEBORG

السويد

رقم الهاتف: (46/31) 35 18 00

رقم الفاكس: (46/31) 35 18 99

الاتحاد الروسي

Hewlett-Packard Company
Representative Office
Kosmodamianskaya naberezhnaya 52, Bldg. 1
113054 Moscow

رقم الهاتف: +7 (095) 9169811

رقم الفاكس: +7 (095) 916848

سلوفاكيا (الجمهورية السلوفاكية)

سلوفاكيا

Hewlett-Packard Distributor
Polianky 5
SK 844 J4 Bratislava

رقم الهاتف: (+4217) 82 20 26 or 82 20 98

رقم الفاكس: (421) 7 763408

سلوفينيا

Hermes-Plus
Hewlett-Packard Distributor
Slandraa 2
1231 Ljubljana-Crnuce

رقم الهاتف: (386) 61-1895 200

رقم الفاكس: (386) 61 1895 201

إسبانيا

برشلونة

Hewlett-Packard Española, S.A.
Avda. Diagonal, 605
08028 Barcelona

رقم الهاتف: 34 93 401 91 00

رقم الفاكس: 34 93 430 84 68

مدريد

Hewlett-Packard Española, S.A.
Crta N-VI km 16,500
28230 Las Rozas, Madrid

رقم الهاتف: (34/91) 6311323

رقم الفاكس: (34/91) 6311469

أوكرانيا

S&T Ukraine Ltd.
50, Popudrenko Street
243660 Kiev
رقم الهاتف: 380-44-559 4763
رقم الفاكس: 380-44-559 5033

المملكة المتحدة

Hewlett-Packard Limited (T4)
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HN
رقم الهاتف: 01344 366666
رقم الفاكس: 01344 362852
البريد الإلكتروني: uktmo_sales@hp.com

أوزبكستان

ABM Worldwide Technologies
15, Movaraunnakhr Street
Tashkent 700060
رقم الهاتف: 7-3712-1333689
رقم الفاكس: 7-3712-406485

يوغوزلافيا

IBIS Instruments
Pariske Komune 22
11070 N. Beograd
رقم الهاتف: 381-11-609650
رقم الفاكس: 381-11-699627

سويسرا

بيرن

Hewlett-Packard (Schweiz) AG
Elektronische Meßtechnik
Meriedweg 11
3172 Niederwangen/Bern
رقم الهاتف: (01) 735 72 36
رقم الفاكس: (01) 735 77 03

جنيف

Hewlett-Packard (Suisse) SA
Elektronische Meßtechnik 39, rue de Veyrot
1217 Meyrin 1
رقم الهاتف: (01) 735 72 36
رقم الفاكس: (01) 735 77 03

زيورخ

Hewlett-Packard (Schweiz) AG
Elektronische Meßtechnik
In der Luberzen 29
8902 Urdorf/Zürich
رقم الهاتف: (01) 735 72 36
رقم الفاكس: (01) 735 77 03

تركيا

أنقرة

Hewlett-Packard
Bilgisayar ve Ölçüm Sistemleri A. Ş.
Karum İş Merkezi No:461 (B-Asansörü)
İran Cad.No.21
06680, Kavaklıdere - Ankara
رقم الهاتف: (90/312) 468 87 70
رقم الفاكس: (90/312) 468 87 78

إسطنبول

Hewlett-Packard
Bilgisayar ve Ölçüm Sistemleri A. Ş.
19 Mayıs caddesi
Nova/Baran Plaza K.12
Şişli 80220
İstanbul
رقم الهاتف: (90/212) 224 59 25 (12 lines)
رقم الفاكس: (90/212) 224 59 39



أمريكا اللاتينية و الجنوبية

الأرجنتين

Hewlett-Packard Argentina
Montañeses 2140
1428 Buenos Aires
رقم الهاتف: (54 1) 787-7115
رقم الفاكس: (54 1) 787-7287

بليز

تابع للسالفادور

بوليفيا

تابع للسالفادور

البرازيل

ساو باولو

Hewlett-Packard Brazil
Alameda Rio Negro, 750
06454-000 Alphaville, Barueri
البرازيل، São Paulo
رقم الهاتف: (55-11) 7296-8155/8160
أرقام هاتفية إضافية:
HP DIRECT: 0 800 130-266
رقم الفاكس: (55-11) 7296-8171

ريو دي جانيرو

Hewlett-Packard Brasil
Rua Lauro Mueller, 116
Grupo 803 Edifício Torre Rio Sul
22290-160 Botafogo
Rio de Janeiro
رقم الهاتف: (55-21) 541-4404
رقم الفاكس: (55-21) 295-2195

الشيلي

ASC. S.A. (Multi-Industry)
Los Alerces 2363
Santiago, Chile
رقم الهاتف: (56-2) 237-0707
رقم الفاكس: (56-2) 239-7179
COASIN Chile Ltda. (Telecom)
Holanda 1292
Santiago، الشيلي
رقم الهاتف: (562) 225-0643
رقم الفاكس: (562) 274-4588

Rimpex Chile (Datacom)
Avda. Pedro de Valdivia 1646
Santiago، الشيلي
رقم الهاتف: 562-340-7701/7702
رقم الفاكس: 562-274-4107

كولومبيا

Instrumentación Ltda.
Calle 115 No. 11-A-10
Bogotá, Colombia
رقم الهاتف: (57-1) 612-1313
رقم الفاكس: (57-1) 612-0805
Sycom, S.A. (Datacom)
Avenida El Dorado 9010
Bogotá، كولومبيا
رقم الهاتف: (57-1) 410-1303
رقم الفاكس: (57-1) 410-1196

كوستاريكا

COASIN COSTA RICA, S.A.
Del Centro Cultural en San Pedro
200 Mts Norte, 25 Mts Oeste
Casa # 3552
San José، كوستاريكا
رقم الهاتف: (506) 283-8325
رقم الفاكس: (506) 225-6349

الجمهورية الدومينيكية

Esacomp, S.A.
Calle Seminario No. 55
Ens. Piantini
Santo Domingo، الجمهورية الدومينيكية
رقم الهاتف: (809) 563-6350
رقم الفاكس: (809) 565-0332



باراغواي

تابع للسلفادور

البيرو

COASIN Peru S.A. (Redes Privadas)
Calle 1 - No. 891 CORPAC
Lima 27، البيرو

رقم الهاتف: 224-3380 (511)

رقم الفاكس: 224-1509 (511)

SATEL S.A. (Gobierno y redes publicas)
Enrique Palacios No. 155
Lima 18 - البيرو

رقم الهاتف: 446-2253/241-8085/446-0281 (511)

رقم الفاكس: 444-0305 (511)

ترينداد و توباغو

Borde Communications
1 Valsayn Road
Curepe, P.O. Box 897
Port-of-Spain، ترينداد

رقم الهاتف: 663-2087 (809)

رقم الفاكس: 645-3352 (809)

الولايات المتحدة

Hewlett-Packard Company
5200 Blue Lagoon Dr., #950
Miami, FL 33126

رقم الهاتف: 305-265-5561

رقم الفاكس: 305-267-4288

البريد الإلكتروني: britton_bentley@hp.com

أوروغواي

Conatel S.A.
Ejido 1690

Montevideo، أوروغواي

رقم الهاتف: 2-920314 (598)

رقم الفاكس: 2-920660 (598)

فنزويلا

Hewlett-Packard de Venezuela
3ra. Transversal Los Ruices Nrte
Edf. Segre, Piso 1,2 y 3

Caracas، فنزويلا

رقم الهاتف: 207-8357 (58-2)

رقم الفاكس: 207-8361 (58-2)

الإكوادور

Complementos Electrónicos S.A.
Av. General Enriquez 1800
San Rafael، الإكوادور

رقم الهاتف: 334257 (593-2)

رقم الفاكس: 331595 (593-2)

السلفادور

SETISA

Col. Roma

Pje. Carbonell, No. 28

San Salvador، السلفادور

رقم الهاتف: 223-0993 (503)

رقم الفاكس: 279-2077 (503)

غواتيمالا

EPTTEL

12 Ave. 17-35 Zona 10

Guatemala

رقم الهاتف: 363-0423 (502)

رقم الفاكس: 363-0443 (502)

الهندوراس

تحت رعاية Sesita بالسلفادور

المكسيك

Hewlett-Packard de México SA de CV
Dr. Atl No. 1, Desp. 102
Edif. Tepeyac
Zona Rio

22320 Tijuana, B.C. المكسيك

رقم الهاتف: 34-38-01 (66)

رقم الفاكس: 34-38-04 (66)

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.
Prolongación Reforma 700
Col. Lomas de Santa Fé
D.F. المكسيك 01210

رقم الهاتف: 258-4389/258-4392 (52-5)

رقم الفاكس: 258-4301 (52-5)

HP DIRECT: 01-800-506-4800

Hewlett-Packard de Mexico S.A. de C.V.
Rio Nilo 4049-12
Cd. Juarez, Chih. 32310
المكسيك

رقم الهاتف: 11-0777 (52-16)

رقم الفاكس: 13-7622 (52-16)

نيكاراغوا

تابع للسلفادور





China Hewlett-Packard Co. Ltd.
5-6/F West Wing Office
China World Trade Center
No. 1 Jian Guo Men Wei Avenue
Beijing 100004 جمهورية الصين الشعبية

Hewlett-Packard Australia Ltd.
31-41 Joseph Street
Blackburn, VIC 3130

رقم الهاتف: (86-10) 6505-3888

رقم الهاتف: (toll free) 1 800 629 485

رقم الفاكس: (86-10) 6505-1033

Additional phone number(s): (61 3) 9210 5408

تلكس: 085-22601 CTSHP CN Cable: 1920 Beijing

رقم الفاكس: (61 3) 9210-5489



China Hewlett-Packard Co. Ltd.
22/F Daye Road
No. 39 Daye Road
Chengdu 610016 جمهورية الصين الشعبية

Measurement Innovation (WA) Pty. Ltd.
Kishorn Court
Suite 3, 58 Kishorn Road
Mount Pleasant, WA 6153

رقم الهاتف: (86/28) 666-3888

رقم الهاتف: (61/9) 316-2757

رقم الفاكس: (86/28) 666-5377

رقم الفاكس: (61/9) 316-1392

Mobile: 61-18-33-6434

China Hewlett-Packard Co. Ltd.
7/F T.P.Plaza
9/109, Liu Hua Road
Guangzhou 510010 جمهورية الصين الشعبية

Hewlett-Packard Australia Ltd.
17-23 Talavera Road
North Ryde, N.S.W. 2113

رقم الهاتف: (86/20) 8669-3888

رقم الهاتف: (61/2) 9950-7444

رقم الفاكس: (86/20) 8669-5074

رقم الفاكس: (61/2) 9888-9072

تلكس: 44556 GPHGZ CN

China Hewlett-Packard Co., Ltd.
10-12/F Novel Building
No. 887 Huai Hai Zhong Lu
Shanghai, 200020

Jiu International Ltd
60 East Tejturi Bazar, 2nd Floor
Farmgate Dhaka

رقم الهاتف: (86/21) 6474-3888

رقم الهاتف: 880-2-913-0480

رقم الفاكس: (86/21) 6267-8523

رقم الفاكس: 880-2-871-034

تلكس: 086-33577 CHPSB CN

البريد الإلكتروني: jiu@bangla.net

China Hewlett-Packard Co., Ltd.
12/F Shenyang Sankei Torch
Building No. 262 Shifu Road, Shenhe District
Shenyang 110013 جمهورية الصين الشعبية

Brunei Darussalam
Kompouter Wisman Sdn Bhd
Block A, Unit 1, Ground Floor
Abdul Razak Complex
Jalan Gadong 3180
Negara Brunei Darussalem

رقم الهاتف: (86/24) 2790170, 2790171

رقم الهاتف: 673-2-423918/425603

رقم الفاكس: (86/24) 2790232

رقم الفاكس: 673-2-441492

تلكس: 0809-2447



مومباي

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.
Unit-3, B-Wing
Ground Floor, Neelam Center
Hind Cycle Road
Worli, Mumbai 400 025

رقم الهاتف: (91/22) 493-4722 or 493-4723

Additional phone number(s):
91-22-493-9978 -79
91-22-493 or

رقم الفاكس: (91/92) 493-7823
تلكس: 11-76812 HPIB IN

دلهي الجديدة

Hewlett-Packard India Ltd.
Chandiwala Estate
Ma Anandmai Ashram Marg, Kalkaji
New Delhi 110 019

رقم الهاتف: (91-11) 682-6000

رقم الفاكس: (91-11) 682-6030

إندونيسيا

باتدونغ

P.T. Berca Hardayaperkasa
Jalan Tengku Angkasa No. 33
Bandung 40132

رقم الهاتف: (62-22) 250-8100

رقم الفاكس: (62-22) 250-6757

جاكارتا

P.T. Berca Hardayaperkasa
Jalan Abdul Muis No. 62
Jakarta 10160-Indonesia

رقم الهاتف: (62/21) 380 0902

رقم الفاكس: (62/21) 381 2044

كوريا الجنوبية

سيول

Hewlett-Packard Korea Ltd.
HP Korea House
25-12 Yoido-dong
Youngdeung po-ku
Seoul 150-010

رقم الهاتف: (82/2)-769-0114

رقم الفاكس: (82/2) 784-7084

تاينغو

Hewlett-Packard Korea Ltd.
18/F, Young Nam Tower B/D 111
Shin Cheon-dong, Dong-Gu
Taegu

رقم الهاتف: (82/53) 754-2666

رقم الفاكس: (82/53) 752-4696

مكتب كسيان الفرعي

3/F East New Technology
Trade Center A16
Yanta Lu Zhong Duan
جمهورية الصين الشعبية
Xi'an 710054

رقم الهاتف: (86/29) 552 9379

رقم الفاكس: (86/29) 552 9243

Hewlett-Packard Co., Ltd.

17-21/F Shell Tower, Times Square
1 Matheson Street
Causeway Bay

Hong Kong، جمهورية الصين الشعبية

رقم الهاتف: (852) 2599-7777

رقم الفاكس: (852) 2506-9256

Hewlett-Packard (HK) Ltd.

17-21/F Shell Tower, Times Square
1 Matheson Street
Causeway Bay

Hong Kong، جمهورية الصين الشعبية

رقم الهاتف: (852) 2599-7889

رقم الفاكس: (852) 2506-9233

Hong Kong

الهند

بانغالور

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.
Embassy Point
150 Infantry Road
Bangalore 560001

رقم الهاتف: (91/80) 225-3024 or 209-1808

رقم الفاكس: (91/80) 225-6186

تلكس: 845-2773 HP IN

كالكوستا

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.
708 Central Plaza
2/6 Sarat Bose Road
Calcutta 700 020

رقم الهاتف: (91/33) 745 4755

Additional phone number(s): 91-33-475-4755

رقم الفاكس: (91/33) 748 571

حيدر أباد

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.
5-9-13 Taramandal Complex
9th Floor, Saifabad
Hyderabad 500 004

رقم الهاتف: (91/40) 232-679

رقم الفاكس: (91/40) 220.012 or 231.756

تلكس: 425-2422 HPIL IN

الفليبين

Hewlett-Packard Philippines Corporation
9th Floor, Rufino Pacific Tower
6784 Ayala Avenue
Makati City 1229
رقم الهاتف: (63-2) 894-1451
رقم الفاكس: (63-2) 811-1080, 811-0635
Online Sales: (63-2) 893-9959



سنغافورة

Hewlett-Packard Singapore (Sales) Pte Ltd
450 Alexandra Road
Singapore 119960
رقم الهاتف: 65 275 3888
أرقام هاتف إضافية:
HP Direct: 1 800 292-8100
دعم التطبيقات: 65-374-4242
الخط المباشر لخدمة المعدات: 65-375-8350
رقم الفاكس: 65 274 7887

سريلانكا

Precision Technical Services (PVT) Ltd.
No. 2, R.A. De Mel Mawatha
Colombo 00500
رقم الهاتف: (941) 597-860
رقم الفاكس: (941) 597-863

تايوان

شنغني

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
No. 20 Kao-Shuang Road
Ping-Chen, 32404
Taoyuan Hsieh
رقم الهاتف: (886/3) 492-9666
رقم الفاكس: (886/3) 492-9669

كاوحيونغ

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
12th Floor, 10 Syh-Wei 4th Road
Kaohsiung
رقم الهاتف: (886/7) 330-1199
رقم الفاكس: (886/7) 330-8568

تايشونغ

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
10F, 540, Sec. 1
Wen-Hsin Road
Taichung
رقم الهاتف: (886/4) 327-0153
رقم الفاكس: (886/4) 326-5274



تايجيون

Samsung
Hewlett-Packard Korea Ltd.
8/F Hyundai Bldg,
1298 Doosan-dong, Seo-gu
Taejeon
رقم الهاتف: 82-42-480-2800
رقم الفاكس: 82-42-480-2828

ماليزيا

كوالا لامبور

Hewlett-Packard Sales (Malaysia) Sdn Bhd
Ground Floor, Wisma Cyclecarri
288 Jalan Raja Laut
50350 Kuala Lumpur
رقم الهاتف: 1-800-88-8848 Toll Free
رقم الفاكس: (60/3) 298-9157

بينانغ

Hewlett-Packard Sales (Malaysia) Sdn Bhd
Bayan Lepas Free Trade Zone
11900 Bayan Lepas
Penang
رقم الهاتف: (60/4) 642-3502
رقم الفاكس: (60/4) 642-3511

نيوزلاند

Hewlett-Packard New Zealand Ltd.
186-190 Willis Street
Wellington
رقم الهاتف: 0800-738-378
(international 64-4-802-6800)
رقم الفاكس: (64-4) 802-6881

الباكستان

إسلام أباد

Mushko Electronics (Pvt) Ltd.
68-W Sama Plaza, Blue Area, G-7
Islamabad 44000
الباكستان
رقم الهاتف: 92-51-828-459/810-950
رقم الفاكس: 92-51-816-190
تلكس: 54001 Muski Pk

كاراتشي

Mushko Electronics (Pvt) Ltd.
Oosman Chambers
Abdullah Haroon Road
Karachi 74400
رقم الهاتف: 92-21-566-0490
رقم الفاكس: 92-21-566-0801
تلكس: 29094 MUSKO PK

فوكوكا

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Daisan Hakata-Kaisei Bldg.
1-3-6 Hakataekiminami Hakata-ku, Fukuoka-shi
Fukuoka 812

هيروشيما

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nissei-Heiwakoen Bldg.
3-25 Nakajima-cho Naka-ku, Hiroshima-shi
Hiroshima 730

هوكايدو

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Sumitomo-seimei
Sapporo Chuo Bldg.
1-1-14 Minaminijo-higashi Chuo-ku,
Sapporo-shi
Hokkaido 060

هيوغو

Hewlett-Packard Japan Ltd.
1-3-2 Muroya Nishi-ku, Kobe-shi
Hyogo 651-22

إباراكي

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Mito Yomiuri-Kaikan Bldg.
2-4-2 Minami-machi, Mito-shi
Ibaraki 310

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Tsukuba-Mitsui Bldg.
1-6-1 Takezono, Tsukuba-shi
Ibaraki 305

إيشيكاوا

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Kanazawa MK Bldg.
98-8 Sainen-machi, Kanazawa-shi
Ishikawa 920

كاتاغاوا

Hewlett-Packard Japan Ltd.
3-2-2 Sakado
Takatsu-ku, Kawasaki-shi
Kanagawa 213
Hewlett-Packard Japan Ltd.
9-32 Tamuracho, Atsugi-shi
Kanagawa 243

كيوطو

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Maeda SN Bldg.
518 Akinono-cho Nijyo-Kudaru
Karasuma, Nakagyo-ku
Kyoto 604

تايوان، جمهورية الصين

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
Hewlett-Packard Building
8/F No. 337, Fu-Hsing North Road
Taipei 10483 Taiwan
رقم الهاتف: 712-0404 (886-2)
رقم الفاكس: 718-2928 (886-2)
HP DIRECT Basic Tools free tel: 080-212-535

تايلاند

Hewlett-Packard (Thailand) Ltd.
23rd-25th floor Vibulthani Tower 2
3199 Rama IV Road
Klong Toey, Bangkok 10110
رقم الهاتف: 661-3900-34 (66-2)
رقم الفاكس: 661-3946 (66-2)

الفيتنام

System Interlace
39 Mai Hac De Street
Hai Ba Trung District
Hanoi
الفيتنام

رقم الهاتف: 844-229-808/9

رقم الفاكس: 844-229-553

اليابان

آيتشي

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nagoya Kokusai Center Bldg.
1-47-1 Nakono Nakamura-ku, Nagoya-shi
Aichi 450
Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nakane-Nissei Bldg.
4-25-18 Nishi-machi, Toyota-shi
Aichi 471

أكيتا

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nihonseimei Akita Chuodori Bldg.
4-2-7 Nakadori, Akita-shi
Akita 010

شيبا

Hewlett-Packard Japan Ltd.
WBG Malibu East Bldg. 19F
2-6 Nakase Mihama-ku, Chiba-shi
Chiba 261-71

إفريقيا و الشرق الأوسط

الجزائر

RTI Algeria
26, Bis rue Mohammed Hadj-Ahmed
(ex. Rue Jean Pierre Dinet)
16035 Hydra

الجزائر العاصمة

الجزائر

رقم الهاتف: 213-2-606450

أنغولا

تحت رعاية HP South Africa

البحرين

BAMTEC
P.O. Box 10373
Capital centre
Shop 116
Road 1405
Area 314

المنامة

رقم الهاتف: 9-73-275678

رقم الفاكس: 9-73-276669

تلكس: 8550 WAEL BN

مصر

ORASCOM
Onsi Sawiris & Co
P.O. Box 1191
160, 26th July Street

القاهرة /Aguza

رقم الهاتف: (202) 3015287

رقم الفاكس: (202) 3442615

تلكس: 92768 orscm un

الجمهورية الإسلامية الإيرانية

Evertch
11 bis, rue Toepffer
1206 Geneve

رقم الهاتف: +41-22-346 92 92

رقم الفاكس: +41-22-346 86 91

تلكس: 421 787

مياغي

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Yamaguchi Bldg.
1-1-31 Ichibancho Aoba-ku, Sendai-shi
Miyagi 980

ناغانو

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Forum Honjo Bldg.
2-4-1 Honjo, Matsumoto-shi
Nagano 390

أوساكا

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Chuo Bldg.
5-4-20 Nishinakajima
Yodogawa-ku, Osaka-shi
Osaka 532

سيطاما

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Mitsui-seimei Omiya
Miyamachi Bldg. 2-96-1
Miyamachi, Omiya-shi
Saitama 330
Hewlett-Packard Japan Ltd.
Nissei-Kumagaya Bldg.
2-42 Miya-machi, Kumagaya-shi
Saitama 360

شيزووكا

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Kawasei-Rinkyo Bldg.
6-6 Hosojima-cho Hamamatsu-shi
Shizuoka 435

توتشيغي

Hewlett-Packard Japan Ltd.
Chiyodaseimei-Utsunomiya Bldg.
2-3-1 Odori, Utsunomiya-shi
Tochigi 320

طوكيو

Hewlett-Packard Japan Ltd.
9-1 Takakura-cho, Hachioji-shi
Tokyo 192-8510
Hewlett-Packard Japan Ltd.
NAF Bldg.
3-8-20 Takaido-higashi, Suginami-ku
Tokyo 168



المغرب

SICOTEL
Complexe des Habous
Tour C, avenue des Far
الدار البيضاء 01

رقم الهاتف: +212 (02) 31-22-70

رقم الفاكس: +212 (02) 31-65-45

تلكس: 27604

الموزامبيق

تحت رعاية HP South Africa

ناميبيا

تحت رعاية HP South Africa

نيجيريا

Management Information
Systems Co. Ltd.
3 Gerrard Road
P.O. Box 53386
Ikoyi, Lagos

رقم الهاتف: 234-1-2691307

رقم الفاكس: 234-1-2692755

تلكس: 23582 DATEC NG

عمان

IMTAC LLC
P.O. Box 51196
Al Hayek Street
ميناء الفحل

مسقط

رقم الهاتف: (968) 707-727, (968) 707-723

رقم الفاكس: (968) 796-639, (968) 797-709

قطر

Qatar Datamations Systems
Al Ahed Building, 5th floor
Al Muthof Street

الدوحة

رقم الهاتف: 974/43.99.00

رقم الفاكس: 974/43.21.54

تلكس: 4833

إسرائيل

Computation and Measurement
Systems (CMS)
Ltd.

11, Hashlosa Street
Tel-Aviv 67060

رقم الهاتف: 972 (03) 538-03-80

رقم الفاكس: 972 (03) 537-50-55

تلكس: 371234 HPCMS

الأردن

Scientific & Medical Supplies Co.
P.O. Box 1387

عمان

رقم الهاتف: (962/6) 62-49-07

رقم الفاكس: (962/6) 62-82-58

تلكس: 21456 sabco jo

الكويت

Al-Khaldiya Electronics &
Electricals Equipment
Co.

P.O. Box 830

Safat 13009

رقم الهاتف: (965) 48 13 049

رقم الفاكس: (965) 48 12 983

لبنان

Computer Information Systems C.I.S.
Lebanon Street
Chammas Bldg.
P.O. Box 11-6274

بيروت - Dora

رقم الهاتف: (961/1) 405-413

رقم الفاكس: (961/1) 601.906

رقم الفاكس/Tel: (3579) 514-256

(Cypus Based Line)

تلكس: 42309 chaxis le

ملاوي

تحت رعاية HP South Africa

ماوريسوس

تحت رعاية HP South Africa

الإمارات العربية المتحدة

Emitac Ltd.
Block RBS Arenco Bldg.
Zabel Road
P.O. Box 8391
Dubai

رقم الهاتف: 37-75-91 (971/4)
رقم الفاكس: 37-08-99 (971/4)

Emitac Ltd.
P.O. Box 2711
أبو ظبي

رقم الهاتف: 77-04-19 (971/2)
رقم الفاكس: 72-30-58 (971/2)

زامبيا

تحت رعاية HP South Africa

زمبابوي

تحت رعاية HP South Africa

المملكة العربية السعودية

Modern Electronics Establishment
P.O. Box 22015
Prince Musad Ibn Abdulaziz St.
الرياض 11495

رقم الهاتف: 476-3030 (966/1)
رقم الفاكس: 476-2570 (966/1)
رقم الفاكس الإضافي: 476-7649 (966/1)
cable ROUFKO

Modern Electronics Establishment
P.O. Box 22015
مبنى النمر

الرياض 11495
رقم الهاتف: 4624266 (01)
رقم الفاكس: 4624404 (01)
رقم الفاكس الإضافي: 476-7649 (966/1)

جنوب أفريقيا

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 120, Howard Place
7450 Cape Town
رقم الهاتف: 27 21 658-6100
رقم الفاكس: 27 21 685-3785

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.
Private Bag
Wendywood 2148
رقم الهاتف: 27-11-806 1173
رقم الفاكس: 27-11-806 1213

تونس

Precision Electronique
5, rue de Chypre-Mutuelle Ville
1002 Tunis Belvedere
رقم الهاتف: 785-037 (216/1)
Additional phone number(s): (216/1) 890-672
رقم الفاكس: 780-241 (216/1)
تلكس: (0409) 18238 TELEC TN



مواصفات



نظرة عامة

يتضمن هذا الملحق ما يلي:

- مواصفات الورق
- مواصفات الطابعة
- مواصفات الكابل



مواصفات الورق

تعطي الطابعة HP LaserJet نوعية طباعة ممتازة، وهي تقبل وسائط عديدة، كالورق المنفصل (بما في ذلك المعاد تصنيعه)، والمغلفات، واللصقات، والأوراق الشفافة، والورق بقياس حسب الطلب. من العوامل المهمة لأداء الطابعة وجودة المطبوع المواصفات الخاصة بالورق كوزنه وتجزعه ومحتواه من الرطوبة.

يمكن للطابعة أن تستعمل عدة أنواع من الورق ووسائل الطباعة الأخرى وذلك حسب التعليمات الواردة في هذا الدليل. قد يسبب استعمال الورق الذي لا يفي بهذه التعليمات المشاكل التالية:

- جودة طباعة منخفضة
- حشد متزايد للورق
- بلى مبكر للطابعة، مما يتطلب التصليح

ملاحظة

للحصول على أفضل النتائج؛ يفضل استعمال ورق ووسائل طباعة من شركة HP. لا تستطيع شركة Hewlett-Packard أن توصي باستعمال منتجات شركات أخرى، وذلك بسبب عدم قدرتها على مراقبة جودة هذه المنتجات أو التحكم بها.

قد يحقق الورق كافة التعليمات المفصلة في هذا الدليل، وتبقى النتائج رغم ذلك غير مقبولة، وذلك غالباً بسبب تداول غير صحيح للورق أو مستويات حرارة ورطوبة غير مقبولين أو متغيرات أخرى ليس لشركة Hewlett-Packard سيطرة عليها.

قبل شراء كمية كبيرة من الورق؛ يفضل التأكد من تحقيقه للمواصفات المفصلة في دليل

المستخدم هذا وفي الدليل *HP LaserJet Printer Family Paper*

Specification Guide. (انظر الصفحة ١١ لمعرفة كيفية طلب هذا الدليل). من المفضل

دوماً فحص نموذج من الورق قبل شراء كمية كبيرة منه.

تحذير

قد يسبب استعمال الورق الذي لا يحقق مواصفات شركة HP ضرراً للطابعة يتطلب التصليح، وعملية التصليح هذه غير مغطاة في إطار كفالة Hewlett-Packard أو اتفاقيات الخدمة.

القياسات والأوزان المدعومة للورق

قياسات و أوزان الورق المدعومة، الدرج ١

الدرجة ١	القياسات*	الوزن	السعة**
قياس أدنى (حسب الطلب)	٧٦ × ١٢٧ ملم***	٦٠ إلى ١٩٩ غ/م ^٢	١٠٠ ورقة بوزن ٧٥ غ/م ^٢
قياس أقصى	٢١٦ × ٣٥٦ ملم		
أوراق شفافة	كالقياس الأدنى والأقصى	سماكة: ٠,٠٩٩ لغاية ٠,١١٤ ملم	٧٥ شفافية
لاصقات	المبين أعلاه.	سماكة: ٠,١٢٧ لغاية ٠,١٧٨ ملم	٥٠ ورقة لاصقات
مغلقات		٧٥ لغاية ١٠٥ غ/م ^٢	١٠ مغلقات

* تسمح الطباعة باستعمال مجال واسع من قياسات الورق. قم بفحص برامج الطباعة للحصول على قياسات الورق المسموحة فيها. انظر

صفحة ٥٦ حول الطباعة على ورق بقياس حسب الطلب.

** قد تتغير السعة وذلك حسب وزن الورق وسمكه وكذلك حسب الشروط البيئية.

*** يجب تثقيم الورق الذي يقل حجمه عن ١٢٧ ملم من ناحية حده القصير (portrait).

قياسات و أوزان الورق المدعومة، الدرج ٢ (HP LaserJet 4050 T/4050 TN)

السعة**	الوزن	القياسات*	الأدراج الثاني والثالث (HP LaserJet 4050 T/ 4050 TN)
٢٥٠ ورقة بوزن ٧٥ غ/م ^٢ ٥٠ لغاية ١٠٠ شفافية	٦٠ لغاية ١٠٥ غ/م ^٢	٢٧٩ × ٢١٦ ملم	Letter
		٢٩٧ × ٢١٠ ملم	A4
		٢٦٧ × ١٩١ ملم	Executive
		٣٥٦ × ٢١٦ ملم	Legal
		٢٥٠ × ١٧٦ ملم	B5 (ISO) (حسب الطلب**)
		٢٥٤ × ١٨٢ ملم	B5 (JIS)
		٢١٠ × ١٤٨ ملم	A5 (حسب الطلب***)

* تسمح الطابعة باستعمال مجال واسع من قياسات الورق. قم بفحص برامج الطابعة لمعرفة قياسات الورق المسموح بها.

** تتغير السعة حسب وزن الورق وسمكه وكذلك حسب الشروط البيئية.

*** انظر صفحة ٥٦ حول الطابعة على ورق بقياس حسب الطلب.

قياسات و أوزان الورق المدعومة، الدرج ٢ (HP LaserJet 4050/4050 N)

السعة**	الوزن	القياسات*	الدرج الثاني HP LaserJet 4050/4050 N)
٥٠٠ ورقة بوزن ٧٥ غ/م ^٢ ٥٠ لغاية ١٠٠ شفافية	٦٠ لغاية ١٠٥ غ/م ^٢	٢٧٩ × ٢١٦ ملم	Letter
		٢٩٧ × ٢١٠ ملم	A4
		٣٥٦ × ٢١٦ ملم	Legal

* تسمح الطابعة باستعمال مجال واسع من قياسات الورق. قم بفحص برامج الطابعة لمعرفة قياسات الورق المسموح بها.

** قد تتغير السعة وذلك حسب وزن الورق وسمكه وكذلك حسب الشروط البيئية.

قياسات و أوزان الورق المدعومة، الدرج الاختياري الذي يستوعب ٥٠٠ ورقة

السعة**	الوزن	القياسات*	الدرج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة
٥٠٠ ورقة بوزن ٧٥ غ/م ^٢ ٥٠ لغاية ١٠٠ شفافية	٦٠ لغاية ١٠٥ غ/م ^٢	٢١٦ × ٢٧٩ ملم	Letter
		٢١٠ × ٢٩٧ ملم	A4
		١٩١ × ٢٦٧ ملم	Executive
		٢١٦ × ٣٣٠ مم	Executive (JIS) (مشخص ^{***})
		١٩٧ × ٢٧٣ مم	16 K (مشخص ^{***})
		٢١٦ × ٣٥٦ ملم	Legal
		١٧٦ × ٢٥٠ ملم	B5 (ISO) (حسب الطلب ^{***})
		١٨٢ × ٢٥٧ ملم	B5 (JIS)
		١٤٨ × ٢١٠ ملم	A5 (حسب الطلب ^{***})
		١٤٨ × ٢١٠ ملم لغاية ٢١٦ × ٣٥٦ ملم	حسب الطلب ^{***}

* تسمح الطباعة باستعمال مجال واسع من قياسات الورق. قم بفحص برامج الطباعة لمعرفة قياسات الورق المسموح بها.

** قد تتغير السعة وذلك حسب وزن الورق وسمكه وكذلك حسب الشروط البيئية.

*** انظر صفحة ٥٦ حول الطباعة على ورق بقياس حسب الطلب.

قياسات و أوزان الورق المدعومة، مزود الظروف الاختياري

السعة**	وزن	قياسات*	ملمق المغلفات الاختياري
٧٥ مغلفاً	٧٥ لغاية ١٠٥ غ/م ^٢	١٦٠ × ٩٠ ملم	القياس الأدنى
		٢٥٤ × ١٧٨ ملم	القياس الأقصى

* تسمح الطابعة باستعمال مجال واسع من قياسات الورق. قم بفحص برامج الطابعة لمعرفة قياسات الورق المسموح بها.

** قد تتغير السعة حسب وزن الورق وسمكه وكذلك حسب الشروط البيئية.

قياسات و أوزان الورق المدعومة، الوحدة الملحقة للطباعة على جهتي الورق

السعة	الوزن	القياسات	وحدة الطباعة الاختيارية على جهتي الورق
لا تنطبق	٦٠ لغاية ١٠٥ غ/م ^٢	٢٧٩ × ٢١٦ ملم	Letter
		٢٩٧ × ٢١٠ ملم	A4
		٢٦٧ × ١٩١ ملم	Executive
		٣٥٦ × ٢١٦ ملم	Legal
		٢٥٤ × ١٨٢ ملم	B5 (JIS)

أنواع الورق المدعومة

تدعم الطباعة أنواع الورق التالية:

- ورق عادي
- ورق برأسية
- ورق مثقّب مسبقاً
- ورق مقوى
- ورق ملون
- ورق خشن
- ورق مطبوع عليه مسبقاً
- ورق شفاف
- ملصقات
- ورق معاد الاستعمال
- بطاقات
- ورق محدد من طرف المستعمل (٥ أنواع)

تعليمات حول استعمال الورق

للحصول على أفضل النتائج استعمال الورق العادي بوزن ٧٥ غ/م². يجب على الورق أن يكون بجودة جيدة وأن يكون غير ممزق وخالٍ من الشقوق والبقع والأجزاء المنفصلة والغبار والتجاويد والفراغات والأطراف الملتفة أو المطوية.

للتأكد من نوع الورق الذي تقوم بتحمله (مثل ورق المستندات أو الورق المعاد استعماله)، قم بفحص الملصق الموجود على رزمة الورق.

يسبب بعض الورق مشاكل في جودة الطباعة أو حشداً للورق أو ضرراً للطباعة.

الظاهرة	مشكلة الورق	الحل
جودة طباعة منخفضة أو عدم التصاق الحبر. مشاكل في تلقيم الورق.	رطب جداً أو خشن جداً أو ناعم جداً أو مزين بنقوش نافرة. عيوب في الورق.	حاول استعمال نوع آخر من الورق، في المجال ١٠٠-٢٥٠ Sheffield؛ محتوى رطوبة ٤-٦٪.
أحرف مقطّعة، وحشد الورق، وتجمده.	خزن غير صحيح.	يجب تخزين الورق بشكل مستو في رزمته المغلقة المضادة للرطوبة.
تظليل خلفي متزايد.	الورق ثقيل جداً.	استعمل ورقاً من نوع أخف. افتح صندوق الخروج الخلفي.
تجاويد متزايدة. مشاكل في تلقيم الورق.	رطب جداً أو أن تجزعه باتجاه خاطئ أو أن مبنى تجزعه قصير.	افتح صندوق الخروج الخلفي استعمل ورقاً ذا تجزع طويل.
حشد الورق وضرر للطباعة. مشاكل في التلقيم.	ورق مقطع أو مثقّب. أطراف غير مستوية.	لا تستعمل الورق المقطع أو المثقّب. استعمل ورقاً عالي الجودة.

لا تستعمل ورق برأسية قد تم طبعه بأحبار ذات حرارة خفيفة والمستعملة في الطباعة الحرارية لجعل الحروف نافرة.

لا تستعمل ورق برأسية فيه حروف نافرة.



تستعمل الطباعة الحرارية والضغط لتثبيت الحبر على الورق. يجب التأكد من أن الأوراق الملونة أو النماذج المطبوعة مسبقاً تحتوي على حبر ملائم وثابت في درجة الحرارة المستعملة في الطباعة (٢٠٥° مئوية لمدة ٠,١ ثانية).



تفادى استعمال الورق الذي سبق استعماله مسبقاً في طباعة أو ماكينة نسخ فوتوغرافي. (لا تطبع على جهتي الظروف، الأوراق الشفافة، أو الملصقات.)



جدول مكافئات أوزان الورق

استعمل هذا الجدول لتحديد نقاط التكافؤ في مواصفات الأوزان بين أنواع الورق المختلفة. مثلاً لتحديد الوزن الملائم للورق المقوى الأمريكي وزن ٢٠ لبيرة في ورق الغلاف، عليك إيجاد وزن الورق الملائم (في العمود الثاني، السطر الثالث) وأن تجد المربع المناسب لورق الغلاف (في العمود الرابع)، فتجد أن الوزن الملائم هو ٢٨ لبيرة.

تشير المربعات المظلمة إلى أوزان معيارية لنوع الورق.

الوزن المقوي الياباني (م/غ)	الوزن المقوي الأوروبي (م/غ)	وزن ورق الناشر الأمريكي (لبيرة)	وزن ورق الفهرسة الأمريكية (لبيرة)	وزن ورق البريستول الأمريكي (لبيرة)	وزن ورق الغلاف الأمريكي (لبيرة)	وزن ورق الكتب الأمريكي (لبيرة)	وزن الورق المقوى الأمريكي (لبيرة)	سمك بطاقات البريد الأمريكية (مم)	
60	60	37	33	27	22	41	16		1
64	64	39	35	29	24	43	17		2
75	75	46	42	34	28	50	20		3
80	80	49	44	36	30	54	21		4
81	81	51	46	38	31	56	22		5
90	90	55	50	41	33	60	24		6
100	100	61	55	45	37	68	27		7
105	105	65	58	49	39	70	28		8
120	120	74	67	55	44	80	32		9
128	128	79	71	58	47	86	34		10
135	135	83	75	62	50	90	36		11
148	148	91	82	67	55	100	39	18	12
157	157	97	87	72	58	107	42	19	13
163	163	100	90	74	60	110	43	20	14
176	176	108	97	80	65	119	47	23	15
199	199	122	110	90	74	134	53		16

* قياسات بطاقات البريد الأمريكية تقريبية. استعملها كمرجع فقط.

لتجنب إلحاق الضرر بالطابعة، لا تستعمل إلا لاصقات معدة للطباعة على طابعات الليزر. إذا واجهتك صعوبات في الطباعة على لاصقات، فقم باستعمال الدرج الأول وافتح صندوق الخروج الخلفي.

لا تطبع أكثر من مرة على ورقة اللاصقات نفسها.

بناء اللاصقات

عند اختيار اللاصقات، يجب الانتباه إلى جودة كل من المركبات التالية:

- **مواد اللصق:** يجب أن تبقى مواد اللصق ثابتة في حرارة ٢٠٥° درجة مئوية، وهذه تمثل درجة الحرارة القصوى للطابعة.
- **الترتيب:** يجب استعمال أوراق لاصقات لا تتضمن أية فراغات مكشوفة بين اللاصقات. يمكن أن تسليخ اللاصقات عن الأوراق الداعمة، مما قد يسبب حشداً صعباً في الطباعة.
- **الالتفاف:** قبل الطباعة على اللاصقات، يجب أن تكون مستوية ذات حد أقصى ١٣ ملم من الالتفاف في أي اتجاه.
- **الحالة:** لا تستعمل لاصقات مجمدة أو حاوية على فقاعات أو أية إشارة أخرى تدل على انفصالها.

انظر صفحة ٥٣ لمعلومات لمعلومات عن الطباعة على أوراق اللاصقات.

الشفافيات

يجب أن تكون الشفافيات المستعملة في الطباعة ذات قدرة لتحمل درجة حرارة ٢٠٥° مئوية، وهذه تمثل درجة الحرارة القصوى في الطباعة: " اغلق درج الخروج الخلفي لطبع الشفافيات الى درج الخروج العلوي ".

لتجنب إحداث الضرر للطابعة؛ لا تستعمل إلا شفافيات معدة خصيصاً للاستعمال مع طابعات الليزر. إذا واجهتك مشاكل في طباعة شفافيات فاستعمل الدرج الأول.

انظر الصفحة ٥٣ لمعلومات عن الطباعة على الشفافيات.

المغلفات

بناء المغلف



بناء المغلف هام للغاية. قد تتغير خطوط طوي المغلف بشكل كبير بين المصانع المختلفة وكذلك في نفس علبه المغلفات من نفس المصنع. يعتمد نجاح الطباعة على المغلفات على جودتها. عند اختيارك للمغلفات؛ يجب الانتباه للمكونات التالية:



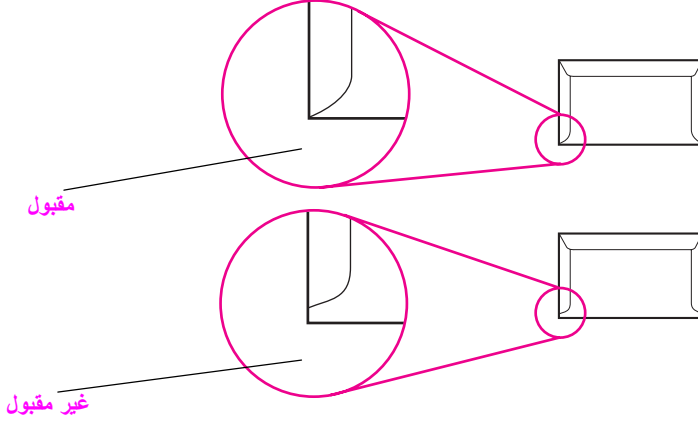
- الوزن: يجب أن لا يتعدى وزن ورق المغلفات ١٠٥ غ/م^٢ وإلا فقد يحدث حشد للورق.
- البناء: قبل الطباعة على المغلفات، يجب أن تكون مستوية وذات حد أقصى ٦ ملم من الالتفاف، ويجب ألا تحتوي على هواء. (قد تسبب المغلفات التي تحبس الهواء مشاكل في الطباعة.)
- الوضع: تأكد من أن المغلفات غير مجمدة أو مشققة أو مصابة بضرر ما.
- القياسات في الدرج الأول: من ٧٦ × ١٢٧ ملم ولغاية ٢١٦ × ٣٥٦ ملم.
- القياسات في أداة تلقيم المغلفات الاختيارية: من ٩٠ × ١٦٠ ملم ولغاية ١٧٨ × ٢٥٤ ملم.

إذا لم تكن بحوزتك أداة تلقيم المغلفات الاختيارية فعليك طباعة المغلفات دائماً من الدرج الأول (انظر صفحة ٤٧). انظر صفحة ٤٩ لمعلومات عن طباعة المغلفات بمساعدة أداة تلقيم المغلفات الاختيارية. إذا تجعدت المغلفات عند الطباعة؛ فجرب استعمال صندوق الخروج الخلفي.



المغلفات ذات الدرز من الجهتين

تتضمن المغلفات من هذا النوع درزاً عمودياً من نهايتي المغلف، بدل أن تحتوي درزاً قطرياً. قد تكون المغلفات المبنية بهذا الأسلوب أكثر عرضة للتجعد. يجب التأكد من أن الدرز يمتد إلى زاوية المغلف كما هو مبين أدناه.



مغلفات ذات درز من الجهتين

الشكل أ-١

المغلفات ذات الأشرطة أو الألسنة اللاصقة

بالنسبة للمغلفات التي تتضمن أشرطة لاصقة يُنزع غطاؤها لتلصق، أو التي تتضمن لسانين يثنى الواحد منهما على الآخر لإغلاق المغلف؛ فيجب أن تكون المواد اللاصقة المستعملة فيها متوافقة مع درجة الحرارة والضغط الموجودين في الطباعة. قد تسبب الأشرطة والألسنة الإضافية تجعداً أو حشداً عند الطباعة.



هوامش المغلفات

تعرض القائمة التالية هوامش العناوين المتبعة عند استعمال مغلفات تجارية من النوع # ١٠ أو DL.



نوع العنوان	الهامش العلوي	الهامش الأسفل
عنوان الترجيع	١٥ ملم	١٥ ملم
عنوان التسليم	٥١ ملم	٨٩ ملم

ملاحظة

للحصول على أفضل جودة للطباعة، يجب تثبيت الهوامش على بعد لا يقل عن ١٥ ملم عن أطراف المغلف.

تخزين المغلفات

يساعد تخزين المغلفات بالشكل الصحيح على الحصول على جودة طباعة عالية. يجب أن يتم تخزين المغلفات بصورة مستوية. إذا حُبس بعض الهواء في مغلف، فقد يتجعد عند الطباعة عليه.

البطاقات والورق الثقيل

يمكن الطباعة على أنواع كثيرة من البطاقات باستعمال الدرج الأول، بما فيها بطاقات الفهرسة والبطاقات البريدية. قد يتم تداول بعض البطاقات بشكل أسهل من بطاقات أخرى وذلك لأن مبنائها يكون أكثر ملاءمة للتقديم إلى طابعة ليزر.

للحصول على الأداء الأمثل للطباعة؛ لا تستعمل ورقاً ذا وزن يتعدى ١٩٩ غ/م^٢ في الدرج الأول أو ١٠٥ غ/م^٢ في الأدرج الأخرى. قد يسبب الورق الثقيل جداً خطأً في التقييم للطباعة أو مشاكل في رزم الورق أو حشداً للورق أو تثبيتاً ضعيفاً للحبر أو جودة طباعة منخفضة أو بلى ميكانيكياً زائداً.

ملاحظة

قد تكون الطباعة على أوراق تزن أكثر مما ذكر أعلاه ممكنة إذا لم تتم تعبئة الدرج إلى أقصى سعته، وإذا تم استعمال ورق ذي تصنيف نعومة من ١٠٠ إلى ١٨٠ Sheffield.



بناء البطاقات

- **النعموة:** يجب أن يكون تصنيف نعموة البطاقات التي وزنها ١٣٥ لغاية ١٩٩ غ/م^٢ في المجال ١٠٠ لغاية ١٨٠ Sheffield. أما البطاقات ذات الوزن ٦٠ لغاية ١٣٥ غ/م^٢ فيجب أن يكون تصنيف نعموتها في المجال ١٠٠ لغاية ٢٥٠ Sheffield.
- **البناء:** يجب أن تكون البطاقات مستويةً ولا يتعدى النفاها ٥ ملم.
- **الحالة:** يجب التأكد من ألا تكون البطاقات مجعّدة أو ممزقة أو مصابة بضرر آخر.
- **القياسات:** استعمل بطاقات ذات قياسات في المجال التالي فقط:
 - حد أدنى: ٧٦ × ١٢٧ ملم
 - حد أقصى: ٢١٦ × ٣٥٦ ملم

ملاحظة

قبل تحميل البطاقات في الدرج الأول، يجب التأكد من أنها منتظمة وغير مصابة بضرر، وأنها غير ملتصقة ببعضها.

تعليمات حول البطاقات

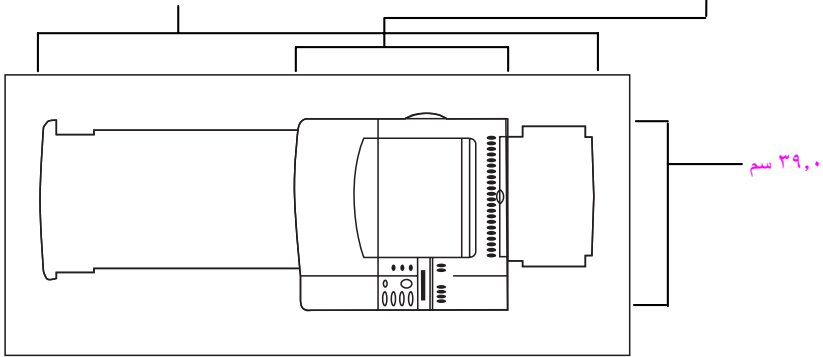
- إذا تجعدت البطاقات أو حشدت عند الطباعة، فحاول الطباعة من الدرج الأول وبنفس الوقت فتح صندوق الخروج الخلفي.
- يجب تحديد الهوامش على بعد ٢ ملم على الأقل من أطراف البطاقات.

مواصفات الطابعة

الأبعاد الفيزيائية

١٠٠,٧٦ سم الطول الكامل، الأدرج وصندوق
الخروج الخلفي مفتوحة

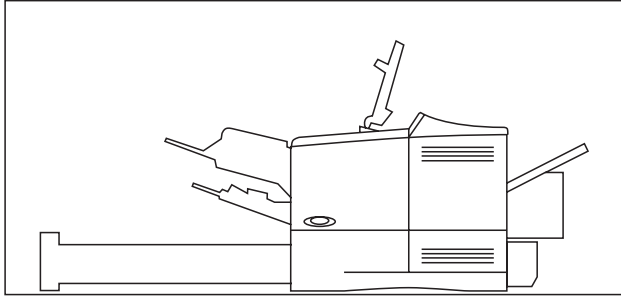
٦١,٦٤ سم الطابعة فقط، صندوق
الخروج الخلفي مغلق



HP LaserJet
4050/4050 N

٤٦,٩٩ سم
الغطاء مفتوح

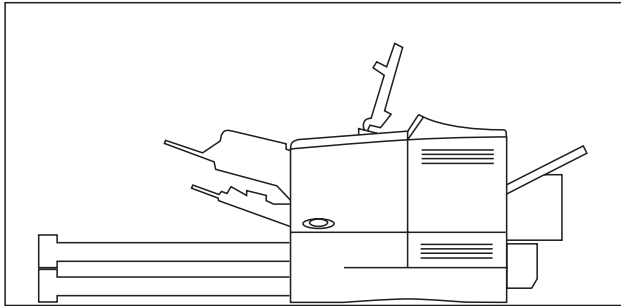
٣٤,٣ سم
الغطاء مغلق



HP LaserJet
4050 T/4050 TN

٥١,١٩ سم
الغطاء مفتوح

٣٨,٥ سم
الغطاء مغلق



أبعاد الطابعة

الشكل أ-٢

وزن الطابعة (بدون خرطوشة الحبر)

- طابعات HP LaserJet 4050/4050 N : ١٧,٨٥ كغ
- طابعات HP LaserJet 4050 T/4050 TN : ٢٠,٧١ كغ

المواصفات البيئية

المواصفات الكهربائية



استهلاك الطاقة
(معدل الاستهلاك بالواط)

وضع الطابعة

٣٣٠

طباعة

٢٢

الانتظار

٢٠

توفير الطاقة (PowerSave)
(وقت التفعيل الافتراضي ٣٠ دقيقة)

٠

مطفاة



سعة الشبكة الكهربائية الدنيا المفضلة

٨ أمبير

١٠٠-١٢٧ فولط

٤ أمبير

٢٢٠-٢٤٠ فولط

متطلبات الطاقة الكهربائية (الجهد المقبول للتيار)

٦٠-٥٠ ذبذبة في الثانية

١٠٠-١٢٧ فولط

٦٠-٥٠ ذبذبة في الثانية

٢٢٠-٢٤٠ فولط



الإصدارات الصوتية (حسب ISO 9296)

وضع الطابعة

قوة الصوت*

$$L_{wad}= 6.6 \text{ bels (A)}$$

طباعة (١٧ صفحة في الدقيقة)

$$L_{wad}= 6.2 \text{ bels (A)}$$

طباعة (٨ صفحات في الدقيقة)

$$L_{wad}= 0 \text{ bels (A)}$$

توفير الطاقة (PowerSave)

* يفضل تركيب الطابعات التي تتعدى قوة صوتها $L_{wad} \geq 6.3 \text{ bels (A)}$ في غرفة منفصلة أو في مكان معزول في الغرفة.

مواصفات عامة

درجة حرارة التشغيل

١٠ إلى ٣٢ درجة مئوية

الرطوبة النسبية

٢٠ إلى ٨٠ بالمائة

السرعة، صفحة بالدقيقة

لغاية ١٧ صفحة بالدقيقة، طباعة على ورق

.Letter

لغاية ١٦ صفحة بالدقيقة، طباعة على ورق A4.

توسيع الذاكرة

لغاية ٢٠٠ ميغابايت معاً، بما فيها الذاكرة القياسية

والمضافة DIMMs.

مواصفات الكابل التسلسلي

الاتصال التسلسلي هو ببساطة يتم به إرسال البيانات بتاً واحداً في كل مرة. لهذا السبب، يمكن نقل البيانات باستعمال شبكة كهربائية بسيطة تتكون من سلكين فقط. في هذه الحالة، يتم نقل بايت يتكون من ثمانية بتات، بتاً واحداً بعد الآخر، ويتم تجميع البايت في الطرف المستقبل للبيانات. يتم بث البتات من البت الأقل أهمية إلى البت الأكثر أهمية.

مواصفات الكابل التسلسلي

المواصفات	الوصف
معدات محطة البيانات (DTE)	بث على إبرة ٢ واستقبال على إبرة ٣. الطابعة تكون عادة جهاز DTE.
معدات اتصالات البيانات (DCE)	بث على إبرة ٣ واستقبال على إبرة ٢. جهاز المودم هو عادة جهاز DCE.
اتصالات غير متزامنة	تطبيق الاتصالات غير المتزامنة أو بدء / وقوف البث فكرة حصر الحرف بين بت للبداية وبت للنهاية. تعرف المواصفة RS-232 معايير الاتصالات التسلسلية غير المتزامنة.
ثنائية	وهي طريقة لكشف الأخطاء على مستوى البت.
بروتوكول البينية التسلسلية (handshaking)	طريقة الاتصال المستعملة غير متزامنة (Asynchronous)، وتتضمن بت بداية واحداً ثم ثمانية بتات للبيانات ثم بتاً واحداً للنهاية. لا يُستعمل التماثل parity، وتعد طابعات HP LaserJet هنا أجهزة DTE.
بروتوكول البينية التسلسلية (handshaking)	المصافحة هي الطريقة التي يتم بها التحكم بنقل البيانات بين جهازين. طريقتنا التحكم بنقل البيانات المستعملتان مع طابعات HP LaserJet هما طريقة التحكم من خلال البرامج التي يتم التحكم فيها بفضل محتويات البيانات، وطريقة التحكم من خلال الأجهزة حيث يتحكم جهاز فيها بالآخر بفضل تغيير الجهد على السلك الموصل.
تحكم بتدفق البرنامج (software handshaking)	ويسمى أيضاً Xon/Xoff، وهو بروتوكول مصافحة يتم به إرسال الرمز Xon (DC1; 11 Hex) إلى الكمبيوتر من إبرة إرسال البيانات من الطابعة عندما تكون الطابعة قادرة على استقبال البيانات، أو يتم إرسال الرمز Xoff (DC3; 13 Hex) عندما لا تكون الطابعة جاهزة لاستقبال البيانات.

الوصف

المواصفات

بالتعريف؛ تجري مصافحة الأجهزة عندما يقوم برنامجا بالتحكم بالأسلاك RTS , DSR , DTR و CTS في كابل RS-232. يقوم المرسل في المصافحة من النوع DTR/DSR برفع السلك DTR (Data Terminal Ready) قبل إرسال الحرف الأول من سلسلة بيانات، و ينتظر الإشارة على السلك DSR (Data Set Ready). وتتم المصافحة من النوع RTS/CTS بشكل مشابه، إلا أنها تستعمل الأسلاك RTS (Request to send) و CTS (Clear to send). وفي الحالتين؛ ينتظر المرسل إلى أن يستعد المستلم قبل إرسال البيانات.

تتيح شركة Hewlett-Packard للكوابل التسلسلية والمحولات التالية لاستعمالها مع الطابعة:

الوصف

رقم قطعة HP

كابل تسلسلي RS-232 من 9 إلى 9 إبر، ذكر/أنثى، بطول 3 م.	C2932A
كابل تسلسلي RS-232 من 9 إلى 25 إبر، ذكر/أنثى، بطول 3 م.	C2933A
محول كابل تسلسلي من 9 إلى 25 إبر، ذكر/أنثى.	C2809A

بعد تركيب محول الكابل التسلسلي C2809A في الطابعة؛ يمكن وصل كابل 25 إبرة بها. تظهر وصلات ابر المحول في اللائحة أدناه.

محول 25 إلى 9 (C2809A)

DB-9 للطابعة

(الجهة الذكر للمحول)

DB-25 المعياري

(الجهة الأنثى للمحول)

2- إرسال البيانات	2- إرسال البيانات
3- استلام البيانات	3- استلام البيانات
4- مجموعة البيانات جاهزة	6- مجموعة البيانات جاهزة
5- إشارة أرضية	7- إشارة أرضية
6- محطة البيانات جاهزة	20- محطة البيانات جاهزة

وظائف الإبر في الكابل التسلسلي (C2932A) DB-9

DB-9 للطباعة (الجهة الذكر للكابل)

DB-9 في الكمبيوتر



2- إرسال البيانات	2- استلام البيانات
3- استلام البيانات	3- إرسال البيانات
4- مجموعة البيانات جاهزة	4- محطة البيانات جاهزة
5- أرضي	5- أرضي
6- محطة البيانات جاهزة	6- مجموعة البيانات جاهزة
8- محطة البيانات جاهزة	8- جاهز للإرسال

وظائف الإبر في الكابل التسلسلي (C2933A) DB-25

DB-9 في الطباعة (الجهة الذكر من الكابل)

DB-25 في الكمبيوتر

2- إرسال البيانات	3- استلام البيانات
3- استلام البيانات	2- إرسال البيانات
4- مجموعة البيانات جاهزة	20- محطة البيانات جاهزة
5- أرضي	7- أرضي
6- محطة البيانات جاهزة	6- مجموعة البيانات جاهزة
8- محطة البيانات جاهزة	5- جاهز للإرسال

ملاحظة

أرقام الإبر المبيّنة أعلاه من جهة الكمبيوتر هي أرقام الإبر الشائعة، ولكن أرقام الإبر الفعلية في كمبيوترك قد تختلف، لذا يجب مراجعة كتاب استخدام كمبيوترك للتأكد من وظائف الإبر.

الإبر غير المبيّنة في القوائم أعلاه هي إبر لا تستعملها الطباعة.



ب



لوائح لوحة التحكم



نظرة عامة



بإمكانك القيام بغالبية مهام الطباعة الروتينية باستعمال الكمبيوتر من خلال برنامج تشغيل الطباعة أو من خلال البرنامج التطبيقي. هذه هي أسهل طريقة للتحكم بالطباعة، وبواسطتها يتم تجاهل تحديدات لوحة التحكم في الطباعة. انظر ملفات المساعدة المرافقة للبرامج حول كيفية التحكم بالطباعة، أو انظر صفحة ٢٣ للحصول على مزيد من المعلومات حول استعمال برنامج تشغيل الطباعة.

بإمكانك أيضاً التحكم بالطباعة بواسطة تغيير التحديدات في لوحة التحكم الموجودة في الطباعة. قم باستعمال لوحة التحكم للوصول الى ميزات الطباعة غير المدعومة من خلال برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي وتحديدها.

تطغى أوامر برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي على تحديدات لوحة التحكم في الطباعة.

ملاحظة

بإمكانك طباعة مخطط لوائح الطباعة والذي يبدي تكوين الطباعة الحالي (صفحة ١٦). تجد في هذا الملحق كافة البنود والقيم المسموحة في الطباعة. (تظهر القيم الافتراضية في العمود "Item" (بند)).

قد تظهر بنود لوائح إضافية في لوحة التحكم، وذلك حسب الخيارات المركبة في الطباعة.



لائحة أعمال النسخ السريع

تحتوي اللائحة قائمة بأعمال النسخ السريع المحفوظة في القرص الصلب للطباعة. يستطيع المستعمل طبع أو إلغاء هذه الأعمال من خلال لوحة التحكم. راجع "مميزات حفظ العمل" في الصفحة ٦٧ و "مراجعة العمل و الاحتفاظ به في الصفحة ٦٩ للمزيد من المعلومات حول استعمال هذه اللائحة.

ملاحظة

إذا لم يكن هناك أي عمل نسخ سريع محفوظ داخل القرص الصلب للطباعة، فلن هذه اللائحة في لوحة التحكم.

لائحة أعمال النسخ السريع

شرح	قيمة	بند
اسم صاحب عمل النسخ السريع.		[JOB NAME] "اسم العمل"
عدد النسخ الإضافية التي يود طبعتها المستعمل.	999-1	COPIES=1
1 - 999: لطباعة عدد محدد من النسخ.	DELETE	"عدد النسخ = ١"
DELETE "إلغاء": لإلغاء العمل من قرص الطباعة الصلب.	"إلغاء"	

لائحة الأعمال الخاصة/ المحفوظة



تحتوي اللائحة على قائمة الأعمال الخاصة المحفوظة في القرص الصلب للطباعة. يستطيع المستعمل طبع أو إلغاء هذه الأعمال من خلال لوحة التحكم. راجع "طباعة الأعمال الخاصة" في الصفحة ٧١ و "حفظ عمل طباعة" في الصفحة ٧٣ للمزيد من المعلومات حول استعمال هذه اللائحة.



إذا لم يكن هناك أي عمل خاص أو محفوظ داخل القرص الصلب للطباعة، فلن هذه اللائحة في لوحة التحكم.

ملاحظة



لائحة الأعمال الخاصة/ المحفوظة

شرح	قيمة	بند
اسم صاحب عمل النسخ السريع.		[JOBNAME] "اسم العمل"
لطباعة العمل، يجب على المستعمل إدخال رقم الهوية الخاص (PIN) المنسوب لذلك العمل في برنامج التشغيل.		PIN: 0000 "رقم الهوية الشخصي: 0000"
عدد النسخ التي يود المستعمل طباعتها. 1-999: لطباعة عدد محدد من النسخ.	999-1 DELETE "إلغاء"	COPIES =1 "عدد النسخ = ١"
DELETE "إلغاء": يقوم بإلغاء العمل من القرص الصلب للطباعة.		



لائحة المعلومات



تتضمن هذه اللائحة صفحات معلومات عن الطابعة تحتوي تفاصيل حول الطابعة وتكوينها. للقيام بطباعة صفحة معلومات، انتقل إلى الصفحة المطلوبة ثم اضغط المفتاح **[اختيار]**.



لائحة المعلومات

الشرح	البند
يُظهر مخطّط اللوائح الترتيبَ والتحديدات الحالية لبند لوحة التحكم. انظر صفحة ١٣٥ لمزيد من المعلومات.	PRINT MENU MAP
تُظهر صفحة التكوين تكوين الطابعة الحالي. إذا كانت بطاقة خادم الطابعة HP JetDirect مركبة (في طابعات HP LaserJet 4050 N/4050 TN)؛ ظهرت صفحة تكوين JetDirect أيضاً. انظر صفحة ١٣٦ لمزيد من المعلومات.	PRINT CONFIGURATION
تظهر في هذه الصفحة كافة أطقم الأحرف من نوع PCL المتوفرة في الطابعة. انظر صفحة ١٣٨ لمزيد من المعلومات.	PRINT PCL FONT LIST
تظهر في هذه الصفحة كافة أطقم الأحرف من نوع PS المتوفرة في الطابعة. انظر صفحة ١٣٨ لمزيد من المعلومات.	PRINT PS FONT LIST
يظهر هذا البند فقط عند تركيب جهاز للتخزين في الطابعة (كوحدة الذاكرة الاختيارية DIMM أو قرص ثابت) ليشير إلى نظام ملفات تم التعرف عليه. يبدي دليل الملفات معلومات حول كافة أجهزة التخزين المركبة في الطابعة. انظر صفحة ج-١ لمزيد من المعلومات.	PRINT FILE DIRECTORY
باختيار هذا البند تتم طباعة الأحداث والأخطاء التي حصلت في الطابعة.	PRINT EVENT LOG
يسمح هذا البند برؤية أحداث الطابعة الأخيرة على شاشة لوحة التحكم. اضغط الزر [+ قيمة -] للتنقل بين بنود سجل الأحداث.	SHOW EVENT LOG
يستعمل اختبار مسلك الورق للتأكد من التسليك الصحيح لمرور الورق، أو لاستكشاف وحل المشاكل التي يعانيتها نوع من الورق.	PRINT PAPER PATH TEST
اختر درج الدخول وصندوق الخروج وميزة الطبع على جهتي الصفحة (إذا كانت متوفرة) وعدد النسخ.	PRINT USAGE PAGE
توضح صفحة الاستعمال عدد الصفحات المطبوعة ومصدر الورق المستعمل، كما تبين عدد الصفحات المطبوعة على جانب واحد بالمقارنة مع تلك المطبوعة على الجانبين.	
ملاحظة	
يبين هذا البند لائحة المعلومات فقط إذا كانت الطابعة معدة بقرص صلب. سينتج هذا البند صفحة تحتوي على المعلومات تستعمل في المحاسبة.	



لائحة تداول الورق

بعد إتمام تحديدات تداول الورق بالشكل الصحيح في لوحة التحكم؛ يكون بإمكانك الطباعة باختيار نوع الورق وقياسه في برنامج تشغيل الطابعة أو في البرنامج التطبيقي. انظر صفحة ٦٥ لمزيد من المعلومات.

يمكن تحديد بعض البنود الموجودة في هذه اللائحة (كالطابعة على جهتي الورق أو التلقيم اليدوي) من خلال البرنامج التطبيقي أو في برنامج تشغيل الطابعة (إذا تم تركيب برنامج التشغيل المناسب). تغطي تحديدات برنامج تشغيل الطابعة والبرنامج التطبيقي على تحديدات لوحة التحكم. انظر صفحة ٥٩ لمزيد من المعلومات.

لائحة تداول الورق

البند	القيم	الشرح
ENVELOPE FEEDER SIZE=COM10	انظر صفحة أ-٣ لمعرفة قياسات الورق المسموحة.	يظهر هذا البند فقط عندما يكون ملقم المغلف الاختياري مركباً في الطابعة. يجب تحديد القيمة المناسبة لقياس المغلف المحمل حالياً في ملقم المغلفات.
ENVELOPE FEEDER TYPE=PLAIN	انظر صفحة ٦٦ لمعرفة قياسات الورق المسموحة.	يظهر هذا البند فقط عندما يكون ملقم المغلف الاختياري مركباً في الطابعة. يجب تحديد القيمة المناسبة لنوع المغلف المحمل حالياً في ملقم المغلفات.
TRAY 1 MODE= FIRST	FIRST CASSETTE	يتم في هذا البند تحديد كيفية استعمال الطابعة للدرج الأول. FIRST: إذا تم تحميل الورق في الدرج الأول، فسوف تسحب الطابعة الورق منه أولاً. CASSETTE: يجب تعيين قياس للورق الموجود في الدرج الأول وذلك باستعمال الخيار TRAY 1 SIZE (البند الذي يلي البند الحالي في الطابعة عندما يكون التحديد TRAY 1 MODE=CASSETTE). يسمح هذا الخيار باستعمال الدرج الأول كدرج محجوز. انظر صفحة ٦٣ لمزيد من المعلومات.
TRAY 1 SIZE= LETTER	انظر صفحة أ-٣ لمعرفة قياسات الورق المسموحة.	لا يظهر هذا البند إلا عندما يكون التحديد TRAY 1 MODE= CASSETTE. يجب تحديد قيمة مناسبة لقياس الورق المحمل حالياً في الدرج الأول.
TRAY 1 TYPE= PLAIN	انظر صفحة ٦٦ لمعرفة أنواع الورق المسموحة.	لا يظهر هذا البند إلا عندما يكون التحديد TRAY 1 MODE= CASSETTE. يجب تحديد قيمة مناسبة لقياس الورق المحمل حالياً في الدرج الأول.

البند	القيم	الشرح
TRAY 2 TYPE= PLAIN		يجب تحديد قيمة مناسبة لنوع الورق المحمل حالياً في الدرج انظر صفحة ٦٦ لمعرفة أنواع الورق المسموحة. الثاني.
TRAY 3 TYPE= PLAIN		يظهر هذا البند فقط عندما يكون الدرج الثالث مركباً في الطابعة. يجب تحديد قيمة مناسبة لنوع الورق المحمل حالياً في الدرج الثالث.
TRAY 4 TYPE= PLAIN		يظهر هذا البند فقط عندما يكون الدرج الرابع مركباً في الطابعة (متوفر مع طابعات HP LaserJet 4050 T/4050 TN فقط). يجب تحديد قيمة مناسبة لنوع الورق المحمل حالياً في الدرج الرابع.
MANUAL FEED=OFF	OFF ON	يتم تلقيم الورق بشكل يدوي باستعمال الدرج الأول، بدلاً من تلقيم تلقائي من أحد الأدرج. عندما يكون التحديد MANUAL FEED=ON ويكون الدرج الأول خالياً ويتم إرسال عمل طباعة إلى الطابعة، فإنها تنتقل إلى الوضع مفصول وتعرض الرسالة [MANUALLY FEED [PAPER SIZE]]. انظر صفحة ٦٤ لمزيد من المعلومات.
DUPLEX=OFF	OFF ON	يظهر هذا البند عندما تكون الوحدة الاختيارية للطباعة على جهتي الورق مركبة في الطابعة. يجب تحديد القيمة ON للطباعة على جهتي الورق أو القيمة OFF للطباعة على جهة واحدة من الورق. انظر صفحة ٤١ لمزيد من المعلومات.
BINDING= LONG EDGE LONG EDGE	LONG EDGE SHORT EDGE	يظهر هذا البند إذا كانت الوحدة الاختيارية للطباعة على جهتي الورق مركبة في الطابعة، وكان خيار الطابعة على الجهتين شغلاً. يجب اختيار الطرف الذي سيتم حسبه ضمّ الأوراق. انظر صفحة ٤١ لمزيد من المعلومات.
VERRIDE A4/ LETTER=NO	NO YES	اختر YES للطباعة على ورق بقياس LETTER عندما يصل الطابعة عمل طباعة يتطلب ورقاً بقياس A4 دون أن يكون هذا الورق محملاً في الطابعة (أو للطباعة على ورق بقياس A4 عندما يصل الطابعة عمل لورق LETTER ولا يكون هذا الورق محملاً في الطابعة).

البند	القيم	الشرح
CONFIGURE FUSER MODE MENU=NO	NO YES	تحديد نمط الفاصمة المتعلق بكل نوع من أنواع الورق. (استعمال هذا البند لازم في الحالات التي تجد فيها بعض المشاكل عند الطباعة على أنواع معينة من الورق.) NO: لا يمكن الوصول إلى بنود لائحة الفاصمة. YES: تظهر بنود إضافية (انظر أدناه).
[TYPE] = NORMAL	NORMAL LOW HIGH	ملاحظة بإمكانك رؤية أنماط الفاصمة الافتراضية لكل نوع من أنواع الورق باختيار القيمة YES في هذا البند، ثم الانتقال إلى لائحة المعلومات وطباعة مخطط لوائح (انظر الصفحة ب-٤). يظهر هذا البند فقط عندما يكون CONFIGURE FUSER MODE MENU=YES. غالبية أنواع الورق مضبوطة للقيمة NORMAL كقيمة افتراضية. يستثنى من هذا ما يلي: ROUGH=HIGH TRANSPARENCY = LOW (تتوفر تحديدات HIGH "عالي" و LOW "منخفض" مع القياسات التالية: A4 و Letter و Legal فقط). انظر صفحة ٦٦ للحصول على لائحة كاملة تتضمن أنواع الورق المسموحة.

لائحة جودة الطباعة

يمكن الوصول إلى بعض البنود الموجودة في هذه اللائحة من خلال البرنامج التطبيقي أو من برنامج تشغيل الطابعة (إذا كان برنامج تشغيل الطابعة الملائم مركباً). تغطي تحديدات برنامج تشغيل الطابعة والبرنامج التطبيقي على تلك المقابلة لها في لوحة التحكم في الطابعة. انظر صفحة ٥٩ لمزيد من المعلومات.

لائحة جودة الطباعة

البند	القيم	الشرح
RESOLUTION=	300	يجب اختبار دقة التحديد من بين إحدى القيم التالية:
FASTRES 1200	600	300: تنتج طباعة مسودة بالسرعة الأقصى للطابعة (١٧ صفحة في الدقيقة).
PRORES 1200	1200	الدقيقة). ينصح بتحديد ٣٠٠ dpi (نقطة في الإنش) لبعض الخطوط و الرسوم البيانية و لغرض المطابقة مع مجموعة الطابعات من نوع HP LaserJet III.
	600	600: تنتج طباعة من الجودة الرفيعة بالسرعة الأقصى للطابعة (١٧ صفحة في الدقيقة).
		FASTRES 1200: تتم الطباعة بجودة مثلى (تساوي ١٢٠٠ نقطة في الإنش) وذلك بالسرعة القصوى للطابعة (١٧ صفحة في الدقيقة، Letter/ ١٦ صفحة في الدقيقة، A4).
		PRORES 1200: تتم الطباعة بجودة مثلى (تساوي ١٢٠٠ نقطة في الإنش) وذلك بنصف السرعة القصوى للطابعة.

ملاحظة

من المفضل تغيير دقة التحديد باستعمال برنامج تشغيل الطابعة أو البرنامج التطبيقي. (تغطي تحديدات برنامج التشغيل والبرنامج التطبيقي على تلك في لوحة التحكم في الطابعة).

البند	القيم	الشرح
RET=MEDIUM	OFF LIGHT MEDIUM DARK	بإمكانك استعمال تحديدات تكنولوجيا تحسين دقة التحديد (REt) لطباعة زوايا ومنحنيات وأطراف دقيقة. لا يؤثر استعمال تكنولوجيا REt على جودة الطباعة عندما تكون دقة التحديد ProRes 1200، في حين أن كافة دقة التحديدات الأخرى بما فيها FastRes 1200 تشهد تحسناً عند استعمال REt.
ملاحظة		
من المفضل تغيير تحديد REt باستعمال برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي. (تطغى تحديدات برنامج التشغيل والبرنامج التطبيقي على تلك في لوحة التحكم في الطباعة.)		

ECONOMODE=OFF	OFF ON	تشغيل نمط التوفير EconoMode (للتوفير في الحبر) أو إلغاؤه (للحصول على جودة عالية).
عند تشغيل نمط التوفير تنتج الطباعة جودة مسوّدة وذلك بتقليل كمية الحبر المستعملة على الصفحة حتى ٥٠٪.		

تحذير

لا توصي شركة HP باستعمال نمط التوفير طيلة الوقت. (إذا استُعمل هذا النمط طوال الوقت فقد تصمد كمية الحبر وقتاً أطول من القطع الميكانيكية في خرطوشة الحبر.)

ملاحظة

من المفضل تغيير تحديدات كثافة الحبر باستعمال برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي. (تطغى تحديدات برنامج التشغيل والبرنامج التطبيقي على تلك في لوحة التحكم في الطباعة.)

TONER	1	بإمكان تفتيح أو تغميق الطباعة على الصفحة بواسطة تغيير تحديد
DENSITY=3	2	كثافة الحبر. يمكن تحديد قيم الكثافة من ١ (فاتح) ولغاية ٥ (غامق)
	3	ولكن التحديد الافتراضي ٣ يعطي أفضل النتائج.
	4	
	5	يمكن استعمال كثافة حبر منخفضة بهدف توفير الحبر.

ملاحظة

من المفضل تغيير تحديدات كثافة الحبر باستعمال برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي. (تطغى تحديدات برنامج التشغيل والبرنامج التطبيقي على تلك في لوحة التحكم في الطباعة.)

البند	القيم	الشرح
CREATE CLEANING PAGE	لا توجد قيمة لاختيارها.	اضغط على [اختيار] لطبع صفحة تنظيف (لتنظيف الحبر الذي يفيض من تركيب الفاصمة).
		لكي تعمل ورقة التنظيف بالشكل الصحيح؛ يجب الطباعة على ورق بمستوى ماكينات التصوير (لا تستعمل الورق المقوى أو الخشن). اتبع التعليمات على صفحة التنظيف. انظر صفحة ٨٦ لمزيد من المعلومات.
PROCESS CLEANING PAGE	لا توجد قيمة لاختيارها.	يظهر هذا البند فقط بعد طباعة صفحة تنظيف (كما هو مبين أعلاه). اضغط على الزر [اختيار] لمعالجة صفحة التنظيف.



لائحة الطباعة

يمكن الوصول إلى بعض البنود الموجودة في هذه اللائحة من خلال البرنامج التطبيقي أو من برنامج تشغيل الطباعة (إذا كان برنامج تشغيل الطباعة الملائم مركباً). تغطي تحديدات برنامج تشغيل الطباعة والبرنامج التطبيقي على تلك المقابلة لها في لوحة التحكم في الطباعة. انظر صفحة ٥٩ لمزيد من المعلومات.

لائحة الطباعة

البند	القيم	الشرح
COPIES=1	1 لغاية 999	يتم في هذا البند تحديد عدد النسخ الافتراضي باختيار أي عدد بين ١ ولغاية ٩٩٩. اضغط الزر [+ قيمة -] مرة واحدة لتغيير عدد النسخ بواحد أو اضغط عليه باستمرار لتغيير عدد النسخ بعشرة.
		ملاحظة من المفضل تحديد عدد النسخ في برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي. (تغطي تحديدات برنامج التشغيل والبرنامج التطبيقي على التحديدات المقابلة لها في لوحة التحكم.)
PAPER= LETTER (طابعات ١١٠ فولط) أو PAPER= A4 (طابعات عاملة تحت ٢٢٠ فولت) و ENVELOPE= COM10 (طابعات ١١٠ فولط) أو ENVELOPE= DL (طابعات عاملة تحت ٢٢٠ فولت)	انظر صفحة أ-٣ حول قياسات الورق المسموحة.	يتم في هذا البند تحديد قياس الصورة للورق وللمغلفات. (يتغير اسم البند من PAPER إلى ENVELOPE خلال تتفكك بين القياسات المسموحة.)
NO CONFIGURE CUSTOM PAPER=NO	NO YES	NO: لا يمكن الوصول إلى بنود لوائح الورق حسب الطلب. YES: يمكن الوصول إلى بنود لوائح الورق حسب الطلب انظر أدناه.

البند	القيم	الشرح
UNIT OF MEASURE=INCHES (طابعات ١١٠ فولط) أو MILLIMETERS (طابعات ٢٢٠ فولط)	INCHES MILLIMETERS	يظهر هذا البند في حالة CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES. اختر وحدة القياس المطلوبة لقياس الورق حسب الطلب.
X DIMENSION= 8.5 INCHES (طابعات ١١٠ فولط) أو 216 MILLIMETERS (طابعات ٢٢٠ فولط)	لمعرفة قياسات الورق المدعومة، راجع الصفحة أ-٣.	يظهر هذا البند في حالة CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES فقط. اختر طول الحافة التي ستتم تعبئتها في الطباعة (الحافة القصيرة).
Y DIMENSION= 14.00 INCHES (طابعات ١١٠ فولط) أو 356 MILLIMETERS (طابعات ٢٢٠ فولط)	لمعرفة قياسات الورق المدعومة، راجع الصفحة أ-٣.	يظهر هذا البند فقط مع تحديد CONFIGURE CUSTOM PAPER = YES. حدد البعد الآخر (الحد الطويل).
FORM=60 LINES (طابعات ١١٠ فولط) أو 64 LINES (طابعات ٢٢٠ فولط)	5 لغاية 128	يتم في هذا البند تحديد التباعد العمودي، وذلك من ٥ أسطر ولغاية ١٢٨ سطراً على قياس الصفحة الافتراضي. اضغط الزر [+ قيمة -] مرة واحدة لتغيير عدد الأسطر بواحد، أو اضغط عليه باستمرار لتغيير عدد الأسطر بعشرة.
ORIENTATION= PORTRAIT	PORTRAIT LANDSCAPE	يتم في هذا البند تحديد اتجاه الطباعة على الصفحة. ملاحظة من المفضل تحديد اتجاه الطباعة على الصفحة في برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي (تغطي تحديدات برنامج التشغيل والبرنامج التطبيقي على التحديدات المقابلة لها في لوحة التحكم).

البند	القيم	الشرح
PCL FONT SOURCE= INTERNAL	INTERNAL SOFT	INTERNAL: خطوط داخلية. SOFT: خطوط لينة دائمة في الطابعة.
	SLOT 1 أو 2 أو 3	SLOT 1 أو 2 أو 3: خطوط مخزونة في أحد الفتحات الثلاثة لذاكرة DIMM.
		ملاحظة من الأفضل تحديد مصدر الخط من برنامج تشغيل الطابعة أو التطبيق البرامجي. (تلغي تحديدات برنامج التشغيل و البرنامج تحديدات لوحة التحكم).
PCL FONT NUMBER= 0	0 لغاية 999	تقوم الطابعة بتعيين رقم لكل خط موجود وتعرضها في لائحة خطوط PCL (انظر صفحة ١٣٨). يظهر رقم الخط في العمود # Font في اللائحة المطبوعة.
		ملاحظة من الأفضل تحديد مصدر الخط من خلال برنامج تشغيل الطابعة أو التطبيق البرامجي.
PCL FONT PITCH= 10.00	0.44 لغاية 99.99	قد لا يظهر هذا البند، وذلك حسب الخط الذي تم اختياره. اضغط على الزر [+ قيمة -] مرة واحدة لتغيير اتساع الأحرف بواحد بالمئة (٠.٠١)، أو اضغط عليه باستمرار لتغيير الاتساع بواحد
		ملاحظة من الأفضل تحديد مصدر الخط من خلال برنامج تشغيل الطابعة أو التطبيق البرامجي.
PCL FONT POINT SIZE=12.00	4.00 لغاية 999.75	قد لا يظهر هذا البند، وذلك حسب الخط الذي تم اختياره. اضغط على الزر [+ قيمة -] مرة واحدة لتغيير قياس الخط برقع (٠.٢٥)، أو اضغط عليه باستمرار لتغيير قياس الخط بواحد.
		ملاحظة من الأفضل تحديد مصدر الخط من خلال برنامج تشغيل الطابعة أو التطبيق البرامجي.

يتم في هذا البند اختيار إحدى مجموعات الرموز المتوفرة في الطابعة من خلال لوحة التحكم. مجموعة الرموز هي تجميع معين ووحيد لكافة الأحرف الموجودة في خط معين. المجموعة PC-8 أو PC 850 هي المجموعة المفضلة عند استعمال أحرف رسم الخطوط.	PC-8 وخيارات أخرى كثيرة	PCL SYMBOL SET=PC-8
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------	------------------------

ملاحظة

من الأفضل تحديد مصدر الخط من خلال برنامج تشغيل الطابعة أو التطبيق البرامجي. (تطغى إعدادات برنامج التشغيل والبرامج على إعدادات لوحة التحكم).

يتم في هذا البند اختيار نوع الخط Courier الذي يتم استعماله:

REGULAR
DARK

COURIER=REGULAR

REGULAR: يتم استعمال الخط Courier الداخلي المتوفر في طابعات سلسلة HP LaserJet 4.

DARK: يتم استعمال الخط Courier الداخلي المتوفر في طابعات سلسلة HP LaserJet III.

لا يمكن الحصول على الخطين في الوقت نفسه.

يغير هذا التحديد عدد الأحرف التي يمكن طباعتها على كل سطر في صفحة بقياس A4.

NO
YES

WIDE A4=NO

NO: يمكن طباعة ٧٨ حرفاً باتساع ١٠ أحرف بالانث على السطر الواحد.

YES: يمكن طباعة ٨٠ حرفاً باتساع ١٠ أحرف بالانث على السطر الواحد.

اختر القيمة YES لإضافة أمر رجوع لبداية السطر عندما يتم استلام أمر لتقييم سطر وذلك في أعمال الطباعة من نوع PCL المتوافقة رجوعياً (أعمال طباعة تتضمن نصوصاً فقط دون أي أوامر تحكم أخرى). تؤشر بعض البيئات بالانتقال إلى سطر جديد، كبيئة UNIX مثلاً، باستعمال أمر لتقييم السطر فقط. يسمح هذا الخيار للمستعمل بإضافة أمر الرجوع لبداية السطر الضروري مع كل أمر لتقييم سطر.

NO
YES

APPEND CR TO LF=
NO

اختر القيمة ON لطباعة صفحة أخطاء PS عندما تحصل أخطاء PS في الطابعة.

OFF
ON

PRINT PS ERRORS=
OFF

لائحة التكوين

تؤثر البنود الموجودة في هذا اللائحة على تصرفات الطابعة. يجب تحديد البنود المختلفة حسب احتياجات الطابعة الخاصة بك.

لائحة التكوين

البند	القيم	الشرح
POWERSAVE=	OFF	يحدد نقل الطابعة إلى وضع توفير الطاقة PowerSave بعد مرور فترة معينة من الزمن كانت فيه الطابعة دون أي عمل. لا يوصى بإلغاء وضع توفير الطاقة. تحقق ميزة توفير الطاقة ما يلي:
30 MINUTES	15 MINUTES	• تقليل كمية الطاقة التي تستهلكها الطابعة إلى الحد الأدنى عندما تكون دون أي عمل.
	30 MINUTES	• تقلل من البلى في المركبات الإلكترونية في الطابعة. (تطفئ الضوء الخلفي للشاشة.)
	1 HOUR	عندما تقوم بإرسال عمل للطباعة أو تضغط على أحد أزرار لوحة التحكم أو تفتح درجاً للورق أو تفتح الغطاء العلوي، تخرج الطابعة تلقائياً من وضع توفير الطاقة.
	2 HOURS	ملاحظة
	3 HOURS	عند الدخول إلى وضع توفير الطاقة، فإن الضوء الخلفي في الشاشة يطفأ إلا أنه يبقى بالإمكان قراءة الشاشة.
PERSONALITY=	AUTO	يتم في هذا البند اختيار لغة الطابعة الافتراضية (الشخصية). تتحدد القيم الممكنة حسب اللغات العالمية المركبة في الطابعة.
AUTO	PCL	لا توجد حاجة عادةً لتغيير لغة الطابعة (القيمة الافتراضية هي AUTO). إذا قمت بتغيير هذا البند إلى لغة معينة، فإن الطابعة لن تنتقل تلقائياً من لغة إلى أخرى إلا إذا تم إرسال أوامر برمجية محددة إلى الطابعة.
	PS	

البند	القيم	الشرح
RESOURCE SAVE=	OFF	يخصص ذاكرة في الطابعة لحفظ الموارد الدائمة لكل لغة. (قد تحتاج لإضافة ذاكرة للطابعة ليظهر هذا البند.) قد تتغير كمية الذاكرة المخصصة لكل من اللغات المركبة. من الممكن أيضاً تخصيص ذاكرة لحفظ الموارد لبعض اللغات دون وجوب ذلك لكل اللغات. عندما يتم تغيير كمية الذاكرة المخصصة للغة معينة فسوف تفقد كافة اللغات كل الموارد المحفوظة، بما فيها أعمال الطابعة غير المنفذة.
	ON	OFF: لا يتم حفظ موارد للغة. عندما يتم تغيير اللغة أو دقة التحديد فإن كافة الموارد المرتبطة باللغة، مثل الخطوط والماكرو، تُفقد من الذاكرة.
	AUTO	ON: يظهر بند لكل لغة مركبة في الطابعة يسمح للمستعمل بتخصيص كمية معينة من الذاكرة لمنطقة حفظ موارد هذه اللغة (انظر البنود أدناه).
		AUTO: تقوم الطابعة تلقائياً بتحديد كمية الذاكرة التي يتم استعمالها كمنطقة لحفظ الموارد لكل من اللغات المركبة في الطابعة.
		انظر صفحة ج-٦ لمزيد من المعلومات.

PCL MEMORY=	0K وما فوق	يظهر هذا البند عندما يكون RESOURCE SAVE=ON فقط. يجب اختيار كمية الذاكرة التي ستُستعمل لحفظ موارد لغة PCL. تعكس القيمة الافتراضية الحد الأدنى من كمية الذاكرة المطلوبة للقيام بحفظ الموارد للغة PCL. اضغط الزر [+ قيمة -] لتغيير التحديدات بعشرة (لغاية ١٠٠ كيلوبايت) ثم بمئة (بعد تخطي ١٠٠ كيلوبايت).
400K	(تعتمد هذه القيمة على كمية الذاكرة المركبة في الطابعة.)	انظر صفحة ج-٦ لمزيد من المعلومات.

PS MEMORY=	0K وما فوق	يظهر هذا البند عندما يكون RESOURCE SAVE=ON فقط. يجب اختيار كمية الذاكرة التي ستُستعمل لحفظ موارد لغة PS. تعكس القيمة الافتراضية الحد الأدنى من كمية الذاكرة المطلوبة للقيام بحفظ الموارد للغة PS. اضغط الزر [+ قيمة -] لتغيير التحديدات بعشرة (لغاية ١٠٠ كيلوبايت) ثم بمئة (بعد تخطي ١٠٠ كيلوبايت).
400K	(تعتمد هذه القيمة على كمية الذاكرة المركبة في الطابعة.)	انظر صفحة ج-٦ لمزيد من المعلومات.

البند	القيم	الشرح
PAGE PROTECT=	AUTO	يظهر هذا البند فقط بعد ظهور الرسالة
AUTO	ON	21 PAGE TOO COMPLEX , PRESS GO TO CONTINUE (انظر صفحة ١١٠).
		تحاول تكنولوجيا تحسين الذاكرة Met أن تكفل طباعة كل الصفحات. في حال عدم إمكانية طباعة صفحة معينة، قم بتحديد هذا البند PAGE PROTECT إلى القيمة ON. قد يؤدي هذا إلى زيادة احتمال ظهور الرسالة
		20 INSUFFICIENT MEMORY, PRESS GO TO CONTINUE. إذا حدث هذا، فعليك تبسيط عمل الطباعة أو إضافة ذاكرة إلى الطباعة (انظر صفحة ج-١).
CLEARABLE	JOB	يجب تحديد الوقت الذي يتم فيه عرض تحذير يمكن محوه على شاشة لوحة التحكم في الطباعة.
WARNINGS=JOB	ON	JOB: تظهر رسائل التحذير على شاشة لوحة التحكم لغاية الانتهاء من عمل الطباعة الذي صدرت فيه الرسائل.
		ON: تظهر رسائل التحذير على شاشة لوحة التحكم إلى أن يتم الضغط على الزر [تنفيذ].
AUTO CONTINUE=	ON	يتم في هذا البند تحديد كيفية تجاوب الطباعة للأخطاء.
ON	OFF	ON: إذا حصل خطأ يمنع الاستمرار بالطباعة، فسيتم عرض رسالة مناسبة على شاشة لوحة التحكم وستنتقل الطباعة إلى وضع مفصول لمدة عشر ثوان ثم ترجع إلى وضع موصول.
		OFF: إذا حصل خطأ يمنع الاستمرار بالطباعة، فسيتم عرض رسالة مناسبة على شاشة لوحة التحكم لغاية الضغط على الزر [تنفيذ].
		إذا كانت الطباعة متصلة في شبكة اتصال، فيفضل تحديد AUTO CONTINUE ON للقيمة.

البند	القيم	الشرح
TONER LOW=CONTINUE	CONTINUE STOP	يتم في هذا البند تحديد كيفية تصرف الطابعة عندما يكون مستوى الحبر منخفضاً. تظهر أولاً الرسالة TONER LOW عندما يقارب الحبر الموجود في خرطوشة الحبر على الانتهاء. (يمكن في هذا الوضع طباعة ١٠٠ ولغاية ٣٠٠ ورقة.)
		CONTINUE: تستمر الطابعة في الطباعة في الوقت الذي تعرض به رسالة TONER LOW.
		STOP: تنتقل الطابعة إلى وضع مفصول وتنتظر أوامر أخرى. انظر صفحة ٧٨ لمزيد من المعلومات.



RAM DISK=OFF	OFF ON AUTO	يتم في هذا البند تحديد كيفية تكوين قرص الذاكرة RAM Disk. يظهر هذا البند في حالة عدم وجود قرص ثابت في الطابعة ووجود ذاكرة بسعة ١٦ ميغابايت على الأقل في الطابعة.
		OFF: يتم تعطيل عمل قرص الذاكرة.
		ON: يتم تمكين عمل قرص الذاكرة. يجب تحديد كمية الذاكرة التي سيتم استعمالها من خلال البند التالي RAM DISK SIZE.

ملاحظة

إذا قمت بتغيير القيمة في هذا البند من OFF إلى ON أو من OFF إلى AUTO، فسوف تتم إعادة تجهيز الطابعة بشكل تلقائي عندما تفرغ من عملها.

RAM DISK SIZE=xxxxK	0K وما فوق (تعتمد هذه القيمة على سعة الذاكرة المركبة.)	يتم في هذا البند تحديد سعة قرص الذاكرة RAM Disk. يظهر هذا البند في حالة RAM DISK=ON أو AUTO.
		اضغط الزر [+ قيمة -] لتغيير القيمة بمئة.

ملاحظة

لا يمكن تغيير هذا التحديد في حالة RAM DISK=AUTO. يسبب تغيير هذه القيمة إعادة تجهيز الطابعة عندما تفرغ من عملها.



البند	القيم	الشرح
JAM RECOVERY= AUTO	AUTO ON OFF	يتم في هذا البند تحديد كيفية تصرف الطابعة عند حدوث حشد للورق. AUTO: تقوم الطابعة تلقائياً باختيار النمط الأمثل لتصحيح وضع حشد الورق (عادةً ON). هذا هو التحديد الافتراضي. ON: تقوم الطابعة تلقائياً بإعادة طباعة الصفحات بعد تسليك الورق. OFF: لا تقوم الطابعة بإعادة طباعة الصفحات بعد حدوث حشد للورق. قد يتحسن أداء الطابعة باختيار هذا التحديد.
MAINTENANCE MESSAGE=OFF	OFF	يظهر هذا البند فقط بعد ظهور الرسالة PERFORM PRINTER MAINTENANCE على الشاشة. OFF: تُمحي الرسالة PERFORM PRINTER MAINTENANCE إلى غير عودة حتى موعد الصيانة القادم. يجب عدم إطفاء هذه الرسالة مالم تُجرَ صيانة الطابعة. إذا لم تُجرَ الصيانة انخفض أداء الطابعة. لمزيد من المعلومات، انظر الصفحة ٨٧. ولطلب عدة صيانة الطابعة، انظر الصفحة ١١.
SMALL PAPER SPEED=NORMAL	NORMAL SLOW	اختر SLOW عند التبديل بين طباعة المغلفات أو الورق الصغير وبين أحجام الورق القياسية. تحقق من إعادة السرعة إلى NORMAL بعد الانتهاء.
NEW TONER CARTRIDGE=NO	YES NO	يسمح هذا البند للمستعمل بإشعار الطابعة بتركيب خرطوشة حبر جديدة. تحديد YES سيعيد تنضيد قياس الحبر إلى "Full" (مليء).
QUICK COPY JOBS=32 (عدد أعمال النسخ السريع)	1 إلى 50	يبين عدد أعمال النسخ السريع التي يمكن حفظها في القرص الصلب للطابعة.
JOB HELD TIMEOUT=OFF	OFF 1 HOUR 4 HOURS 1 DAY 1 WEEK	يحدد طول مدة حفظ عمل طباعة في القرص الصلب للطابعة قبل إلغائه بصفة تلقائية من طابور الطباعة.
CONFIGURE PRORES 1200=NO*	YES NO	يسمح هذا البند للمستعمل باستخدام أو عدم استخدام Pro Res، الذي يوفر دقة ١٢٠٠ dpi. إذا تم اختيار YES، سيظهر بند لائحة آخر، معطياً المستعمل الخيار بين السرعة العادية (NORMAL) أو نصف السرعة (HALF).

لائحة I/O

تؤثر البنود الموجودة في لائحة I/O (الدخول والخروج) على الاتصال بين الطابعة والكمبيوتر.



لائحة I/O



البند	القيم	الشرح
I/O TIMEOUT=15	5 إلى 300	يتم في هذا البند اختيار طول مهلة الدخول والخروج بالثواني. (وهي الفترة التي تنتظرها الطابعة لإنهاء مهمة الطباعة.) يسمح هذا التحديد بضبط المهلة للحصول على الأداء الأفضل. إذا ظهرت بيانات من منافذ أخرى في وسط مهمة الطباعة الخاصة بك، فيجب زيادة المهلة. اضغط الزر [+ قيمة -] مرة واحدة لتغيير القيمة بواحد، أو اضغطه باستمرار لتغييرها بعشرة.
I/O BUFFER=AUTO	AUTO ON OFF	يتم في هذا البند تخصيص الذاكرة كمخزن مؤقت لعمليات I/O. AUTO: تقوم الطابعة تلقائياً بحجز الذاكرة كمخزن مؤقت لعمليات الدخول والخروج. لا توجد حاجة لتحديدات إضافية، ولا يظهر بند اللائحة I/O BUFFER SIZE على الشاشة. ON: يظهر البند I/O BUFFER SIZE في اللائحة (انظر البند أدناه)، ويجب فيه تحديد كمية الذاكرة المخصصة كمخزن مؤقت لعمليات الدخول والخروج. OFF: لا يتم تخزين مؤقت لعمليات وكذلك لا يظهر البند I/O BUFFER SIZE في اللائحة. بعد تغيير تحديدات المخزن المؤقت لعمليات I/O، يجب إعادة تحميل أي موارد محملة (كالخطوط والماكرو) ثانية، إلا إذا كانت مخزونة على القرص الثابت أو على وحدات الذاكرة DIMM. انظر صفحة انظر صفحة ج-٧ لمزيد من المعلومات. لمزيد من المعلومات.





الشرح	القيم	البند
<p>يظهر هذا البند فقط في حالة I/O BUFFER=ON. يجب تحديد كمية الذاكرة كمخزن مؤقت لعمليات الدخول والخروج. يتم تحديد كمية الذاكرة القصوى المتوفرة لهذا الهدف حسب كمية الذاكرة واللغات المركبة في الطابعة بالإضافة إلى تخصيصات الذاكرة الأخرى التي يجب عملها.</p> <p>اضغط الزر [- قيمة +] لتغيير القيمة بعشرة (لغاية ١٠٠ كيلوبايت) أو بمائة (بعد تخطي ١٠٠ كيلوبايت).</p>	10K وما فوق	I/O BUFFER SIZE=100K
<p>يتم في هذا البند اختيار السرعة التي يتم فيها بث البيانات إلى الطابعة. YES: تقبل الطابعة اتصالات متوازية سريعة تستعمل للاتصال مع الكمبيوترات الجديدة.</p> <p>NO: تقبل الطابعة اتصالات متوازية أكثر بطءً تستعمل للاتصال مع الكمبيوترات القديمة.</p>	YES NO	PARALLEL HIGH SPEED=YES
<p>تشغيل أو إلغاء الاتصالات المتوازية بالاتجاهين. التحديد الافتراضي هو منفذ متوازٍ بالاتجاهين (IEEE-1284).</p> <p>يسمح هذا التحديد للطابعة بإرسال رسائل حالة الطابعة إلى الكمبيوتر. (قد يبطل تشغيل عمليات الاتصال المتوازي المتقدمة التبديل بين اللغات).</p>	ON OFF	PARALLEL ADV FUNCTIONS=ON



لائحة EIO (4050 N/4050 TN)

تتوقف لوائح الدخول و الخروج المعززة EIO على المنتج الملحق الذي تم تركيبه في فتحة EIO للطابعة. إذا كانت الطابعة تحتوي على بطاقة EIO لملمق طباعة HP JetDirect، يمكنك تحديد تكوينات شبكية أساسية من خلال لائحة EIO. يمكن أيضاً تحديد هذه التكوينات و أخرى عن طريق HP JetAdmin و HP Web JetAdmin.

لائحة EIO

البند	القيم	الشرح
CFG NETWORK=NO	NO	NO: لا يمكن الوصول إلى لائحة Jet Direct.
	YES	YES: تظهر اللائحة Jet Direct.
IPX/SPX=ON	ON	يجب اختيار تمكين (on) أو تعطيل (off) التعامل مع بروتوكول IPX/SPX (مثلاً في شبكات الاتصال Novell Network).
	OFF	
DLC/LLC=ON	ON	يجب اختيار تمكين (on) أو تعطيل (off) التعامل مع بروتوكول DLC/LLC.
	OFF	
TCP/IP=ON	ON	يجب اختيار تمكين (on) أو تعطيل (off) التعامل مع بروتوكول TCP/IP.
	OFF	
ETALK=ON	ON	يجب اختيار تمكين (on) أو تعطيل (off) التعامل مع بروتوكول Apple EtherTalk.
	OFF	
CFG IPX/SPX=NO	NO	NO: لا يمكن الوصول إلى اللائحة IPX/SPX.
	YES	YES: تظهر اللائحة IPX/SPX. يمكن في هذه اللائحة تحديد معامل إطار الشبكة (Frame Type) المستعمل في الشبكة. التحديد الافتراضي هو AUTO ويقوم بضبط وتحديد نوع إطار الشبكة حسب ما يتم جسّه عليها. أنواع إطارات الشبكة المسموحة مع بطاقات Ethernet هي EN_8023 أو EN_II أو EN_8022 أو EN_SNAP. أنواع إطارات الشبكة المسموحة مع بطاقات Token Ring هي TR_8022 أو TR_SNAP.
		في لائحة IPX/SPX الخاصة ببطاقات Token Ring، يمكنك أيضاً تحديد معاملات Source Routing والتي تضم SRC RT=AUTO (التحديد الافتراضي) أو OFF أو SINGLE R أو ALL RT.

الشرح	القيم	البند
<p>NO: لا يمكنك الوصول إلى اللاحة TCP/IP.</p> <p>YES: تظهر لائحة TCP/IP. في لائحة TCP/IP تستطيع تحديد BOOTP=YES لكي تتمكن من تحميل تكوينات TCP/IP مباشرة من ملف BOOTP أو DHCP عندما تشغل الطابعة. إذا حددت BOOTP=NO ، تستطيع القيام بتحديد يدوي لكل بايت عنوان (IP) ، Subnet Mask (SM) ، Sylog Server (LG) ، و المسلك النظامي Default Gateway (GW).</p> <p>إذا ترك عنوان Sylog Server IP فارغاً، سوف لن يمنع ذلك الطابعة من العمل. يمكنك أيضاً أن تحدد وقت و طول مدة التوقف يدوياً.</p>	<p>NO</p> <p>YES</p>	CFG TCP/IP=NO
<p>NO: لا يمكن الوصول إلى لائحة EtherTalk.</p> <p>YES: تظهر اللاحة EtherTalk. يمكن في هذه اللاحة تحديد المعامل AppleTalk phase (ETALK PHASE=1 or 2) الموجود في شبكتك.</p>	<p>NO</p> <p>YES</p>	CFG ETALK=NO

لائحة إعادة الضبط

يجب استعمال هذه اللائحة بحذر. عند اختيار هذه البنود فقد تُفقد بيانات الصفحة المخزونة أو تحديدات تكوين الطابعة. قم بإعادة ضبط الطابعة في الأحوال التالية فقط:

- إذا أردت إعادة الطابعة إلى التحديدات الافتراضية.
- إذا انقطع الاتصال بين الطابعة والكمبيوتر.
- إذا كنت تستعمل منفذي O/I التسلسلي والمتوازي معاً، وحدثت مشاكل مع أحدهما.

تمحو البنود الموجودة في لائحة إعادة الضبط ذاكرة الطابعة بأكملها، أما [إلغاء العمل] فيمحو عمل الطابعة الحالي فقط.

سيتم إلغاء ميزات حفظ الأعمال إذا لم تكن لديك ملحقة القرص الصلب.

ملاحظة



باختيار هذا البند يتم محو الذاكرة الانتقالية في الطابعة وفي ذاكرة الدخول الشغالة، وتضبط التحديدات الافتراضية الموجودة في لوحة التحكم في الطابعة. قد يؤدي تنفيذ هذا البند خلال عمل طباعة إلى فقدان البيانات.

RESET MEMORY



باختيار هذا البند يتم تنفيذ إعادة ضبط بسيطة ويتم إعادة كافة التحديدات (الافتراضية) المعينة في المصنع. كما يتم محو ذاكرة الدخول والخروج الشغالة. قد تتسبب إعادة تضبيد الذاكرة أثناء عمل طباعة في ضياع معلومات.

RESTORE FACTORY
SETTINGS



باختيار هذا البند يتم تنفيذ إعادة ضبط بسيطة وتمحى ذاكرة الدخول والخروج الشغالة فقط. قد تتسبب إعادة تضبيد الذاكرة أثناء عمل طباعة في ضياع معلومات.

RESET ACTIVE I/O
CHANNEL

باختيار هذا البند يتم تنفيذ إعادة ضبط بسيطة وتمحى ذاكرات الدخول والخروج في الطابعة.

RESET ALL I/O
CHANNELS







ذاكرة الطابعة وتوسيعها



نظرة عامة



تحتوي الطابعة ثلاث فتحات لوحات الذاكرة السطرية الثنائية (DIMM) لتوسيع:

- ذاكرة طابعة إضافية. تتوفر ذاكرات DIMM في أحجام ٤، ٨، ١٦، ٣٢، و ٦٤ ميغابايت، إلى حد أقصى يبلغ ٢٠٠ ميغابايت.
- وحدات ذاكرة DIMM الوميضية، تتوفر بسعة ٢ و ٤ ميغابايت. خلافاً عن الذاكرة القياسية للطابعة، يمكن استخدام وحدات DIMM الوميضية للتخزين الدائم للبيانات المحملة في الطابعة حتى لو كانت الطابعة مطفأة.
- إضافات الخطوط ووحدات الماكرو والنماذج التي تستند على DIMM.
- لغات طابعة وخيارات طابعة أخرى مستندة على DIMM.

وحدات الذاكرة السطرية الفردية (SIMMs) المستخدمة في طابعات HP LaserJet السابقة لا تتوافق مع الطابعة.

ملاحظة

يفضل إضافة مزيد من الذاكرة للطابعة إذا كنت معتاداً على طباعة رسومات معقدة أو مستندات PS، أو على الطباعة باستخدام وحدة الطباعة على الجهتين الاختيارية، أو على استخدام الكثير من الخطوط المحملة، أو الطباعة على ProRes 1200.



تحتوي الطابعة على فتحتي إدخال/إخراج محسنتين (EIO) لتوسيع قدرات الطابعة باستخدام:

• بطاقة شبكة.

• جهاز تخزين كتلي، كقرص صلب.



للحصول على معلومات حول الطلب، انظر صفحة ٩.



لمعرفة مقدار الذاكرة المركبة في الطابعة، أو لمعرفة العناصر المركبة في فتحات EIO، اطبع صفحة تكوين (صفحة ١٣٦).



تركيب الذاكرة

تحذير

الكهرباء الساكنة قد تلحق ضرراً بوحدات الذاكرة السطرية الثنائية (DIMMs). عند معالجة هذه الوحدات، ارتد حزام معصم مضاداً للكهرباء الساكنة، أو المس مراراً سطح مغلف وحدات DIMM المضاد للكهرباء الساكنة ثم المس الفولاذ الأعرزل على الطابعة.

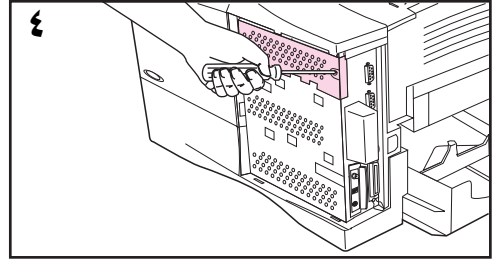
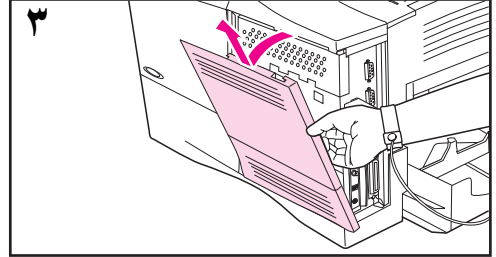
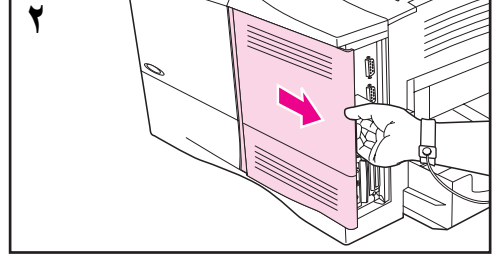
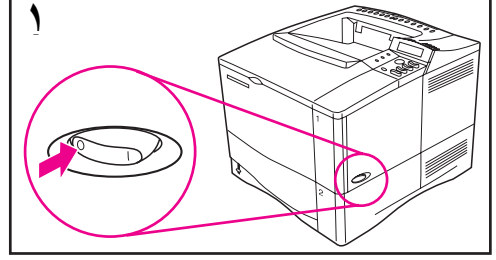
إذا كنت لم تفعل ذلك بعد؛ اطبع صفحة تكوين لمعرفة مقدار الذاكرة المركبة في الطابعة قبل إضافة المزيد من الذاكرة (صفحة ١٣٦).

١ قم بإطفاء الطابعة ثم تدويرها للتوصل إلى جانبها الأيمن. انزع كابل الكهرباء وافصل كل الكوابل.

٢ امسك الغطاء (كما هو مبين) واسحبه بحزم نحو خلف الطابعة إلى أن يتوقف.

٣ انزع الغطاء من الطابعة.

٤ فك البراغي المقيدة التي تمسك بباب التوصل لـ DIMM وذلك باستخدام مفك براغي من نوع فيليبس رقم ٢. افتح الباب.





٥ انزع وحدة DIMM من المغلف المضاد للكهرباء

السائنة. امسك الوحدة بحيث تكون أصابعك مقابلة للحواف الجانبية وإبهامك مقابل الجانب الخلفي. قم

بمحاذاة التلمتات على وحدة DIMM مع فتحة DIMM

تأكد من أن الأقفال على كل جانب من فتحة DIMM مفتوحة، أو متجهة نحو الخارج.

٦ اضغط وحدة DIMM باستقامة داخل الفتحة (اضغط

بحزم). تأكد من أن الأقفال على جانبي وحدة DIMM

تطبق بإحكام في مكانها نحو الداخل. (لنزع وحدة

DIMM، يجب تحرير الأقفال).

٧ أغلق باب التوصل لـ DIMM ثم شد البراغي.

٨ ضع أسفل الغطاء على الطابعة. تأكد من أن العرى

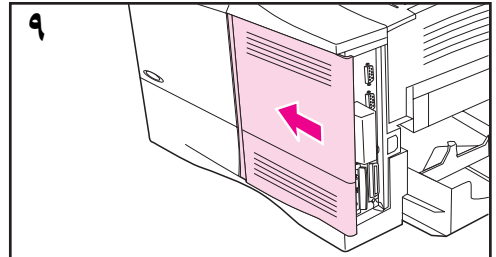
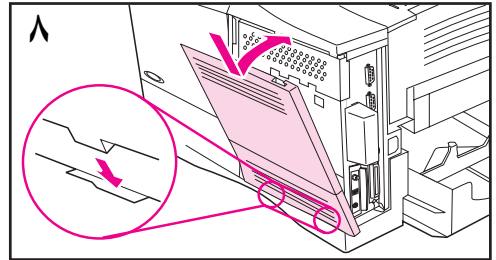
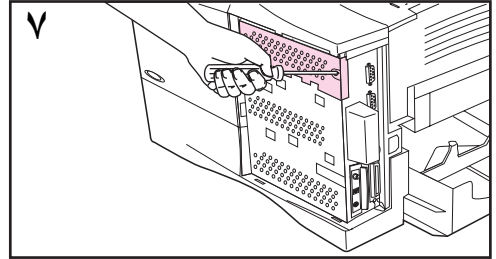
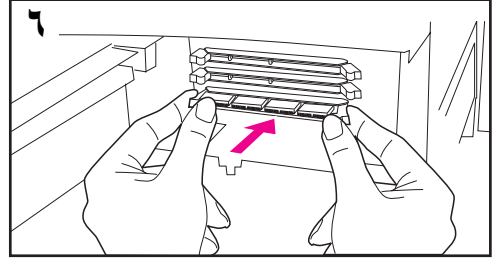
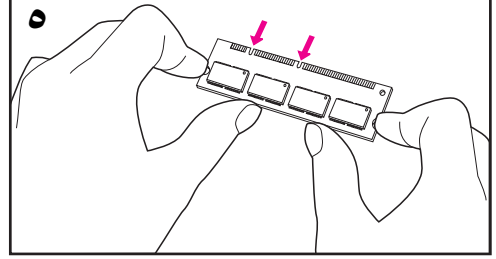
السفلى على الغطاء تتناسب مع الفتحات المناسبة في

الطابعة. قم بتدوير الغطاء للأعلى نحو الطابعة.

٩ ازلق الغطاء باتجاه أمام الطابعة إلى أن ينطبق في

مكانه. أعد توصيل الكوابل، ثم شغل الطابعة واختبر

الـ DIMM (اذهب إلى صفحة ج-٥).



فحص تركيب الذاكرة

اتبع هذه الطريقة للتأكد من صحة تركيب وحدات DIMM:

١ تأكد من أن لوحة تحكم الطابعة تعرض READY "جاهز" عندما تكون الطابعة مشغلة. إذا ظهرت رسالة خطأ، فقد تكون وحدة DIMM مركبة بشكل خاطئ. افحص رسائل الطابعة (صفحة ١٠٣).

٢ اطبع صفحة تكوين جديدة (صفحة ١٣٦).

٣ افحص الجزء المتعلق بالذاكرة على صفحة التكوين وقارنه بصفحة التكوين التي طبعتها قبل تركيب DIMM. إذا لم تحصل زيادة في مقدار الذاكرة، فلعل وحدة DIMM مركبة بشكل غير صحيح (جرب وحدة DIMM جديد).

إذا قمت بتركيب لغة (شخصية) طابعة، فافحص الجزء المتعلق بالشخصيات والخيارات المركبة على صفحة التكوين. يجب أن تدرج هذه المنطقة لغة الطابعة الجديدة.

ملاحظة

تعديل إعدادات الذاكرة

حفظ المصادر

يسمح حفظ المصادر للطابعة بالاحتفاظ بالمصادر المحملة (الخطوط ووحدة الماكرو والنماذج المحملة الدائمة) في الذاكرة عند تغيير لغة الطابعة أو دقة تحديدها.

إذا لم يكن عندك قرص ثابت اختياري أو DIMM ومبني لخزن المصادر المحملة، فيفضل تغيير مقدار الذاكرة المخصصة لكل لغة عند تحميل عدد أكبر من العادة من الخطوط، أو إذا كانت الطابعة موجودة في بيئة مشتركة.

المقدار الأدنى من الذاكرة الذي يمكن تخصيصه لحفظ المصادر هو ٤٠٠ كيلوبايت لكل من PCL و PS.

لتحديد مقدار الذاكرة التي يجب تخصيصها للغة:

١ من لائحة التكوين، عين RESOURCE SAVE=ON "حفظ المصادر = مشغل" (صفحة ب-١٦). قد تحتاج لإضافة ذاكرة للطابعة كي يظهر هذا الخيار في لوحة تحكم الطابعة.

٢ أيضاً من لائحة التكوين، اختر PCL MEMORY "ذاكرة PCL" أو PS MEMORY "ذاكرة PS" ثم غير التحديد لأكبر قيمة معروضة. هذه القيمة ستتغير تبعاً لمقدار الذاكرة المركبة في الطابعة.

٣ باستخدام تطبيق برنامج، حمل كافة الخطوط التي تريد استخدامها في اللغة المختارة.

٤ اطبع صفحة تكوين (صفحة ١٣٦). يتم إدراج مقدار الذاكرة الذي تستخدمه الخطوط بجانب اللغة. دوّر هذا الرقم لأقرب ١٠٠ كيلوبايت. (مثلاً، إذا ظهر ٤٧٥ كيلوبايت، وجب حجز ٥٠٠ كيلوبايت.)

٥ من لائحة التكوين، عين PCL MEMORY "ذاكرة PCL" أو PS MEMORY "ذاكرة PS" للقيمة المقررة في الخطوة ٤.

٦ كرر الخطوة ٣. (عليك تحميل كافة الخطوط مرة أخرى. انظر الملاحظة أدناه.)

عندما تقوم بتغيير إعداد حفظ المصادر، يجب إعادة تحميل كافة المصادر المحملة (مثل الخطوط ووحدة الماكرو) إلا إذا كانت مخزنة على قرص ثابت اختياري أو وحدة DIMM ومبنيّة.

ملاحظة

تخزين I/O مؤقت

لجعل الكمبيوتر يستمر في عمله دون انتظار عمل الطباعة لكي ينتهي في قائمة انتظار الطباعة، تستخدم الطباعة قسماً من ذاكرتها (مخزن I/O مؤقت) لحفظ الأعمال الجارية. (إذا كان تخزين I/O المؤقت مطفاً، لم تُحجز أي ذاكرة لهذه الوظيفة.)



من المستحسن في معظم الحالات أن تقوم الطباعة تلقائياً بحجز ذاكرة لتخزين I/O المؤقت. (لكل ميغابايت يضاف للطباعة؛ يتم حجز ١٠٠ كيلوبايت.)



لتسريع الطباعة من الشبكة، يفضل زيادة مقدار الذاكرة المحجوزة لتخزين I/O المؤقت.



لتغيير إعداد مخزن I/O المؤقت:

١ من قائمة I/O، عين I/O BUFFER=ON "مخزن I/O المؤقت = مشغل" (صفحة ب- ٢٠).

٢ أيضاً من لائحة I/O، عين I/O SIZE "حجم I/O" للقيمة المرغوبة.

عندما تقوم بتغيير إعداد مخزن I/O المؤقت، يجب إعادة تحميل المصادر المحملة (مثل الخطوط ووحدة الماكرو)، إلا إذا كانت مخزنة على قرص صلب اختياري أو وحدة DIMM ومبضية.

ملاحظة



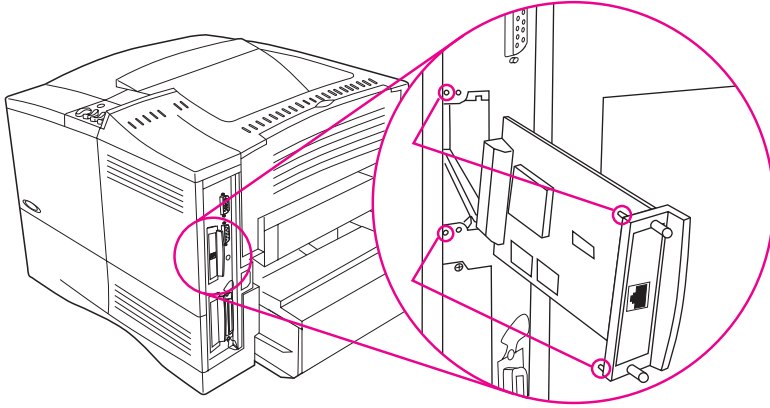
تركيب بطاقات EIO/تخزين كتلي

قم بإطفاء الطابعة قبل تركيب بطاقة EIO أو أداة التخزين الكتلي.

انظر الشكل ج-١ للتعرف على اتجاه وموضع بطاقة EIO أو أداة التخزين الكتلي الاختيارية، كقرص صلب مثلاً.

استعمل HP Resource Manager لإدارة الخطوط في أداة حفظ واسعة (الصفحة ٢٥).
راجع دعم برامج الطابعة.

تقدم HP باستمرار أدوات برمجية جديدة للاستعمال مع طابعتك و ملحقاتها. يمكنك تحميل هذه الأدوات من الأنترنت مجاناً. راجع الصفحة viii للحصول على معلومات حول إمكانية زيارة موقع HP بالأنترنت، للمزيد من المعلومات.
بعد إعداد أداة جديدة، اطبع صفحة تكوين.



تركيب بطاقات EIO أو أدوات التخزين الكتلي

الشكل ج-١



أوامر الطابعة

نظرة عامة

معظم التطبيقات البرمجية لا تتطلب منك إدخال أوامر الطابعة. راجع مستندات التوثيق لكمبيوترك وبرنامجك لمعرفة أسلوب إدخال أوامر الطابعة إن احتاج الأمر.

تعلم أوامر PCL 5e الصادرة للطابعة الأخيرة بالمهام الواجب تنفيذها أو أي خط من الخطوط الواجب استعماله. ويقدم المحلق مرجعاً سريعاً للمستخدمين المتفهمين لهيكل أوامر PCL 5e.

PCL 5e

للطابعة القدرة على طباعة الرسوم المحورية باستخدام لغة رسوم HP-GL/2. الطباعة بلغة HP-GL/2 تتطلب من الطابعة الخروج من لغة PCL 5e ودخول نمط HP-GL/2، وهذا يمكن عمله بواسطة إرسال ترميز PCL الخاص بالطابعة. بعض التطبيقات البرمجية تقوم بتحويل اللغات من خلال برامج تشغيلها.

HP-GL/2

تقدم لغة عمل الطابعة (PJM) من HP تحكماً يفوق لغات PCL 5e ولغات الطابعات الأخرى. الوظائف الأربع الرئيسية التي تقدمها PJL هي: تحويل لغة الطابعة، وفصل الأعمال، وتكوين الطابعة، وإعادة قراءة الحالة من الطابعة. ويمكن استخدام أوامر PJL لتغيير الإعدادات الافتراضية للطابعة.

PJL

يتضمن الجدول في نهاية هذا الملحق أوامر PCL 5e شائعة الاستخدام (الصفحة د-٦). للحصول على شرح كامل و مفصل لكيفية استخدام أوامر PCL 5e، HP-GL/2، PJL، و حمل *PCL 5e /PJL Technical Reference Documentation Package* (الصفحة ١١).

ملاحظة

للحصول على المزيد من المعلومات حول أوامر الطابعة عن طريق الفاكس، اتصل بـ HP FIRST تقنية خدمة الأسترجاع المعلوماتي بالفاكس) و اطلب فهرسا لطابعات HP LaserJet. (راجع صفحات دعم HP في مقدمة دليل المستخدم هذا).



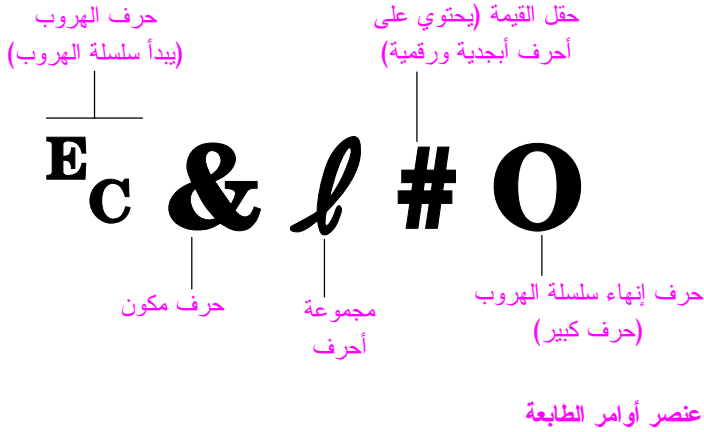
استيعاب صياغة أوامر الطباعة PCL

قبل استخدام أوامر الطباعة، قارن هذه الأحرف:

الحرف الصغير :	ℓ	الحرف الكبير O:	O
الرقم واحد:	1	الرقم ٠:	0

الكثير من أوامر الطباعات تستخدم الحرف الصغير (ℓ) و الرقم واحد (1) ، أو الحرف الكبير O و الرقم صفر (0). وقد لا تظهر هذه الأحرف على شاشتك كما هو مبين هنا. يجب استخدام نفس الحرف و الحالة كما هو محدد لأوامر الطباعة PCL.

الشكل د-١ يعرض عناصر أمر طباعة عادي (وهو في هذه الحالة أمر لاتجاه الصفحة).



دمج سلاسل الهروب

يمكن دمج سلاسل الهروب في سلسلة هروب واحدة. وهناك ثلاثة قوانين مهمة ينبغي اتباعها عند دمج الترميز:



١ يجب أن يكون أول حرفين بعد الحرف ؟ (الحرف المعاملي وحرف المجموعة، انظر الشكل د-١) متساويين في جميع الأوامر التي ستدمج.



٢ عند دمج سلاسل الهروب، غيّر الحرف الكبير (حرف الإنهاء) في كل سلسلة من سلاسل الهروب إلى حرف صغير.



٣ الحرف الأخير من سلسلة الهروب المدمجة يجب أن يكون حرفاً كبيراً.

فيما يلي مثال عن سلسلة هروب تُرسل للطباعة لانتقاء الورق من قياس legal، بالاتجاه العرضي، و٨ أسطر في الائنش:

E_C&l3A E_C&l10 E_C&l8D

سلسلة الهروب التالية ترسل نفس أوامر الطباعة بواسطة دمجها في سلسلة أقصر:

E_C&l3a1o8D



إدخال أحرف الهروب

تبدأ أوامر الطابعة دائماً بحرف الهروب (EC).

يبين الجدول التالي كيفية إدخال حرف الهروب من تطبيقات برامج DOS مختلفة.



مماذا يظهر	إدخال	تطبيق برنامج DOS
027	اكتب \027	Symphony و Lotus 1-2-3
←	اضغط باستمرار على Alt و اكتب 027 على لوحة المفاتيح الرقمية	Microsoft Word for DOS
<27>	اكتب <27>	WordPerfect for DOS
←	اضغط باستمرار على Ctrl-P، واضغط Esc	MS-DOS Edit
^ [اضغط باستمرار على Ctrl-V، واضغط [MS-DOS Edlin
?? CHR(27)+ " "	?? "الأمر" + CHR(27)	dBase



اختيار خطوط PCL 5e

يمكن العثور على أوامر الطابعة PCL 5e لاختيار الخطوط في قائمة خطوط PCL 5e (الصفحة ١٣٨). يظهر أدناه أحد الأقسام كنموذج. لاحظ مربع المتغيرات لمجموعة الرموز و الحجم النقطي.



Univers Medium

Scale

<esc>(<esc>(s1p v0s0b4148T

I 01



يجب تعبئة هذه المتغيرات وإلا فإن الطابعة ستستخدم القيم الافتراضية. مثلاً، إذا أردت مجموعة رموز تحتوي على أحرف لرسم الأسطر، اختر مجموعة رموز 10U (في PC-8) أو 12U (في PC-850). هناك ترميزات لمجموعات رموز أخرى شائعة مدرجة في الجدول على الصفحة د-٨.

ملاحظة

إما أن تكون الخطوط "ثابتة" أو "متناسبة" فيما يتعلق بتباعد الأحرف. تتضمن الطابعة كلاً من خطوط ثابتة (Letter Gothic, Courier و Lineprinter) وخطوط متناسبة (CG Times, Arial®، و Times New Roman®، وأخرى).

الخطوط ذات التباعد الثابت تستخدم عامة في التطبيقات مثل جداول وقواعد البيانات حيث من المهم للأعمدة أن تتلاقى عمودياً. أما الخطوط ذات التباعد المتناسب فتستخدم عامة في تطبيقات النصوص ومعالجة الكلمات.



أوامر PCL 5e الشائعة للطباعة

أوامر PCL 5e الشائعة للطباعة



الخيارات (#)	الأمر	الوظيفة	
لا ينطبق	E _C E	إعادة ضبط	أوامر التحكم بالعمل
١ إلى ٩٩٩	E _C &#X	عدد النسخ	
٠ = طباعة بسيطة (جهة واحدة) ١ = مزدوج (على جهتين) مع تغليف الحافة الطويلة ٢ = مزدوج (على جهتين) مع تغليف الحافة القصيرة	E _C &#S	طباعة على جهة/جهتين	
٠ = يطبع أو يرفض الصفحة الحالية ١ = الدرج ٢ ٢ = تلقيم يدوي، ورق ٣ = تلقيم يدوي، مغلف ٤ = الدرج ١ ٥ = الدرج ٣ ٦ = ملقم المغلفات ٧ = اختيار تلقائي ٨ = الدرج ٤ ٢٠-٦٩ = أدراج خارجية	E _C &#H	مصدر الورق	
Executive = ١ Letter = ٢ Legal = ٣ A5 = ٢٥ A4 = ٢٦ B5-JIS = ٤٥ Monarch = ٨٠ Commercial 10 = ٨١ DL = ٩٠ International C5 = ٩١ B5 = ١٠٠ Custom = ١٠١	E _C &#A	حجم الورق	أوامر التحكم بالصفحة
5WdBond = مقوى 6WdPlain = عادي 6WdColor = ملون 7WdLabels = ملصقات 9WdRecycled = مكرر 11WdLetterhead = ورق برأسية 10WdCardstock = بطاقات 11WdPrepunched = متقوب مسبقاً 11WdPreprinted = مطبوع مسبقاً 13WdTransparency = شفاف #WdCustompapertype = بحسب الطلب ^١	E _C &n#	نوع الورق	
٠ = طولي ١ = عرضي ٢ = طولي معكوس ٣ = عرضي معكوس	E _C &#O	الاتجاه	

الخيارات (#)	الأمر	الوظيفة		
# = عدد الأسطر	E _C &ℓ#E	الهامش العلوي	أوامر التحكم بالصفحة (تابع)	
# = عدد الأسطر من الهامش العلوي	E _C &ℓ#F	طول النص (الهامش السفلي)		
# = عدد الأعمدة	E _C &a#L	الهامش الأيسر		
# = رقم العمود من الهامش الأيسر	E _C &a#M	الهامش الأيمن		
زيادات بمقدار ١/٢٠ انش (بضغط الطباعة أفقياً)	E _C &k#H	مؤشر الحركة الأفقي		
زيادات بمقدار ١/٤٨ انش (بضغط الطباعة عمودياً)	E _C &ℓ#C	مؤشر الحركة العمودي		
# = أسطر لكل انش (١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ١٢، ١٦، ٢٤، ٤٨)	E _C &ℓ#D	تباعد الأسطر		
0 تعطيل ١ تنشيط	E _C &ℓ#L	تخطي التقييب		
# = عدد الصفوف	E _C &a#R	الوضع العمودي (صفوف)		موضع المؤشر
# = عدد النقاط (٣٠٠ نقطة = ١ انش)	E _C *p#Y	الوضع العمودي (نقاط)		
# = عدد النقاط العشرية (٧٢٠ نقطة عشرية = ١ انش)	E _C &a#V	الوضع العمودي (نقاط عشرية)		
# = عدد الأعمدة	E _C &a#C	الوضع الأفقي (أعمدة)		
# = عدد النقاط (٣٠٠ نقطة = ١ انش)	E _C *p#X	الوضع الأفقي (نقاط)		
# = عدد النقاط العشرية (٧٢٠ نقطة عشرية = ١ انش)	E _C &a#H	الوضع الأفقي (نقاط عشرية)	تلميحات للترجمة	
٠ تنشيط ١ تعطيل	E _C &s#C	التفاف نهاية السطر		
لا ينطبق	E _C Y	وظائف العرض مشغلة		
لا ينطبق	E _C Z	وظائف العرض معطلة	اختيار اللغة	
٠ استخدم الموضع السابق لمؤشر PCL 5e ١ استخدم الموضع الحالي لقلم HP-GL/2	E _C %#A	دخول وضع PCL 5e		
٠ استخدم الموضع السابق لقلم HP-GL/2 ١ استخدم الموضع الحالي لمؤشر PCL 5e	E _C %#B	دخول وضع HP-GL/2		

الخيارات (#)	الأمر	الوظيفة
HP Roman-8 رموز = 8U IBM Layout (PC-8) رموز (مخطط الشفرة ٤٣٧) = 10U الافتراضية IBM Layout لأوروبا (PC-850) (مخطط الشفرة ٨٥٠) = 12U Math-8 = 8M Windows 3.1 Latin 1 = 19U Windows 3.1 Latin 2 = 9E (يشيع استخدامها في أوروبا الشرقية) Windows 3.1 Latin 5 = 5T (يشيع استخدامها في تركيا) Wingdings = 579L	E _C (#	مجموعات الرموز
٠ = ثابت ١ = تناسبي	E _C (S#P	التباعد الرئيسي
# = أحرف/انش	E _C (S#H	انتساع الأحرف الرئيسي
١٠ = ٠ ١٢ = ٤ (راقى) ١٦,٥ - ١٦,٧ = ٢ (مضغوط)	E _C &k#S	تعيين وضع انتساع الأحرف ^٢
# = نقاط	E _C (S#V	الارتفاع الرئيسي
٠ = عمودي (خالص) ١ = مائل ٤ = مضغوط ٥ = مضغوط مائل	E _C (S#S	النمط الرئيسي
٠ = وسط (كتاب أو نص) ١ = غامق جزئي ٣ = غامق ٤ = غامق جداً	E _C (S#B	وزن الضربة الرئيسية
اطبع قائمة خطوط PCL لمعاينة الأمر لكل خط داخلي (صفحة ١٣٨).	E _C (S#T	شكل الأحرف

^١ للورق بحسب الطلب، بذل "Custompapertype" (ورق بحسب الطلب) باسم الورق، وتدل إشارة "# بعدد الأحرف في الاسم زائد ١.
^٢ الوسيلة المفضلة هي استخدام أمر انتساع الأحرف الرئيسي.



FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

Note

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.



إدارة المنتج البيئية

حماية البيئة



تلتزم Hewlett-Packard بتزويد منتج نوعي مع المحافظة على سلامة البيئة. وقد تم تصميم الطابعة لتخفيف التأثير على البيئة لحدده الأدنى.

تتخلص طابعة HP LaserJet هذه من:

- إنتاج الأوزون

تستخدم الطابعة أسطوانات تحميل في عملية التصوير الإلكتروني وهي لهذا لا تولد غاز أوزون بكميات تذكر (O₃).

إن تصميم طابعة HP LaserJet يخفف من:

- استهلاك الطاقة

يتقلص استهلاك الطاقة بشكل كبير في وضع توفير الطاقة (PowerSave)، مما يحفظ الطاقة الطبيعية، بل و أيضا يسمح باقتصاد قدر من المال دون التأثير على أداء الطابعة العالي. و يتفق هذا المنتج مع برنامج ENERGY STAR. ENERGY STAR هو برنامج تطوعي لتشجيع تطوير منتجات مكتبية تساعد في الحفاظ على الطاقة.

الاسم ENERGY STAR هو علامة خدمة مسجلة لوكالة حماية البيئة في الولايات المتحدة. كثنريك في برنامج ENERGY STAR، قررت شركة Hewlett-Packard أن هذا المنتج يتماشى مع تعليمات ENERGY STAR للمحافظة على الطاقة.



- استهلاك الحبر

يستخدم EconoMode كمية من الحبر أقل بكثير، و هو بذلك يطيل في عمر خرطوشة الحبر.

- استخدام الورق

حسب نوع البرنامج الذي تستعمله، فإنك تستطيع أن تطلب طباعة عدد من صفحات مستندك على ورقة واحدة. إن ميزة الطباعة المزدوجة الاختيارية في الطباعة، و التي تسمح بالطباعة على جهتي الورق، تقلل من استخدام الورق و المتطلبات الناتجة على المصادر الطبيعية.

إن تصميم طباعة HP LaserJet هذه يسهل التكرير :

- البلاستيك

للقطع البلاستيكية علامات تعريف للمواد، حسب المقاييس الدولية، تحسن من المقدرة على تمييز البلاستيك للتخلص المناسب منه عند انتهاء عمر الطباعة. البلاستيك المستخدم في علبة الطباعة و هيكلها يمكن تكريره تقنياً.

- إمدادات الطباعة لـ HP LaserJet

في الكثير من البلدان، يمكن إرجاع هذا المنتج (خرطوشة أو طبل أو فاصمة الحبر) إلى HP عن طريق برنامج HP و شركاؤها العالميين لإمدادات الطباعة للحفاظ على البيئة. يتوفر برنامج إرجاع سهل و بالمجان في أكثر من ٢٠ بلداً. تحتوي كل خرطوشة حبر HP LaserJet Toner جديدة و منتجاتها الاستهلاكية على معلومات و إرشادات متعددة اللغات عن البرنامج.

- معلومات حول برنامج HP Planet Partners Printing Supplies Environmental Program

منذ عام ١٩٩٠، قام لتكرير خراطيش الحبر بجمع ما يزيد عن خمسة و عشرين مليون خرطوشة كانت ستلقى في مواضع رمي القمامة أو أماكن أخرى مشابهة. يتم جمع خراطيش حبر HP LaserJet المستعملة و المواد المستهلكة و شحنها بالجملة لشركائنا المتخصصين في الحفاظ على الموارد، حيث يتم تفكيك الخراطيش. و بعد اجتياز إجراءات فحص صارمة، يتم استعادة المواد مثل الصمولات و البراغي و المسابك و استخدامها لإنتاج خراطيش جديدة. أما المواد المتبقية، فيتم إذابتها و استخدامها في عدد من المنتجات النافعة الأخرى.

الإرجاع في الولايات المتحدة

للقيام بإرجاع أكثر فعالية للخرائطش و المنتجات الاستهلاكية، تنصح HP بإرسالها بالجملة. ما عليك إلا أن تجمع خرطوشتين أو أكثر و استعمال ملصقة UPS

المعنونة و المدفوع ثمن إرسالها مسبقاً، التي توجد ضمن باقة المنتج. للمزيد من المعلومات في الولايات المتحدة، اتصل بالرقم التالي: ١-٨٠٠-٣٤٠-٢٤٤٥، أو قم بزيارة موقع معدات HP LaserJet في الأنترنت في العنوان التالي:

<http://www.ljsupplies.com/planetpartners>

أما الزبناء القاطنين خارج الولايات المتحدة، فيمكنهم الاتصال بمكتب HP المحلي للمبيعات و الخدمة، أو زيارة المواقع في شبكة الأنترنت الواردة أسفله، للحصول على المزيد من المعلومات حول برنامج HP و شركاؤها العالميين لتكرير خراطيش الحبر و المواد الاستهلاكية.

منطقة آسيا و المحيط الهادئ

<http://www.asiapacific.hp.com/planp1>

أوروبا

http://www.hp.com/pays/eur_supplies/english/planetpartners

• الورق

تتلاءم هذه الطابعة مع استخدام الورق المتكرر الذي يتطابق مع الإرشادات الواردة في دليل مواصفات الورق لمجموعة طابعات HP LaserJet. راجع الصفحة ١١ للحصول على معلومات لطلب دليل مواصفات الورق لمجموعة طابعات HP LaserJet، و تتلاءم الطابعة مع استخدام الورق المكرر طبقاً لـ DIN 19309.

لضمان طول عمر طابعتك HP LaserJet، توفر لك HP الخدمات التالية:

- كفالة إضافية

تغطي كفالة HP SupportPack الطابعة و كافة المحتويات الداخلية التي تزود بها HP. تبلغ مدة هذه الكفالة بالنسبة للمعدات ثلاث سنوات من تاريخ شراء منتج HP. يجب أن يقوم الزبون بشراء HP SupportPack خلال ٣٠ يوماً من شراء المنتج. يمكنك الحصول على معلومات إضافية عن HP SupportPack بالاتصال بـ HP FIRST (خدمة عند الطلب عن طريق الفاكس). رقم المستند هو ٩٠٣٦. المرجو مراجعة صفحات الدعم و خدمة الزبون HP في مقدمة هذا الدليل للحصول على أرقام الهاتف المناسبة و مزيد من المعلومات عن HP FIRST.

- القطع الاحتياطية والقابلة للاستهلاك وتوفرها

القطع الاحتياطية والإمدادات القابلة للاستهلاك لهذا المنتج ستتوفر لمدة لا تقل عن خمس سنوات بعد توقف الإنتاج.

منشور بيانات أمان مواد الحبر

يمكن الحصول على منشور بيانات أمان خراطيش و طبول الحبر (MSDS) بزيارة موقع HP LaserJet بالإنترنت في العنوان التالي: <http://www.ljsupplies.com/planetpartners/datasheets.html>.

إذا لم تكن لديك إمكانية الاتصال عن طرق الإنترنت، فاتصل بـ HP FIRST (خدمة عند الطلب عن طريق الفاكس) في الولايات المتحدة، على الرقم التالي: ٩٣٠٠-٢٣١-(٨٠٠). استعمل الفهرس رقم ٧ للحصول على لائحة ببيانات أمان خراطيش الحبر و الطبول و المواد الكيماوية. المرجو من الزبناء القاطنين خارج الولايات المتحدة مراجعة مقدمة هذا الدليل للحصول على معلومات و أرقام هاتف HP المناسبة.

تصريح الامتثال

حسب دليل ISO/IEC Guide 22 و EN45014

Hewlett-Packard Company

11311 Chinden Boulevard

Boise, Idaho 83714-1021, USA

اسم المصنّع:

عنوان المصنّع:

تصرح بأن هذا المنتج

اسم المنتج:

4050 TN ، 4050 N ، 4050 T ، HP LaserJet 4050

أرقام الموديلات:

C4254A ، C4253A ، C4252A ، C4251A

خيارات المنتج:

الكل

تتماثل مع مواصفات المنتج التالية:

IEC 950:1991+A1+A2+A3 +A4/ EN 60950:1992+A1+A2+A3 +A4+A11

الأمان:

IEC 825-1:1993 / EN 60825-1:1994 Class 1 (Laser/LED)

CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 Class B¹)

:EMC

EN 50082-1:1992

4 kV CD, 8 kV AD

IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 -

4 V/m

IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 -

خطوط إشارات ٠,٥ kV

IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 -

خطوط كهرباء ١,٠ kV

IEC 1000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995

IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3.3:1995

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B²) / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2¹)

AS / NZS 3548:1992 / CISPR 22:1993 Class B¹)

معلومات إضافية:

المنتج بهذا يتفق مع متطلبات التوجيهات التالية ويحمل علامة CE وفقاً لذلك:

• توجيه EMC :89/336/EEC

• توجيه الفولطية المنخفضة 73/23/EEC

١. تم اختبار المنتج في تكوين عادي باستخدام أنظمة Hewlett-Packard للكمبيوتر الشخصي.

٢. هذه الأداة تتفق مع الجزء ١٥ من قوانين FCC. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (١) لا تسبب هذه الأداة تداخلاً ضاراً، و (٢) يجب أن

تقبل هذه الأداة أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب.

١٥ يناير / كانون الثاني ١٩٩٧

لمعلومات حول التوافق فقط، اتصل بـ:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd.,
31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

في أستراليا:

مكتب Hewlett-Packard للمبيعات والخدمة المحلي أو، Hewlett-Packard GmbH
Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße
130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

في أوروبا:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box
15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

في الولايات المتحدة الأمريكية:

Laser Safety Statement



The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration has implemented regulations for laser products manufactured since August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. The printer is certified as a "Class 1" laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape during any phase of normal user operation.



إن استخدام عناصر التحكم وعمل تعديلات والقيام بإجراءات غير تلك المحددة في دليل المستخدم قد يتسبب في التعرض لإشعاع ينطوي على خطورة.

إنذار!

Canadian DOC Regulations

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

«Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. «CEM».»

VCCI Statement (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づく第二種情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



Laser Statement for Finland

Luokan 1 laserlaaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 4050, 4050 T, 4050 N, 4050 TN laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 4050, 4050 T, 4050 N, 4050 TN-kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

Varning!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 775-795 nm
Teho 5 mW
Luokan 3B laser

قائمة المصطلحات



تَمكّن الاتصالات الثنائية الاتجاه الطابعة من الإجابة على أي استفسارات عن بيانات صادرة عن جهاز الكمبيوتر، ونقل المعلومات كأي من الملحقات متصل بالطابعة.

الاتصالات الثنائية الاتجاه

فتحات ملحقة للطابعة تُستخدم لنقل البيانات بين الكمبيوتر والطابعة. ملحقات I/O النموذجية (MIO) في الطابعات القديمة لا تتوافق مع تقنية EIO الحديثة.

إدخال/إخراج محسن (EIO)

البرامج المشحونة مع الطابعة. يتم حزم الطابعة مع قرص مضغوط يحتوي على البرامج المطلوبة للتوصل إلى كافة ميزات الطابعة. إذا تم إعداد الطابعة بشكل صحيح، فإن البرامج المناسبة تكون قد تم تركيبها.

برامج الطابعة

ملفات برمجية تسمح للتطبيق بأن يتصل بالطابعة ويستخدم ميزاتها.

برنامج تشغيل الطابعة

برنامج أو حزمة برامج كمبيوترية تم تطويرها للبيع لعموم الناس.

تطبيق برنامج

في دليل المستخدم هذا، يشير حجم الورق لأبعاد قطعة من الورق أو وسائط طباعة أخرى.

حجم

درج ورق يمكن تكيفه للكثير من أحجام الورق.

درج عام

درج ورق يمكنه التكيف لأكثر من حجم واحد أو وسيطة واحدة. كافة الأدرج المستخدمة في الطابعة هي متكيفة.

درج متكيف

المقدرة على تنفيذ وظيفة جرافيكياً دون كتابة أمر. مثلاً، يمكنك في مستكشف Windows 95 نسخ ملف أو نقله عن طريق "سحبه" من مجلد ثم "إفلاته" في آخر.

سحب وإفلات

نص مطبوع على خلفية صفحة.

علامة مائية

طابعة HP LaserJet معدة لتزويد عدة طبعات أصلية (أو لتوليد نسخ من عمل طباعة).

Mopier



مساعدة برنامج تشغيل الطابعة

تعليمات على الشاشة تتعلق باستخدام برنامج تشغيل الطابعة.

مساعدة برامج الطابعة

تعليمات على الشاشة تتعلق باستخدام برامج الطابعة. شاشات المساعدة التي يمكن تنشيطها من زر المساعدة (أو من رمز علامة سؤال) في برنامج الطابعة.

مصدر

في دليل المستخدم هذا، يشير مصدر الورق إلى درج الورق حيث يتم تحميل الورق أو غيره من وسائط الطابعة.

انظر *PS*.

PostScript Emulation

مطبوع مسبقاً

يحتوي على تصاميم مسبقة مطبوعة على الورق.

ملحق الطابعة على جهتي الورق (يسمى أيضاً "وحدة الطابعة على جهتي الورق")

ملحق اختياري يُستخدم في الطباعة التلقائية على جهتي الورق.

نوع

في دليل المستخدم هذا، يشير نوع الورق إلى الخصائص الفريدة للورق أو غيره من وسائط الطابعة، مثل خشن وشفاف ولاصقات، الخ.

وسائط

أي مادة يتم طباعتها، بما فيها المغلفات والملصقات والورق الشفاف وكافة أنواع الورق. (أنواع الورق تتضمن الورق برأسية والمثقوب مسبقاً والمكرر والمقوى والبطاقات والمطبوع مسبقاً.)

DIMM

(وحدة الذاكرة السطرية الثنائية)

لوحة دائرة كهربائية تحمل رقائق ذاكرة إضافية للطابعة.

PCL 5e/6

لغة التحكم بالطابعة من HP.

PS

PostScript Level 2 Emulation

(أو **Windows 3.1x Level 1 Emulation**). لغة طابعة مزودة مع الطابعة.

RIP ONCE

المقدرة على إنشاء صورة عن الصفحة ثم حفظها في صيغة صورة مضغوطة في الذاكرة.



الفهرس الألفبائي



	D	الأرقام
تركيب ١٧	DIMM	١
شيكات متوافقة مع ٢٩	تحقق من التركيب ج-٥	١٢٠٠ نقطة بالأنش ب-٨
طابعات على شبكة ٢٩	توسيع الذاكرة ج-١	٣
HP Resource Manager ٢٥،	طلب ٩	٣٠٠ نقطة بالأنش ب-٨
١٠٥	DIMM الوميضي	٦
HP-GL/2	تحديد موقع ٤	٦٠٠ نقطة بالأنش ب-٨
أوامر د-١	خطوط مقيمة ١٣٨	
HP-UX ٢٩	طباعة قائمة خطوط PCL ١٣٨	
	طلب ٩	
	DLC/LLO، إعداد ب-٢٢	A
	DOS، إدخال سلاسل الهروب د-٣	Append CR To LF، إعداد
	Duplex، إعداد ب-٦	ب-١٤
		Auto Continue ب-١٧
	E	B
	EDO DIMM	Binding، إعداد ب-٦
	طلب ٩	
	EIO لائحة ب-٢٢	C
	Energy Star ه-٢	CFC
	Envelope Feeder Size ب-٢،	استخدام ه-٢
	ب-٥	CFG ETalk ب-٢٣
	Envelope Feeder Type، إعداد	CFG Network، إعداد ب-٢٢
	ب-٥	CFG Novell، إعداد ب-٢٢
	ETalk، إعداد ب-٢٢	CFG TCP/IP، إعداد ب-٢٣
		Clearable Warnings، إعداد
	F	ب-١٧
	FastRes 1200 ب-٨	Configure Custom Paper
	FontSmart	،إعداد ب-١١
	إدارة الخطوط ج-٨	Configure Fuser Mode
	تركيب ٢٥	Menu، إعداد ب-٧
		Copies، إعداد ب-١١
	H	Courier، إعداد ب-١٤
	HP Fast InfraRed Receiver	Create Cleaning Page، إعداد
	معلومات حول ٧٥	ب-١٠
	HP FontSmart	Create Cleaning Page رسالة
	إدارة الخطوط ج-٨	٨٦
	HP JetAdmin ٣١، ٦٥	

٢٩ SunOS

١٣٦ Print Configuration رسالة

٢٠ برامج تشغيل الطابعة

T

TCP/IP، إعداد ب-٢٢

Toner Density، إعداد ب-٩

Toner Low، إعداد ب-١٨

Tray 1 Mode=Cassette ٦٣

Tray 1 Mode=First ٦٣

Tray 1 Mode، إعداد ب-٥

Tray 1 Size ب-٥

Tray 1 Type، إعداد ب-٥

Tray 2 Type، إعداد ب-٦

Tray 3 Type، إعداد ب-٦

Tray 4 Type، إعداد ب-٦

Type، إعداد ب-٧

U

Unit of Measure، إعداد ب-١٢

UNIX، راجع HP-UX ٢٩

W

Wide A4 ب-١٤

Windows

برامج ٢٢

برامج الشبكة ٢٩

برامج تشغيل الطابعة ٢٠

مساعدة ٢٤

Windows 3.1 أو 9x أو NT

برامج ٢٥، ٢٢

برامج الشبكة ٢٩

مساعدة ٢٤

أ

أبعاد الطابعة أ-١٥

أبعاد الورق

درج أول أ-٣

درج اختياري بسعة ٥٠٠ ورقة

أ-٥

درج بسعة ٥٠٠ صفحة أ-٤

ملقم المغلفات أ-٦

أبعاد الورق للدرج الثاني أ-٤

١٣٥ Print Menu Map رسالة

١٣٨ Print PCL Font List رسالة

Print PS Errors، إعداد ب-١٤

Print PS Errors، تكوين

إعداد ١٢٢

١٣٨ Print PS Font List رسالة

Process Cleaning Page، إعداد

ب-١٠

ProRes 1200 ب-٨

تكوين ب-١٩

PS

صفحة حل مشاكل الأخطاء ١٢٢

طباعة قائمة خطوط ١٣٨

قائمة خطوط ب-٤

PS Memory رسالة ج-٦

PS Memory، إعداد ب-١٦

R

Ram Disk Size، إعداد ب-١٨

Ram Disk، إعداد ب-١٨

Reset Active I/O Channel

إعداد ب-٢٥

Reset All I/O Channels

إعداد ب-٢٥

Reset Memory، إعداد ب-٢٥

Resolution، إعداد ب-٨

Resource Save ب-١٦

Resource Save رسالة ج-٦

Restore Factory Settings

إعداد ب-٢٥

Ret، إعداد ب-٩

RIP ONCE

معلومات حوله ٦٠

S

SDRAM DIMM

طلب ٩

Solaris ٢٩

N

Novell NetWare ٢٩

Novell، إعداد ب-٢٢

O

Orientation، إعداد ب-١٢

Override A4 With Letter

إعداد ب-٦

P

Page Protect، إعداد ب-١٧

Parallel Adv Function، إعداد

ب-٢١

Parallel High Speed

إعداد ب-٢١

PCL

أوامر د-١، د-٦ - د-٨

اختيار خطوط د-٥

صياغة د-٢ - د-٣

قائمة خطوط ب-٤

PCL Font Number، إعداد

ب-١٣

PCL Font Pitch، إعداد ب-١٣

PCL Font Point Size، إعداد

ب-١٣

PCL Font Source، إعداد

ب-١٣

PCL Memory ب-١٦

PCL Memory رسالة ج-٦

PCL Symbol Set، إعداد ب-١٤

Personality، إعداد تكوين ١٢٢

Personality، إعداد ب-١٥

PJL

أوامر د-١

PowerSave

نمط ه-٢

PowerSave، إعداد ب-١٥

PPD

Macintosh ٢٠

اختيار بديل ١٢٨



أبعاد الورق للدرج الثاني والثالث أ-٤
أبعاد الورق لوحدة الطباعة الاختيارية
على جهتي الورق أ-٦
أبعاد فيزيائية
طابعة أ-١٥
أجزاء، تحديد مواقعها ٤
أحدث برامج التشغيل، حصول على
١٧
أحرف غير سوية، حل مشاكل ١١٩
أحرف مقطعة، حل مشاكل ١١٩
أخطاء الطباعة، حل مشاكل ١٣٨، ٨٩
أضواء
إطفاء ب-١٥
تحديد مواقعها على لوحة التحكم
١٢
أمان
بيان ه-٧
معلومات في صفحة التكوين ١٣٧
أنظمة FCC ه-٢
أنواع الكبل التسلسلي أ-١٩
أنواع الورق المدعومة ٦٦
أوامر الطباعة د-١ - د-٨
PCL د-٦ - د-٨
اختيار خطوط PCL د-٥
صياغة د-٢ - د-٣
أوزون
إنتاج ه-٢
إبر الكبل التسلسلي، وظائف أ-٢٠
إبر، وصلات أ-١٩
إجراء الصيانة الروتينية ٨٧
إدارة الأعمال ٦٧
إدارة المنتج
إصدارات صوتية أ-١٧
إمداد القطع ٨
إمدادات ١١
خرطوشة الحبر، طلب ٨
إدارة المنتج

إدارة المنتج إمدادات ه-٥
إصدارات ضجيج، راجع
الإصدارات الصوتية أ-١٧
إعادة المنتج ١٤٠
إمدادات ٦
استعمال ورق مكرر ه-٤
استهلاك الطاقة ه-٢
استهلاك الكهرباء أ-١٦
توسيع الذاكرة ج-٣ - ج-٥
خيارات الكفالة ه-٤
قطع ه-٥
إدارة المنتج البيئية ه-٢ - ه-٦
إدارة المنتج، المستهلكات
راجع إمدادات ٦
إدارة منتج
توسيع الذاكرة ج-٥
كفالة قياسية ١٣٩
إدخال ملقم المغلفات ٥٠
إدماج الطباعة (المسح) ٥٩
إرسال البتات أ-١٨
إزالة ملقم المغلفات ٥٠
إصدارات صوتية، مواصفات أ-١٧
إظهار سجل الأحداث ب-٤
إعادة الضبط لائحة ب-٢٤
إعادة تسمية الطباعة ١٢٨
إعادة تغليف الطباعة ١٤٠
إعادة توزيع الحبر ٨٠، ٨١
إعادة ضبط الإعدادات الافتراضية
ب-٢٤
إعداد Paper ب-١١
إعدادات
تغيير لوحة التحكم ١٦
طغيان ١٦
إعدادات افتراضية، إعادة ضبط
ب-٢٤
إعدادات الطباعة الحالية
تحقق من ١٣٦، ١٣٨

إعدادات المؤثرة على رسائل الطباعة
١٠٣
إقفال دروج الورق ٣١، ٦٥
إمدادات ٦
توفر ه-٤
طلب ٨، ١١
كفالة ١٣٩
إمدادات الطباعة
طلب ٨
اتجاه الورق
أنواع خاصة ٤٥
اتجاه الورق، أنواع خاصة ٤٦
اختيار موقع الخروج ٣٣
اختيار، لغة الطباعة الافتراضية
ب-١٥
اختياري
درج بسعة ٥٠٠ صفحة
تحديد موقع ٧، ٨
ملقم المغلفات، تحديد موقع ٧
اختيارية
وحدة الطباعة على جهتين، تحديد
موقع ٧
استهلاكيات
توفر ه-٤
اشترك في استخدام الطباعة، توصيات
بخصوص ٦٥
افتراضية، قيم ب-١
الأشعة ما دون الحمراء
الطباعة ب ٧٥
الأمن
بيان خاص بمنتجات الليزر في فنلندا
ه-٨
الإدماج (المسح) ٥٩
الاحتفاظ بالأعمال ٦٧، ٦٩ - ٧٢
الخرطوشة
راجع خرطوشة الحبر ٧٨
الطباعة



أوامر PCL 5e - د- ٦ - د- ٨
 العمل الخاص
 إلغاء ٧٢
 تحديد ٧١
 ذإرسال ٧١
 طباعة ٧١
 الغطاء الواقي من الغبار
 ملحق وحدة الطبع على جهتي
 الصفحة ٤١
 الليزر
 بيان أمان خاص بفنلندا ه- ٨
 المسح
 راجع أيضا إدماج الطابعة ٥٩
 النسخ
 طباعة نسخ إضافية ٦٧
 النسخ السريع
 إلغاء ٦٨
 حفظ ٦٧
 طباعة ٦٧
 لائحة التكوينات ب- ١٩
 ميزة ٦٧
 نسخ إضافية ٦٧
 انحراف الصفحة، حل المشاكل ١١٩
 ب
 برامج
 HP FontSmart، تركيب ٢٥
 HP LaserJet Utility
 Macintosh ٢٨
 Windows ٢٥
 برنامج تشغيل AppleWriter 8
 ٢٨
 ترخيص ١٤٥
 حصول على الأحدث ٢١
 حل مشاكل الطباعة ١٢٢
 شبكات ٢٩
 مساعدة ٢٤
 برامج Windows ٢٢
 برامج التشغيل ٢٥

برامج تشغيل PCL 5e ٢٠
 وظيفة ٢٤
 برامج تشغيل PCL 6 ٢٠
 برامج تشغيل PS
 وظيفة ٢٤
 برامج تشغيل PS المتضمنة مع
 الطابعة ٢٠
 برامج تشغيل إضافية، الحصول على
 ١٧
 برامج تشغيل الطابعة ٢٠، ٢٢، ٢٤،
 ٢٥
 اختيار ٢١
 انتقاء ٢٤
 تبديل اللغات ٢٤
 تركيب ٢٠
 تكوين ٢٢
 حصول على الأحدث ٢١
 حل المشاكل ١٢٢
 خيارات التركيب ٢١
 مساعدة ٢٤
 وصول إلى Windows ٢٢
 برامج تشغيل الطابعة المتضمنة مع
 الطابعة ٢٠
 برامج تشغيل الطابعة، اختيار ٢١
 برامج متضمنة مع الطابعة ١٧
 برنامج الاختيار، حل المشاكل ١٢٦
 برنامج التشغيل، اختيار ٢٤
 برنامج تشغيل PCL 6
 وظيفة ٢٤
 برنامج تشغيل الطابعة
 RIP ONCE ٦٠
 صفحة أولى مغايرة ٦١
 لا يظهر الرمز ١٢٦
 برنامج تشغيل الطابعة تحت OS/2
 ٢١
 برنامج تشغيل الطابعة مع
 Windows NT 3.51 PCL 5e
 ٢٠

برنامج تشغيل الطابعة، انتقاء ٢٤
 بروتوكول TCP/IP، إعداد من لائحة
 EIO ب- ٢٣
 بطاقات أ- ١٤
 بطاقات I/O
 تركيب ج- ٨
 بطاقات EIO
 تحديد موقع ج- ٨
 تركيب ج- ٨
 بطاقات الإدخال والإخراج، طلب ١٠
 بطاقات البريدية
 راجع أيضاً الورق بقياس حسب
 الطلب ٥٦
 بطاقات الفهرسة
 راجع أيضاً الورق بقياس حسب
 الطلب ٥٦
 بطاقات بريدية أ- ١٣
 بطاقات فهرسة أ- ١٤
 بطاقات، راجع أيضاً الورق بقياس
 حسب الطلب أ- ١٤
 بطاقة خادم الطباعة HP JetDirect
 تركيب ج- ٨
 بطاقة خادم الطباعة HP JetDirect
 تكوين معاملات الشبكة ب- ٢٢
 بيانات، سرعة بث ب- ٢١
 ت
 تابع الطباعة رغم قلة الحبر ٨٠، ٨١
 تبديل لغات الطباعة ٢٤
 تجعد الورق
 حل مشاكل ٣٢، ١١٩، أ- ٧
 تحديد ProRes 1200 ب- ١٩
 تحديد سرعة طباعة أوراق صغيرة
 ب- ١٩
 تحديد موقع حشد الورق ٩١
 تحقق من
 تكوين الطابعة ١٣٥
 تحقق من التركيب ج- ٨
 تحقق من الذاكرة المركبة ج- ٥



تحقق من تكوين الطابعة ١٣٨
 تحميل المغلفات في الدرج الأول ٤٨
 تحميل دروج الورق ٤٠
 تحميل ملقم المغلفات ٥١
 تحويل أوزان ورق أ-٩
 تخزين الإدخال والإخراج المؤقت،
 تعديل سعة ذاكرته ج-٧
 تخزين الكتلي
 تحديد موقع أدوات ج-٨
 تركيب أدوات ج-٨
 تخصيص ذاكرة للغة الطابعة ج-٦
 تداول الورق لائحة ب-٥
 ترخيص البرامج ١٤٥
 تركيب
 بطاقات EIO ج-٨
 ذاكرة الطابعة ج-٥
 تركيب HP FontSmart ٢٥
 تركيب HP JetAdmin ١٨
 تركيب أدوات التخزين الكتلي ج-٨
 تركيب الأندى
 تركيب برنامج التشغيل ٢١
 تركيب الخطوط ٢٥
 تركيب الذاكرة، موقع ٤
 تركيب القياسي ٢١
 تركيب برامج التشغيل ٢٠
 تركيب حسب الطلب
 تركيب برامج HP ٢٢
 تقضيلات التركيب ٢١
 تركيب خرطوشة الحبر ٧٨
 تركيب ذاكرة الطابعة ج-٣
 تسلسلي، أنواع الكبل أ-١٩
 تسلسلي، كبل
 حل المشاكل ١٢٢
 تسلسلي، وظائف إير الكبل أ-٢٠
 تسليك حشد الورق ١٠٢، ٩٠
 تشخيص مشاكل الطابعة ٢٩
 تشغيل الدرج الأول حسب الطلب ٦٣،
 ٦٤

تشغيل الطابعة
 برامج ٢٢
 تصريح الامتثال ه-٦
 تعديل إعدادات الذاكرة ج-٦
 تعليمات
 بطاقات أ-١٤
 تعليمات إعادة تغليف الطابعة ١٤٠
 تعليمات الطابعة على جهتين ٤٢
 تعليمات جودة الورق أ-٢
 تكرير الخراطيش المستخدمة ٧٨
 تكوين برنامج تشغيل الطابعة ٢٢
 تكوين لائحة ١٠٣، ب-١٥
 تكوين ملقم المغلفات ٤٩
 تكوين وحدة الطابعة على جهتي الورق
 ٤١
 تكوينات الحالية
 طابعة ب-١
 تكوينات الطابعة ٣
 تحقق من ١٣٨، ١٣٥
 تكوينات الطابعة HP
 LaserJet 4050 ٣
 تقيم الورق، مشاكل في ١٢٤، أ-٧
 تقيم يدوي للورق ٦٤
 تموج، حل المشاكل ١١٩
 تنظيف
 صفحة، استخدام ٨٦
 تنظيف الطابعة ٨٣، ٨٤
 تنظيف مسار الورق ٨٦
 توجيه الورق ٤٣
 توسيع الذاكرة ج-٣ - ج-٥
 توسيع ذاكرة الطابعة ج-١
 توفير خرطوشة الحبر ب-٩
 توقف الطابعة، حل المشاكل ١٢٣،
 ١٢٤
 توقيف عمل طابعة ٦٩
 ث
 ثابتة التباعد
 خطوط د-٥

ثنائي الاتجاه

إعداد الاتصال المتوازي ب-٢١

ج

جهتا الورق

طباعة باستخدام الوحدة الاختيارية

٤١

جودة الطابعة

تصحيح المشاكل ١١٨

تصحيح مشاكل أ-٧

عند قلة الحبر ٨١

جودة الطابعة لائحة ب-٨

جودة الطابعة، تحسين أ-٧

جودة الطابعة، تصحيح مشاكل ١١٩

جودة طباعة

عند قلة الحبر ٨٠

ح

حالة، راجع رسائل الطابعة ٨٩

حبر

إعادة توزيع ٨١

انسكاب ٩٦، ٩٨

تصحيح مشاكل في أ-٧

حل مشاكل ١١٩

حبر سائب، حل مشاكل ١١٩، أ-٧

حبر، استهلاك ه-٢

حرارة التشغيل أ-١٧

حزمة الدعم ه-٤

حشد الورق

تحديد موقع ٩١

تسليك، الدرج الأول ٩٢

حشد الورق المتكرر

تسليك ١٠٢

حشد الورق، تسليك ٩٠، ١٠٢

ملقم المغلفات ٩٤، ٩٥

مناطق درج الإدخال ٩٢

منطقة الغطاء العلوي ٩٦، ٩٨

وحدة الطابعة على جهتين ١٠٠

حشد ورق، تسليك





مواصفات الورق أ-٥	تركيب ومحو ٢٥	مناطق درج الإدخال ٩٤
درج الأول	حل مشاكل ١٢٧	حفظ
إعدادات النمط ٦٣, ٦٤	داخلية ١٣٨	عمل الطباعة ٧٣
اتجاه الورق ٤٦	طلب DIMM ٩	حفظ المصادر، تخصيص ذاكرة ج-٦
تحديد موقع ٤	لينة ١٣٨	حل المشاكل
تحميل المغلفات ٤٨	معلومات حول ١٣٨	أخطاء الطباعة ١٣٨
تسليك حشد الورق ٩٢	ملحقات ل ٦	باستخدام صفحة تكوين ١٣٦
تشغيل حسب الطلب ٦٣, ٦٤	خطوط TrueType ٢٥	تسليك الورق ١٠٢
طباعة لاصقات ٥٤	خطوط الدائمة ب-١٣	رسائل الطباعة ٨٩
مواصفات المغلفات أ-١١	خطوط ثابتة التباعد د-٥	مخطط ١٢٧
درج الثاني	خطوط خاطئة ١٢٧	حل المشاكل، مخطط ١٢٠
(طابعات 4050/4050 N)	خطوط داخلية ١٣٨، ب-١٣	حل مشاكل
تحديد موقع ٤	خطوط غير صحيحة ١٢٣, ١٢٤	أحرف مقتطعة، حل مشاكل أ-٧
درج الثاني	خطوط لينة	حشد الورق ٩٠
(طابعات 4050/4050 N)	دائمة ب-١٣	حشد الورق المتكرر ١٠٢
اتجاه الورق ٤٦	خطوط لينة محملة ١٣٨	حل مشاكل جودة الإخراج ٨٩
تحميل ٣٥	خطوط متناسبة التباعد د-٥	
درج الثاني والثالث	خطوط محملة ١٣٨	خ
قياسات الورق أ-٤	خطوط، حل المشاكل ١١٩	خدمة
مواصفات الورق أ-٤	خطوط، طباعة قائمة ١٣٨	اتفاقيات ١٣٩
درج الثاني والثالث (طابعات 4050 T/4050 TN)	خلفية رمادية، حل المشاكل ١١٩، أ-٧	خرطيش الحبر
اتجاه الورق ٤٦	خيار التركيب القياسي	طلب ٨
درج الورق الاختياري	تركيب برامج HP ٢٢	خرطوش الحبر
تحميل ٣٩	تركيب برامج التشغيل والبرامج	تكرير ٧٨
طباعة البطاقات ٥٦, ٥٨	الفائدة ٢١	خرطوشة الحبر ٨١
درج بسعة ٢٥٠ صفحة	خيارات الاتجاه	إعادة تنضيد مقياس الحبر
طلب ٨	طباعة عدة صفحات على ورقة	HP TonerGauge ٧٩
درج بسعة ٢٥٠ ورقة	واحدة ٦٢	التأكد من مستوى الحبر ٧٩
تحميل ٣٧	د	تركيب ٧٨
درج بسعة ٥٠٠ ورقة	دائمة ١٣٨	جديد ٧٨, ١١٩, ١٢١، ب-١٩
تحديد موقع ٤	دخول وخروج لائحة ب-٢٠	عمر المتوقع ٧٨
مواصفات الورق أ-٥	درج ٢ (طابعات 4050/4050 N)	كفالة المحدودة ١٤٣
درج بسعة ٥٠٠ ورقة	طلب ٨	خرطوشة حبر جديدة ٧٨, ١١٩
(طابعات 4050/4050 N)	درج أول	١٢١، ب-١٩
اتجاه الورق ٤٦	غاء الانتقاء ١٢٥	خزن المغلفات أ-١٣
تحديد موقع ٤	قياسات الورق أ-٣	خزن خرطوشة الحبر ٧٨
تحميل ٣٥	مواصفات الورق أ-٣	خطوط
	درج اختياري بسعة ٥٠٠ ورقة	اختيار PCL د-٥
		تحديد موقع الذاكرة الإضافية ٤

مواصفات ورق أ-٤

درج بسعة ٥٠٠ ورقة الاختياري

اتجاه الورق ٤٦

تحديد موقع ٦

تحميل ٣٩

طلب ٨

درج ثاني

مواصفات الورق أ-٤

درج ثاني (طابعات 4050/4050 N)

قياسات الورق أ-٤

درج خاطئ، حل المشاكل ١٢٥

درج متعدد الاستخدامات، راجع الدرج

الأول ٣٤

درجان الثاني والثالث

(طابعات 4050 T/4050 TN)

تحميل ٣٧

درز من الجهتين

طباعة المغلفات ذات أ-١٢

دروج الورق

إعداد الدرج الأول حسب الطلب

٦٤, ٦٣

إعدادات القياس الحالية ١٣٧

إقفال ٦٥, ٣١

انتقاء من الدرج الخاطئ ١٢٥

تحميل ٤٠

تسليك حشد الورق ١٠٢, ٩٠

تسليك حشد الورق المتكرر ١٠٢

حل مشاكل ١٢٥

طلب ٨

دعم ١٤٧

اتفاقيات ١٣٩

دقة التحديد

تكنولوجيا تحسين ب-٩

معلومات في صفحة التكوين ١٣٧

دليل المستخدم

طلب ١١

دليل الملف ب-٤

دمج سلاسل الهروب د-٣

ذ

ذاكرة

DIMM الوميضي، توسيع ج-١

تحقق من تركيب ج-٥

تركيب ج-٣ - ج-٥

تركيب أداة تخزين كتلي ج-٨

تغيير حفظ المصادر ج-٦

تغيير سعة مخزن I/O المؤقت

ج-٧

توسيع ج-١

طلب ٩

معلومات في صفحة التكوين ١٣٧

ذاكرة DIMM

ملحقات ٦

ذاكرة DIMM الوميضي

ملحقات ٦

ذاكرة إضافية DIMM، موقع ٤

ذاكرة الطباعة ج-٨

ذاكرة الوميضية، توسيع ج-١

ذاكرة قابلة للتوسيع، المواصفات أ-١٧

ذاكرة للغات

تخصيص ج-٦

ذاكرة للغات الطباعة

تخصيص ب-١٦

ر

رسائل

طباعة ١٠٣

رسائل الخطأ ١٠٣, ١١٤

محو الرسائل المتكررة ١٠٣

رسائل الطباعة ١٠٣, ٨٩, ١١٤

رسالة Access Denied

Locked ١٥

رسالة Toner Low ٨٠

رسوم محورية د-١

رطوبة نسبية أ-١٧

رقم متسلسل

تحديد موقع ٤

ز

زر المساعدة في برنامج تشغيل الطباعة

٢٤

س

سجل الأحداث ب-٤

سجل الأحداث، في صفحة التكوين

١٣٧

سجل الأخطاء، راجع سجل الأحداث

١٣٧

سرعة

بث بيانات ب-٢١

سرعة الطباعة أ-١٧

سرعة طباعة أوراق صغيرة ب-١٩

سعة الورق

درج أول أ-٣

درج اختياري بسعة ٥٠٠ ورقة

أ-٥

درج الثاني والثالث أ-٤

درج بقياس ٥٠٠ و أ-٤

ملقم المغلفات أ-٦

سعة الورق للدرج الثاني

(لطابعات 4050/4050 N) أ-٤

سعة الورق لوحدة الطباعة الاختيارية

على جهتي الورق أ-٦

سعة مخزن I/O المؤقت، تغيير ج-٧

سلاسل الهروب

إدخال في DOS د-٣

دمج د-٣

سنة على المغلفات

طباعة أ-١٢

ش

شاشات المساعدة ٢٤

شاشة

إطفاء الضوء الخلفي ب-١٥

شاشة الإظهار

تحديد موقعها على لوحة التحكم

١٢



شاشة فارغة، حل المشاكل ١٢٠
شبكات

برامج ١٧

برامج لـ ٢٩

تركيب HP JetAdmin ٢٩

حل مشاكل Macintosh ١٢٦

حل مشاكل الطباعة ١٢٢

حل مشاكل، كبلات ١٢٢

طلب بطاقات ١٠

شبكة

تحديد موقع الذاكرة ٤

منافذ، تحديد موقع ٤

شجرة اللوائح، راجع مخطط اللوائح

١٦

شحن الطباعة ١٤٠

شخصيات وخيارات مركبة، على

صفحة التكوين ١٣٧

شروط ترخيص برامج HP ١٤٥

شفافيات

تعليمات ٥٥

طباعة ٥٥

شفافيات تعليمات ٥٥

شفافيات، مواصفات أ-١٠

ص

صفحات المعلومات لحل المشاكل ١٣٧

صفحات معلومات لحل المشاكل ١٣٥

صفحة أولى مغايرة ٦١

صفحة إدماج الطباعة ١١٦

صفحة الاستعمال ب-٤

صفحة التكوين

نموذج ١٣٧

صفحة تكوين

حل المشاكل ١٢١

طباعة ١٣٦، ١٣٧، ب-٤

صفحة تكوين فارغة، حل المشاكل

١٢١

صفحة تنظيف

رسالة ب-١٠

صفحة تنظيف الطباعة

استخدام ٨٦

صفحة خطأ قرص حفظ الأعمال ١١٦

صندوق الخروج ٣٣، ٣٢

صندوق الخروج الخلفي

استخدام ٣٣

تحديد موقع ٤

تسليك حشد الورق ٩٩

صندوق الخروج العلوي

استخدام ٣٢

تحديد موقع ٤

صندوق الخروج والوجه لأسفل ٣٢

صندوق الخروج والوجه لأعلى ٣٣

صوتية، إصدارات أ-١٧

صياغة أوامر الطباعة د-٢ - د-٣

صيانة الطباعة ٧٧

صيانة روتينية للطباعة ٨٧

ض

ضم في الطباعة على جهتين ٤٢

ضوء الانتباه ١٢

ضوء البيانات ١٢

ضوء جاهز ١٢

ضوء خلفي

إطفاء ب-١٥

ط

طباعة

أبعاد أ-١٥

أبعاد الفيزيائية أ-١٥

أجزاء والمواقع ٤

أوامر د-١ - د-٨

أوامر PCL د-٨

إدارة من خلال شبكة ٢٩

إعادة تسمية ١٢٨

إعادة تغليف ١٤٠

اتفاقيات الخدمة والدعم ١٣٩

برامج ١٧

برامج تشغيل ٢٠، ٢٤

برامج مساعدة ٢٤

تحديد مواقع الأجزاء ٤

تحقق من الإعدادات الحالية ١٣٦،

١٣٨

تحقق من تكوين ١٣٥، ١٣٨

تخصيص ذاكرة للغات ب-١٦

ترتيب لوحة التحكم ١٢، ١٥

تركيب برامج التشغيل ٢٠

تشخيص مشاكل ٢٩

تغيير إعدادات لوحة التحكم ١٥

تكوينات قياسية ٣

تنظيف ٨٣، ٨٤

توسيع الذاكرة ج-١

حالة، راجع الرسائل ٨٩

خدمة ١٤٧

خيارات تركيب برامج التشغيل ٢١

رسائل ٨٩، ١٠٣، ١١٤

شحن ١٤٠

صفحات المعلومات ١٣٥

صفحات معلومات ١٣٧

صناديق الخروج ٣٢

صيانة ٧٧، ٨٧

طغيان على إعدادات لوحة التحكم

٢٢

طلب إمدادات ٨

محولات أ-١٩

مخطط لوائح ١٦

معلومات في صفحة التكوين ١٣٧

مواصفات أ-١٥، أ-١٦

ميزاته ٢

طباعة الخطأ منقاة، حل المشاكل ١٢٧

طباعة، حرارة تشغيل أ-١٧

طباعة، رطوبة نسبية أ-١٧

طباعة، سرعة أ-١٧

طاقة، استهلاك أ-١٦

طباعة ٣١

إعداد ٣٢، ٣٣

تعليمات جودة الورق أ-٧



قرص الصلب	طباعة فاتحة	تقديم يدوي للورق ٦٤
تركيب ج-٨	حل مشاكل ١١٩	حل المشاكل ١٢٢
طباعة قائمة الخطوط ١٣٨	طباعة في الخلفية، إعداد ١٢٧	صفحة الأولى على ورق مختلف ٦٢
طلب ٩	طباعة قائمة خطوط ١٣٨	٦٢
قرص مضغوط ١٧	طباعة لائحة ب-١١	صناديق الخروج ٣٢، ٣٣
قطع التبدل ه-٤	طباعة لاصقات ٥٣	عدة صفحات على ورقة واحدة ٦٢
قياس الورق الأدنى	طباعة متلاشية، حل المشاكل ١١٩	عمل محفوظ ٧٣
درج أول أ-٣	طباعة مخطط لوائح ١٦، ١٣٥	عند قلة الحبر ٨٠، ٨١
درج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة	طباعة مشوهة، حل المشاكل ١٢٣، ١٢٤	مغلغات في الملقم ٤٩
أ-٥	١٢٤	مهمات أساسية ٣١
درج الثاني والثالث أ-٤	طباعة مغلغات ذات أشرطة أو أسنة	وحدة اختيارية للطباعة على جهتين ٨١
مغلغات أ-١١	لاصقة أ-١٢	٤١
ورق بقياس حسب الطلب ٥٦	طغيان على إعدادات الطابعة ٢٢	ورق بقياس حسب الطلب ٥٦
قياس الورق الأدنى للمغلغات أ-٦		طباعة 2-up ٦٢
قياس الورق الأعلى	ع	طباعة n-up ٦٢
درج الاختياري بسعة ٥٠٠ ورقة	عدة صيانة الطابعة	طباعة الغامقة
أ-٥	استخدام ٨٧	إعداد كثافة الحبر ب-٩
مغلغات أ-١١	طلب ١١	طباعة الفاتحة
ورق بقياس حسب الطلب ٥٦	عمل الطابعة	إعداد كثافة الحبر ب-٩
قياس الورق الأقصى	حفظ ٧٣	طباعة اللاصقات ٥٤
درج أول أ-٣	عمل الطابعة الموقف	طباعة المغلغات ٤٧
درج الثاني والثالث أ-٤	إلغاء ٧٠	طباعة المغلغات ذات الدرز من الجهتين ١٢-أ
قياس الورق الأقصى للمغلغات أ-٦	الطباعة ٦٩	طباعة المغلغات في الملقم ٥١
قياس حسب طلب	عمل محفوظ ٧٣	طباعة المغلغات من الدرج الأول ٤٨، ٤٨
أنواع البطاقات أ-١٣	طباعة ٧٣	١١-أ
قياس، إعدادات ٦٣	عيوب متكررة، حل المشاكل ١١٩	طباعة الورق الثقيل ٥٦
قياسات الورق المدعومة		طباعة الورق بقياس حسب الطلب ٥٨
درج أول أ-٣	غاء العمل، مفتاح ب-٢٤	طباعة شفافية ٥٥
قياسات الورق حسب الطلب، إعداد ٥٧	غاء تركيب الخطوط ٢٥	طباعة صفحة تكوين ١٣٦، ١٣٧
قياسية	غضن، حل المشاكل ١١٩	طباعة على جهتي الورق ٤١
تكوينات الطابعة ٣	غطاء العلوي	طباعة على جهتي الورق باستخدام الوحدة الاختيارية ٤١
	تحديد موقع ٤	طباعة على جهتين
ك		تعليمات ٤٢
كبل التسلسلي	ف	طباعة على جهتين تعليمات ٤٢
مواصفات أ-١٨ - أ-٢٠	فوائد الطابعة ٢	طباعة على جهتين، إعداد ٤٢
كبل التسلسلي Macintosh	ق	طباعة على ورق خاص ٤٥، ٥٨
طلب ١٠	قاطعة الكهرباء	
كبل التسلسلي، أنواع أ-١٩	تحديد موقع ٤	

كبل التسلسلي، مواصفات أ-٢٠
كبل تسلسلي
حل المشاكل ١٢٢
كبل تسلسلي، وظائف الإبر أ-٢٠
كبلات تسلسلية
طلب ١٠
كبلات تسلسلية، حل المشاكل ١٢٥
كبلات متوازية
طلب ١٠
كثافة الحبر
إعداد ب-٩
كثافة الحبر، إعداد ب-٩
كفالة الأجهزة ١٣٩
كفالة في الموقع ١٣٩
كفالة قياسية ١٣٩
كفالة محدودة
خرطوشة الحبر ١٤٣
كندية
قوانين ه-٧
كهربائية أ-١٦

ل
لا أعمال تُطَبَع، حل المشاكل ١٢٢
لائحة أعمال النسخ السريع ب-٢
لائحة الأعمال الخاصة/المحفوظة
ب-٣
لاصقات
تعليمات ٥٤، ٥٣
طباعة ٥٤، ٥٣
مواصفات أ-١٠
لاصقات تعليمات ٥٤، ٥٣
لاصقات مواصفات أ-١٠
لاصقات، جودة أ-١٠
لاصقات
طباعة ٣٣
لغات
تبديل ٢٤
تخصيص ذاكرة ل، ج-٦
تصحيح ١٢٠

لغات افتراضية
اختيار ب-١٥
لغات الطباعة
تخصيص ذاكرة ج-٦
تخصيص ذاكرة ل ب-١٦
لغات الطباعة ٢٤
لغة طباعة الافتراضية
اختيار ب-١٥
لوائح لوحة التحكم ب-١، ب-٢٤
لائحة أعمال النسخ السريع ب-٢
لائحة الأعمال الخاصة/المحفوظة
ب-٣
لوحة التحكم
أضواء ١٢
تحديد موقع ٤
ترتيب ١٢
تغيير إعدادات ١٥
حل مشاكل ١٢٠
رسائل ١١٤، ١٠٣
طباعة مخطط لوائح ١٦، ١٣٥
لوائح ب-١
مفاتيح ١٣
ليزر
بيان أمان ه-٧

م
مؤشر مستوى الورق
مادة لاصقة على المغلف
طباعة أ-١٢
متناسية التباعد
خطوط د-٥
مثال عن صفحة تكوين ١٣٧
محو الخطوط ٢٥
محو الرسائل المعنّدة ١٠٣
محورية
رسوم د-١
محول تسلسلي، طلب ١٠
محولات
طلب ١٠

محولات، وصلات الإبر أ-١٩
مخزن مؤقت، تغيير سعة ج-٧
مخطط حل المشاكل
Macintosh ١٢٦، ١٢٧
أخطاء الطباعة ١٢٠، ١٢٧
مخطط لوائح ب-٤
مخطط لوائح، طباعة ١٦، ١٣٥
مراجعة عمل طباعة ٦٩
مسار الورق المستقيم ٣٣
مسار الورق، اختيار ب-٤
مسار الورق، تنظيف ٨٦
مساعدة مباشرة ٢٤
مستندات
طلب ١١
مستهلكات
راجع أيضاً
إمدادات ٦
مسودة
طباعة ب-٩
مشاكل ٨٩
مشاكل في التنسيق، حل المشاكل ١٢٣
مشاكل في التنسيق، حل المشاكل ١٢٤
مضاهاة PostScript، راجع PS
١٣٨
معدات كبل الشبكة Macintosh
طلب ١٠
معلومات عن الاتساع ١٣٨
معلومات عن تسلسل الهروب في قائمة
خطوط PCL ١٣٨
معلومات قانونية ه-٢، ه-٧
معلومات لائحة ب-٤
مغلقات
تحميل في الدرج الأول ٤٨
تصحيح التجعد ٤٧
تعليمات ٤٧
جودة أ-١١
خزن أ-١٣
طباعة ٣٣



درج اختياري بسعة ٥٠٠ ورقة

أ-٥

مواصفات الورق الثقيل أ-١٣

مواصفات بيئية أ-١٦

مواصفات بيئية عامة أ-١٧

مواصفات مغلفات أ-١١

مواضع الإخراج، حل المشاكل ١٢٥

موقع الخروج، اختيار ٣٢

ميزات الطباعة ٢

ميزة المراجعة و الاحتفاظ ٦٩

ن

نماذج

صفحة تكوين ١٣٧

مشاكل في جودة الإخراج ١١٨

نمط التوفير، إعداد ب-٩

نوع الورق وقياسه، إعداد ٣١, ٦٥

نوع الورق وقياسه، تغيير ٣١, ٦٥

نوع، إعدادات ٦٣

ه

هروب

أحرف د-٣

أمثلة عن أحرف د-٢

هوامش

مغلفات ٤٧

ورق بقياس حسب الطلب ٥٧

هوامش المغلفات أ-١٣

و

واصلات البيئية التسلسلية والإضافية

تحديد موقع ٤

واصلات البيئية المتوازية، تحديد موقع

٧

وحدة الطباعة على جهتي الورق

الاختياري

تسليك حشد الورق ١٠٠

حل مشاكل ١٢٥

طباعة باستخدام ٤١

طلب ٨

كفالة ١٣٩

ملحقات البيئية، طلب ١٠

ملقم المغلفات

إزالة ٥٠

تحديد مواقع الأجزاء ٤٩

تحميل ٥١

تسليك حشد الورق ٩٤, ٩٥

طباعة باستخدام ٥١

طلب ٨

قياسات مدعومة ٤٩

مواصفات المغلفات أ-١١

مواصفات الورق أ-٦

ملقم المغلفات الاختياري

إدخال ٥٠

تحميل ٥١

حل المشاكل ١٢٥

طباعة باستخدام ٤٩

مناطق درج الإدخال

تسليك حشد الورق ٩٢, ٩٤

تسليك حشد الورق من ملقم المغلفات

٩٤, ٩٥

حل مشاكل ١٢٥

منافذ

حل المشاكل ١٢٢

منطقة الغطاء العلوي، تسليك حشد

الورق ٩٦, ٩٨

مهمات الطباعة الأساسية ٣١

مهمات الطباعة المتقدمة ٣١

مواصفات

إصدارات صوتية أ-١٧

بطاقات أ-١٣

ذاكرة موسعة أ-١٧

طباعة أ-١٥ - أ-١٦

قياس الورق ووزنه أ-٣

ملقم المغلفات أ-١١

ورق ثقيل أ-١٣

مواصفات الكهربائية أ-١٦

مواصفات الورق أ-٣ - أ-١٤

طباعة الهوامش ٤٧

طباعة من الدرج الأول ٤٨

قياسات ٤٩

مشاكل في ٤٧

مواصفات أ-١١

هوامش أ-١٣

مغلفات المتعددة، تصحيح أ-١١

مغلفات بدرز من جهتين

طباعة أ-١٢

مغلفات تعليمات ٤٧

مغلفات ذات أشرطة أو ألسنة لاصقة

طباعة أ-١٢

مفاتيح لوحة التحكم ١٣

مفتاح إلغاء العمل ١٣

مفتاح الاختيار ١٣

مفتاح البند ١٣

مفتاح التنفيذ ١٣

مفتاح القيمة ١٣

مفتاح اللاحة ١٣

مقياس الحبر HP TonerGauge

١٣٧, ٧٩

مقياس الحبر HP TonerGauge

١٣٧

مكاتب المبيعات والخدمة ١٤٧

مكافئات الوزن للورق الأمريكي أ-٩

ملحق وحدة الطبع على جهتي الصفحة

الغطاء الواقي من الغبار ٤١

ملحقات

أنواعها ٦

تحديد موقع ٦

تحقق من التركيب ١٣٧

طلب ٨, ١١

كفالة ١٣٩

ملحقات اختيارية

تحقق من تركيب ١٣٦

ملحقات اختيارية، حل المشاكل ١٢٥

ملحقات الاختياري

تحقق من التركيب ١٣٧





وزن أ-١٣
ورق خاص
تقديم يدوي ٦٤
طباعة على ٤٥، ٥٨
ورق ماركة HP ٨
ورق متجدد، حل المشاكل ١١٩
ورق متعدد الاستخدامات
طلب ٨
ورق مثقوب
طباعة ٤٣
ورق مطبوع مسبقاً
اتجاه ٤٦
ورق، تعليمات لـ أ-٧
ورق، جدول مكافئات الأوزان أ-٩
وزن
درج الثاني والثالث أ-٤
وزن الورق
درج أول أ-٣
درج اختياري بسعة ٥٠٠ ورقة
أ-٥
ملقم المغلفات أ-٦
وزن الورق للدرج الثاني
(لطباعات 4050 / 4050 N) أ-٤
وزن الورق لوحدة الطباعة الاختيارية
على جهتي الورق أ-٦
وزن الورق، جدول مكافئات أ-٩
وسائط، راجع الورق ٤٥
وصلات البينية، حل المشاكل ١٢٢
وصول إلى برنامج تشغيل الطباعة في
Windows ٢٢

مواصفات الوزن أ-٣
مواصفات للدرج الثاني أ-٤
مواصفاته للدرج الأول أ-٣
ورق LaserJet ٨
ورق التقبيل
طباعة ٣٣، ٥٦
ورق الصغير، طباعة ٣٣
ورق المثقوب مسبقاً
اتجاه ٤٥، ٤٦
ورق المطبوع مسبقاً
اتجاه ٤٥
طباعة على جهتين ٤٣
ورق بثلاثة تقوي
اتجاه ٤٥، ٤٦
ورق برأسية
اتجاه ٤٥، ٤٦
طباعة على جهتين ٤٣
ورق بقياس حسب الطلب
إعداد قياس الورق ٥٧
اتجاه ٤٥، ٤٦
تعليمات الطباعة ٥٧
طباعة ٣٣، ٥٦، ٥٨
هوامش ٥٧
ورق بقياس حسب التعليمات ٥٧
ورق بقياس حسب طلب
مواصفات أ-٥
ورق تعليمات أ-٧
ورق ثقيل أ-١٣
مشاكل في أ-١٣
مواصفات الوزن أ-١٣

مواصفات الورق أ-٦
وحدة الطباعة على جهتين
تحديد موقع ٦
توجيه الورق ٤٣
وحدة الطباعة على جهتين الاختيارية
حل مشاكل ١٢٥
ورق
أنواع خاصة، اتجاه ٤٥، ٥٨
أنواع مدعومة ٦٦
اتجاه ٤٦
تجدد، حل المشاكل أ-٧
تحويل الوزن أ-٩
تسليك الحشد ٩٠، ١٠٢، أ-٧
تصحيح التعضن أ-٧
تعليمات الطباعة أ-٧
تغيير النوع والقياس ٦٥
تقديم يدوي ٦٤
درج ثاني وثالث (للطباعات
4050 T/4000 TN)
مواصفات أ-٤
صناديق الخروج ٣٣
طباعة حسب النوع والقياس ٣١،
٦٥، ٦٦
طلب ٨
قياسات المدعومة أ-٣ - أ-٦
قياسات حسب الطلب، تعليمات
الطباعة ٥٧
مشاكل في أ-٧
مواصفات أ-٢، أ-١٥ - أ-١٦
مواصفات البطاقات أ-١٣





Copyright© 1999
Hewlett-Packard Co.